



UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

La colección China Nueva del Partido Comunista Colombiano

Rodolfo Antonio Hernández Ortiz

Universidad Nacional de Colombia
Facultad de Ciencias Humanas, Departamento de Historia
Bogotá, Colombia
2023

La colección China Nueva del Partido Comunista Colombiano

Rodolfo Antonio Hernández Ortiz

Tesis o trabajo de investigación presentada como requisito parcial para optar

al título de:

Magíster en Historia

Director (a):

Mauricio Archila Neira

Línea de Investigación:

Estudios comparados

Universidad Nacional de Colombia

Facultad de Ciencias Humanas, Departamentos de Historia

Bogotá, Colombia

2023

(Dedicatoria o lema)

“¿Qué es un libro?, es un objeto plano hecho de un árbol con partes flexible, en las que se imprimen muchos garabatos graciosos. Pero si le echamos una mirada, nos encontramos dentro de la mente de otra persona, quizás alguien muerto hace miles de años. A través de los milenios, un autor habla clara y silenciosamente dentro de tu cabeza, directamente a ti. La escritura es quizás la mejor invención humana. Unen a personas que no se conocieron, ciudadanos de épocas distantes. Los libros rompen las barreras del tiempo. Un libro es prueba de que los humanos pueden hacer magia”. **Carl Sagan**

“De los diversos instrumentos del hombre, el más asombroso es, sin duda, el libro. Los demás son extensiones de su cuerpo. El microscopio, el telescopio, son extensiones de su vista; el teléfono es extensión de la voz; luego tenemos el arado y la espada, extensiones de su brazo. Pero el libro es otra cosa: el libro es una extensión de la memoria y de la imaginación”. **Jorge Luis Borges**

Agradecimientos

Agradezco a las mujeres y hombres que han hecho posible esta historia. A quien han escrito parte de estas Historias y han realizado parte de estos estudios, pues de ellos he aprendido. Agradezco a la comunidad de practica con quien he compartido desde el 2018 el interés por los archivos del PCC, los archivos de las izquierdas y el mundo editorial. Agradezco a quienes en última instancia han compartido la vida.

Resumen**LA COLECCIÓN CHINA NUEVA DEL PARTIDO COMUNISTA COLOMBIANO**

Entre 1947 y 1963 el Partido Comunista Colombiano (PCC) expresó, a través de una política editorial, la clara intención de aprender y asimilar las lecciones del Partido Comunista de China-PCCh, por considerarla una experiencia significativa, superando así el reporte de noticias relacionadas con la revolución en China en sus órganos de prensa de circulación nacional, desde 1930. Esa nueva política editorial implicó la edición, impresión y distribución, por cuenta propia, de textos sobre el comunismo chino que presentaron al público lector en formato de artículos, folletos y libros; e incluso haciendo una labor de filtración y amplificación con la publicación de colecciones en 1952, 1958 y 1959. Fue así que el objetivo principal de esta investigación fue recuperar las huellas de ese pasado editorial del PCC para construir una nueva fuente histórica llamada “La colección China Nueva del PCC”. Así se dio respuesta a la pregunta central: ¿De qué manera la cultura editorial del PCC le permitió materializar el propósito de estudiar y asimilar las lecciones del PCCh? Como resultados tenemos la colección China Nueva del PCC con 18 títulos, un catálogo con 80 títulos que el PCC distribuyó en Colombia sobre el comunismo chino y los inicios de la Historia editorial del PCC en un contexto nacional de transformación del mercado editorial al capitalismo editorial, ante el cual el Partido se debió adaptar para cumplir con su rol de agente editor.

Palabras clave:

Cultura impresa, Colección China Nueva, comunismo chino, Partido Comunista Colombiano

Abstract**THE NEW CHINESE COLLECTION OF THE COLOMBIAN COMMUNIST PARTY**

Between 1947 and 1963, the Colombian Communist Party (PCC) expressed, through an editorial policy, the clear intention to learn and assimilate the lessons of the Communist Party of China-CPC, considering it a significant experience, thus surpassing the related news report. with the revolution in China in its press organs of national circulation, since 1930. This new editorial policy implied the edition, printing and distribution, at its own expense, of texts on Chinese communism that it presented to the reading public in the form of articles, pamphlets and books; and even doing a work of filtration and amplification with the publication of collections in 1952, 1958 and 1959. Thus, the main objective of this investigation was to recover the traces of that editorial past of the PCC to build a new historical source called "The collection New China of the CCP. Thus, the central question was answered: In what way did the publishing culture of the CCP allow it to materialize the purpose of studying and assimilating the lessons of the CCP? As results we have the PCC's China Nueva collection with 18 titles, a catalog with 80 titles that the PCC distributed in Colombia on Chinese communism and the beginnings of the PCC's publishing history in a national context of transformation of the publishing market to publishing capitalism, before which the Party will adapt to fulfill its role as publishing agent.

Keywords:

Printed culture, New China Collection, Chinese communism, Colombian Communist Party

Contenido

(Dedicatoria o lema)	V
Agradecimientos	VII
Resumen	IX
Palabras clave:	IX
Abstract	XI
Keywords:	XI
Contenido	XIII
Abreviaturas	XVI
Tablas	XVII
Imágenes	XVIII
Introducción	20
1. Marco conceptual y metodológico	31
<i>Una postura epistemológica: la construcción de las fuentes</i>	32
Las huellas utilizadas para construir nuestra fuente histórica	35
<i>Una comprensión sistémica de la realidad social</i>	38
<i>La dinámica del mundo editorial</i>	43
<i>Cultura impresa: un diálogo entre la dinámica del mundo editorial y la comprensión de la realidad social</i>	45
<i>Diálogo con bibliografía histórica y los estudios editoriales, del libro y de la lectura</i>	47
<i>La colección</i>	49

2. Heurística del catálogo: los textos chinos distribuidos por el PCC	55
<i>Catalogo obras chinas distribuidas por el PCC entre 1947-1963</i>	62
3. La colección China Nueva del PCC en contexto	65
<i>Antecedentes</i>	66
<i>Primer periodo (1947-1952)</i>	70
<i>Segundo periodo (1953-1957)</i>	94
<i>Tercer periodo (1958-1960)</i>	108
<i>Cuarto periodo 1961-1963</i>	130
<i>Tabla 2: Colección China Nueva del PCC</i>	141
4. Un Estudio de Caso: La Nueva Democracia China -1952	143
<i>Descripción</i>	145
<i>Una recepción compartida</i>	149
<i>La respuesta del Estado</i>	151
<i>Importancia de la obra, conclusiones preliminares</i>	154
5. Conclusiones	159
6. Anexos	165
<i>Colección China Nueva del PCC</i>	165
1. El Frente de la cultura	165
2. Fundamentos de la revolución China	166
3. La Revolución China	167
4. Sobre nacionalismo e Internacionalismo.	168
5. La Dictadura de la Democracia Popular de China	169
6. El Partido de la Revolución China	170
7. Naturaleza de la Revolución China	171
8. La Nueva Democracia China .	172
9. Historia del Partido Comunsita de China	173
10. Las Luchas Internas del Partido.	174
11. La Nueva Democracia	175

12.	Una Moral Militante	176
13.	Como ser un buen comunista	177
14.	Problemas de la historia del Partido Comunista de China.	178
15.	Algunas enseñanzas del Partido Comunista de China.	179
16.	Lecciones de la lucha revolucionaria en China	180
17.	El Gran salto adelante.	181
18.	Sobre el Arte y la Literatura.	182
7.	Catalogo Ediciones Suramérica 1959	183
8.	Textos citados	205

Tablas

Tabla 1: Textos del comunismo chino distribuidos por el PCC (1947-1963)	62
Tabla 2: Colección China Nueva del PCC	141

Imágenes

Ilustración 1: Colección China Nueva.....	50
Ilustración 2: Cuatro libros sobre China.....	51
Ilustración 3: Pie de página colección China Nueva.....	51
Ilustración 4: Librería Gran Colombia	69
Ilustración 5: Primera piezas de la colección China Nueva.....	73
Ilustración 6: Segunda pieza de la colección China Nueva.....	78
Ilustración 7: Tercera pieza de la colección China Nueva	79
Ilustración 8: Cuarta pieza de la colección China Nueva	80
Ilustración 9: Quinta pieza de la colección China Nueva.....	82
Ilustración 10: Censura de prensa.....	84
Ilustración 11: Sexta pieza de la colección China Nueva	88
Ilustración 12: Sello curso nacional de educación	89
Ilustración 13: Séptima pieza de la colección China Nueva.....	92
Ilustración 14: Octava pieza de la colección China Nueva	93
Ilustración 15: Novena pieza de la colección China Nueva.....	100
Ilustración 16: Decima pieza de la colección China Nueva.....	100
Ilustración 17: Decima primera pieza de la colección China Nueva.....	110
Ilustración 18: Decima segunda pieza de la colección China Nueva.....	111
Ilustración 19: Decima tercera pieza de la colección China Nueva.....	116
Ilustración 20: Decima cuarta pieza de la colección China Nueva.....	118
Ilustración 21: Nueva versión de la décima pieza de la colección China Nueva	120
Ilustración 22: Decima quinta pieza de la colección China Nueva.....	125
Ilustración 23: Decima sexta pieza de la colección China Nueva	126
Ilustración 24: Decima séptima pieza de la colección China Nueva	127
Ilustración 25: Decima octava pieza de la colección China Nueva.....	128
Ilustración 26: Nueva impresión de la décima octava pieza de la colección China Nueva	133
Ilustración 27: La Nouvelle Démocratie	149

Introducción¹

En octubre de 1963 se reunió el 29º Pleno del Comité Central del Partido Comunista Colombiano - PCC y decretó: “no es correcto que por nuestra cuenta se impriman y se distribuyan materiales, que como de los dirigentes chinos, son contrarios a nuestra línea política”². Quince años atrás se había reunido el 12º pleno del PCC y registraba con júbilo los avances del Partido Comunista Chino-PCCh en la guerra de Liberación Nacional, e invitó a toda su militancia a que “estudien y asimilen las formidables lecciones del Partido de Mao Tsé Tung y Chuh Teh”³. Estos dos momentos en la historia del Partido Comunista significaron un cambio susceptible de ser investigado y explicado.

Dicho proceso se inició en la investigación de pregrado, la cual centró su atención en explicar el cambio que se dio en el seno del PCC, analizando la recepción del modelo revolucionario chino como los acontecimientos que determinaron el cambio y el surgimiento del discurso maoísta como el nuevo sistema de relaciones creado por dicho cambio⁴.

Cuando se inició la formulación del proyecto de investigación para la maestría el proceso de reflexión de lo hecho en pregrado llevó a formular una serie de preguntas: ¿Solo se dio la recepción del modelo revolucionario chino? y, reconociendo que la recepción de la Revolución de Nueva Democracia se dio principalmente en la obra de Mao conocida como

¹ Todo el archivo que hace referencia al Partido Comunista Colombiano utilizado en esta investigación corresponde al Archivo Digital del PCC, propiedad del autor de esta tesis. ADPCC-PA.

² Partido Comunista de Colombia, “Resolución sobre las divergencias en el movimiento comunista y obrero mundial”, La situación política nacional y la táctica del Partido Comunista. Gilberto Vieira, y Filiberto Barrero. (Bogotá: Colombia Nueva, 1963) 71-72.

³ Gilberto Vieira, *Lucha de clases y Liberación Nacional. Informe ante el XII pleno del PCC* (Bogotá: Ediciones Vanguardia, 1948) 7.

⁴ Rodolfo Hernández-Ortiz, “Orígenes del maoísmo en Colombia: La Recepción de la Revolución de Nueva Democracia China. 1949-1963”, tesis de pregrado de Historia (Bogotá: Universidad Nacional, 2016).

La Nueva Democracia, de la cual el Partido editó dos versiones: en 1952 con el nombre de *La Nueva Democracia China* y en 1958 con el nombre de *La Nueva Democracia*, surgió una segunda pregunta: ¿fue más amplia la labor editorial del PCC en relación con el comunismo chino?

Esa última pregunta permitió reflexionar sobre el enfoque que asumí en la primera investigación de abordar la producción editorial del PCC como fuente de información, más no como objeto de estudio. Entonces, hice conciencia que en un trabajo previo a la tesis había asumido el enfoque contrario, pero sin desarrollarlo profundamente. Antes de realizar ese artículo los estudios de la recepción de las ideas de Mao se habían cimentado en el trabajo de Frank Molano quien solo menciona la existencia de dos textos de Mao y uno de Chen Pota difundidos por el PCC⁵, en el artículo logré presentar otros títulos como parte del aporte editorial del PCC⁶; pero era evidente que aún no se había llegado a un punto de saturación en la búsqueda y hallazgo de las huellas dejadas por la labor editorial del PCC en relación con el comunismo chino, pues se carecía de los libros, colecciones, catálogos y de un amplio conocimiento de la cultura editorial del Partido Comunista Colombiano. Esa reflexión se soporta en los llamados de los estudios del mundo impreso en Colombia que aquí queremos recoger. Sergio Pérez ha planteado que:

El balance permite afirmar que, aunque libros y revistas colombianas han sido con frecuencia fuentes de investigación y motivo de reflexión, pocos trabajos están

⁵ Frank Molano, “El imaginario maoísta (1965-1982). Como mentalidad revolucionaria en la izquierda colombiana”, tesis para optar el título de Maestría en Historia (Bogotá: Universidad Nacional, 2004). Por su parte Mauricio Archila, citando a Molano, menciona que Gilberto Vieira y Anteo Quimbaya fueron los primeros traductores de los textos de Mao Tsé-Tung. Ver Mauricio Archila, “El maoísmo en Colombia: la enfermedad juvenil del marxismo-leninismo”, *Una historia inconclusa. Izquierdas políticas y sociales en Colombia*. Mauricio Archila (Bogotá: Ediciones Antropos Ltda, 2009) 179-214. En el trabajo de Miguel Urrego la producción de los textos que estamos comentando son completamente desconocidos. Ver Miguel Urrego, *Historia del maoísmo en Colombia. Del MOEC al MOIR/PTC (M), 1959-2015* (México: REIAL, 2016). Aldo García continúa la tradición historiográfica con la difusión y recepción del maoísmo en Colombia a partir de la década del setenta, por lo cual no incorpora en el periodo de estudio aquí abordado. Ver Aldo García, “Historia de las ideas y experiencias maoístas en Colombia, 1970-2000”, tesis para optar el título de Maestría en Historia (Bogotá: Universidad Nacional, 2019).

⁶ Rodolfo Antonio Hernández-Ortiz, “La difusión del comunismo chino en Colombia 1949-1963: El aporte editorial del Partido Comunista de Colombia-PCC”, *Goliardos. Revista Estudiantil de Investigaciones Históricas* 18 (2014): 70-91.

dedicados a las publicaciones como objeto de investigación en sí misma, en especial de las colecciones de libros impresos. El conocimiento sobre las condiciones materiales y cómo estas inciden en las actividades de producción, circulación y recepción de los textos aún es limitado⁷.

Fue así como emergió una nueva pregunta: ¿Puede la heurística de la producción editorial del PCC con relación al comunismo chino constituirse en un proyecto de investigación a nivel de maestría?, en otras palabras, ¿puede el trabajo del historiador en su taller, a la hora de construir sus fuentes, constituirse en un proyecto de investigación a nivel de maestría? La pregunta me llevó a reconocer que el patrimonio del impreso en Colombia presenta una gran debilidad: “La ausencia de fuentes claves para abordar el mundo impreso, como los archivos de las librerías y las editoriales, sus catálogos y libros contables ha supuesto una barrera adicional a los investigadores”⁸. Esta situación se acentúa cuando se trata de los impresos de las izquierdas, por lo que también escuchamos y asumimos el reto de identificar, clasificar y salvaguardar los archivos relacionados con la producción, circulación y uso del libro de izquierda en Colombia. El trabajo de Guillermo Gómez es pionero al describir las actividades relacionadas con la edición de libros de izquierda en más de diez editoriales en Medellín de los años setenta⁹.

Frente al libro de izquierda producido por el PCC en relación con China, hay un antecedente en el seguimiento permanente a los sucesos de la revolución China que hacían en su prensa: *Tierra, Diario Popular, Vanguardia del Pueblo* y posteriormente en *Voz de la Democracia*. Todo apunta a que el primer texto de Mao fue presentado en *Vanguardia del Pueblo* en 1947 antes de dar a luz en formato libro. Se trata de *El frente de la Cultura*, un pasaje del Foro de Yenán escrito en 1942; lo mismo sucedió con *La Dictadura de la Democracia Popular en*

⁷ Sergio Pérez, “Estudios sobre el libro en Colombia. Una revisión”, *Lingüística y Literatura* (2017): 153.

⁸ Alfonso Rubio y Juan Murillo, *Historia de la edición en Colombia 1738-1851* (Bogotá: Imprenta Patriótica, 2017) 13.

⁹ Guillermo Gómez, *Cultura intelectual de resistencia. Contribución a la historia del Libro de izquierda en Medellín en los años setenta* (Bogotá: Ediciones Desde Abajo, 2005).

China e internacionalismo y nacionalismo que apareció primero en *Vanguardia del Pueblo* en 1949, antes de su edición en libro en 1952.

Después del claro y manifiesto propósito de estudiar y asimilar las lecciones del Partido Comunista de China, identificado en el discurso de Vieira del 11 de noviembre de 1948, aparecieron tres textos entre folletos y libros editados por el PCC: *Fundamentos de la Revolución China* en 1948, *La Revolución China* fechado entre 1948 -1949 y *El Partido de la revolución China*, en 1951. Estos libros son la expresión material de ese propósito.

Pero fue en 1952 cuando ese propósito se expresó en una política editorial con miras a una colección, nuestro objeto de estudio, la cual fue plasmada en un nuevo folleto titulado *La naturaleza de la Revolución China*. Al presentar esta obra el Partido anunció que con esa edición iniciaban las publicaciones de las obras de Mao Tsé-Tung, en la medida de sus posibilidades “traduciendo al español de las versiones francesas e inglesas, las que a su turno son hechas directamente del chino por chinos”¹⁰. En la misma obra anunciaron la aparición de nuevos títulos, entre ellos: *La Nueva Democracia*, *Sobre la práctica y la Dictadura de la Democracia Popular*. Los tres textos prometidos fueron publicados ese mismo año en un libro titulado *La Nueva Democracia China*. Entonces, estamos presenciando la materialización de un propósito político en forma de libro mediado por una política editorial. Todo esto se daba al inicio de una década cuando el panorama de la industria editorial en Colombia no era alentador. “Esta era una de las industrias más atrasadas del país. (...) la cantidad de libros publicados, entre ellos traducciones y obras inéditas colombianas, era minúscula. El precio de edición de una obra corría en gran parte a cuenta del propio escritor, y el mercado del libro se encontraba restringido a las pequeñas elites letradas del país”¹¹. Si para inicios de la década del 50 “publicar un libro en Colombia era más costoso que importarlo”¹², esa condición era más dificultosa para la labor editorial del Partido Comunista

¹⁰ Editor, “Nota editorial”, *Naturaleza de la Revolución China*. Mao Tse-tung (Bogotá: Gráficas Centauros, 1952).

¹¹ Paola Prieto Mejía, “Del exilio republicano a la edición en Colombia”, *Lectores, editores y cultura impresa en Colombia siglos XVI-XXI*. Guzmán Méndez, Diana Paola, y otros (Bogotá: Utadeo, 2018) 346-347.

¹² Paula Andrea Marín, *Un momento en la historia de la edición y de la lectura en Colombia (1925-1954)* (Bogotá: Editorial Universitaria del Rosario, 2017) XVII.

por las restricciones que el régimen y el mismo mercado ofrecían a este tipo de trabajos, que muchas veces debería obrar bajo condiciones de marginalidad.

En estas obras varias traducciones las realizó el propio secretario general del Partido, Gilberto Vieira White (1911-2000) a la par de otros intelectuales, pues la tarea representaba una acción política de mayor trascendencia para la construcción orgánica del Partido, su línea política y la difusión del comunismo chino. Hay que tener presente que solo hasta 1954 la República Popular de China inició las publicaciones oficiales en español¹³; es decir, que mientras los chinos traducían sus textos para ingleses, franceses y soviéticos, los intelectuales del PCC complementaban ese circuito internacional de difusión traduciéndolos al español.

Durante 1953-1957 la producción de libros del PCC se había reducido a su mínima expresión, esto quizás por la lucha anticomunista del régimen, la censura al mundo editorial y la ilegalización del Partido Comunista. Aun así, la producción editorial en relación con el comunismo chino no cesó, pues en medio de la clandestinidad la Comisión Nacional de Educación y Propaganda logró mantener en vigor la Escuela Nacional de Cuadros y la publicación de cuadernos que devendría en los Manuales de Educación del Partido Comunista. En este periodo se produjo en mimeógrafo el texto de Liu Shao Shi titulado *Las luchas internas del Partido* y una recopilación *Sobre la Historia del Partido Comunista de China*, que fue presentada como *ESTUDIOS, Cuaderno #1*.

Después de la legalidad del Partido la labor editorial fue retomada a partir de 1958 con una nueva versión de *La Nueva Democracia China*, esta vez titulada *La Nueva Democracia*, que hizo parte de la colección Fundamentos. *Una moral militante* de Lui Shao Chi fue otra pieza de esta colección. Suprimir la palabra *China* puede interpretarse como un avance en la comprensión del significado de la Nueva Democracia, tanto que ya sobraba la ubicación geopolítica de esta propuesta. En la contraportada de esta obra se evidencian las modernas técnicas editoriales de insertar notas de presentación para motivar al lector y futuro

¹³ Marisela Connelly y Romer Cornejo Bustamante, *China-América Latina. Génesis y desarrollo de sus relaciones* (México: El Colegio de México, 1992) 65.

comprador, que se complementaba con reseñas en otros órganos de prensa del Partido como fue la hecha por Carlos Correa en la revista *Documentos Políticos*¹⁴.

En 1959 el PCC participó con varios eventos en la conmemoración del décimo aniversario del triunfo de la revolución de Nueva Democracia China. En agosto salió publicado el libro *Como ser un buen comunista* de Lui Shao Chi, el 12 de septiembre se lanzó la colección “China Nueva” en la cual ofrecía 15 folletos de obras de Mao Tsé-Tung y otros líderes de la Revolución China, el 1 de octubre se acabó de imprimir 3000 mil ejemplares del libro *Problemas de la Historia del Partido Comunista de China* de Mao Tsé Tung y el sábado 3 de octubre se realizó un gran acto político con entrada libre para el pueblo capitalino. Ese sábado, a las 7:00 pm, Gilberto Vieira dio una conferencia titulada *Algunas enseñanzas de la Revolución Popular China*; sus notas eran leídas del artículo con el mismo nombre que había aparecido por la mañana en *Voz de la Democracia*.

De esos eventos se quiere resaltar la nueva colección lanzada por el Partido. Álvaro Oviedo, quien dirigió el Semanario *Voz* durante los últimos años de la década de 1980, ha planteado que la colección “China Nueva” obedeció a un convenio suscripto por el PCC y la Agencia de Noticias China Xinhua, en español “Nueva China”, lo cual podría explicar el nombre dado a la colección: “China Nueva”¹⁵. Con esta nueva decisión editorial el Partido no solo reforzaba la orientación política de aprender del comunismo chino dándole continuidad a la naciente colección de las obras de Mao que inició en 1952, y potenciando lo retomado en 1958 con la colección Fundamentos, sino que evidenciaba su interés por permanecer y adaptarse al complejo mundo editorial en un momento histórico donde la ley del libro (Ley 74 de 1958) fomentaba la industria editorial y dictaba disposiciones que favorecían la importación y circulación de libros e impresos en Colombia; de allí que pensarse una colección China evidenciaba la construcción de un público lector a partir de un diálogo más

¹⁴ Carlos Correa, “La Nueva Democracia”, *Documentos Políticos* 11 (1958) 67.

¹⁵ Durante 1959 el periódico *Voz de la Democracia* identifica la Agencia de noticias china como SINJUA, a finales del año complementaba con traducción en español así: SINJUA (Nueva China) y en 1960 solo colocaba Nueva China.

estrecho entre las decisiones del editor y las expectativas del lector. Era la tarea editorial entendida como una actividad de filtración y amplificación¹⁶.

Las tres colecciones que empíricamente hemos logrado identificar son la expresión material y editorial de la clara intención política de estudiar y asimilar las lecciones del Partido de Mao, lo mismo se puede decir de otras publicaciones por fuera de las colecciones. Por ello hemos decidido buscar, identificar y agrupar todos esos textos, que, como huellas del pasado, permitirán construir una nueva fuente histórica dándole forma de colección, entendida como “significantes de un proyecto (...) y de una voluntad de dirigirse a determinados lectores”¹⁷.

En ese sentido el objetivo principal de esta investigación es construir una fuente histórica a partir de los textos del comunismo chino que el PCC filtró y amplificó para cumplir con el propósito de asimilar y aprender de las lecciones de PCCh. La pregunta que guía esta construcción es: ¿De qué manera la cultura editorial del PCC le permitió materializar el propósito de estudiar y asimilar las lecciones del PCCh? La contextualización de esos textos será clave para construir la colección China Nueva del PCC.

Hasta 1963 la difusión del comunismo chino que realizara el PCC fue profusa, no solo para cumplir con el propósito de estudiar y asimilar las lecciones del Partido de Mao, pues también estaba el reto de permanecer y adaptarse al cambiante mundo editorial, cada década más exigente y moderno, donde el público lector era creciente y exigente de otro tipo de literatura china, más allá de la partidista. Ese papel lo cumplió principalmente Ediciones Suramérica, que se encargó de distribuir los textos editados por el PCC y los provenientes directamente de China, incluyendo las revistas, de las cuales se alcanzó a comercializar el número de inauguración de *Pekín Informa* en abril de 1963. Fue la última distribución antes

¹⁶ Michael Bhaskar, *La Máquina de contenido* (México: Fondo de Cultura Económica, 2014) 123.

¹⁷ Cécile Vergez, “Las recientes colecciones de cuadernos en la edición juvenil contemporáneas: las funciones de una forma.”, *La Colección. Auge y consolidación de un objeto editorial (Europa / América, siglos XVIII-XXI)*. Christine Rivalan y Miriam Nicoli (Bogotá: Ediciones Uniandes, Editorial Universidad Nacional de Colombia, 2017) 311.

de la decisión del 29 Pleno del Comité Central de dejar de circular los textos del comunismo chino y de devolver a China todos los materiales aun en bodega.

Por lo anterior un objetivo específico de esta investigación es indagar por la tarea de divulgación de los textos del comunismo chino en Colombia por iniciativa del PCC, para lo cual presentaremos la reconstrucción de un catálogo. Un segundo objetivo específico surgió en medio del desarrollo de la investigación, fruto del devenir en el contexto de pandemia, el cual es presentar un estudio de caso a partir del uso de la fuente histórica construida para acercarnos a la comprensión del significado de lo que implicó la colección China Nueva del PCC.

Para cumplir los objetivos propuestos se partió del planteamiento de Rolando García que al estudiar los sistemas complejos sugiere que: “La expresión ‘marco conceptual y metodológico’ considera como nombre y apellido de una única entidad, encierra, al mismo tiempo, una *posición epistemológica*, una *cierta concepción de la ‘realidad’* y una *modalidad de investigación* que se deriva de ambas”¹⁸. Es así como se asumió una postura epistemológica derivada de la teoría biológica del conocimiento (también conocida como la Teoría de Santiago de la cognición) que reconoce la existencia real de un mundo material, que en nuestro caso al referirse al pasado se expresa a través de las huellas dejadas por esa realidad, pero no se accede a él, o se conoce, como la representación de un mundo independiente y predeterminado, sino más bien se conoce como acto de construcción o alumbramiento de un mundo por acción cognitiva del investigador a la hora de construir las fuentes históricas.

En relación con la concepción de la realidad, esta se asume a partir del reconocimiento de la recepción del concepto de autopoiesis que estructura la teoría biológica del conocimiento en las ciencias sociales. Uno de sus exponentes fue el sociólogo Niklas Luhmann quien propuso una teoría de la autopoiesis como fórmula para caracterizar a la sociedad como

¹⁸ Rolando García, *Sistemas Complejos: Conceptos, métodos y fundamentación epistemológica de la investigación interdisciplinaria* (Barcelona: Gedisa, S.A., 2006) 71.

sistema, lo cual ha permitido concebir la realidad social como una red de comunicación que comparte un significado, siendo una de las características de esa red la creación de una cultura propia, la cultura de la red. A partir de todo lo anterior se construyó el concepto de **Cultura impresa**, como aquella que es creada y sostenida por la red que involucra a todos los agentes del circuito de la comunicación, e incluso por influencias y presiones de la coyuntura socioeconómica en el que tiene vida el documento bibliográfico, y que lo dota de *significado*. “La encarnación material de la cultura incluye artefactos y textos escritos a través de los cuales el significado es transmitido de generación en generación”¹⁹.

Cuando miramos la labor editorial del PCC y la construcción de colecciones nos encontramos con que en la memoria de las izquierdas de Colombia esta labor editorial y por ende su cultura editorial no tiene un lugar, ni para el propio PCC, ni para los grupos maoístas. Los primeros han querido liquidar el pasado cuando eran afines con la política de los comunistas chinos; los segundos, al querer resaltar solo la ruptura con el PCC, desconocen su génesis en la recepción de la experiencia del comunismo chino que hiciera el Partido. Por su parte los estudios sobre el mundo editorial de PCC han sido pocos, recientemente Andrés Caro Peralta aportó con el análisis de los socialistas y comunistas como agentes tipográficos en Colombia (1920-1932)²⁰; otros trabajos solo han abordado la prensa del Partido²¹; la revista teórica *Documentos Políticos*²², *Voz Proletaria*²³, el periódico *Tierra*²⁴, el periódico *La Verdad* y

¹⁹ Fritjof Capra, *La trama de la vida: Una nueva prepectiva de los sistemas vivos* (Barcelona: Anagrama, 1999) 107.

²⁰ Andrés Caro Peralta, “Socialistas y comunistas como agentes tipográficos en Colombia (1920-1932)”, *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura* 48.2 (2021): 429-457.

²¹ Luz Ángela Núñez, *El obrero ilustrado. Prensa obrera y popular en Colombia 1909-1929* (Bogotá: Uniandes-Ceso, 2006); Luz Angela Núñez, “La Revolución de papel: Prensa Comunista en la década de 1930”, *Boletín Cultural y Bibliográfico* VOL. LII.94 (2018): 66-91.

²² Lorena Guerrero y Alejandro Cifuentes, “Prensa alternativa e izquierda: el caso de la revista Documentos Políticos en el periodo final de La Violencia”, *Controversia* 207 (2016): 291-308.

²³ Juan Carlos Hurtado Fonseca, “VOZ Proletaria: La mediación como resistencia”, tesis de maestría en Comunicación (Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2020).

²⁴ Claudia Reyes Sarmiento, *Periódico Tierra: Discursos visuales en la prensa obrera* (Bogotá: Ediciones USTA, 2021).

*Resistencia*²⁵, pero no los libros y menos las colecciones más allá de lo aportado en mi artículo²⁶.

Es así que esta investigación se proyecta en el naciente campo de los estudios del mundo impreso en Colombia, susceptible de dar nueva luz a la historia de las izquierdas, por lo que se inscribe en la producción historiográfica sobre la cultura de izquierdas en América Latina, que como lo plantea Caro (2019), quien invita a estudiar el problema de la cultura política, las prácticas culturales, los intelectuales y la historia del libro y la lectura, apoyándose en el terreno fértil de los estudios del libro, la lectura y la edición trascendiendo el hecho de asumir los textos como fuente para la historia de las izquierdas, tomándolos como objeto de estudio, a partir de lo cual se ha empezado a contar otras nuevas historias.

Este trabajo presenta en el primer capítulo el marco conceptual y metodológico que se construyó para abordar los objetivos propuestos. El concepto estructurante que se construye es de “Cultura impresa” a manera de síntesis del diálogo entre la dinámica del mundo editorial y la comprensión de la realidad social. De igual manera se trabaja el concepto de colección. También se desarrolla el diálogo con la bibliografía histórica y los estudios editoriales, del libro y de la lectura que viabilizó la investigación histórica en este nuevo campo historiográfico: la cultura de izquierda. Por último, se asume una postura epistemológica en la que se ampara la concepción y construcción de la fuente histórica, se presentan las huellas que se utilizaron para construir la fuente histórica y, por último, se presenta la justificación del título dado a la colección.

Tomando como objeto de investigación la labor editorial del PCC en relación con China se logró identificar que el PCC se encargó de distribuir textos donde los lectores colombianos podían conocer la experiencia del comunismo chino. Esos hallazgos se organizaron en la

²⁵ Tomás Mantilla Lozano, “Clandestina y emotiva: La propaganda comunista durante La Violencia y la Restauración Conservadora (1948-1957)” tesis de pregrado en historia (Bogotá: Universidad de los Andes, 2021).

²⁶ Rodolfo Antonio Hernandez-Ortiz, “La difusión del comunismo chino en Colombia 1949-1963: El aporte editorial del Partido Comunista de Colombia-PCC”, *Goliardos. Revista Estudiantil de Investigaciones Históricas* 18 (2014): 70-91.

construcción de un catálogo que esta investigación presenta en el capítulo 2, siendo un descubrimiento sumamente novedoso pues los estudios de la recepción inicial de las ideas de Mao Tsé-Tung habían registrado la existencia de solo tres títulos en el año 2004 y catorce en el año 2014. Como anexo a este capítulo se presentará el catálogo de Ediciones Suramérica de 1959 que esta investigación halló en los archivos del Centro de Estudios e Investigaciones Sociales – CEIS, adscripto al PCC.

Con la premisa de que el Partido Comunista Colombiano tenía el interés político de que su militancia estudiara y asimilara las lecciones de una revolución triunfante y de que su labor editorial se constituyó en la expresión material de ese propósito, en el capítulo 3 se presenta la construcción de la fuente histórica llamada “La colección China Nueva del PCC”. Lo que muestra el capítulo es como el historiador a partir de una pregunta de investigación, que expresa su marco conceptual, va tras las huellas del pasado para que con una adecuada contextualización logre construir una fuente histórica. Al final se presentan los 18 libros editados e impresos directamente por el propio Partido a través de los cuales se educó a una generación de militantes.

En el capítulo 4 se presenta un estudio de caso que permite desentrañar los alcances de la misma investigación, al evidenciar el significado que tuvo una de las piezas de la Colección China Nueva para a la militancia del PCC.

1. Marco conceptual y metodológico

Esta investigación ancla sus aspiraciones en poder aportar a los estudios de las izquierdas en Colombia y a los nacientes estudios del mundo editorial, a los estudios del libro y de la lectura una nueva fuente histórica que soporte empíricamente nuevas investigaciones. Estamos ante la apertura de un campo de investigación que articula los estudios del maoísmo y los estudios del libro de izquierda en Colombia, a su vez, la investigación termina aportando a la historia del Partido Comunista Colombiano, en un periodo no estudiado 1947-1963. Al tener como objetivo construir la colección China Nueva del PCC, su cumplimiento está mediado por la construcción de un marco conceptual y metodológico que tengan como elementos constitutivos una postura epistemológica y una concepción de la realidad y como síntesis de lo anterior, una modalidad de investigación²⁷.

Siendo las colecciones su objeto de estudio, la investigación establece un diálogo con otras disciplinas que también aborda el mismo objeto de investigación. En este capítulo se da un debate de lo que implica construir una fuente histórica, una justificación del porqué se concibe esta colección como parte del patrimonio bibliográfico y se presentan las huellas que permitieron construir la colección; finalmente se muestra el concepto de colección que asume la investigación, al igual que las razones para llamar a esta colección el nombre de China Nueva del PCC.

²⁷ García, *Sistemas* 71.

Una postura epistemológica: la construcción de las fuentes

Cuando se plantea construir la colección China Nueva del PCC como objetivo principal de esta investigación nos remitimos a la necesidad de construir una fuente histórica y por ende se está en el terreno de lo que Julio Aróstegui²⁸ ha llamado teoría de la documentación histórica y más concretamente a discernir sobre el concepto de fuente. Esto también evoca un debate epistemológico.

La postura epistemológica que se asume en esta investigación es derivada de la teoría biológica del conocimiento (también conocida como la Teoría de Santiago de la cognición) que reconoce la existencia real de un mundo material, que en nuestro caso al referirse al pasado se expresa a través de las huellas dejadas por esa realidad, pero no se accede a él, no se conoce, como la representación de un mundo independiente y predeterminado, sino más bien se conoce como acto de construcción o alumbramiento de un mundo por acción cognitiva del investigador que entre otras operaciones construye sus propias fuentes históricas. Acá el concepto de cognición es más amplio que el de pensamiento. “Incluye percepción, emoción y acción: todo el proceso vital: En el reino humano, la cognición incluye también lenguaje, pensamiento conceptual y todos los demás atributos de la consciencia humana”²⁹.

Con lo anterior en mente, veamos a través de la Historia la relación del historiador con las fuentes. En primer momento nos encontramos el positivismo que avanzó al plantear que la Historia se hace con documentos, que los documentos eran las huellas que han dejado los pensamientos y los actos de la humanidad en otros tiempos y para ser más contundentes agregó “porque nada suple a los documentos, y donde no los hay, no hay historia”³⁰. Esta postura que era un avance pues anteriormente la Historia se hacía siempre sobre relatos históricos anteriores, ubicaba, en su versión más ortodoxa, al historiador como simple

²⁸ Julio Aróstegui, *La investigación histórica: teoría y método* (Barcelona: Critica, 2001).

²⁹ Capra, *La trama* 188.

³⁰ Charles Langlois y Charles Seignobos, *Introducción a los estudios históricos* (Buenos Aires: La Pléyade, 1972) 17.

expositor de los textos, en un exegeta. Después vino la escuela de Anales que criticó las posturas positivistas del culto a los documentos y añadió que la Historia se hace con documentos, pero con todos los documentos sea cual sea su naturaleza. Lucien Febvre lo expresó así: “Hay que utilizar los textos, sin duda. Pero todos los textos. Y no solamente los documentos de archivos en favor de los cuales se ha creado un privilegio... También un poema, un cuadro, un drama son para nosotros documentos”³¹. Pero Febvre fue más allá de los textos y los documentos, para él cualquier vestigio del pasado es válido como fuente para la historia, hasta el “polen milenario es un documento para la historia (...) porque la historia se edifica, sin exclusión, con todo lo que el ingenio de los hombres puede inventar y combinar para suplir el silencio de los textos, los estragos del olvido”³².

Después viene el giro subjetivo como elemento fundamental para hacer Historia, más allá de las fuentes. Para Jacques Le Goff la historia se hace con documentos y con ideas, con fuentes y con imaginación, pues es el historiador el que transforma la materia prima, las fuentes, de lo contrario se convertiría en simple receptor y reproductor de unos documentos que no son inocentes. Veamos lo que decía Le Goff citado por Ozcoidi: “el documento no es inocente, no dimana solamente de la opción del historiador, a su vez parcialmente determinado por su época y su entorno, sino que lo producen consciente o inconscientemente las sociedades pretéritas (...) Es preciso desestructurar el documento para descubrir sus condiciones de producción”³³.

Reforzando esa idea del retorno al sujeto, Topolski planteaba que el historiador trabajaba con conocimiento basado en fuentes y conocimiento no basado en fuentes. Es el historiador quien hace las operaciones mentales para la investigación histórica, la mayoría de las cuales no depende de las fuentes sino del mismo historiador: “La cuestión, aquí, es poner fin a la

³¹ Lucien Febvre, *Combates por la Historia* (Barcelona: Ariel, 1982) 29-30.

³² Febvre, *Combates* 30.

³³ Carlos Maiza Ozcoidi, “Utilización de fuentes y cuestiones metodológicas respecto a un estudio de la historia de las mentalidades: El concepto del honor en la sociedad de los siglos modernos”, *Geronimo de Uztariz* (1995): 103-121.

consideración de las fuentes y del conocimiento basado en fuentes como fetiche”³⁴. Estos planteamientos son un avance que reivindican el rol subjetivo del historiador, pero siguen planteando que las fuentes son concebidas como una realidad objetiva independiente del historiador.

Volviendo a Arostegui, él aporta un concepto de fuente que vale la pena poner en debate: “Fuente histórica sería, en principio, todo aquel objeto material, instrumento o herramienta, símbolo o discurso intelectual, que procede de la creatividad humana, a cuyo través puede inferirse algo acerca de una determinada situación social en el tiempo”³⁵. Nuevamente las fuentes históricas son presentadas como esos vestigios que deja la humanidad, lo que para nuestra postura encaja perfectamente con la definición de huellas, es decir, el concepto de Arostegui lo asumiríamos para definir huellas y no fuentes.

Por último, tenemos lo planteado por el historiador y divulgador de la investigación histórica Carlos Barros, al decir que: “Transformamos restos del pasado histórico en nueva fuentes históricas”³⁶. Este planteamiento nos acerca a la relación huellas (restos) del pasado y fuentes históricas, la diferencia y relación esta mediada por la creación que en palabras de Barrios es transformación. Una relación parecida la podemos leer en Edward Carr cuando planteaba en 1961 que “Los datos, hayan sido encontrados en documentos o no, tienen que ser elaborados por el historiador antes de que él pueda hacer uso de ellos”³⁷. Nos referimos a los datos (equiparable a las fuentes) como construcción (elaboración) del historiador, a partir de los documentos o no (las huellas) dejados por el pasado.

Como se desprende del párrafo anterior, habría que aclarar la relación entre huellas del pasado y fuente histórica. Esta investigación ha asumido que la historia como proceso humano deja para el presente-futuro huellas de lo que fue, de las relaciones que estableció la humanidad con su entorno natural y, por ende, de la emergencia de la organización social,

³⁴ Jerzy Topolski, *Metodología de la Historia* (Madrid: Catedra, 1973) 322.

³⁵ Aróstegui, *La investigación*.

³⁶ Carlos Barrios, “El historiador y sus fuentes 3/8”, «YouTube.» 22 de marzo de 2010. <https://www.youtube.com/watch?v=8StCvHe5nRc>

³⁷ Edward Carr, *¿Qué es la historia?* (Barcelona: Paneta - Agostini, 1984) 22.

la tecnología y el significado a través del tiempo. En otras palabras, la historia nos hereda huellas de todo tipo (materiales e inmateriales) que se convierten en la materia prima para construir las fuentes históricas, como acción creadora del historiador, a través de las cuales se puede reconstruir los procesos de la cultura humana. Con estos postulados nos acercamos a las corrientes historiográficas que sustentan que el pasado deja huellas y no fuentes, y, que las fuentes históricas no se descubren, se crean. Entonces, la fuente histórica es toda creación hecha por el historiador o la historiadora a partir de las huellas dejadas por el devenir de la humanidad, y a través de las preguntas que se le hagan, de los marcos conceptuales con que se miren y de la contextualización que logre realizar.

Las huellas utilizadas para construir nuestra fuente histórica

La creación de la colección China Nueva que presentaremos da cuenta de un proceso principalmente emergente en medio de mi trayectoria investigativa relacionada con la producción editorial del PCC como fuente de consulta, mas no como objeto de investigación. Ni siquiera en el anteproyecto para ingresar a la maestría estaba la intención de trabajar la producción editorial del PCC como objeto de investigación; fue en el transcurso del seminario de investigación 1 cuando se consolidó la idea, auspiciada principalmente por el profesor Antonio Amaya, quien ya en pregrado me había planteado esta ruta. Es entonces cuando se empezó hacer conciencia del proceso de creación de la colección y las huellas utilizadas para ello.

Una primera huella utilizada fue la historiografía. Los trabajos pioneros sobre maoísmo en Colombia de Frank Molano y Mauricio Archila habían dado pistas de los primeros tres textos del comunismo chino editados, traducidos y difundidos por el PCC. Posteriormente vino el trabajo de mi propia autoría donde presenté 14 textos. A partir de allí se continuó la búsqueda de las huellas.

La revisión bibliográfica fue la segunda huella de consulta. En la ya clásica obra publicada por el grupo Proletarización, en 1975, sobre la izquierda en Colombia se identificó que el PCC había iniciado en 1958 un plan de publicaciones con la obra “Nueva Democracia” de

Mao Tsé-Tung para “salir del atraso teórico”³⁸. En las memorias de Álvaro Delgado encontramos mención al libro *La Nueva Democracia China* de 1952 al recordar que “fue editado clandestinamente, y bien editado”³⁹. En dos trabajos de Antonio García, dirigente socialista en los años cincuenta se identificó citas al texto la *Nueva Democracia China* de 1952. Las obras son: *Dialéctica de la democracia* y el *Realismo dialéctico en la Historia*.

Además de certezas, también encontramos indicios en la bibliografía consultada. El grupo maoísta Proletarización se expresó en estos términos: “el Partido Comunista a finales de 1948, había publicado por primera vez una obra de Mao Tsé-Tung que había introducido un comunista norteamericano que era marinero, por el puerto de Buenaventura”⁴⁰. En el trabajo de Nicolás Buenaventura encontramos que “El primer texto de Mao Tsé-Tung que llegara a Colombia lo recibimos nosotros clandestinamente, en 1950, en traducción al inglés, de manos de un marinero norteamericano”⁴¹. Cada uno de estos datos, certezas e indicios sirvieron para ir tejiendo la trama de esta colección.

Las llamadas “fuentes orales” fueron la tercera huella que contribuyeron a la construcción de la colección. En entrevista realizada en el año 2012 a Antonio Pinzón, militante del PCC en los años 50, comentó que había sido acusado de hacer una copia mecánica de *Naturaleza de la Revolución China* editada en 1952 cuando publicó su obra *Naturaleza de la Revolución Colombiana* en 1959. Antonio Pinzón también recordó la publicación de *La Nueva Democracia China* de 1952, “me sentí maravillado por el libro que el Partido edita de Mao, dadas las condiciones técnicas y financieras de la organización”⁴². Las tareas de difusión de la Colección China Nueva recibieron respaldo en las entrevistas. Así lo expresa Fred Kaim, quien fuera militante del PCC en esa época: “Puesto que el principal enemigo de los EE.UU. era la República Popular China, defender a China, difundir a Mao, era una de las más

³⁸ Proletarización, *¿De dónde venimos, hacia donde vamos, hacia donde debemos ir?* (Medellín: Editorial 8 de junio, 1975) 71.

³⁹ Álvaro Delgado, *Todo tiempo pasado fue peor. Memorias del autor basadas en entrevistas hechas por Juan Carlos Celis* (Bogotá: La carreta social, 2007) 167.

⁴⁰ Proletarización, *¿De dónde venimos*, 71.

⁴¹ Nicolás Buenaventura, *¿Qué pasó camarada?* (Bogotá: Ediciones Apertura, 1992) 64.

⁴² Antonio Pinzón, entrevista personal (Bogotá: nov.2, 2012).

importantes armas anti-imperialistas”⁴³. En entrevista a Nilson Rangel, trabajador de Ediciones Suramérica, conocimos el devenir de los materiales chinos una vez rota las relaciones entre el PCC y el PCCh: “rotas las relaciones los materiales fueron devueltos por toneladas a China, los chinos ni se interesaron de cobrar lo vendido”⁴⁴.

La cuarta huella que cumplió un papel determinante en la construcción de la colección fueron los archivos de prensa. Empezando por los archivos del propio PCC pues en *Vanguardia del Pueblo* (1947-1954) salieron publicadas las primeras piezas de la colección en forma de artículo; también se hizo búsqueda en *Voz de la Democracia* (1957-1963) y la revista teórica del Partido *Documentos Políticos* (1957-1963) donde se encontró publicidad de la producción editorial de Ediciones Suramérica y Ediciones Paz y Socialismo sobre la literatura china, las revistas y varias piezas de la colección. En el *Diario de Colombia* y *El Espectador* también se hallaron huellas frente a la labor editorial del PCC.

La quinta huella fueron los archivos internos del PCC. Al igual que en los órganos de prensa, en los archivos internos del Partido se identificaron debates que sirvieron de pistas y contexto para la creación de la colección; lo mismo que en las orientaciones para el trabajo de propaganda y educación del Partido que implicaba el uso de la colección.

La sexta huella de consulta fue la propia producción editorial de las piezas de la colección. La lectura detallada de las primeras piezas en mi propia biblioteca, las encontradas en la Biblioteca Nacional, en los archivos del Centro de Estudios e Investigaciones Sociales-CEIS y en las librerías del viejo permitió identificar en las solapas, contraportadas, bibliografía y páginas internas información sobre otras piezas de la colección.

La séptima y última huella de consulta fueron los Catálogos de biblioteca. Aquí nos referimos principalmente a la Biblioteca Nacional donde pudimos encontrar algunas piezas de la colección.

⁴³ Fred Kaim, entrevista personal (Cali: may.17, 2016).

⁴⁴ Nilson Rangel, entrevista personal (Bogotá: may.16, 2020).

La inexistencia de un catálogo en las bibliotecas públicas y la exigua existencia física en bibliotecas y repositorios de la producción editorial del PCC en relación con China durante los años estudiados, exigió la articulación de las huellas ya citadas para crear la colección. El entramado en red se fue hilando con cada pista, cada certeza y cada nuevo indicio. Potencializando las “migajas” de cualquier vestigio para leer cada huella con el mayor detalle posible, las piezas de la colección se iban constituyendo en un nuevo nodo, que al entrelazarse con los anteriores iba completando la trama en red de esta colección. El resultado final, una nueva fuente histórica para los estudios de las izquierdas en Colombia.

Una comprensión sistémica de la realidad social

Quisiera empezar por aclarar cuál es mi comprensión de la realidad social. Dicha comprensión se cimienta en el reconocimiento de que somos tanto fenómeno biológico, cognitivo, como social, lo que exige tener una comprensión de la vida biológica y extenderla a la vida social. Por tal motivo me apoyo en Fritjof Capra quien se propone extender al ámbito social la nueva comprensión sistémica de la vida que ha surgido de la teoría de la complejidad⁴⁵.

Así pues, la comprensión sistémica de la vida se da a partir de tres perspectivas: forma (o patrón de organización), materia (o estructura material) y proceso. Desde el punto de vista de la forma los sistemas vivos son una red que se autocrea, es decir, sus patrones de organización son los de una red autogenética; desde el punto de vista de la materia los sistemas vivos son un sistema abierto que opera lejos del equilibrio, es decir, su estructura material es una estructura disipativa; y desde el punto de vista del proceso los sistemas vivos son sistemas cognitivos.

“Tomemos por ejemplo el metabolismo de una célula, que consiste en una red (*forma*) de relaciones químicas (*Proceso*) que implica la producción de los componentes de la célula

⁴⁵ Fritjof Capra, *Las conexiones ocultas. Implicaciones sociales, medioambientales, económicas y biológicas de una nueva visión del mundo* (Barcelona: Anagrama, 2003).

(*materia*) y que responde cognitivamente, es decir, a través de cambios estructurales auto dirigidos (*Proceso*), a perturbaciones del entorno”⁴⁶.

Hasta aquí los fenómenos biológicos, pero ¿qué pasa con los fenómenos sociales? Pues es bien sabido que no estamos determinados únicamente por lo biológico. En lo social nos encontramos con muchos fenómenos como son las relaciones de poder, los intereses, los propósitos, las normas de conducta, los valores, que no tienen presencia en los sistemas vivos no humanos.

Todos estos fenómenos sociales se pueden rastrear desde lo que autores como Yuval Noah Harari han llamado la revolución cognitiva y que expresa como a través del desarrollo del lenguaje, el pensamiento conceptual y el mundo social de las relaciones organizadas se dotó a la especie humana de la capacidad para generar imágenes mentales y proyectarlas en el futuro, identificar objetivos y propósitos, desarrollar diseños y estrategias, elegir entre diversas alternativas y, por ende, formular valores y normas sociales de comportamiento. Es decir, el mundo interior de la conciencia reflexiva que permite construir ordenes imaginados.

A ese mundo interior de la conciencia reflexiva Capra llama *Significado* y plantea que además de entendernos como sistemas vivos desde la perspectiva de la *forma*, *materia* y el *proceso*, tendríamos que agregar la perspectiva del *significado* para entendernos, también, como sistemas vivos humanos. Es así como la primera característica de la realidad social es la **emergencia del significado**. Todo lo que se deriva de la realidad social, como veremos más adelante, está relacionado con propósitos determinados, con un diseño establecido y es la expresión material de un significado. Asumir la perspectiva del significado implica apropiarse una postura sistémica, pues el significado, entendido como una idea transmitida a la mente, siempre está relacionado con el contexto y con la interpretación, es decir, con el conjunto de conocimientos, creencias, valores, juicios y circunstancias de quien dota de significado a las cosas, pues nada tiene sentido por sí solo.

⁴⁶ Capra, *Las conexiones* 104.

A partir de estas cuatro perspectivas: *forma, materia, proceso y significado* Capra propone su integración con las ideas y conceptos de la teoría social, de la filosofía, de la ciencia cognitiva y de la antropología, entre otras disciplinas, junto con los conceptos de la dinámica no lineal o complejidad logrando un marco sistémico unificado para la comprensión de los fenómenos biológicos y sociales y así una comprensión sistémica de la realidad social.

La segunda característica de la realidad social es su **organización en forma de red**. Esto es el reconocimiento de que “la red, en particular, constituye uno de los patrones de organización absolutamente básicos para los sistemas vivos”⁴⁷. Es importante tener presente que la realidad social, organizada en red, configura redes sociales que son a su vez redes no lineales de organización, por lo que fenómenos como la retroalimentación y la emergencia hacen parte del contexto social.

La tercera característica es reconocer que, al estar la realidad social organizada en red, entre los nodos y enlaces de dicha red circula **la comunicación humana**. Dice Capra, “Las redes sociales son ante todo y sobre todo, redes de comunicación que involucran al lenguaje simbólico, a los constreñimientos culturales, a las relaciones de poder, etc.”⁴⁸.

La cuarta característica es que **las redes de comunicación son autopoiesicas**, esto significa que al circular la comunicación por la red social se crea nuevo pensamiento y significado, lo cual da pie a nuevas comunicaciones de tal manera que la red se crea a sí misma. “Al ser recurrente las comunicaciones en múltiples bucles de retroalimentación, producen un sistema de creencias, explicaciones y valores compartidos que son continuamente sostenido por nuevas comunicaciones”⁴⁹. Desde la teoría social el sociólogo Niklas Luhmann, citado por Capra, sustenta la autopoiesis social al decir que “Los sistemas sociales utilizan la comunicación como su forma particular de reproducción autopoiesica. Sus elementos son

⁴⁷ Capra, *Las conexiones* 115.

⁴⁸ Capra, *Las conexiones* 116.

⁴⁹ Capra, *Las conexiones* 118.

comunicaciones producidas y reproducidas de manera recurrente por una red de comunicación, y no puede existir fuera de ella”⁵⁰

La quinta característica de la realidad social es que al ser esta una red de comunicaciones que se autocrea, **producen estructuras materiales e inmateriales**. Dada la condición humana y su particularidad de la conciencia reflexiva que la lleva a construir mundos imaginados, las redes sociales crean estructuras materiales e inmateriales para cumplir con un propósito determinado, según un diseño. Así pues, las estructuras materiales, como un libro para poner un ejemplo, se constituye en la expresión material de un significado. Pero las estructuras inmateriales, como las normas de conducta -formales o informales-, las ideas, valores, creencias y demás formas de conocimiento, también son la expresión de un significado que expresa el cumplimiento de un propósito según un diseño. Para poner otro ejemplo volvamos con el libro y complejicémoslo, pues este no solo es un artefacto material, también es la expresión de un significado, es decir una estructura inmaterial (en otras palabras, el libro es un bien cultural y un bien económico). Es importante señalar que en la sociedad moderna las estructuras inmateriales están documentadas, es decir, encarnadas físicamente en textos escritos y digitales; también lo están en artefactos y demás estructuras materiales. En otras palabras, las estructuras inmateriales se encarnan en las estructuras materiales y juntas son la manifestación del significado compartido que crea las redes de comunicación de la sociedad⁵¹. Volviendo con el ejemplo del libro podemos decir que este no solo tiene alma y cuerpo como dice Subercaseaux sino que tiene un alma encarnada⁵².

La sexta característica de la realidad social es la **emergencia del poder** y por ende de las relaciones de poder. “Debido a nuestra capacidad para tener preferencias y elegir opciones en consecuencia, los conflictos de intereses no pueden dejar de aparecer en toda comunidad humana. El poder es el medio por el que esos conflictos se resuelven”⁵³. Bajo esta característica las organizaciones sociales, como pueden ser el Estado y los partidos políticos,

⁵⁰ Capra, *Las conexiones* 117.

⁵¹ Capra, *Las conexiones* 128.

⁵² Bernardo Subercaseaux, *Historia del libro en Chile: Alma y cuerpo* (Santiago: LOM, 2000).

⁵³ Capra, *Las conexiones* 124.

por poner dos ejemplos que son parte de nuestros objetos de observación, son sistemas cuyos patrones de organización están diseñados para distribuir el poder.

La séptima característica de la realidad social es la **libertad humana**. Dada nuestra posibilidad de actuar de manera intencionada y con propósitos, esto nos permite experimentar la libertad humana, por lo que las redes sociales están constreñidas por el entorno, pero no determinadas por él. Al analizar el comportamiento de los organismos vivos se evidencia que estos no están aislados de su entorno, sino que interactúan continuamente con él, esa interacción implica que el entorno constriñe su organización, pero no la determina, es su propia estructura y los cambios estructurales autónomos los que determinan al organismo vivo. “En el ámbito humano, experimentamos esa autodeterminación como la libertad de actuar según nuestra elección y nuestras decisiones. (...) Mientras no lo limitan las relaciones humanas de poder, nuestro comportamiento es auto-determinado y, por consiguiente, libre”⁵⁴.

La octava característica de la realidad social es la creación de una **cultura propia**. A manera de síntesis, la cultura se constituye en un concepto sistémico y complejo, pues siendo parte de la realidad social a su vez expresa su totalidad (fractal). “la cultura es creada y sostenida por una red (*forma*) de comunicaciones (*proceso*), que la dota de *significado*. La encarnación material de la cultura (*materia*) incluye artefactos y textos escritos a través de los cuales el significado es transmitido de generación en generación”⁵⁵. Veamos esto último con mayor detalle generando un diálogo entre la dinámica del mundo editorial, la comprensión de la realidad social y la definición antropológica de cultura según Columbia Encyclopedia, citado por Capra, a saber: “Sistema integrado de valores, creencia y normas de conducta socialmente adquiridos, que delimita el ámbito de comportamientos admitidos por determinada sociedad”⁵⁶, para culminar con la construcción del concepto estructurante de esta investigación: Cultura impresa.

⁵⁴ Capra, *Las conexiones* 121.

⁵⁵ Capra, *Las conexiones* 107.

⁵⁶ Capra, *Las conexiones* 122.

La dinámica del mundo editorial

Teniendo en mis manos un libro de la colección 'Nueva China' del Partido Comunista Colombiano, *La Nueva Democracia China* (1952) por dar un ejemplo, tengo la opción de tomar de él algunos datos convirtiéndolo en una fuente de información o formularle una serie de preguntas convirtiéndolo en un objeto de investigación. El enfoque asumido es tomar los libros como objeto de investigación.

Una primera pregunta, aunque obvia, podría ser ¿Qué es este libro? Mi respuesta: es la expresión material del propósito político del PCC para estudiar y asimilar las lecciones del Partido de Mao Tsé-Tung.

También podría preguntar ¿cuál es su autor? La respuesta no es suficiente con decir que Mao Tsé-Tung, así esa sea la información en la portada. Habría que reconocer que varios textos fueron traducidos por miembros del PCC y esto los convierte en coautores, pues su labor no es neutra. Si me pregunto ¿Qué editorial viabilizó el libro? De nuevo es insuficiente con decir que fue Graficas Centauro, sino reconozco la labor editorial a la hora de intervenir los textos como sucede con *A propósito de la práctica* donde, en comparación con el texto de Mao, se evidencia que se le agregaron subtítulos, quizás para más comprensión del posible público lector, que si pensamos en el más cercano al PCC estamos hablando de obreros y campesinos de influencia comunista. También habría que reconocer las diferentes ediciones que de este libro hizo el PCC; eso me remontará a la *Nueva Democracia* de 1958 y a preguntarme por qué en esta edición ya no aparece la palabra China.

Si me pregunto ¿cómo se dio la impresión de este libro? Me tendré que remitir a la empresa Graficas Centauro, su administrador Filiberto Barrero y el linotipista de apellido Acosta; a los hechos que conllevaron a su clausura en 1953, justamente por imprimir este libro. Si relaciono esta obra con otras publicaciones del mismo año como *El parlamento colombiano* de Guillermo Fonnegra Sierra, que es reseñada en la Bibliografía jurídica colombiana de Derecho Constitucional, esto me indica que la empresa no era clandestina, pese a que su administrador era un militante del PCC. La pregunta por la impresión también me puede llevar a indagar el costo de la obra y su fuente de financiamiento. El Estado llegó a denunciar que había sido financiada en Praga a base de \$5,00 el ejemplar; pero todavía no se sabe de

los proveedores del papel, la tinta y demás insumos; lo cierto es que desde la materialidad del libro al tener hoja de papel periódico de gran gramaje, pasta de cartulina, cocido en el lomo y letra grande seguramente se estaba pensando en un libro de combate para las zonas rurales de influencia comunista, como denunció el Estado en su momento al decir que el libro contenía instrucciones para las guerrillas.

El libro que tengo en mi biblioteca personal lo conseguí en Bogotá y hay una copia en la Biblioteca Nacional, pero al reconocer que, para la fecha de su publicación en 1952, el PCC tenía militancia en Cundinamarca, Tolima, Valle, Santander del sur, Antioquia, Magdalena, Caldas, Atlántico, Norte de Santander, Huila, Bolívar, Boyacá, Nariño y Choco podríamos preguntarnos ¿Cómo se transportó el libro? y ¿si llegó a todos los lugares donde había militancia?

La propaganda del Partido era orientada a la militancia, simpatizantes e influencias en el campo y las principales ciudades, a ellos le llegaban los textos publicados, como este libro, a través de la estructura del mismo Partido; pero vale la pena preguntarse si ¿este libro fue comercializado? Cuando fue confiscado por el Estado, en el periódico *Diario de Colombia* de orientación conservadora se denunció que de este libro se imprimió 1.500 ejemplares, que se vendió a \$ 3 pesos y que se distribuyó buena parte entre escritores e intelectuales colombianos. Una segunda edición, con menos contenido, se comercializó a \$ 2 pesos el ejemplar en 1958, y en 1959 se imprimieron 3.000 ejemplares de otro libro de Mao, lo cual da cuenta de un comercio amplio de este tipo de literatura. Lo cierto es que después del año 57 había una vasta red de publicidad en los órganos de propaganda del Partido para difundir sus libros en el periódico *Voz de la Democracia*, la revista *Documentos Políticos* y la revista *Problemas de la paz y el socialismo*.

Habíamos dicho que este libro fue parte de la clara intención política del PCC de estudiar y asimilar las lecciones del Partido de Mao Tsé Tung, y si nos ponemos a pensar si se cumplió o no con ese propósito, nos podríamos preguntar ¿Quiénes fueron los lectores de este libro? Habría que reconocer las consecuencias de esas lecturas pues el Partido discutió con militantes que reivindicaban la existencia de una “Republica Popular”, al estilo chino, y debatió que la revolución en Colombia no tendría el camino chino, otros militantes hacían el llamado para desarrollar el trabajo en el campo, ideas fruto de las lecturas de los textos

chinos. También habría que reconocer una de las prácticas de lectura que se daba en los círculos de estudio, donde un militante leía en voz alta a quienes no sabían leer o leían con dificultad. Pero los lectores no eran solo del Partido; Antonio García del Partido Socialista decía que a Mao, para entenderlo no bastaba traducirlo, sino que era necesario estudiarlo, haciendo alusión al libro publicado por el PCC, de hecho, él lo cita en una de sus obras para abordar el concepto de democracia popular.

Hasta aquí he formulado seis posibles preguntas que a su vez me permiten describir el vasto mundo editorial. Pero para lograr la plena significación de éste libro y la colección a la que perteneció, tendría que formular otras preguntas que dieran cuenta de la relación entre lo nacional y lo transnacional, como los procesos políticos, económicos, sociales y culturales en que se fue construyendo la colección, pues como lo planteó Darnton “La historia del libro atañe a cada fase de este proceso y a éste como un todo, en el transcurso de sus variaciones en el espacio y en el tiempo y en todas sus relaciones con los otros sistemas -económico, social, político y cultural- del mundo circundante”⁵⁷.

El anterior relato nos permitió describir el mundo editorial alrededor de una de las piezas de la colección. Para continuar con la construcción del marco conceptual y metodológico vamos a hacer una síntesis entre la comprensión de la realidad social y la descripción de la dinámica editorial que nos permitirá cimentar el concepto de cultura impresa que guiará la construcción de la colección China Nueva del PCC.

Cultura impresa: un diálogo entre la dinámica del mundo editorial y la comprensión de la realidad social

Acabamos de reconocer que la realidad social está organizada en red y que en esta red circula la comunicación humana. Las consecuencias de esta circulación se expresan en la emergencia de una cultura de la red.

⁵⁷ Robert. Darnton, “¿Qué es la historia del libro?”, *El beso de Lamourette: Reflexiones sobre historia cultural*. Robert Darnton (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2010) 121.

Al examinar el basto mundo editorial, con los lentes que hemos construido para comprender la realidad social, descubrimos que la cultura impresa surge de una dinámica compleja y altamente no lineal, que involucra los nodos y las conexiones del circuito que va desde los autores hasta los lectores, esto es: autores, editores, impresores, transportadores, distribuidores, y lectores; esa red a su vez se conecta con otras de su propia competencia o gremio, tanto a nivel nacional como transnacional. Por ejemplo, el nodo de los impresores, que a su vez configura una gran red que conecta a tipógrafos, prensistas, linotipista, se conecta con la red de proveedores, que lo más seguro es que conecta a proveedores de papel, tinta y demás insumos. Así pues, la cultura editorial es una red de redes que involucra a múltiples bucles de retroalimentación.

En esa constante retroalimentación habrá de prestarle atención a los valores, creencias y normas de conducta que circulan, modifican y sostienen constantemente la cultura impresa y que a su vez constriñen las acciones de los individuos que hacen parte de esa red. La lealtad de los simpatizantes y militantes a la organización y el apoyo incondicional a sus órganos de prensa y producción editorial, lo mismo que las normas conspirativas para vencer la censura del Estado y el delito de opinión hacen parte de **las estructuras sociales** de la cultura impresa.

La cultura impresa también produce un **cuerpo de conocimientos** compartidos, como pueden ser las formas varias de lectura, las mismas interpretaciones de las experiencias que leían y hasta los conocimientos técnicos y habilidades propias del oficio editorial, junto con sus **valores y sus creencias**, conforma el modo específico de vivir de esa cultura. La creación de libros o colecciones, entre otros, expresa un conocimiento significativo a través del cual se hace una interpretación de la propia experiencia, eso implica que en la cultura impresa se evidencia cómo los valores y creencias afecta el cuerpo de conocimiento.

Cuando el conocimiento significativo es transmitido a las futuras generaciones, junto con los valores, las creencias y las normas de conducta de la cultura impresa, se va creando una **identidad** y un perímetro cultural de significado y expectativas entre los individuos que pertenecen a esa cultura y que recrean y renegocian continuamente la producción material de la cultura impresa. La identidad dota a los individuos de esa cultura de un sentido de **pertenencia**. La identidad cultural refuerza la defensa de la red al crear un perímetro de

significado y expectativas que limitan el acceso a ella de personas e información. Así pues, la red social está implicada en la comunicación dentro de un perímetro cultural que sus miembros recrean y renegocian continuamente. Hasta 1963 todo militante y simpatizante del PCC era a su vez seguidor del comunismo chino, como del soviético; las piezas de la colección eran la expresión material del propósito de acercarse a ese cuerpo de conocimiento, valores y creencia de una revolución triunfantes que al ser leída, discutido, estudiado, se iba integrando con las propias prácticas de resistencia generando la identidad de lo que implicaba ser comunista en los años 50 y 60. La cultura impresa del PCC ayudó a construir esa identidad.

Diálogo con bibliografía histórica y los estudios editoriales, del libro y de la lectura

Construir la Colección Nueva China del PCC implica apoyarse en otras disciplinas como lo es la bibliografía histórica, pues ella nos permite estudiar “de manera convincente la composición, el diseño formal y la transmisión de textos por parte de escritores, impresores y editores; su distribución por medio de diferentes colectivos (...); su compilación y clasificación por bibliotecarios; su significado para (...) los lectores”⁵⁸.

Estamos hablando de una disciplina que nos ayuda a estudiar “los motivos e interrelaciones humanas que los textos llevan aparejados en cada uno de los estadios de su producción, transmisión y consumo. [Que nos alerte] sobre el papel de las instituciones y de sus propias estructuras complejas, en cuanto afectan a las formas de discurso social, pasado y presente”⁵⁹.

Aquí la categoría texto es muy pertinente pues corresponde con las huellas y la base empírica para esta investigación (libros, artículos, reseñas, volantes, folletos, revistas, periódicos). Por texto entendemos la materialización del significado en forma de “datos verbales, visuales, orales, y numéricos en formas de mapas, impresos y música, archivos de registros

⁵⁸ D.F McKenzie, *Bibliografía y sociología de los textos* (Madrid: Akal Editores, 2005) 30.

⁵⁹ McKenzie, *Bibliografía* 32.

sonoros, de películas, videos, y la información computarizada”⁶⁰. Al ser el texto la materialización de un significado, este hace parte de la red de comunicación que genera ese significado, por lo que es tarea del historiador reconstruir esa red y sus entramados a la cual pertenece el texto.

Consideramos que también debemos apoyarnos en los estudios del libro para lo cual las premisas para su historia que recientemente ha planteado Gilberto Loaiza son una guía para nuestra investigación⁶¹. Nos referimos más concretamente a indagar por el libro y la cultura letrada, los tiempos del libro, el lugar del libro, lo sagrado y profano del libro, el libro y las luchas hegemónicas, los agentes sociales del libro, la lectura y los lectores de libros, construir estadísticas con sentido (asunto de método) y claro está, conversar con otras tradiciones historiográficas nacionales y mundiales.

Otro punto de apoyo será el estudio de la lectura. En palabras de Alejandro Parada hay una serie de preguntas que todo investigador en este campo debe intentar responder acerca de los modos de leer: “Primero, identificar *quién, qué, y dónde* lee para, a posterior, llegar a especificar, con cierto margen de aproximación, los *por qué* y los *cómo* se lee”⁶². Esas preguntas con seguridad guiarán nuestra investigación.

Por último, tenemos el apoyo que puede brindar los estudios de la edición. Estos nos proponen “integrar el estudio de autores e impresores, de libreros y lectores, de las técnicas de producción editorial y el estado material y cultural de los textos impresos con la historia social de su lectura y escritura”⁶³.

⁶⁰ McKenzie, Bibliografía 31.

⁶¹ Gilberto Loaiza, “Premisas para una historia del libro en Colombia”, Minúsculas y plural. Cultura escrita en Colombia. Alfonso Rubio (Medellín: La Carreta Editores, 2016) 251-267.

⁶² Alejandro Parada, “La historia de la lectura revisitada. Debates en torno a la ambivalencia”, *Minúscula y plural. Cultura escrita en Colombia*. Alfonso Rubio (Medellín: La Carreta Editores, 2016) 21.

⁶³ Alfonso Rubio y Juan Murillo, *Historia de la edición en Colombia 1738-1851* (Bogotá: Imprenta Patriótica, 2017) 23.

La colección

En el marco de la conmemoración del Décimo Aniversario de la República Popular de China, se realizaron varios eventos donde Colombia participó y por ende los comunistas. En septiembre de 1959 se constituyó la Sociedad Amigos de China, que fue la encargada de escoger la delegación colombiana que representó al país en China; ese mismo año se dio la visita de alto nivel de un grupo de parlamentarios de Colombia a China, también viajó una delegación de sindicalistas⁶⁴. La militancia del PCC hizo parte de esas instancias como una de las formas en que el PCC iría a conmemorar el triunfo comunista. El Comité Central del Partido Comunista envió una delegación integrada por Víctor J Merchán, Gustavo Castro y Carlos J. Gómez.

El 1 de agosto de 1959 *Voz de la Democracia* publicó el reportaje de Joaquín Moreno sobre el avance del socialismo en China⁶⁵. El 15 de agosto se anuncia la aparición del libro clásico de Liu Shao Chi, *Como ser un buen comunista*; la “colección Ilustrada de Literatura Infantil” con 30 cuentos infantiles chinos y soviéticos es lanzada el 5 de septiembre de 1959 y el 12 de septiembre Ediciones Suramérica ofrece 15 folletos bajo el nombre de colección China Nueva.

El 26 de septiembre *Voz de la Democracia* anunció que sacaría una edición especial para conmemorar el X aniversario de la República Popular de China; ésta salió el sábado 3 de octubre con el gran título de *China: Diez años de poder popular*⁶⁶. Uno de los artículos más destacados lo escribió Gilberto Vieira titulado *Algunas enseñanzas de la Revolución Popular China*⁶⁷. Ese mismo sábado el Comité Regional del Partido en Bogotá invitó a un

⁶⁴ Rodolfo Antonio Hernandez-Ortiz, “La diplomacia popular entre China y Colombia, 1949-1963”, *Entre Osos y Dragones: Miradas transdisciplinarias sobre las realidades en Asia*. Sánchez, Hernando Cepeda y Diana Andrea Gómez Díaz (Bogotá: Universidad Nacional, 2020) 275-292.

⁶⁵ Joaquín Moreno, “El Pueblo Chino avanza hacia el socialismo”, *Voz de la Democracia* [Bogotá] ago.1, 1959: 7.

⁶⁶ *Voz de la Democracia*, “China: Diez años de poder popular”, *Voz de la Democracia* [Bogotá] oct. 3 1959: 1-12.

⁶⁷ Gilberto Vieira, “Algunas enseñanzas de la Revolución Popular China”, *Voz de la Democracia* [Bogotá] oct. 3 1959: 8-11.

“Gran Acto Político” en el marco de la conmemoración con la intervención de Gilberto Vieira y Alfonso Romero Buj.

Dos días antes, el 1 de octubre, se terminaba de imprimir *Problemas de la Historia del Partido Comunista de China*, con nota de ediciones Paz y Socialismo diciendo que con ese tiraje de 3.000 ejemplares se unían a la conmemoración del X aniversario del triunfo de la revolución en China; el 17 del mismo mes es publicitado en el periódico *Voz de la Democracia* a \$ 1.00 el ejemplar.

De lo anterior queremos resaltar el lanzamiento de la colección China Nueva. No era la primera colección que lanzaba el PCC, su novedad radicaba en lanzar una colección con literatura exclusivamente china. Ya el Partido había lanzado la colección Fundamentos en 1958 en donde dos de los seis títulos eran de producción china: *La Nueva Democracia* de Mao Tsé-Tung y *Una moral militante* de Liu Shao-Chi; y en 1952 se dio inicio de la colección de las obras de Mao, que solo alcanzó a dar luz el libro de la *Nueva democracia China* de la editorial Graficas Centauro. También había lanzado la colección Lucha contra el Imperialismo Yanqui en la América Latina (mayo de 1959), libros acerca de La lucha de las mujeres por sus derechos (mayo 1959) y posteriormente lanzó la colección de Máximo Gorki (26 de septiembre de 1959), la colección Popular Leninista para conmemorar el 90 aniversario del nacimiento de Lenin en 1960 y la colección José Carlos Mariategui en octubre de 1960.



Ilustración 1: Colección China Nueva

Cuando la colección China Nueva fue lanzada en *Voz de la Democracia* allí se decía que Ediciones Suramérica tenía la oferta especial de 15 folletos de obras de Mao Tsé-Tung y otros líderes de la Revolución China, a un precio especial de \$ 10,00. Como se puede apreciar en la imagen, se cometió un

error tipográfico y en su momento no se escribió colección sino “coleccon”, lo cual da cuenta y nos recuerda el factor humano esencial para esta labor editorial. Como se dijo en líneas

arriba, la colección obedeció a un convenio suscrito por el PCC y la Agencia de Noticias China Xinhua, en español “Nueva China”, lo cual podría explicar el nombre dado de: “China Nueva”.



Ilustración 2: Cuatro libros sobre China

En febrero de 1960 ya estaba a la venta *Las luchas internas en el Partido* como parte de los manuales de educación del Partido Comunista y el 9 de abril anunciaron en *Voz de la Democracia* que estaban a la venta “Cuatro libros sobre China”, impresos en el mes de marzo en

los talleres de la Editorial Minerva. Ellos

eran: *Algunas enseñanzas del Partido Comunista de China*, *Lecciones de la lucha revolucionaria en China*, *Sobre arte y la literatura* y *El gran salto adelante: Diez estudios sobre la República Popular China*. En estos últimos dos libros aparece en la cubierta trasera, parte inferior, el nombre de la colección.

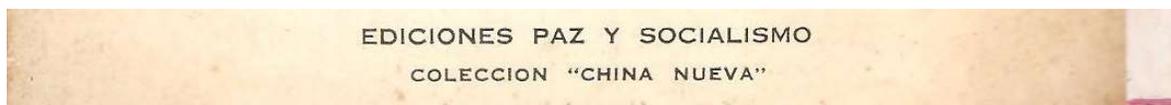


Ilustración 3: Pie de página colección China Nueva

En la solapa de la portada de *El Gran Salto Adelante* y de *Sobre el Arte y la Literatura* hay una relación de ocho títulos llamados *Libros Chinos de Actualidad*, todos bajo el sello de Ediciones Paz y Socialismo. Los libros relacionados son: *Problemas de la historia del Partido Comunista de China*, *Algunas enseñanzas del Partido Comunista de China*, *Lecciones de la lucha revolucionaria en China*, *Sobre arte y la literatura* y *La Nueva Democracia* de Mao Tsé-Tung; *El Gran Salto Adelante*, *Cómo ser un buen comunista* y *Las luchas internas en el Partido* de Liu Shao Chi.

Nuestra hipótesis es que estos ocho títulos hicieron parte de la colección China Nueva, que el tiempo de unidad con el PCCh no les alcanzó para sacar toda la colección de 15 folletos y el hecho de que el lanzamiento de la colección la hubiera hecho Ediciones Suramérica y no Ediciones Paz y Socialismo, que edita los libros, lo explicamos teniendo en cuenta que

Ediciones Suramérica tenía más envergadura y proyección como empresa editorial y distribuidora, tanto así que para 1959, dos años después de su fundación, el catálogo que ofrecía a su público lector contabilizaba 483 títulos, 14 directamente relacionados con China equivalente a un 2,9%.

A partir de esos hechos empíricos y asumiendo que una colección puede entenderse como un “corpus textual canónico o canonizante que participa en la definición cultural de una entidad política”⁶⁸; que éstas se pueden analizar como un conjunto de “significantes de un proyecto (...) y de una voluntad de dirigirse a determinados lectores” y que ellas cumplen con la función de “identificación y referencia para el lector y diferenciación o singularización en relación con el resto del campo editorial”⁶⁹, esta investigación asumió el nombre de colección China Nueva no con la intención de reconstruir la COLECCON (sic) lanzada en 1959, ni de presentar todos los textos chinos distribuidos entre 1947 y 1963, sino de construir, como creación del historiador, una colección donde se ha agrupado el conjunto de libros que el Partido Comunista Colombiano filtró y amplificó para cumplir con el propósito de estudiar y asimilar las formidables lecciones del Partido de Mao Tsé -Tung.

En ese sentido, la colección que se va a presentar es el conjunto de textos que, como expresión material de un significado y un propósito, fueron fruto del plan de imprimirlos, difundirlos y utilizarlos para la educación de la militancia y simpatizantes del comunismo. Los textos que presentaremos en la colección son producto de las iniciativas editoriales del PCC: Ediciones Vanguardia, Graficas “Centauro”, Ediciones Paz y Socialismo y Ediciones Suramérica. Unos textos fueron producidos por la Comisión Nacional de Educación y Propaganda y otros salieron primero en periódico *Vanguardia del Pueblo*; dicha iniciativa editorial alcanzó forma de colección como fue el intento de 1952, la colección fundamentos de 1958 y la colección China Nueva de 1959, pero también se recogen libros sueltos que cumplían con el mismo propósito. El cumplimiento de ese propósito y el hecho de ser

⁶⁸ Álvaro Ceballos, “Las Colecciones editoriales y la construcción nacional”, *La Colección. Auge y consolidación de un objeto editorial (Europa / América, siglos XVIII-XXI)*, Christine Rivalan y Miriam Nicoli (Bogotá: Ediciones Uniandes, Editorial Universidad Nacional de Colombia, 2017) 214.

⁶⁹ Cécile Vergez, “Las recientes colecciones” 311.

producto de las iniciativas editoriales del PCC es el “denominador común” que en palabras de las investigadoras María Eugenia Costa y Marina Garone Gravier le da existencia a la colección editorial concebida “como una forma de compilación, una propuesta de ordenamiento de obras de diversa índole”⁷⁰.

En la construcción histórica de esta narrativa se mencionarán algunos textos publicados en los órganos de prensa del Partido por ser antecedentes de futuros libros, pero solo se incluyen dentro de la colección cuando toman el carácter de libro. Siendo la colección un “Artefacto material y hecho de sociedad”⁷¹, presentaremos una descripción material (periodicidad, formato, diseño, título, cubierta, iconografía etc.) de la colección China Nueva, en la medida de que la base empírica lo permita.

⁷⁰ María Eugenia Costa y Marina Garone Gravier, “Reflexiones sobre la noción de catálogo y colección editorial. Dispositivos y estrategias para la producción de sentidos en el mundo del libro”, *Palabra Clave* 9.2 (2020) 2.

⁷¹ John Spiers, *The Culture of the Publisher's* (Londres: Palgrave Macmillan, 2011). Citado por Christine Rivalan y Miriam Nicoli, “Introducción”, *La Colección. Auge y consolidación de un objeto editorial (Europa / America, siglos XVIII-XXI)*. Christine Rivalan y Miriam Nicoli (Bogotá: Ediciones Uniandes, Editorial Universidad Nacional de Colombia, 2017) 19.

2. Heurística del catálogo: los textos chinos distribuidos por el PCC

Si la realidad social es concebida como una red de comunicaciones que comparte un significado este enunciado cobra mayor sentido cuando reconstruimos la heurística de la colección, es decir, el arte del descubrimiento. Como veremos a continuación, fueron las redes que se han tejido alrededor de esta investigación con colegas, amigos y conocidos que, al compartir el interés por los estudios del texto y la cultura impresa, por los archivos y el mundo editorial del PCC, y los estudios transnacionales entre Colombia y China las que posibilitaron la reconstrucción del catálogo de los textos chinos que distribuyó el PCC. Este catálogo es un resultado emergente en medio de la heurística de las huellas para construir la Colección China Nueva como fuente histórica. Si empezamos por el final habría que decir que actualmente se tiene un repositorio en Drive donde 12 investigadores e interesados en recopilar los archivos del PCC en particular y la izquierda en general, han logrado juntar 600 archivos, equivalentes a 4.17 GB. El objetivo de este capítulo es evidenciar como operó el marco conceptual a la hora de buscar las huellas y construir la fuente histórica. Como resultado emergente se presentará el catálogo de los textos chinos que distribuyó el PCC durante 1947- 1963. En total presentaremos 80 entradas que si comparamos con las tres que había registrado la historiografía podemos reconocer el aporte significativo de esta investigación.

Inicialmente el propósito era identificar los textos que filtró y amplificó el Partido Comunista Colombiano para cumplir con el propósito de estudiar y asimilar las lecciones del Partido de Mao Tsé-Tung, pero en el trabajo de búsqueda fueron surgiendo otras huellas

que daban cuenta de un trabajo más amplio de divulgación de los texto chinos, no solo los editados por el partido; es así que del interés por las piezas de la colección China Nueva surgió el catálogo de todos los textos distribuidos por el PCC.

Todo empezó a mediados del 2011. Estando en el segundo semestre del pregrado de historia me encontraba preparando un ensayo para el curso teórico “Perspectivas históricas del conflicto armado en Colombia” cuando hice conciencia que en mi biblioteca reposaba un libro de Mao que años atrás había comprado en *Pensamiento Crítico*, una librería de viejo de propiedad del historiador Renán Vega. Mirando en detalle advertí que el libro era *La Nueva Democracia China* editado en Colombia en 1952 y que varios textos habían sido traducidos por militantes del PCC. Este libro lo cité por primera vez en un artículo que fue publicado en la revista de estudiantes del departamento de historia, *Goliardos*⁷². Continuando con la labor heurística, el 2 de noviembre del 2012 entrevisté a Antonio Pinzón, quien fue militante intermedio en la estructura del PCC en los años cincuenta; él recordó que cuando publicó su libro *Naturaleza de la Revolución Colombiana* fue duramente criticado por Álvaro Vásquez, segunda figura histórica más importante del PCC, en un artículo de la revista del Partido, en 1959. La búsqueda de esa crítica me condujo a la revista *Documentos Políticos* donde efectivamente Vásquez cuestiona a Pinzón por, según él, copiar mecánicamente las tesis de una obra de Mao publicada por el Partido en 1952, cuyo título era *La naturaleza de la Revolución China*. Su búsqueda me llevó a la Biblioteca Nacional en donde la hallé, e identifiqué que había sido traducida por el propio secretario general del Partido.

La naturaleza de la Revolución China resultó ser un libro anterior a *La Nueva Democracia China* donde anunciaba la publicación de este último trabajo. Cuando estaba buscando *La naturaleza de la Revolución China* vi de reojo una estrella de cinco puntas en otro texto, de inmediato relacioné la estrella roja con la iconografía comunista y le presté atención al texto con la sorpresa de encontrar un nuevo trabajo no relacionado por la historiografía,

⁷² Rodolfo Hernandez-Ortiz, “El Davis, génesis del maoísmo en Colombia: incidencia del pensamiento Mao Tse-tung en el sur del Tolima”, *Goliardos, Revista estudiantil de Investigaciones Históricas* 16 (2012): 77-87.

Fundamentos de la Revolución China. Resultó ser un texto de Mao publicado en Colombia que para la fecha no había sido reportado por los estudios del maoísmo. Para ese momento no tenía la suficiente base empírica que me permitiera incluir este título dentro de la colección, el libro se logró datar en 1948, sin la certeza de que fuera una publicación del PCC.

Cuando hice conciencia que en mi biblioteca tenía libros no clasificados de Mao me puse a la tarea de organizar todos los títulos relacionados. Encontré en mi haber *El gran salto adelante: Diez estudios sobre la República Popular China* de Liu Shao Chi y otros; recordé que ese texto lo había comprado años atrás en una librería llamada *BibloTK* en el centro de Bogotá. En la solapa de ese libro figura un listado llamado “Libros Chinos de actualidad” por Ediciones Paz y Socialismo, donde se relacionan, de Mao Tse-Tung: *Problemas de la historia del Partido Comunista de China, Algunas enseñanzas del Partido Comunista de China, Lecciones de la lucha revolucionaria en China, Sobre arte y la literatura y La Nueva Democracia*; y de Lui Shao Chi: *El gran Salto Adelante, Cómo ser un buen comunista y las luchas internas en el Partido*.

Para la realización de la investigación en pregrado había construido un blog con la aspiración de ir publicando los avances, ese blog posibilitó el contacto con el compañero Edgar Caro, historiador, quien encontró en una feria del libro en Bogotá el título *Problemas de la historia del Partido Comunista de China* que me entregó en custodia.

Para el primer semestre de 2014 me encontraba preparando un trabajo para el curso de Taller de investigación que decidí llamar “La recepción de las ideas de Mao Tsé-Tung en Colombia 1948-1965”, la consulta de fuentes secundarias para ese ensayo me permitió encontrar en las memorias de Álvaro Delgado donde mención al libro de Lui Shao Chi *Cómo ser un buen comunista*⁷³. En la revista teórica del PCC, *Documentos Políticos* encontré la reseña del libro

⁷³ Álvaro Delgado, *Todo tiempo pasado* 167.

La nueva democracia de Mao Tsé-Tung realizada por Carlos Correa⁷⁴. En ese contexto conseguí este último título en la librería de Renan Vega.

Durante el segundo semestre del 2014 me propuse convertir el trabajo de curso anteriormente mencionado en un artículo para la revista *Goliardos*, en ese proceso el profesor Antonio Amaya, del departamento de Historia de la Universidad Nacional de Colombia, me proporcionó de su archivo personal *Cómo ser un buen comunista* de Liu Shao Chi publicado en los manuales de educación del PCC. En la relación bibliográfica de este texto aparecieron títulos nuevos como son: de Liu Shao Chi, *Informe Político al VIII Congreso del Partido Comunista de China e Internacionalismo y nacionalismo*; de Den Siao Pin, *Informe sobre las modificaciones de los estatutos del Partido Comunista de China*; de Ju Chiao Mu, *Treinta años del Partido Comunista de China*; por último, aparece una crónica de viaje titulada *Elementos sobre la Revolución China* de Gerónimo Arnedo Álvarez.

El trabajo de búsqueda en la Biblioteca Nacional me llevó al encuentro de *El Partido de la Revolución China* de Liu Shao Chi, lo mismo que el trabajo *La Revolución China*, por Mao Tse-tung, publicitado en un texto sin fecha de Ediciones Vanguardia⁷⁵. En su momento planteé que este último texto quizás era el mismo de *Fundamentos de la Revolución China*. En la preparación del artículo ubiqué a *Lecciones de la lucha revolucionaria en China* en la Biblioteca Nacional, y advertí en la contra portada de *El Gran Salto Adelante* que aparecía este libro como parte de la colección China Nueva.

Al culminar el artículo se habían presentado 14 textos del comunismo chino⁷⁶, un aporte significativo si tenemos en cuenta que diez años atrás Frnak Molano había presentado solo tres textos. Durante el 2016 cuando estaba desarrollando la tesis de pregrado me percaté que el libro titulado *La Nueva Democracia* de 1958 había sido publicado bajo la colección

⁷⁴ Carlos Correa, “La Nueva Democracia” 67.

⁷⁵ Jorge Eliecer Gaitán, *Rusia y la democracia* (Bogotá: Ediciones Vanguardia, s.f.).

⁷⁶ Rodolfo Antonio Hernandez-Ortiz, “La difusión del comunismo” 70-91.

Fundamentos a la cual también pertenecía el título *Una moral militante* de Liu Shao-chi en el mismo año.

Recién graduado en el 2017 me incorporé al grupo de investigación Red Asia América Latina de la Universidad Nacional desde donde ejecutamos el proyecto “Estudios iberoamericanos sobre el mundo asiático: bases prácticas y epistemológicas para la construcción del primer Centro de Estudios Asiáticos en Colombia (CEAC).” Este proyecto de investigación me permitió ordenar la base empírica de la labor editorial y de prensa del PCC para difundir el comunismo chino. La información fue consignada en el artículo fruto de la investigación llamado “China y su representación desde Colombia: entre la sinofilia y sinofobia”. Allí se fue cimentando la idea de esta investigación de maestría en la Universidad Nacional de Colombia.

En el segundo semestre del 2018 inicio mis estudios de maestría a partir de un anteproyecto en donde pretendía seguir trabajando la producción editorial del PCC como fuente y no como objeto de investigación. El propósito inicial era indagar por la representación de china construida desde Colombia, pero fue en el transcurso del seminario de investigación 1 cuando se consolidó la idea de volver a la producción editorial del PCC como objeto de estudio, auspiciada principalmente por el profesor Antonio Amaya, quien ya en pregrado me había planteado esta ruta. Es entonces cuando esta tarea heurística que había empezado de manera emergente y que acabo de señalar, se empieza a asumir como parte del diseño de la investigación en maestría.

Continuando con la búsqueda, ya con miras a formular el nuevo proyecto de investigación, las dudas sobre *Fundamentos de la Revolución China* y *La revolución China* se disiparon en diciembre del 2018 cuando en la librería del viejo llamada Merlin encontré el folleto titulado *Liberación Nacional y Lucha de clases* en cuya contraportada aparece publicitado *Fundamentos de la Revolución China*. Eureka!!! Había encontrado la suficiente información empírica para afirmar que *Fundamentos de la Revolución China* fue una publicación del PCC y que la editorial Ediciones Vanguardia fue empresa del mismo Partido, según seguido

asumí que *La revolución China* era una obra independiente y no la misma *Fundamentos de la Revolución China*. Hasta acá había identificado 20 textos chinos publicados por el Partido Comunista Colombiano.

En el 2019, en el marco del simposio de los 70 años de la revolución China, Juan Pablo Torres, estudiante de doctorado del departamento de Historia de la Universidad Nacional, me proporcionó su archivo personal sobre la relación entre China y el PCC, allí identifiqué la publicación del folleto #6 de los Manuales de Educación del Partido Comunista distribuido por la Comisión Nacional de Educación. El título es *Las luchas internas en el Partido* de Lui Shao Chi, este anuncio salió en el Periódico *Voz de la Democracia* el 18 de febrero de 1960. En el ejemplar del 21 de mayo de 1960 del mismo periódico, había una nota de Novedades de Ediciones Suramérica donde se ofrecían 25 títulos de literatura china, algunos textos ya habían sido identificados, la mayoría eran de índole cultural, y suman 20 títulos más al listado de libros chinos publicados por el Partido Comunista. En el ejemplar del 26 de marzo de 1960 del mismo periódico, aparecieron otras dos obras en una nota de Novedades de Ediciones Suramérica.

En mayo del 2020 hago intercambio de archivos con la investigadora Paola Guzmán quien se encontraba estudiando la editorial Suramérica. Dentro de sus archivos identifiqué reseña al libro *Problemas de la lucha del Partido Comunista de China* en *Voz de la Democracia*, el libro *Viva el Leninismo*, con el cual el PCCh se vinculó al 90 aniversario del nacimiento de Lenin, el tomo IV de las obras de Mao Tsé-Tung en inglés y el álbum de fotos chinas bajo el título de *La Comuna Popular*.

Ese mismo año completé la relación de los textos chinos publicados por el Partido Comunista al incorporar al listado la producción de la revista *Documentos Políticos*, entre 1957 y 1960. Allí aparecen 12 nuevos títulos.

Durante el año 2020 en pleno contexto de pandemia se inició la compilación de los archivos en el Drive. A este proyecto se incorporaron Tomás Mantilla y Alejandro Cifuentes jóvenes investigadores, este último trabaja con los archivos del CEIS y me proporcionó copia de los periódicos *Vanguardia del Pueblo* y *Voz de la Democracia* en donde se han encontrado

nuevas piezas del catálogo y tres de la colección China Nueva. Las piezas de la colección fueron hallazgos en el año 2021, la primera *La Dictadura de la Democracia Popular en China* que fue publicada en el periódico *Vanguardia del Pueblo* de septiembre de 1949, a partir de una traducción de Jorge Regueros Peralta; la segunda es *El frente de la cultura de Mao*, publicado en *Vanguardia del Pueblo* en 1947; y la tercera es el ejemplar número 1 de los Manuales de Educación del Partido Comunista orientado por la Comisión Nacional de Educación, su título: *Sobre la historia del Partido Comunista de China*.

En la revisión de los archivos del CEIS, en junio de 2021, se lograron identificar textos del comunismo chino que, si bien no se tiene la certeza de haber sido difundidos por el PCC a un público amplio, si hicieron parte de las bibliotecas de la militancia, que es reflejo de la circulación de impresos a nivel internacional e incluso que sirvieron de base para las traducciones y ediciones de varios trabajos editados por el Partido. Entre ellos tenemos *La Nouvelle Democratie* editada en París por Éditions Sociales en 1951, del cual Gilberto Vieira conservaba una copia con su propia firma; *Guía de la nueva China* de ediciones Lenguas extranjeras en 1958 y *Un brillante decenio* obra de Liu Shao Chi y otros autores editada por Lenguas extranjeras en 1959. Este último título sirvió de base para la edición de *El gran salto adelante. Diez estudios sobre la República Popular China* en 1960 por Ediciones Paz y Socialismo; también está el caso de diario de viajero *Lo Que Sabemos Hablamos* publicado en 1955 y que perteneció a Rafael Baquero, con firma de los autores en mayo del mismo año de publicación; otros títulos que dan cuenta de la circulación del libro y los contactos del PCC en relaciona a los textos chinos son; *La China revolucionaria de hoy* ediciones española de Van Min y Kang Hsin, *Estudios filosóficos* de Mao Tse Tung editado en México, en 1958, por la Sociedad Mexicana de Amistad con China Popular, *Aspectos destacados de la historia de China* editado en Pekín en 1962, y *Una breve historia de la filosofía china* de Hou Wai-Lu un trabajo de Ediciones pueblos unidos en Montevideo, Uruguay, 1960. Por último, rescatar el suplemento de la revista *China Reconstruye* de abril de 1960 titulado *Trabajo y lucha: Vistazo a la historia de China* que de seguro fue leído por los suscriptores de la revista.

Hasta último momento de esta investigación se logró identificar piezas de la Colección China Nueva que, si bien no son nuevas, si aportan a su ubicación. Durante los primeros

meses del 2022 se identificaron en los archivos de CEIS dos publicaciones en mimeógrafo que se han datado en el periodo entre 1953 y 1957: *Las luchas internas en el Partido e Historia del Partido Comunista de China*, ambos trabajos a nombre de la Comisión Nacional de Educación y Propaganda. Una hipótesis es que *Las luchas internas en el Partido* después fue reimpresso bajo la modalidad de folleto # 6 de los Manuales de Educación del Partido Comunista, tal como salió publicitado en *Voz de la Democracia*, el 18 de febrero de 1960. Otros títulos que logramos identificar en los archivos del CEIS y que hacen parte de la Colección China Nueva son: *Sobre arte y la literatura* de Mao Tse-Tung y *El Partido de la revolución China* de Liu Shao Shi. De este último ya se sabía que había copia en la Biblioteca Nacional, el primero no se había podido ubicar físicamente.

Hasta acá la narrativa que da cuenta como en medio de la heurística de las huellas para construir la colección China Nueva como fuente histórica fue emergiendo el catálogo de los textos chinos distribuidos por el PCC entre 1947 y 1963. A continuación, presentamos el catálogo con las 80 entradas de los textos del comunismo chino distribuidos por el PCC. En los anexos de esta invitación presentamos el catálogo de la editorial Suramérica de 1959 que se encontró en los archivos del CEIS adscripto al Partido Comunista Colombiano.

Catalogo obras chinas distribuidas por el PCC entre 1947-1963

Tabla 1: Textos del comunismo chino distribuidos por el PCC (1947-1963)

ITEM	AÑO	TIPO	NOMBRE	AUTOR
1	1947	PRENSA	El frente de la Cultura	Mao Tse-Tung
2	1948	FOLLETO	Fundamentos de la Revolución China	Mao Tse-Tung
3	1948-1949	FOLLETO	La Revolución China	Mao Tse-Tung
4	1949	PRENSA	Internacionalismo y nacionalismo	Liu Shao Chi
5	1949	PRENSA	La Dictadura de la Democracia Popular en China	Mao Tse-Tung
6	1951	LIBRO	El partido de la revolución China	Liu Shao Shi
7	1952	FOLLETO	La naturaleza de la revolución China	Mao Tse-Tung
8	1952	LIBRO	La Nueva Democracia China	Mao Tse-Tung
9	1953-1957	FOLLETO	Historia del Partido Comunista de China	
10	1953-1957	FOLLETO	Las Luchas Internas del Partido.	
11	1958	LIBRO	La Nueva Democracia	Mao Tse-Tung
12	1958	LIBRO	Una Moral Militante	Liu Shao Chi

13	1959	LIBRO	Problemas de la Historia del Partido Comunista de China	Mao Tse-Tung
14	1959	LIBRO	Como ser un buen comunista	Liu Shao Chi
15	1959	LIBRO	Como ser un buen comunista	Liu Shao Chi
16	1959	LIBRO	Sobre arte y la literatura	Mao Tse-Tung
17	1959	LIBRO	Informe Político al VIII Congreso del Partido Comunista de China	Liu Shao Chi
18	1959	LIBRO	Elementos sobre la revolución China	Jerónimo Arnedo Alvarez
19	1959	LIBRO	Informe sobre las modificaciones de los estatutos del Partido Comunista de China	Den Siao Pin
20	1959	LIBRO	Treinta años del Partido Comunista de China	Ju Chiao Mu
21	1960	LIBRO	Algunas enseñanzas del Partido Comunista de China	Mao Tse-Tung
22	1960	LIBRO	Lecciones de la lucha revolucionaria en China	Mao Tse-Tung
23	1960	LIBRO	Las luchas internas en el partido	Liu Shao Chi
24	1960	LIBRO	Las luchas internas en el partido	Liu Shao Chi
25	1960	LIBRO	El gran salto adelante. Diez estudios sobre la República Popular China	Liu Shao Chi
26	1960	LIBRO	Viva el Leninismo	
27	1960	LIBRO	China en su nueva era creadora	
28	1961	LIBRO	Tomo IV Obras escogidas de Mao	
29		LIBRO	Poemas	Mao Tse-Tung
30		LIBRO	Ley de matrimonio de la República Popular China	
31		LIBRO	Ley de reforma agraria la República Popular China	
32		LIBRO	Los voluntarios del pueblo chino	Varios autores
33		LIBRO	Cuadros infantiles (pinturas)	
34		LIBRO	Los sellos de correo de la República Popular China	
35		LIBRO	El pueblo reconstruye la industria impetuosamente	Varios autores
36		LIBRO	Las 15 sartas de Sapecas (Ópera)	Shu Chen
37		LIBRO	La muchacha de cabello Blanco (Ópera)	Jo Chin-Chi
38		LIBRO	Un gran debate en el frente de la literatura	Cou Yang
39		LIBRO	Cuentos de jóvenes pioneros chinos	Chan Tian-Yi
40		LIBRO	Cuentos populares chinos (2 tomos)	
41		LIBRO	Junto al Mar (cuentos infantiles)	
42		LIBRO	Desde la guerra del opio hasta la liberación China	Epstein
43		LIBRO	Sobre el problema del Tibet	Varios autores
44	1957	LIBRO	Sobre la acertada manera de resolver las contradicciones en el seno del pueblo	Mao Tse-Tung
45		LIBRO	El imperialismo y todos los reaccionarios son "Tigres de Papel"	Renmin Ribao
46		LIBRO	El triunfo del marxismo-leninismo en China	Lui Saho Shi
47		LIBRO	La Revolución China y el Partido Comunista de China	Mao Tse Tung
48		LIBRO	El gran decenio	Chou En Lai
49		LIBRO	La Comuna Popular (Álbum de fotos chinas)	

50	1920	LIBRO	Historia de las relaciones de China con las potencias imperialistas	Hu Sheng
51	1957	ARTICULO	Sobre las experiencias histórica de la dictadura del proletariado: Editorial de "Diario del Pueblo", órgano del Comité Central del Partido Comunista de China	E. Vargas
52	1957	ENTREVISTA	La experiencia internacional: Una entrevista con el teórico e investigador Chen Po-tá	Chen Po-tá
53	1957	ARTICULO	El sectarismo de puerta cerrada y el aventurerismo	Liu Shao Chi
54	1957	ARTICULO	Carta al comité central	Liu Shao Chi
55	1957	ARTICULO	Respuesta al camarada B. M. Rivero sobre el dogmatismo	Liu Shao Chi
56	1957	ARTICULO	La experiencia del frente único de china (1)	A.I Mikoyan
57	1957	ARTICULO	La experiencia del frente único de china (2)	A.I Mikoyan
58	1957	ARTICULO	Sobre el problema de las justas soluciones de las contradicciones que existen del pueblo	Mao Tse-Tung
59	1958	DOCUMENTO	Resolución de la segunda sesión del octavo congreso del PCCh	PCCh
60	1958	ARTICULO	Sobre las clases de la sociedad China	Mao Tse-Tung
61	1959	ARTICULO	Nuestra experiencia	Liu Shao Chi
62	1960	ARTICULO	Primero de enero de 1959. Cuba	Liu Shao Chi
63		LIBRO	La rectificación del estilo	Mao Tse Tung
64		LIBRO	La Mujer China Salta Adelante	
65		LIBRO	La mujer en la comuna popular	
66	1960	LIBRO	Las preceptivas de la revolución China	Stalin
67	1960	LIBRO	China en su nueva era creadora	Dean de Canterbury
68	1962	LIBRO	Obras escogidas de Mao Tomo IV	
69	1962	LIBRO	Documentos sobre la frontera chino Indu	
70	1962	LIBRO	paisajes de china (Albun de fotografía)	
71	1958	LIBRO	Guia de la nueva China	
72		LIBRO	La China revolucionaria de hoy	Van Min
73	1959	LIBRO	Problemas económicos y financieros durante la guerra antijaponesa	Mao Tse Tung
74	1957	LIBRO	Acerca de la aparición de la revista del comunista	Mao Tse Tung
75	1960	LIBRO	Un brillante decenio	Liu Shao Chi
76		LIBRO	Trabajo y lucha: Vistazo a la historia de China	
77		LIBRO	Las tareas del Partido Comunista de China	S/A
78		LIBRO	Obras escogidas de Mao (2 Tomos)	
79		LIBRO	Novelas escogidas	Lu sin
80		LIBRO	Breve Historia de la literatura clásica China	

3. La colección China Nueva del PCC

Hemos planteado que la fuente histórica es toda creación hecha por el historiador o la historiadora a partir de las huellas dejadas por el devenir de la humanidad, a través de las preguntas que se le hagan, de los marcos conceptuales con que se miren y de la contextualización que se logre realizar. La pregunta que orienta esta construcción es: ¿De qué manera la cultura editorial del PCC le permitió materializar el propósito de estudiar y asimilar las lecciones del PCCh? El marco conceptual se presentó en el primer capítulo de esta tesis y la contextualización, que es el centro de este capítulo, se irá dando en la medida que vayamos presentando cada pieza de la colección.

Para construir la colección China Nueva del Partido Comunista Colombiano es necesario establecer las relaciones de cada pieza (cada huella) con el contexto político nacional que determinó posibilidades e impedimentos para su existencia; con el contexto de la política interna del Partido y con el contexto de la cultura editorial del mismo.

Al mapear esas relaciones se prestará atención a los patrones de organización: el trabajo en red y los ciclos de circulación que posibilitó que la colección China Nueva cumpliera su propósito de transmitir al público lector la experiencia del comunismo chino y a la militancia del Partido la oportunidad de estudiar y asimilar lecciones del Partido de Mao Tsé-Tung. En la medida de lo posible, si las evidencias lo permiten, la contextualización dará cuenta de los hombres y mujeres que hicieron realidad este mundo editorial: librereros, escritores, traductores, bibliotecarios, diseñadores, dibujantes, tipógrafos, distribuidores, impresores, cajistas, corrector, prensistas, encuadernadores, linotipistas.

Para contextualizar la colección en el marco de la producción editorial del PCC se iniciará con los antecedentes del mundo editorial del Partido desde 1930 hasta 1947, posteriormente se analizará el primer periodo que inicia con el llamado a aprender y asimilar las lecciones del Partido Comunista de China y aparecen las primeras piezas de la colección entre 1947 a 1952; después analizaremos el segundo período entre 1953-1957, que bajo el gobierno de Rojas Pinilla y la lucha anticomunista, la ilegalización del Partido y como consecuencia la persecución a su militancia se registró una gran producción editorial clandestina incluyendo algunas piezas de la colección; en el tercer periodo de 1958 a 1960 que coincide con el inicio del Frente Nacional, las promesas de apertura democrática e incluso la legalización del Partido analizaremos la continuidad de la colección China Nueva; cierra el capítulo el cuarto periodo de 1961 a 1963 que se configura como una fase de transición entre una álgida producción editorial y un cese de actividades hasta llegar a la declaración de no volver a publicar textos del comunismo chino por no ser afín con la nueva política del Partido Comunista Colombiano. Al final presentaremos la fuente construida.

Antecedentes

Si algo hay que reconocérsele al PCC es su interés y esfuerzo por mantener medios de comunicación que permitiera la difusión, divulgación, popularización y circulación de la cultura comunista en Colombia. En esto fueron fieles a los planteamientos leninistas de contar con órganos de prensa que sirviera de organizador, agitador, propagandista y educador.

Paradójicamente el nacimiento del PCC estuvo acompañado de una disputa por una imprenta en aras de tener un órgano de prensa nacional. En el Pleno ampliado del PCC celebrado en Bogotá en julio de 1930, se determinó pedir al Comité Regional del Valle que entregara la imprenta para organizar una editorial en la capital y publicar allí el órgano central⁷⁷. Después de diversos debates, defensa regional de la imprenta donde se imprimía *La Humanidad*, expulsiones y hasta cartas enviadas al Secretariado Latinoamericano de la Internacional

⁷⁷ Luz Angela Núñez, “La Revolución de papel” 69.

Comunista (IC) se orientó que Jorge Lago, litógrafo y tipógrafo encargado de la imprenta en Cali, permaneciera en Bogotá, lo que garantizó que el 6 de diciembre de 1930 se pusiera en circulación el semanario *La Verdad Obrera*. La consecuencia no esperada de esto fue la desaparición de *La Humanidad*.

Otro debate alrededor de los medios de producción del mundo editorial se dio durante la existencia de *Tierra* (1932-1939), el primer periódico del PCC a nivel nacional, bajo la dirección de Guillermo Hernández Rodríguez y la administración de Leónidas Paeces. Durante su existencia sufrió la censura de prensa y el ataque a su infraestructura derivado del Decreto 1504 del 15 de septiembre de 1932, cuando el gobierno de Enrique Olaya Herrera, en pleno contexto de la guerra colombo-peruana (1932-1933), prohibió “toda publicación o información por la prensa que, a juicio del Gobierno, contraríe las medidas de defensa nacional”⁷⁸. En los mismos considerandos de dicho decreto se denunciaba que “el periódico **Tierra**, denominado comunista y que se edita en esta ciudad, ha hecho publicaciones y dado informaciones encaminadas (sic) a provocar dificultades en el restablecimiento del orden público perturbado en determinados lugares del país”⁷⁹. Por todo lo anterior el periódico fue cerrado y multado, muchos dirigentes del Partido fueron encarcelados y sus oficinas, junto con la imprenta Posse donde se editaba y la oficina de dirección del Partido, fueron atacadas por turbas de sectores populares enfurecidos⁸⁰. *Tierra* circuló hasta el 9 de septiembre de 1939, cuando desapareció: “no se había alcanzado la meta de lograr un tiraje de diez mil ejemplares y todavía no recibían la imprenta que habían comprado tras una década de esfuerzos”⁸¹.

En la década del 40 las condiciones del Partido para desarrollar sus iniciativas editoriales venían mejoraron considerablemente con el transcurrir de los años; la cúspide fue la creación de una empresa editora y distribuidora de literatura comunista que se llamó Ediciones Sociales. En la década anterior había incursionado con la creación de la empresa Editorial

⁷⁸República de Colombia, “Decreto 1504 DE 1932” (Bogotá: Diario Oficial, 1932).

⁷⁹República, “Decreto 1504”.

⁸⁰ Medófilo Medina, *Historia del Partido Comunista de Colombia* (Bogotá: Colombia Nueva, 1980) 186-187.

⁸¹ Luz Angela Núñez, “La Revolución de papel” 89.

Tierra. Durante la existencia de *Diario Popular* (1942-1946) en medio del contexto de la Guerra Antifascista, la labor editorial de Partido no fue fácil. Por ejemplo, el diario no podía mantenerse con el producto de la venta de ejemplares, y dado el carácter antiimperialista del mismo no contaban con entradas suficientes por publicación de avisos. Las condiciones de la guerra hacían que el papel subiera de precio todos los días y escaseaba en el mercado; el Partido no tenía la capacidad de importarlo, por lo que la solidaridad de gremio fue más efectiva. Cuenta Carlos Hernández Ruiz (1916-?), quien ocupó en 1942 la gerencia de *Diario Popular*, que “López Restrepo de *El Tiempo* y Gabriel Baquero “El Chiverudo” de *El Liberal* [los] sacaban con frecuencia del atolladero con el suministro y venta secreta de papel”⁸².

A la par de *Diario Popular* el Partido contaba con la revista *Guía*, una publicación comunista mensual de la Dirección Nacional, bajo la responsabilidad de Augusto Durán y el trabajo de Ediciones Sociales y la Distribuidora Nacional de Publicaciones para la divulgación de la literatura marxista, entre ellas las obras del entonces secretario general del PCC, Augusto Durán, también de Gilberto Vieira y Rafael Baquero⁸³. Esas obras hacían parte de un circuito de empresas editoriales en diferentes países con el que el Partido tenía relaciones: México, Chile, Argentina y Cuba.

⁸² Carlos Hernández, *Mi trabajo en el ejército y otros frentes de lucha: Testimonio de un militante comunista colombiano* (Bogotá: Librería Editorial Documentos, 1977) 77.

⁸³ *Guerra al eje, Atrás la reacción* (Durán, 1944), *Nuevo rumbo del Liberalismo* (Durán, 1945) y *El único camino: aplastar a Hitler* (Durán, 1941), *El Partido Socialista Democrático* (Vieira, 1944), *El alto costo de la vida, sus causas y soluciones* (Baquero), *Sobre la estela de Bolívar* (Vieira), *Los errores de Browder y su reflejo en Colombia* (Vieira) y un trabajo que exhortaba a Augusto Durán de Manuel F. Ortiz, *Augusto Durán o una voluntad de lucha* (Ortiz, 1946).

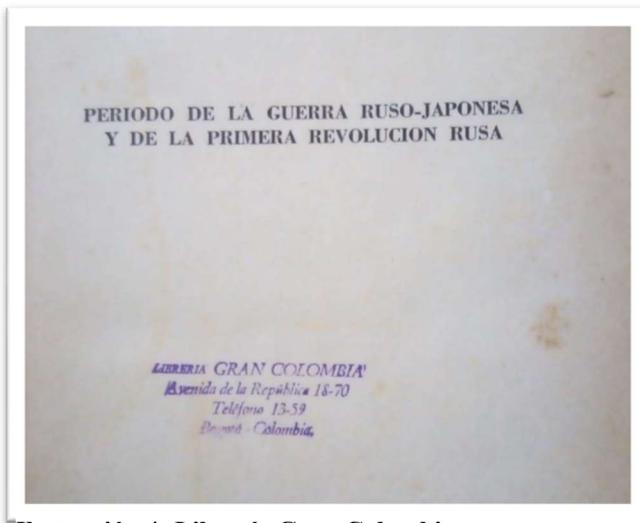


Ilustración 4: Librería Gran Colombia

El trabajo de las librerías también ayudaba a la difusión de la literatura marxista. En este caso tenemos la Librería “La Gran Colombia” que organizaba el Club del Libro, el cual consistía en pagar uno o dos pesos semanales para ir formando una biblioteca con literatura marxista. Tanto Ediciones Sociales como la Distribuidora Nacional de Publicaciones y la librería Gran

Colombia hacían presencia en las diferentes Ferias del Libro que se organizaron en los años cuarenta, lo mismo que en las Ferias Populares en barrios como Las Cruces en Bogotá, donde difundían obras de la literatura Marxista-Leninista-Stalinista.

Para 1945 el Partido logró comprar la Prensa Duplex a la agencia National Paper y& Type Company a partir de donaciones, esta compra se hizo a nombre de la recién constituida empresa “Editorial Cultura Ltda.”⁸⁴. La nueva firma le permitió al Partido ofrecer y editar libros, folletos, revistas y periódicos.

Después del V Congreso en 1947 y en medio de los debates con la división Duranista, se dieron varios cambios alrededor del mundo editorial del Partido, uno de ellos fue el nuevo órgano de prensa nacional que vio luz la semana del 11 al 17 de agosto de 1947 con el nombre de *Vanguardia del Pueblo*; el segundo fue la creación de una nueva empresa editorial y distribuidora de literatura social que continuara la misión de Ediciones Sociales. En palabras del Comité Central: “para cumplir la misión que no logró “Ediciones Sociales”, el nombre dado fue *Colombia Nueva*⁸⁵, el tercero tiene que ver con la reanudación de la

⁸⁴ Diario Popular, “Fue cancelada la segunda cuota para adquirir la Prensa Duplex”, *Diario Popular* [Bogotá] mar. 22, 1945: 1.

⁸⁵ Vanguardia del Pueblo, “El caso de “Ediciones Sociales””, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] nov. 25, 1947: 7.

editorial del PCC, esta vez con el nombre de *Nueva Cultura* y por último el trabajo de Ediciones Vanguardia que se presentó como una empresa al servicio de la difusión de la literatura proletaria. En medio de las dificultades de un Partido dividido este ya había logrado iniciar un sistema de propaganda y una empresa editorial que le permitía no solo imprimir periódicos, revistas, folletos y libros, sino desarrollar prácticas editoriales hasta el punto de lograr publicar colecciones, como veremos en adelante con los textos del comunismo chino. El PCC ya era una empresa editorial de publicaciones políticas⁸⁶.

Primer periodo (1947-1952)

Desde el punto de vista de la vida interna del PCC un mojón de partida en este relato es el Quinto Congreso en julio de 1947. Desde el segundo congreso del Partido en 1944 éste había cambiado su nombre a Partido Socialista Democrático (PSD). Los tres años siguientes fueron un período de intensa lucha por la conducción táctica del Partido que devino en el surgimiento de tres fracciones: una encabezada por un grupo de militantes entre ellos Diego Montaña Cuellar que previo al V Congreso en 1947 resuelven desprenderse del Partido adoptando el nombre de “Movimiento Reorgánico del Partido Comunista”. Las otras dos fracciones continuaron el debate hasta el V Congreso cuando se confrontaron sus tesis, una encabezada por Augusto Durán Ospino y la otra por Gilberto Vieira. Uno de los puntos álgidos de debate fue “la propuesta de Durán sobre la revolución pacífica, en tanto consideraba que la vía para acceder al poder debía ser la participación ciudadana, mediante el ejercicio del voto”⁸⁷. El resultado del debate fue la división del PSD y el surgimiento, por un lado, del grupo de Durán llamado Partido Comunista Obrero que lanzó como órgano central de prensa el periódico *Clase Obrera* y, por otro lado, el grupo de Vieira llamado, nuevamente, Partido Comunista Colombiano que lanzó a *Vanguardia del Pueblo* como

⁸⁶ En el rastreo por *Diario Popular* se ha logrado catalogar 115 publicaciones de Ediciones Sociales y 214 títulos ofrecidos en la Librería Gran Colombia, una cifra no despreciable en los años 40.

⁸⁷ Carlos Mario Manrique, “Apuntes para una Historia del Partido Socialista Democrático de Colombia (1939-1949)”, *Desbordes, Revista de Investigaciones de la Escuela de Ciencias Sociales, Artes y Humanidades - UNAD* 4 (2013): 42.

órgano de prensa del PCC, iniciando su circulación en la semana del 11 al 17 de agosto de 1947 remplazando a *Unión Popular*⁸⁸, el órgano de prensa oficial del PSD.

Así, para 1947 se vive un contexto de debilidad del Partido Comunista, que se expresó en las votaciones de ese año donde el PCC solo obtuvo 15.299 votos, sin ninguna curul⁸⁹; una baja sustancial en comparación de los 27.000 votos de 1943, que representó 10 diputados, tres representantes en la cámara y un senador⁹⁰.

El debate entre los dos Partidos también se expresó en torno a la Editorial Cultura Ltd. y Ediciones Socialistas por cuál tenía la posesión de los medios de producción. En la misma resolución política que salió publicada en el número 1 de *Vanguardia del Pueblo*, semana del 11 al 17 de agosto de 1947, se denunció que el grupo Duranista quiso “alzarse con los elementos de trabajo (Editorial “Nueva Cultura”, máquinas de escribir, micrófonos, etc)”⁹¹. Las adhesiones de los Comités Regionales a las conclusiones del V congreso solían ir acompañadas de la aprobación para que el nuevo Comité Central emprendiera la campaña de defensa de la “Editorial Cultura”. En el mismo ejemplar de inauguración se publicó nota de Pablo Balcázar, secretario general del Partido en Antioquia, respaldando las decisiones del V Congreso y la tarea de defensa de la “Editorial Cultura”⁹². Era evidente que definir la propiedad y posesión de esta dotación tecnológica era de vital importancia para la reconstrucción del Partido y su presencia en el mundo editorial. Después del V Congreso el

⁸⁸ *Unión Popular* debió tener una corta duración ya que siguió a *Diario Popular* que vio luz por última vez en junio de 1946 y después fue reemplazado por *Vanguardia del Pueblo* el cual había comenzado su circulación en la semana del 11 al 17 de agosto de 1947, esto da 14 meses de existencia. En el ejemplar número 3 de *Vanguardia del Pueblo* (semana del 25 al 31 de agosto de 1947) se hace un llamado a los deudores de *Unión Popular* a saldar sus deudas con giros a Filiberto Barrero. En *Vanguardia del Pueblo* (semana del 7 al 13 de septiembre de 1947) se menciona que la señora Ernestina de González, gerente del semanario *Unión Popular* es expulsada de su cargo por decisión del V Congreso del Partido.

⁸⁹ José María Rojas Nieto, *La batalla contra el comunismo en Colombia* (Bogotá: Empresa nacional de publicaciones, 1956) 40.

⁹⁰ Álvaro Tirado, “Colombia: Siglo y medio de bipartidismo”, *Colombia Hoy: Perspectivas hacia el siglo XXI*. 15a. Jorge Orlando Melo (Bogotá: TM Editores, 1996) 155.

⁹¹ Resolución Política V Congreso del PCC, “¿Cuál es la táctica comunista? Política de masas, acción de masas, resistencia de masas y no aventuras”, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] agosto. semana del 11 al 17, 1947: 2.

⁹² De manera indistinta en las fuentes del Partido Comunista se lee Editorial Cultura Ltda. y Editorial Nueva Cultura. En el contexto de esta investigación se asume que es la misma.

PCC había perdido la capacidad editorial que tenía a mediados de la década del 40 con la empresa Editorial Cultura Ltda. y Ediciones Sociales.

El poseer y mantener la tecnología necesaria para la labor editorial era tan trascendental para el Partido que en el acta de la sesión final del V Congreso Comunista se hicieron aclaraciones en el sentido de que la propiedad de la Editorial Cultura Ltda. era del Partido y que la constitución de la sociedad limitada, incluyendo lo socios que aparecían en la escritura, correspondía únicamente para soporte comercial de la empresa, es decir, que nadie a título personal se podría declarar dueño de la empresa editorial, ni siquiera el cambio de nombre del Partido podría alterar el hecho de que la empresa era un bien colectivo.

Igual situación se argumentó con la Editorial Noticias de Barranquilla y la Imprenta Industrial de Bucaramanga, en esta última ciudad tenían una prensa importada por Roso Osorio con fondos de comunistas santandereanos⁹³. Posteriormente el PCC denunció que Jorge E Mora fungía como gerente de la editorial Cultura Ltda. viviendo en las mismas instalaciones.

Dentro de las tareas de agitación y propaganda propuestas para el año de 1947 contemplaron la instalación y puesta en marcha de talleres de Scrim en la ciudad de Bogotá, reanudar el trabajo de la “Editorial Nueva Cultura” con administrador, bajo el control de la secretaría nacional de Finanzas. Parte de su función era editar todos los trabajos del Partido, especialmente en Bogotá. Esos trabajos eran pagos con solo el 10% sobre su costo, mejorando las finanzas del Partido. También se propusieron organizar una empresa editorial y distribuidora de literatura marxista bajo el nombre de “Colombia Nueva – Edición y distribución de publicaciones”, de cobertura nacional, con organización comercial independiente, pero con control de precios por parte del Comité Ejecutivo del Comité Central⁹⁴.

⁹³ Vanguardia del Pueblo, “Acta de la sesión final del V Congreso Comunista”, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] sep. semana del 7 al 13, 1947: 3.

⁹⁴ Vanguardia del Pueblo, “Intensa campaña de agitación y propaganda realizará el Partido Comunista de Colombia este año”, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] sept. semana del 15 al 22, 1947: 8.

propuso una suma mínima de \$ 10 pesos por cada célula del Partido. La tarea de salvar la imprenta del Partido era considerada un asunto de honor revolucionario, una batalla⁹⁶.

En febrero se realizaba campaña en defensa de la imprenta acusando al grupo Duranista de intentar “apoderarse de los bienes del Partido”⁹⁷, para la fecha la respuesta de la campaña era positiva, las células comunistas de Viotá habían enviado \$ 50 de aporte y varios amigos del Partido habían ofrecido contribuciones en encuadernación.

El Noveno Pleno de Comité Central del PCC se realizó el cinco de febrero de 1948. Para ese año el PCC tenía en Montería un periódico llamado *El Deber* desde donde “Ordenó a sus militantes participar y promover las manifestaciones liberales contra la violencia”⁹⁸. El órgano central seguía siendo *Vanguardia del Pueblo* bajo la dirección de Renato Arango y la administración de Filiberto Barrero, el cual funcionaba con serias dificultades, entre ellas: “\$ 15.000 pesos de pérdidas en un incendio de la oficina y la librería del PCC”⁹⁹; “el exagerado racionamiento de energía eléctrica”¹⁰⁰, que tenía a las imprentas reducidas a la más mínima capacidad concebible. Aun así, el PCC logró impulsar el trabajo de Ediciones Vanguardia y poner en marcha, de nuevo, la Editorial “Nueva Cultura” en medio de la puja con las fuerzas Duranistas, para publicar allí el periódico. Desde su nacimiento *Vanguardia del Pueblo* había sido impreso en la Editorial El Liberal S.A. A principios de abril de 1948 *Vanguardia del Pueblo* comenzó a editarse en la Editorial “Nueva Cultura”, aunque esto no era constante, pues la impresión seguía oscilando entre la editorial propia y la alquilada. Otros ejemplares informaban ser impresos en la Editorial Cultura Ltda y durante la censura el periódico se imprimió en la Editorial Labor.

⁹⁶ Vanguardia del Pueblo, “Es preciso salvar” 8. Vanguardia del Pueblo, “Organicemos la defensa de nuestra imprenta”, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] ene. semana del 20 al 26, 1948: 3.

⁹⁷ Vanguardia del Pueblo, “La Campaña en defensa de nuestra imprenta” *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] feb. 1948: 8.

⁹⁸ Medina, “Historia del Partido” 557.

⁹⁹ Vanguardia del Pueblo, “Mas de \$15.000 pierde el nuestro partido con el incendio de sus oficinas y librería”, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] jun. semana del 7 al 13, 1948: 5.

¹⁰⁰ Vanguardia del Pueblo, “Vida de Vanguardia del Pueblo”, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] abri. semana del 5 al 11, 1948: 3.

Con Ediciones Vanguardia y la Editorial Cultura Ltda el PCC logró volver a la dinámica de sacar al mercado editorial pequeños libros con portadas de papel y pocas páginas, que para efectos de esta investigación llamaremos folletos. Hasta el momento la hipótesis es que el primero de ellos fue el *Manifiesto Comunista* en el marco de la conmemoración del primer centenario 1848-1948. Entre la semana del 27 de enero y 2 de febrero de 1948 *Vanguardia del Pueblo* anunció que en la Librería Colombia Nueva se podía hacer los pedidos, antes de agotar su existencia, por ser reducido su tiraje. La venta del ejemplar fue de \$ 0,20 con 20% de descuento si compraban más de 10 ejemplares, todo esto con la intención de promover su venta y lectura. Bien sea por su reducido tiraje o por éxitos de la venta, en la siguiente semana sacaron nota periodística anunciando la segunda edición del *Manifiesto Comunista*. Este folleto contó con prólogo de Gilberto Vieira y “una serie de importantes notas para facilitar su estudio”¹⁰¹, evidenciando la labor editorial de establecer un diálogo más cercano con el público lector y su capacidad de comprensión de lectura.

Después del 9 de abril de 1948, el PCC se vio fuertemente asediado por la política del régimen que lo culpó de la muerte del caudillo liberal Jorge Eliecer Gaitán. Esa noche del 9 de abril la militancia del Partido logró reunirse en las instalaciones de su imprenta situada en la calle 16 con carrera 17, pues sus oficinas en el edificio Mazuera se encontraba en llamas. Parte de las orientaciones fue salvaguardar los archivos del Partido, la imprenta y la propia integridad de la militancia, pero la ofensiva del Estado fue mayor: el 12 de abril de 1948 fue detenida la mayoría de la dirección del Comité Central del PCC y al día siguiente allanada la imprenta. Durante un mes no pudo salir a la luz pública el periódico del Partido, cuando lo logró *Vanguardia del Pueblo* se pronunció contra el asesinato de Gaitán y exigió “la inmediata libertad de Gilberto Vieira, Jaime Barrios, Filiberto Barrero, Víctor J. Merchán, Juan Francisco Mujica, Álvaro Sanclemente, Jorge Regueros Peralta, Joaquín Moreno Díaz y demás comunistas detenidos, así como la de los mil y más presos liberales que se encontraba en las cárceles”¹⁰².

¹⁰¹ Vagiadia del Pueblo, “Manifiesto Comunista”, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] feb. 1948.

¹⁰² Vanguadia del Pueblo, “La lucha por la libertad de los presos políticos es una lucha por la democracia”, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] abri. 1948:1.

La ofensiva estatal que culpó a los comunistas de la muerte de Gaitán también se emprendió contra la infraestructura editorial del Partido. El 13 de abril un pelotón del ejército ocupó la editorial Nueva Cultura con la misión de destruirla completamente, el argumento del oficial era que “[Esas] máquinas son más peligrosas que la dinamita y las ametralladoras”; la editorial fue fuertemente afectada en sus linotipos hasta que otro oficial de más rango dio la orden contraria¹⁰³.

En medio de esta difícil situación el Partido seguía haciendo reiterativos llamados y campañas de finanzas para salvar su imprenta, y emprende una campaña para impulsar a Ediciones Vanguardia ante el público lector como “una empresa al servicio de la difusión de la literatura proletaria”¹⁰⁴ que trabajaba con la Editorial Cultura Ltda. en Bogotá. Esa difusión era reforzada por las actividades realizadas en y por, la librería Colombia Nueva que además de distribuir literatura marxista, realizaba concursos para difundir la “Cultura del Partido Comunista” rifando obras de escritores marxistas.

Durante todo el año de 1948 la persecución a los bienes del Partido por parte del Estado y las fuerzas de inteligencia fue constante. En una hoja volante donde el Partido Comunista Colombiano defendía y le hablaba al pueblo colombiano del “perseguido Partido Comunista de la China [que] se encuentra victorioso dirigiendo 450 millones de chinos bajo la genial orientación de Mao Tsé Tung”¹⁰⁵ denunciaba un asalto “Chulavita” a su oficina donde fue decomisada la máquina de escribir, aparatos parlantes, retratos, papelería y la existencia de los libros marxistas. Entre los destrozos materiales y heridos en medio de las capturas se calculaban pérdidas por \$ 5.000 pesos. Volver a poner en funcionamiento la imprenta del Partido significó mucho esfuerzo. En el terreno financiero el XI pleno del Partido Comunista aprobó un plan de finanzas para cuatro meses en los que se tenía

¹⁰³ Vanguardia del Pueblo, “Sobre la editorial “Cultura”: Aclaraciones de un falso rumor”, *Vanguardia del Pueblo*, [Bogotá] jul. 19-25, 1948: 11.

¹⁰⁴ Editor, “Nota editorial”, *Rusia y la Democracia*. Jorge Eliecer Gaitán (Bogotá: Ediciones Vanguardia, s.f).

¹⁰⁵ Comité Departamental de Cundinamarca del PCC, “Protesta” [Bogotá] abril. 1948.

proyectado recaudar \$ 20.000 pesos y destinar el 20% (\$ 4.000) “Para la campaña por la imprenta”¹⁰⁶.

Todas las vivencias del Partido en ese convulsionado año de 1948 fueron analizadas en el XII Pleno del Comité Central. Las conclusiones de este Pleno, que se realizó el 11 de noviembre de 1948, hicieron énfasis en analizar los sucesos del 9 de abril. Estas fueron presentadas por el secretario general y se publicaron por Ediciones Vanguardia. El folleto tenía el título de *La lucha de clases y la Liberación Nacional*, impreso en la Editorial Cultura Ltda.¹⁰⁷

En una parte del informe se hizo alusión, en palabras de Gilberto Vieira, al proceso revolucionario chino en estos términos:

Saludamos calurosamente las grandes victorias, de alcance histórico universal, del Ejército Popular de Liberación China que ha hecho morder el polvo a los sirvientes del imperialismo y llamamos la atención a todos los comunistas para que estudien y asimilen las formidables lecciones del Partido de Mao Tsé Tung y Chuh Teh¹⁰⁸.

Es en este llamado donde esta investigación evidencia la clara intención política del Partido Comunista Colombiano en reproducir y difundir los textos del comunismo chino. Era tan cierto ese llamado de “estudien y asimilen las formidables lecciones del Partido de Mao Tsé Tung y Chuh Teh”, que como se acabó de señalar, en la contraportada se presentaba el texto titulado *Fundamentos de la Revolución China*.

¹⁰⁶ Vanguardia del Pueblo, “Campaña de finanzas aprobó el XI Pleno del Partido Comunista”. *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] mar. 2 al 8, 1948: 8.

¹⁰⁷ Entre los trabajos impresos por Editorial Cultura Ltda se han identificado: *Principios de comunismo*, *Fundamentos de la Revolución China*, *Liberación Nacional* y *Lucha de clases*, *Programa y estatutos del Partido Comunista de Colombia*, *Rusia y la Democracia* y *La Revolución China*.

¹⁰⁸ Gilberto Vieira, *Lucha de clases y Liberación Nacional. Informe ante el XII pleno del PCC* (Bogotá: Ediciones Vanguardia, 1948) 7.

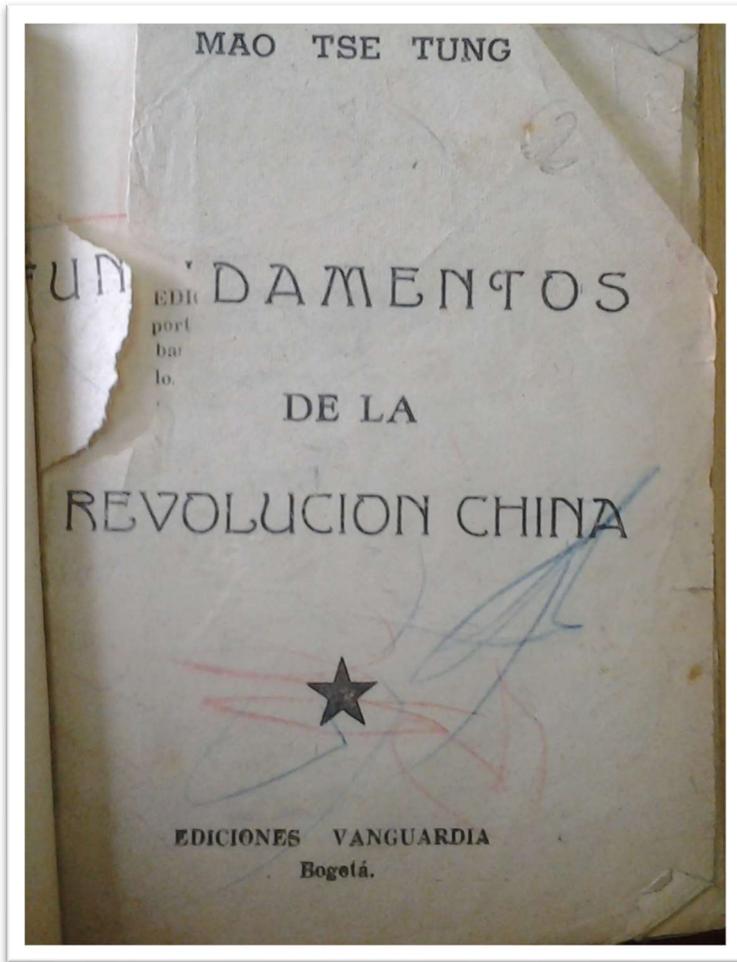


Ilustración 6: Segunda pieza de la colección China Nueva

La base empírica nos permite afirmar, hasta el momento, que este es el primer texto de Mao publicado por el PCC en formato folleto, en función de estudiar y asimilar las lecciones del Partido Comunista de China. En *Fundamentos* se reproduce el texto de Mao conocido entre sus obras escogidas como *La situación presente y nuestras tareas*¹⁰⁹, escrito el 25 de diciembre de 1947 y presentado ante la conferencia del Comité Central del Partido Chino.

¹⁰⁹ Este título inspiró el Informe del secretario general al XVI Pleno del Comité Central, en agosto de 1953 que fue presentado por Gilberto Viera como *La situación presente y nuestras tareas*.

Al revisar los títulos de Ediciones Vanguardia se encontró uno de Jorge Eliecer Gaitán titulado *Rusia y la Democracia* en cuya contraportada se anuncia otra obra de Mao, que también hace parte de la colección China Nueva.

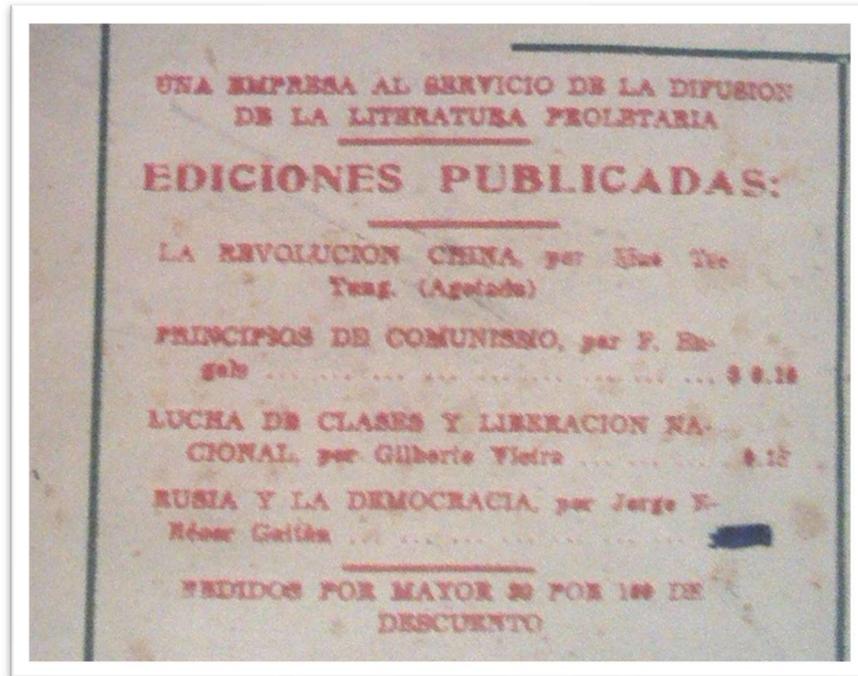


Ilustración 7: Tercera pieza de la colección China Nueva

Esa obra se conoce como *La Revolución China*. Esta pieza de la colección no se ha logrado encontrar físicamente, solo se tiene evidencia de su existencia por la información paratextual en la contraportada en donde aparece con la novedad de que estaba «agotada». En la misma contraportada aparece el folleto *La lucha de clases y la Liberación Nacional* lo cual nos ubica esta edición posterior a noviembre de 1948 y dado que en la semana del 26 de junio al 2 de julio de 1949 sale en *Vanguardia del Pueblo* una nota anunciando el lanzamiento de la obra de Gaitán¹¹⁰, podemos decir que *La Revolución China* se acota temporalmente entre noviembre de 1948 y junio de 1949.

En el mes de agosto, la semana del 13 al 20, el Partido Comunista Colombiano publicaba una crónica en *Vanguardia del Pueblo* de cuando Mao y Chu-Teh llegaron a Peiping (Pekin)

¹¹⁰ Vanguardia del Pueblo, “Rusia y la Democracia”, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] jun. 26, 1949: 5.

el 25 de marzo de 1949, los dos dirigentes y la comitiva de Comité Central fue recibida por el ejército del pueblo chino, un acontecimiento nunca visto en la historia de China. Era el regreso a su casa del antiguo auxiliar de biblioteca ahora convertido en el presidente, después de más de 20 años¹¹¹.



Ilustración 8: Cuarta pieza de la colección China Nueva

En la semana del 1 al 7 de mayo de 1949 *Vanguardia del Pueblo* le presenta al público lector el trabajo de Lui Shao Chi conocido como *Sobre nacionalismo e internacionalismo*. Se incluye en la colección por reunir las condiciones de ser presentado posteriormente en formato libro. Pese que su ejemplar no se ha hallado, en

los Cuadernos de educación del

PCC, número 5, aparece este trabajo con el nombre de *Internacionalismo y nacionalismo* en un listado bibliográfico.

Junto a esos textos y a los acontecimientos en China, se publicaba en *Vanguardia del Pueblo* la tribuna del VI Congreso del PCC que se realizó entre el 20 y el 28 de agosto de 1949, pese a los allanamientos, deportaciones, espionajes y encarcelamientos que sufrió la militancia previa a la sesión inaugural. En el mes de septiembre el PCC se dedicó a dar a conocer las conclusiones del VI Congreso. Reconociendo la lucha de ideas a su interior entre desviaciones de izquierda y derecha se dieron autocríticas del Comité Central, y un reconocimiento del triunfo del marxismo, leninismo, estalinismo ante los errores

¹¹¹ Vanguardia del Pueblo, “Cuando Mao y Chu-Teh llegaron a Peiping”, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] agosto. semana del 13 al 20, 1949: 8.

presentados. Uno de ellos los “errores de izquierda (..) bajo el influjo del estado de sitio, del desligazón con las amplias masas y de interpretaciones idealistas de experiencias internacionales”¹¹², esto debido a los estudios de la experiencia del comunismo chino de manera acrítica y a “una apreciación equivocada del levantamiento popular del 9 de abril de 1948”¹¹³.

En el mismo ejemplar del periódico donde se expresaban las auto críticas por las interpretaciones idealistas de experiencias internacionales, el Partido Comunista Colombiano publicaba otra pieza de la colección: *La Dictadura de la Democracia Popular en China*, un texto que Mao Tse-Tung había escrito el 30 de junio de 1949 en conmemoración del XXVIII aniversario del Partido Comunista de China. La circulación de las ideas era relativamente rápida¹¹⁴, pues en menos de tres meses *Vanguardia del Pueblo* número 68 en la edición semanal del 5 al 11 de septiembre de 1949 sacaba a la luz pública este texto con una traducción de quien fuera uno de los miembros fundadores del Partido Comunista en Colombia, Jorge Regueros Peralta (1910-2010). El artículo después aparece en la *Nueva Democracia China* de 1952.

¹¹² Vanguardia del Pueblo, “El VI Congreso del Partido Comunista”, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] sept. semana del 5 al 11, 1949: 4.

¹¹³ Partido Comunista de Colombia, “Resolución del VI Congreso del Partido Comunista de Colombia” (Bogotá: Colombia Nueva, 1949).

¹¹⁴ Un punto de comparación frente a la velocidad de circulación de las ideas la tenemos con la *Revista Fundamentos* (# 55) de Cuba que publica en mayo de 1946 un texto de Mao escrito el 24 de abril de 1945. Estamos hablando de 11 meses, que contrasta con los 3 meses del caso colombiano que estamos analizando. El texto difundido en Cuba se llama *La política del Partido Comunista Chino*, que corresponde a la IV parte del informe político de Mao Tse-tung ante el VII Congreso Nacional del Partido Comunista de China, con el nombre de *Sobre el Gobierno de Coalición*.



Ilustración 9: Quinta pieza de la colección China Nueva

Un mes después de la publicación de *La Dictadura de la Democracia Popular en China Vanguardia del Pueblo* notificó a sus lectores que en China se había proclamado la constitución de la República Popular. Decía la nota periodística que surgía “un nuevo y poderoso Estado Popular, que viene a reforzar extraordinariamente el Frente Democrático Antiimperialista que encabeza la Unión Soviética”¹¹⁵.

Mientras que en China las contradicciones por el poder se resolvían a favor de los comunistas, en Colombia se agudizaban en contra del comunismo. Los análisis del PCC habían advertido el golpe de estado reaccionario por venir, por eso pese a que el VI congreso del Partido se había realizado en agosto de 1949 bajo el lema de que “la lucha por la paz es ahora la cuestión decisiva”, el 22 de octubre de 1949 en reunión extraordinaria del Comité Central generalizó la consigna de autodefensa de masas, la cual propició la organización de la resistencia en las bases campesinas de influencia comunista. El titular de *Vanguardia del Pueblo* de la última semana de octubre decía: **!! Organicemos la Auto-Defensa Popular!!**¹¹⁶.

Bajo esa orientación se envió a Jorge Hernández Barrio (1928-1997), un joven militante que se había incorporado al Partido Socialista Democrático PSD, a apoyar la autodefensa del sur

¹¹⁵ Vanguardia del Pueblo, “China proclama República Popular”, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] oct. semana del 3 al 9, 1949: 1.

¹¹⁶ Vanguardia del Pueblo, «Organicemos la Auto-Defensa Popular», *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] oct. Semana del 26 al 31, 1949: 1.

del Tolima. Hernández asumió el alias de comandante Olimpo, llevaba consigo un mimeógrafo con el que imprimía un periódico, el *Frente Rojo*, que los campesinos que sabían leer leían en voz alta a los demás. Este periódico aparecía semanalmente, se editaba en la región de Chicalá y era difundido en forma clandestina por todo el sur del municipio. Dijo el comandante Olimpo: “Hasta el golpe palaciego de Rojas Pinilla, no dejamos de imprimirlo ni una sola semana”¹¹⁷. Simultáneamente en la ciudad capital el secretario de Agitación y Propaganda, Julio César Posada (1917-1980), imprimía clandestinamente en mimeógrafo un boletín llamado *Homenaje a los guerrilleros del Llano*, “cuando las luchas armadas populares apenas se iniciaban en las postrimerías de 1949 y albores de 1950”¹¹⁸.

Evidentemente en el año de 1949 había cambiado la correlación de fuerzas internacionales y nacionales. Mientras la constitución de la República Popular de China, el 1 de octubre de 1949, fortalecía el polo del comunismo internacional, pues se trataba de “treientos ochenta millones de chinos que [habían] sido liberados de la opresión feudal e imperialista”¹¹⁹; en Colombia el gobierno de Mariano Ospina Pérez daba un autogolpe de Estado el 9 de noviembre de 1949, al declarar turbado el orden público y establecer el estado de sitio en todo el país (Decreto 3518 del 9 de noviembre de 1949). Amparado en ese decreto se emitió otro, el 3520, por el cual se suspendió las sesiones del Congreso Nacional, de las Asambleas Departamentales y de los Concejos Municipales; también se emitió el decreto 3521 de 1949 por el cual se estableció la censura de la prensa y de la radiodifusión. En Bogotá la censura periodística corrió por cuenta de los Ministerios de Gobierno y de Guerra.

Esta serie de medidas, dictadas todas el 9 de noviembre, le permitió al gobierno debilitar el poder real del liberalismo en el legislativo y establecer la censura de prensa, y la prohibición al derecho a manifestaciones públicas. Durante los sucesos de esa semana el PCC había sacado su ejemplar número 75 de *Vanguardia del Pueblo* (Semana del 7 al 14 de noviembre) en cuya portada convocaba al ¡Paro cívico contra el Terror Falangista! En la editorial

¹¹⁷ Carlos Arango, “El Excomandante Olimpo y el Chaparral de los grandes”, *FARC. Veinte años. De Marquetalia a la Uribe*. Carlos Arango (Bogotá: Ediciones Aurora, 1985) 170-171.

¹¹⁸ Arango, “El Excomandante” 179.

¹¹⁹ Vanguardia del Pueblo, “China proclama República Popular”, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] oct. semana del 3 al 9, 1949: 1.

reiteraban el llamado de organizar la auto defensa popular y al interior de sus páginas conmemoraban el XXXII Aniversario de la Revolución Socialista y “la gran victoria de la revolución democrática del pueblo chino” a partir de una traducción del francés hecha por Jorge Regueros Peralta, de un artículo publicado por el periódico *Por una Paz Durable, por una Democracia Popular*, órgano oficial del Cominform, la Oficina de Información de los partidos comunistas y obreros, activo durante todo el período de existencia de esta estructura, de 1947 a 1956. Allí el triunfo de los comunistas chinos es presentado como “la más seria derrota infligida al imperialismo desde la gran revolución proletaria y el triunfo del socialismo en la URSS”¹²⁰.



Ilustración 10: Censura de prensa

Decretada la censura de prensa *Vanguardia del Pueblo* no pudo sacar otro ejemplar en el mes de noviembre. El 27 de noviembre de 1949 Laureano Gómez, único candidato, es elegido presidente para el periodo 1950-1954. Parte de su discurso de campaña fue comparar el Liberalismo con la mítica figura del basilisco, así impulsaba su lucha

anticomunista al relacionar al Partido Liberal con el Partido Comunista Colombiano. Un mes después sale el ejemplar número 76 de *Vanguardia del Pueblo* (Semana del 7 al 13 de diciembre de 1949) anunciando que estaba bajo Censura Oficial.

Entre 1948 y 1950 se ha logrado rastrear la publicación de 8 títulos de Ediciones Vanguardia: *Manifiesto Comunista, Principios de comunismo, Fundamentos de la Revolución China, Liberación Nacional y Lucha de clases, Programa y estatutos del Partido Comunista de Colombia, La Revolución China, Rusia y la Democracia y La Unión Soviética democracia*

¹²⁰ Jorge Regueros, “La gran victoria de la revolución democrática del pueblo de China”, *Vanguardia del Pueblo* [Bogotá] nov. semana del 7 al 14, 1949: 2.

real. Estos trabajos eran referenciados en las contraportadas de los folletos como estrategia de ir generando expectativa e información en los posibles compradores y lectores, manteniendo una comunicación con ellos que se complementaba con notas periodísticas en la prensa de circulación nacional: *Vanguardia del Pueblo*.

Inicia la década del 50 con fuertes tensiones en las filas del Partido. El XIII pleno del CC desarrollado en enero de 1950 identificaba posiciones “izquierdistas” que sustentaban dejar de publicar *Vanguardia del Pueblo* por estar sometido a la dura censura oficial, pues efectivamente “no se podía decir todo lo necesario ni exponer la totalidad de las orientaciones del Partido”¹²¹. Igual debate se dio alrededor de las oficinas del Partido. La posición oficial de la colectividad fue defender su legalidad, la de sus órganos de prensa y las oficinas y no auto ilegalizarse antes de que lo hiciera la dictadura.

Hizo parte de los acuerdos al inicio de la década la creación de la Escuela Nacional de Cuadros y un trabajo semi legal dada la política del régimen de permanente estado de sitio e intensificación del trabajo de inteligencia para filtrarse en las filas del Partido. Fue tan relevante la tarea de la Escuela Nacional de Cuadros que su creación se incorporó en los objetivos concretos de la campaña nacional de finanzas, en la que el Partido esperaba recolectar \$ 40.000 a corte del primer semestre del año 1950¹²². Los insumos como máquinas de escribir y bibliotecas marxistas hacían parte de premios para recolectar finanzas. Estos premios están distribuidos entre la militancia que cumpliera con las tareas económicas. En 1950 una máquina de escribir era estimada en \$300 y la biblioteca con obras marxistas en \$150.

La Comisión Nacional de Organización también dio orientaciones en función del sistema de educación y la creación de la Escuela Nacional de Cuadros, pensando en la influencia comunista campesina -no proletaria- recién incorporada a las filas del Partido, ellas fueron:

¹²¹ Partido Comunista de Colombia, “Conclusiones políticas del XIII Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia” (Bogotá: Colombia Nueva, 1950) 4.

¹²² Comisión Nacional de Finanzas, “Plan Nacional de Finanzas” (Bogotá, 1950) 1.

Establecer disciplinariamente la media hora de educación en todas las células de acuerdo con los materiales y planes de la Comisión Nacional de Educación; organización de equipos de instructores para las células y círculos de estudio, a fin de que dirijan y controlen el estudio, organización de círculos de estudio especiales para los nuevos adherentes no proletarios y para los simpatizantes¹²³,

El trabajo semi legal iba reforzado con un amplio trabajo legal de masas para lo cual el XIV Pleno del Comité Central hacía el llamado de asimilar las lecciones del Partido Comunista de China:

los enemigos del pueblo solo pueden ser eliminados por el mismo pueblo. No puede hacerse de ninguna otra manera. Por el mero esfuerzo de la vanguardia, sin la genuina conciencia y la movilización popular, es imposible la liberación del pueblo: sin ellas la historia no dará un paso adelante, no conseguirá nada¹²⁴.

Esta cita es tomada del libro de Lui Shao Chi en la versión inglesa que tenía el título *On the Party*, de allí que el Partido la referenció como “Sobre el Partido”, después el PCC terminó traduciendo y publicando el libro en diciembre de 1951 con el título de *El Partido de la Revolución China*.

A principio de la década del 50 el PCC orientó producir “propaganda especial para el campo”¹²⁵. La aspiración era poder llegarle a toda la militancia que para 1950 se distribuía en Cundinamarca, Tolima, Valle, Santander del sur, Antioquia, Magdalena, Caldas, Atlántico, Norte de Santander, Huila, Bolívar, Boyacá, Nariño y Choco. En ese mismo orden se estima la cantidad de militancia de mayor a menor. Con mucho esfuerzo se tuvo que

¹²³ Comisión “Plan Nacional” 3.

¹²⁴ Partido Comunista de Colombia, “Resolución política del XIV Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia” (Bogotá: Colombia Nueva, 1951) 24.

¹²⁵ Comisión Nacional de Finanzas, “Plan Nacional de Finanzas” (Bogotá: Colombia Nueva, 1950).

trabajar para mantener a lo máximo la producción editorial y su distribución pese a las medidas del estado de sitio.

Un duro golpe lo recibió el 8 de diciembre de 1950 cuando allanaron los talleres de *Vanguardia del Pueblo*, capturaron a varios militantes, entre ellos el mismo Julio Posada, secretario de Agitación y Propaganda y el legendario fundador del PCC Manuel Marulanda Vélez quien murió el 26 de enero de 1951 por las torturas recibidas el día de su captura. En este allanamiento retuvieron propaganda contra la guerra de Corea, decomisaron un mimeógrafo; las consecuencias para el mundo editorial del PCC fue que desde entonces la periodicidad de su publicación fue irregular, sólo sacó seis números en 1951¹²⁶. En 1960 recordaba el secretario de Agitación y Propaganda, Julio César Posada, que uno de los momentos más críticos fue cuando descubrieron que el encargado de la imprenta donde imprimían *Vanguardia del Pueblo* era un informante del SIC, “Eso hizo que el Ejecutivo Central (..) se viera obligado a vender lo que quedaba de la imprenta”¹²⁷. Esto explica porque no se ha registrado más evidencias de Ediciones Vanguardia y la Editorial Cultura. A partir de 1951 el trabajo editorial del PCC se expresó con *Gráficas “CENTAURO” Bogotá – Colombia*.

Para marzo de 1951 el XIV pleno del Comité Central caracterizaba la situación internacional como una división del mundo en el campo democrático anti-imperialista que luchaba por la paz mundial, por un lado y el imperialista anti-democrático que practicaba la política de guerra, por el otro. Las declaraciones de ese pleno se dieron en el sentido de que “El triunfo de la Democracia Popular en China, [aportaba] a la causa de la paz y del progreso el formidable potencial humano de sus 475 millones de habitantes, emancipados del yugo imperialista y feudal”¹²⁸.

¹²⁶ Tomás Mantilla Lozano, “Clandestina y emotiva”.

¹²⁷ Voz de la Democracia, “No cesamos un momento combatiendo a Rojas Pinilla” *Voz de la Democracia* [Bogotá] jun. 11, 1960: 6.

¹²⁸ Partido Comunista de Colombia, “Resolución política del XIV Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia” (Bogotá: Colombia Nueva, 1951).

En ese contexto seguir aprendiendo de las lecciones de un Partido triunfante era parte de la política de formación del Partido Comunista Colombiano. Para cumplir con ese propósito el Partido contaba con la iniciativa editorial Gráficas Centauro, una empresa legalmente constituida que logró imprimir en 1951 una obra del comunismo chino con el nombre de *El Partido de la revolución China*. Esta obra fue traducida por Anteo Quimbaya sobre la base de la edición inglesa publicada por la editorial Chieh Fang (Liberación) de Pekín, en marzo de 1950. La versión inglesa tenía el título *On the Party (Sobre el Partido)*, pero el trabajo editorial consideró pertinente cambiarle el nombre. El libro presenta en la primera parte el texto central y en la segunda los estatutos del Partido Comunista de China. Ambas partes corresponden al informe sobre la revisión de los estatutos del PCCh presentado por Liu Shao Shi el 14 de mayo de 1945 al VII Congreso Nacional del Partido.

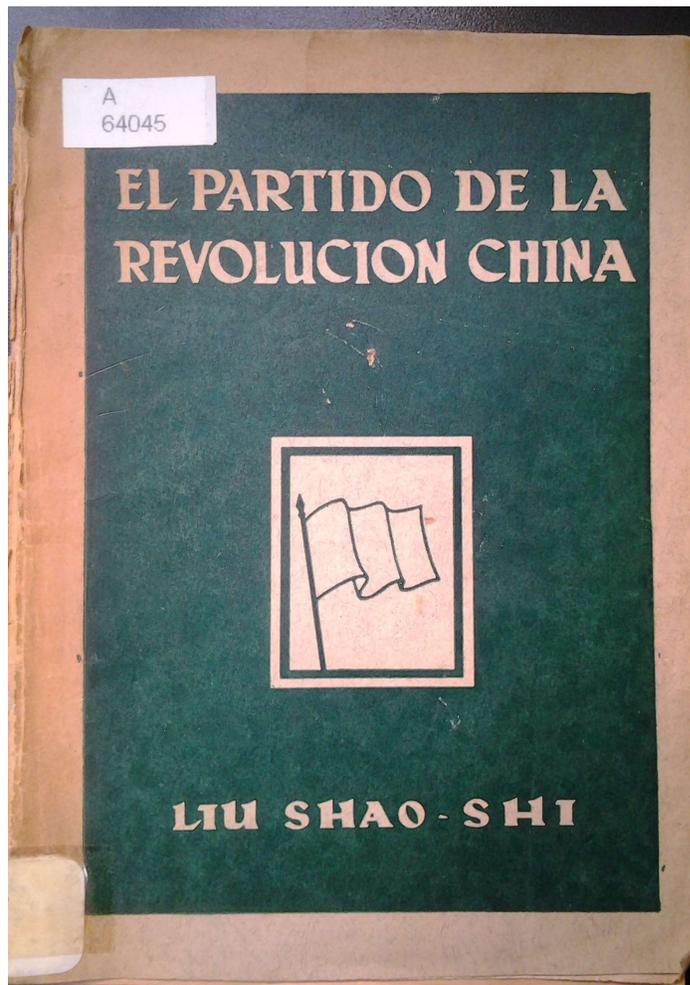


Ilustración 11: Sexta pieza de la colección China Nueva

El ejemplar de *El Partido de la revolución China* que se analiza para esta investigación reposa en la Biblioteca Nacional y tiene un sello del Partido Comunista de Colombia donde se lee: «Curso nacional de educación». Este hecho ratifica la clara intención del Partido Comunista Colombiano por hacer de la experiencia del comunismo chino un material para la educación de su militancia. Otro ejemplar de este libro reposa en los archivos del CEIS.

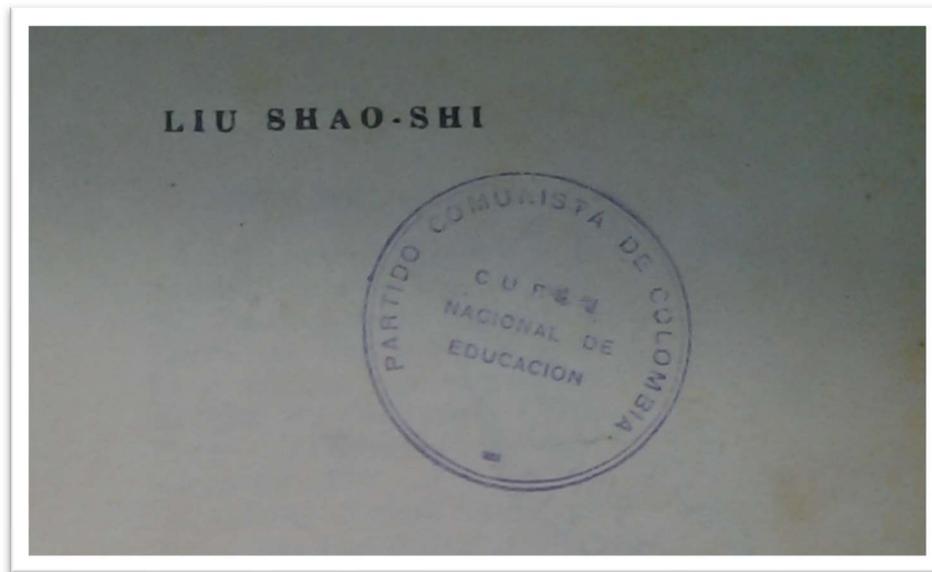


Ilustración 12: Sello curso nacional de educación

En el año 1952 el Partido Comunista Colombiano había logrado hacer su VII Congreso en completa clandestinidad, esto fue en abril, y pese a que volvió a orientar la Autodefensa Campesina, su lucha por vencer la dictadura del gobierno lo seguía impulsando a no dejarse clandestinizar y promover un amplio trabajo abierto de masas. El 29 de ese mismo mes el gobierno emitió el decreto 1102 de 1952 por el cual se creó la Dirección de Información y Propaganda cuyo propósito era centralizar y autorizar todas las informaciones y noticias oficiales para dar a la prensa, a la radio y a otros medios de publicidad. También fue objetivo de esta dependencia, conocida como la Oficina de Información y Propaganda del Estado (Odipe), construir opinión pública a favor del gobierno haciendo propaganda de las actividades y programas del Gobierno.

Los resultados de la política de censura tuvieron su máxima expresión durante el año 52 cuando el ambiente sectario contra las voces críticas al gobierno propició el incendio de las instalaciones de *El Tiempo* y *El Espectador*, el 6 de septiembre de 1952. Por su parte

Vanguardia del Pueblo se vio sometida a los censores del régimen por lo cual en muchas ocasiones el tema central debería de ser internacional, por el recorte de los temas nacionales hechos por la censura. El Partido permitió esto por mantener un periódico legal en medio de los intereses del régimen por ilegalizar la actividad comunista. Como alternativa el PCC publicaba órganos de prensa clandestinos donde podía ampliar sus orientaciones. En Bogotá se editaron varios, pero el de mayor continuidad fue *La Verdad* quien apareció por primera vez el 15 de noviembre de 1952 y se constituyó en el órgano clandestino del Comité Central hasta 1957.

Si para inicio de la década de los años 50 la industria del libro ofrecía serias dificultades para su producción y circulación, pues si para un empresario publicar un libro en Colombia era más costoso que importarlo¹²⁹, para el Partido Comunista Colombiano con precarias condiciones materiales y grandes problemas por la política de censura la publicación de un libro era más dificultosa. Pero pese a esas condiciones el PCC logró sacar dos nuevas piezas de la colección China Nueva, en el año 1952.

El primero de esos textos fue *La naturaleza de la Revolución China*. En este folleto se reproduce la parte quinta —«El carácter de la Revolución China»— del capítulo dos del trabajo completo de Mao Tsé- Tung, titulado *La Revolución China y el Partido Comunista de China*, escrito en diciembre de 1939. El título, *La naturaleza de la Revolución China*, no es original del trabajo de Mao, sino producción de la editorial Graficas Centauro. Ubicados en 1952, escoger solo esta parte y adaptar el título refleja el particular interés del PCC por el debate del carácter de la revolución en Colombia: o socialista o democrático-burguesa de nuevo tipo, es decir, una Revolución de Nueva Democracia. La “notable obra”, como la llaman los editores, es ubicada como la introducción a la obra “Fundamental” de Mao: *La Nueva Democracia*, escrita en 1940.

La obra, que también se encuentra en la Biblioteca Nacional, fue traducida del inglés por Gilberto Vieira en marzo de 1952, lo cual da cuenta de que la tarea representaba una acción

¹²⁹ Paula Andrea Marín, *Un momento en la historia de la edición y de la lectura en Colombia (1925-1954)* (Bogotá: Editorial Universitaria del Rosario, 2017).

política de mayor trascendencia para la construcción de la línea política del PCC y la difusión del comunismo chino. La edición colombiana es acompañada por una nota del traductor donde le ofrece al lector un breve contexto político de China durante la guerra chino-japonesa. Cierra la nota anunciando que se traducirán más obras para ser publicadas en un libro titulado *La Nueva Democracia China* y que con ese trabajo se inicia la publicación de las obras de Mao Tsé-Tung, “en la medida de nuestras posibilidades, traduciendo al español de las versiones francesas e inglesas, las que a su turno son hechas directamente del chino por especialistas chinos”¹³⁰. Las palabras anteriores son de suma importancia pues corresponden a un plan editorial, que entraría a reforzar y continuar materializando la intensión política de estudiar y asimilar las lecciones del Partido de Mao, expuesta por Gilberto Vieira en 1948. Es decir, estamos presenciando que la materialización de un propósito político en formato de libro está mediada por una política editorial.

¹³⁰ Editor, “Nota editorial”, *Naturaleza de la revolución China. Mao Tse Tung* (Bogotá: Ediciones Graficas Centauro, 1952).

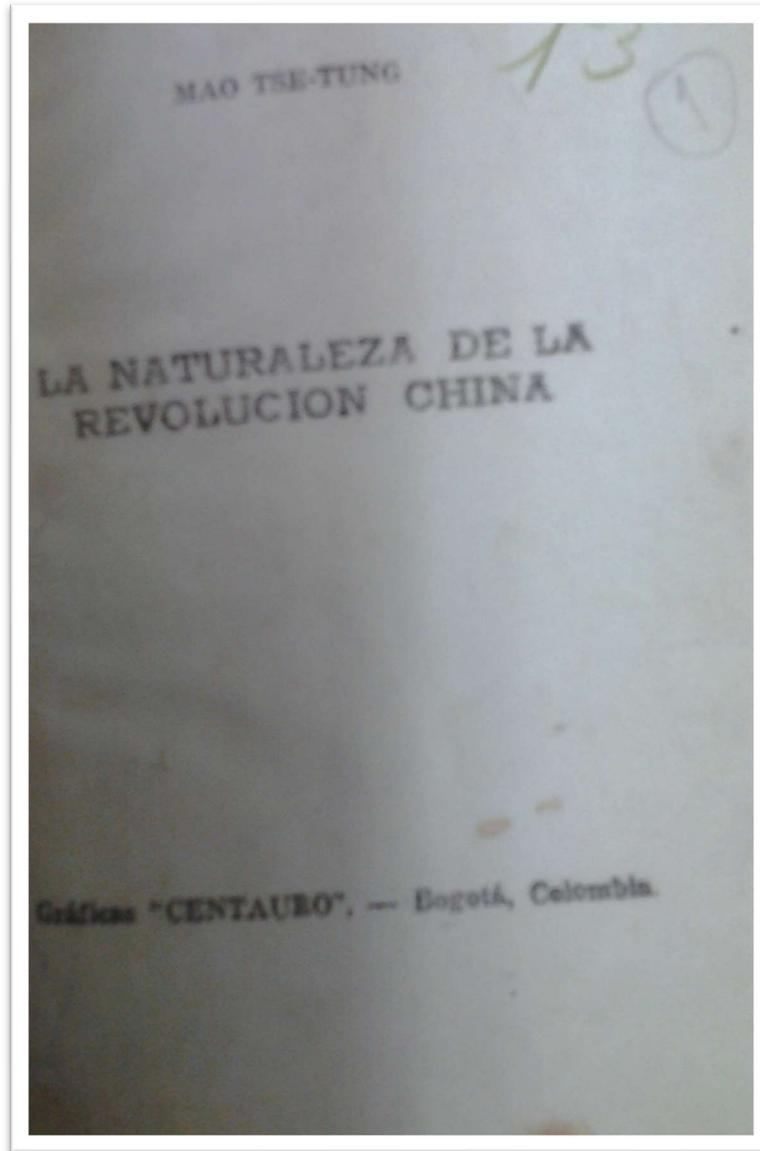


Ilustración 13: Séptima pieza de la colección China Nueva

Las promesas editoriales plasmadas en *La Naturaleza de la revolución China* fueron cumplidas, pues antes de finalizar el año de 1952 salió a la luz pública la compilación de las obras de Mao más robusta impresa por el propio Partido Comunista Colombiano, con el título de *La Nueva Democracia China*. Esta obra fue un significativo trabajo editorial, de traducción, edición, impresión y difusión que salió publicado en 256 páginas, como la expresión material de los esfuerzos de los militantes del Partido Comunista por difundir los planteamientos de Mao. En *La Nueva Democracia China* se evidencia la importancia de los intelectuales del PCC capaces de hacer las más ingentes tareas como militantes orgánicos. De manera particular y más amplia vamos a analizar en un estudio de caso esta obra en el capítulo 4 este informe de investigación.

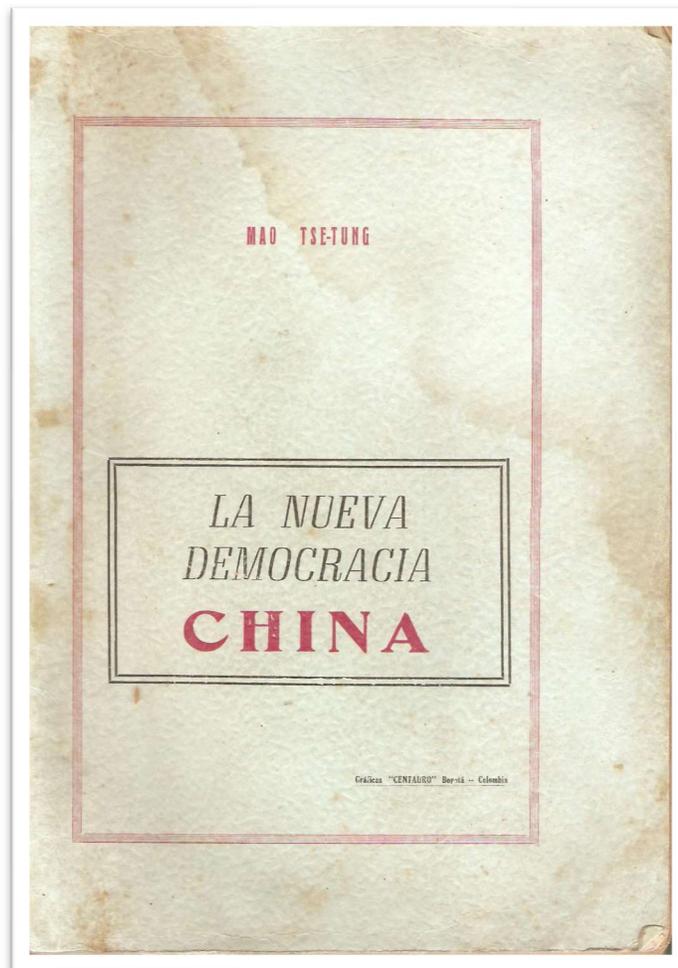


Ilustración 14: Octava pieza de la colección China Nueva

Segundo periodo (1953-1957)

Hasta 1952 se registraron las primeras ocho piezas de la colección China Nueva. Cuando se ordenó la base empírica permitió ver un vacío lleno de preguntas. Entre 1953 y 1957 la publicación de libros por parte de las empresas editoriales del Partido se había reducido a su mínima expresión: ¿Por qué?, ¿Se había suspendido completamente la labor editorial del PCC?, ¿El régimen de Rojas Pinilla había logrado diezmar las fuerzas comunistas?, ¿Cómo se había comportado el PCC en el terreno editorial en la lucha contra el anticomunismo?, ¿Qué condición interna vivía el Partido en ese momento que pudiera afectar la publicación?, ¿Si no se registra publicación de libros chinos en este período, existieron otras prácticas editoriales?

Para inicios de 1953 el XV Pleno del Comité Central había orientado el estudio y difusión de la clásica obra de Stalin: *Problemas económicos del socialismo en la Unión Soviética y el informe de G. M. Makenkov al XIX congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética*. Esas dos obras fueron editadas por Graficas Centauro. La última se tituló *Del socialismo al comunismo en la U. R. S. S*, un ejemplar reposa en mi biblioteca y fue hallado a principio del 2020 en la Biblioteca del Viejo Torre de Babel. El primer título se encontró en los archivos del CEIS en diciembre de 2021.

También orientó el XV Pleno conmemorar el “Golpe con que el imperialismo yanqui arrancó a Colombia el Ismo de Panamá”¹³¹. Para lo cual el Partido tuvo que publicar clandestinamente varios documentos, pero la obra más significativa prefirieron hacerla legalmente por lo que Anteo Quimbaya, su autor, escogió un título que no fuera muy polémico: *Problemas históricos de actualidad*. La obra salió al público en noviembre de 1953 bajo el gobierno de Rojas Pinilla y apenas se había logrado repartir y difundir por el país la mitad de la edición cuando el Estado la confiscó.

¹³¹ Partido Comunista de Colombia, “Conclusiones políticas del XV Pleno del Comité Central del Partido Comunista” (Bogotá: Colombia Nueva, 1953) 1.

Entre el XV y el XVI Pleno del CC, es decir, entre enero y agosto de 1953, el Partido Comunista recibió duros golpes del régimen anticomunista; un ejemplo de ello se dio el 23 de abril cuando fue fusilado al pie del puente del río Sumapaz el dirigente del Comité Central Ángel María Cano. A la semana siguiente del XV Pleno la imprenta donde se editaba el órgano de prensa legal, *Vanguardia del Pueblo*, y donde se habían publicado libros y folletos fue asaltada y clausurada por la policía secreta. Esto implicó el allanamiento de la Editorial Graficas Centauro y la detención de Filiberto Barrero junto con el linotipista Acosta.

Este primer golpe en enero del año 53 determinó la clausura de la imprenta por un largo periodo. Otras capturas de militantes se dieron en Cúcuta y Bucaramanga, pero la más contundente fue en Bogotá a finales de febrero, cuando fue detenido el secretario general del Partido, Gilberto Vieira. La detención del máximo líder del Partido reflejaba la intensa lucha contra el comunismo por parte del régimen, que pese a las medidas de semi clandestinidad que había asumido la organización para moverse en las ciudades, la inteligencia oficial actuaba con contundencia. Gilberto Vieira fue llevado a Consejo de Guerra que el 21 de marzo dio el veredicto absolutorio. Esto, en parte, por la gran campaña nacional e internacional que el Partido organizó para liberar a su secretario general.

Pero los golpes contra el Partido siguieron. Dado que el PCC editaba periódicos clandestinos para compensar la censura del periódico legal *Vanguardia del Pueblo*, los órganos de inteligencia del régimen centraron sus esfuerzos en identificar esta labor editorial. Así pues, el Servicio de Inteligencia del Ejército identificó y allanó los talleres donde se editaba *La Verdad*, detuvo y torturó al secretario de Agitación y Propaganda, Julio César Posada. El Estado confiscó la imprenta manual, los materiales de propaganda y educación, pero el golpe más duro se dio cuando en manos del ejército cayeron las direcciones a las cuales se despachaba la propaganda, provocando detenciones en varias ciudades del país. Evidentemente el ejército había infiltrado las normas de seguridad que el Partido había diseñado para adelantar la tarea editorial en medio del estado de sitio, esto es, que el lugar donde estaba la imprenta no fuera conocido por muchas personas, que la militancia escogida para ese trabajo no estuviera “fichada” por el Estado y tuviera poco contacto con otros militantes, que en el lugar escogido no hubiera documentación que comprometiera la seguridad del Partido. En Bogotá toda esta situación logró diezmar la moral militante pues

se dio una campaña sistemática, coordinada e intensa llegando a señalar como agentes del enemigo a miembros del Secretariado del Comité Ejecutivo. Ante esta situación los responsables de propaganda debieron hacer las autocríticas correspondientes.

Las consecuencias de todo esto repercutieron en la vida interna del Partido. Las comisiones nacionales se desarticularon, el Comité Ejecutivo no pudo desarrollar el trabajo de educación colectiva, el secretario general no pudo cumplir con su responsabilidad de orientar y educar políticamente al Partido y ante la pérdida del órgano de prensa nacional, tanto legal como clandestino, el PCC perdió la posibilidad de orientar oportunamente a las bases en un periodo decisivo de la vida política nacional. En estas circunstancias el Partido se redujo en las grandes ciudades: 120 personas en Bogotá, cerca de 50 en Medellín – orientados por Joaquín Moreno –, 80 en Cali y así sucesivamente¹³². Pero, aun así, el Partido no se trasladó para el campo. En Cali se siguió publicando clandestinamente el periódico *Resistencia*, cuyo primer número había salido el 20 de abril de 1948 y que completó 52 ediciones. A su vez, el Comité Departamental del PCC del Tolima editaba su órgano de prensa, *El Comunero*.

Con las palabras “Paz, justicia y libertad” se constituyó el 13 de junio de 1953 el Golpe de Estado de las fuerzas militares en cabeza del General Rojas Pinilla quien asumió la Presidencia de Colombia. Pero antes de un mes la palabra libertad se vio opacada con la decisión de pasar el control de la censura de la prensa y de la radiodifusión al Ministerio de Guerra, Comando General de las Fuerzas Armadas (Decreto 1723 de 1953); el principal argumento fue que controlar la prensa y en general todos los medios públicos de expresión, era uno de los medios más eficaces para lograr “el estado de tranquilidad nacional, el desarme de los espíritus, y el restablecimiento pleno de la paz ciudadana”¹³³.

Esto trajo como consecuencia para el mundo editorial del Partido

¹³² Medina, “Historia del ” 114.

¹³³ República de Colombia, “Decreto 1723 DE 1953” (Bogotá: Diario Oficial, 1953).

La negativa de la censura oficial para la publicación del órgano del Partido Comunista, el mantenimiento de la política inquisidora de confiscación de todo libro o revista de tendencia marxista-leninista, las amenazas del director de la Policía y del Prefecto de Seguridad contra el Partido Comunista de Colombia [y] el inocuo encarcelamiento y arbitraria condena a 30 días de prisión a los estudiantes Amin Mosquera y Conrado Cuartas en Medellín, por ser comunistas¹³⁴.

En agosto de 1953 el secretario general del PCC presentó un informe ante el XVI Pleno del Comité Central con un alusivo nombre de “La situación presente y nuestras tareas”. Allí Gilberto Vieira toma y cita los consejos de Mao Tsé-Tung para “transformar el dolor en fuerza”¹³⁵ a la hora de homenajear a Stalin, recién muerto. Esto evidencia la importancia de la figura de Mao como referente político para el Partido y su secretario general. Una de las orientaciones de este Pleno fue impulsar una gran campaña para reclutar nuevos miembros con el nombre de la “Promoción Stalin”.

En otro pasaje del informe se vuelve a citar a Mao como referente cuando evoca la lucha interna entre 1949- 1953: “Nuestro Partido, en su conjunto, no se dejó arrastrar ‘por el gusto de la aventura’, como decía Mao Tsé Tung a posiciones ideológicas – ‘Izquierdistas’ en relación con la lucha armada”¹³⁶. Este debate revela las consecuencias dentro de las filas del Partido de la recepción del proceso revolucionario en Asia, incluyendo a la China comunista. Decía Vieira que el Partido no aceptó la comparación mecánica entre los movimientos guerrilleros del Asia y el movimiento guerrillero colombiano que algunos militantes consideraban de idéntica naturaleza para sostener sus tesis de asumir la lucha armada como

¹³⁴ Gilberto Vieira, *La situación presente y nuestras tareas: Informe al XVI pleno del Comité Central* (Bogotá, Colombia Nueva, 1953) 43.

¹³⁵ Gilberto Vieira, “La situación” 1.

¹³⁶ Gilberto Vieira, “La situación” 51.

la forma principal de lucha; lo mismo sucedió con “propuestas para solicitar armamentos a los países del campo democrático anti-imperialista”¹³⁷.

Este Pleno también centró su atención en orientar el desarrollo del trabajo de agitación y propaganda, lo mismo que la formación política de la militancia en las condiciones de estado de sitio que se mantenía y bajo un régimen claramente anticomunista. Al saber que se contaba con influencia en sectores campesinos y obreros que no sabían leer y escribir, el Partido orientó los círculos de estudio con materiales adecuados al nivel cultural de los estudiantes y los grupos de lectura de materiales políticos, donde un militante leía en voz alta a quienes no sabían leer o leían con dificultad, después se hacía ronda de preguntas sobre los temas desconocidos, el encargado respondía, pero si no podía dar respuesta aplazaba hasta consultar con otros militantes más avanzados. Haciendo alusión al estudio individual del comunista que proponía Liu Shao Shi en *Como ser un buen comunista y pensando en la militancia que no sabía leer el Partido se preguntaba: “¿Cómo le podemos decir a estos camaradas que el estudio individual es la forma fundamental de estudio?”*¹³⁸.

Después de vencer las grandes dificultades en la labor editorial por los golpes recibidos, para agosto de 1953 el Partido ya tenía una mediana capacidad para volver a editar. El nuevo trabajo fue la clásica obra de Stalin: *Problemas económicos del socialismo en la Unión Soviética*, por lo que el XVI Pleno orientó su lectura a la luz de un plan de estudio individual para los cuadros del Partido elaborado por el Comité Ejecutivo. También orientó la organización de bibliotecas por células y bibliotecas itinerantes para solventar la escasez de literatura marxista -leninista debido a la confiscación por parte del Estado.

Por último, emitieron las orientaciones para la reorganización de la Escuela Nacional de Cuadros. La escuela proyectó su reapertura para enero de 1954 con una selección más adecuada de los estudiantes, con la elaboración de cartillas para los círculos de estudio y con la ayuda económica para los asistentes; para este fin el proyecto de presupuesto del Comité Ejecutivo para el periodo del 1 de agosto de 1953 al 11 de enero de 1954 se le asignó \$1.000

¹³⁷ Gilberto Vieira, “La situación” 52.

¹³⁸ Gilberto Vieira, “La situación” 62.

pesos a la “Educación Escuela de Cuadros”, equivalente al 4,9% de los gastos¹³⁹. A la fecha la Escuela de Cuadros ya había realizado tres cursos bajo la dirección de “los camaradas Galán y García”¹⁴⁰. Recordemos que en una pieza de la colección China Nueva: *El Partido de la Revolución China* de Lui Shao Shi, que reposa en la Biblioteca Nacional, tiene un sello del Partido Comunista de Colombia donde se lee: «Curso Nacional de Educación». Posteriormente la Escuela Nacional de Cuadros estuvo bajo la responsabilidad de Arnaldo Domínguez, militante del Espinal, Tolima, que viajó a China para recibir “conferencias del pensamiento de Mao Tsé-Tung”¹⁴¹. Fruto de su estadía en China, Arnaldo Domínguez, publicó en *Voz de la Democracia* un artículo titulado “Yenan: Corazón de la China Revolucionaria”¹⁴².

Vale la pena a esta altura narrar la dinámica interna de la Escuela Nacional de Cuadros¹⁴³ desde la experiencia de Álvaro Vázquez del Real (1921-2020), quien también fuera responsable en sus inicios. Para 1953 se le orienta a Álvaro Vázquez trasladarse a la provincia del Tequendama a asumir la organización de nuevos cursos de la Escuela Nacional de Cuadros que estaba bajo la dirección de Martín Camargo. Durante los primeros años del régimen de Rojas la Escuela funcionó en el Tequendama y después se trasladó a Bogotá, siempre bajo la clandestinidad. La metodología era así:

Se trabajaba inicialmente con una charla inicial. Venía después lo que se llamaba el estudio por grupos. Cada grupo tenía un responsable. Tan pronto se hacía la charla introductoria los grupos se reunían, había discusión, volvíamos al colectivo, y allí pues se llevaban las críticas, las observaciones las dificultades, las equivocaciones,

¹³⁹ Partido Comunista de Colombia, “Conclusiones XVI Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia” (Bogotá: Colombia Nueva, 1953) 6a.

¹⁴⁰ Gilberto Vieira, “La situación” 63.

¹⁴¹ Álvaro Delgado, *Todo tiempo pasado* 167.

¹⁴² Arnaldo Domínguez, “Yenan: Corazón de la China Revolucionaria”, *Voz de la Democracia* [Bogotá] feb. 27, 1956.

¹⁴³ Las escuelas de cuadros se convirtieron en un referente dentro del partido hasta el punto de que su proyección devino en los 70 en el Centro de Estudios e Investigaciones Sociales, CEIS. Álvaro Vázquez junto a Nicolás Buenaventura fueron sus primeros responsables.

las preguntas de toda clase y al final hacíamos unas conclusiones que dejábamos por escrito¹⁴⁴.

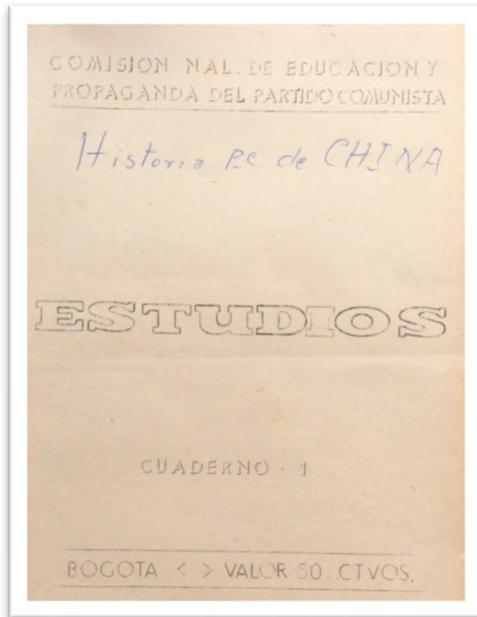


Ilustración 15: Novena pieza de la colección China Nueva

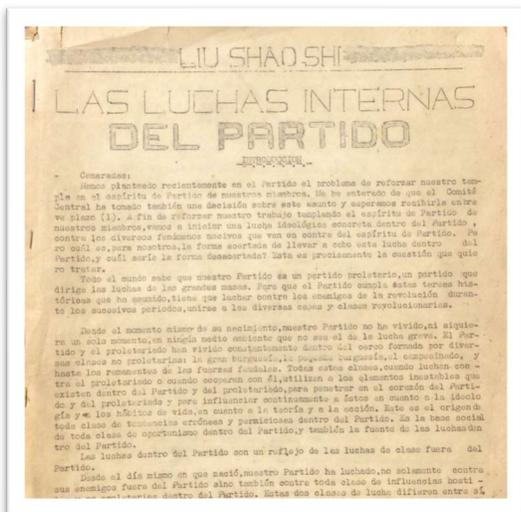


Ilustración 16: Decima pieza de la colección China Nueva

Fue en el marco del trabajo de la Comisión Nacional de Educación y Propaganda y la Escuela Nacional de cuadros que el Partido logró producir otras dos piezas de la colección China Nueva: *Historia del Partido Comunista de China* y *Las luchas internas del Partido*.

Historia del Partido Comunista de China es presentado en mimeógrafo, en 33 páginas, a nombre de la Comisión Nacional de Educación y Propaganda. La narrativa interna ubica el documento en 1953, pero no hay claridad de su autor. En la portada del texto se lee en mayúscula, grande la palabra ESTUDIOS, dando a entender que es el nombre de la publicación y que este era el CUADERNO número 1. El trabajo es realizado en Bogotá y se vendía a 50 centavos. Dado que este texto se data en el periodo durante 1953-1957 se infiere que fue el prelude de lo que más tardes se conoció como los Manuales de Educación del Partido Comunista.

En *Las luchas internas del Partido* se presenta la conferencia pronunciada por Lui Shao Shi el 2 de julio de 1941, en la Escuela del Partido en la

¹⁴⁴ Álvaro Oviedo Hernandez, Álvaro Vásquez del Real, *Memoria y luchas sociales* (Bogotá: Ediciones Izquierda Viva, 2010) 17.

China Central. El trabajo fue elaborado en mimeógrafo y presentado en 34 hojas, su ubicación temporal oscila entre 1953 y 1957; después fue reimpresso y publicitado en febrero de 1960 como parte de los Manuales de educación del Partido Comunista, número 6. También se intuye, por información en la solapa de libros impresos en 1960, que una tercera impresión se dio por parte de Ediciones Paz y Socialismo, eran los llamados libros chinos de actualidad que se analizarán en el tercer periodo.

Para inicios del nuevo año, 1954, la situación de censura se profundizó. El 25 de enero de 1954 la “Dirección de Información y propaganda del Estado” notificó a los periódicos, entre otras cosas, “Suprimir en absoluto todo aquello contra el orden interno del país que pueda ocasionar actos de violencia”¹⁴⁵, lo cual exigió del PCC una férrea lucha por la libertad de prensa y de imprenta y una peligrosa, pero necesaria, labor editorial clandestina de sus órganos de propaganda. En ese año se dieron más capturas a la militancia del Partido, pero a pesar de la represión en julio de 1954 volvió a circular *La Verdad* editada en mimeógrafo bajo la responsabilidad de Hernando Hurtado. Hasta mayo de 1957 *La Verdad* tuvo 42 números.

Mediante el Decreto 559 de 1954 se establecieron controles en el registro de los periódicos; posteriormente, se emitió el Decreto 648 de 1954, que estableció sanciones de seis meses a dos años para los periodistas que incurrieran en calumnia. Subsiguientemente, Jorge Luis Arango fue nombrado director de la Oficina de Censura, quien nombró una red de censores que operaba en las gobernaciones de los departamentos y en las brigadas del ejército; era evidente que se fortalecía la censura y está se convirtió en un mecanismo de control y de presión para editores y periodistas¹⁴⁶. *El Tiempo* no pudo circular desde el jueves 4 de agosto de 1955 hasta el 8 de junio de 1957. La suspensión de *El Espectador* fue una acción voluntaria del editor y los periodistas para evitar someterse al Comité de Censura o a la Odipe.

¹⁴⁵ La Verdad, “Por la libertad de prensa”, *La Verdad* [Bogotá] feb. primera quincena, 1954: 1 y 7.

¹⁴⁶ Olga Yanet Rodríguez Acuña, “Censura de prensa en Colombia, 1949-1957”, *Historia Caribe* [Atlántico] 8.23, 2013: 241-267.

Las acciones contra el Partido Comunista continuaron. Con el acto legislativo 06 del 7 de septiembre de 1954 el régimen de Rojas logró prohibir las actividades políticas del Comunismo Internacional, y aunque no era directamente una ilegalización del Partido Comunista Colombiano, sí era un avance en la política represiva contra los comunistas. En principio hubo oposición entre los liberales de la Constituyente que legislaban para no prohibir el comunismo como Partido, por considerarlo contrario al derecho de asociación, ni al comunismo como idea, por considerarlo contrario a la libertad de pensamiento¹⁴⁷. Un mes después las Fuerzas Armadas sentenció con 8 meses de prisión a Álvaro Delgado bajo el cargo de tener “libros revolucionarios y propaganda subversiva”¹⁴⁸.

En 1955 Rojas Pinilla declaraba: “habrá tranquilidad en el país cuando tenga en mis manos a algunos políticos revoltosos y periodistas que se salen de control [y agregó] Solo la Misión Militar Norteamericana conoce los resultados de la lucha anti-comunista en Colombia”¹⁴⁹, para la fecha de esas palabras El Tiempo ya había sido clausurado, se había convocado un Consejo Verbal de Guerra para capturar y juzgar a Gilberto Vieira y se presentó un proyecto legislativo para poner fuera de ley al PCC.

En uno de los apartados de dicho proyecto se decía que el gobierno nacional por conducto del Servicio de Inteligencia Colombiano (SIC) dirá quién es comunista y que si se consideraba el capturado de alta peligrosidad por capacidad intelectual podría ser enviado de inmediato a una colonia penal por cinco años. Este proyecto de ley se convirtió en una realidad con el decreto 434 de 1956 (marzo 01) el cual reglamentó el Acto Legislativo número 6 de 1954, donde se prohibía la labor editorial de los comunistas con cárcel de uno a cinco años o en relegación a Colonia Agrícola Penal a quienes “redacten documentos, panfletos, hojas volantes, libros o cualquier otro tipo de publicaciones en apoyo de los fines u objetivos del comunismo, o los distribuya, embarque o remita como propaganda”¹⁵⁰.

¹⁴⁷ Partido Comunista de Colombia, “El comunismo ha sido ilegalizado. Viva el Comunismo” (Bogotá, 8 de septiembre de 1954).

¹⁴⁸ Partido Comunista de Colombia, “Unámonos contra la arbitrariedad oficial” (Bogotá, octubre de 1954).

¹⁴⁹ Partido Comunista de Colombia, “Otra medida antidemocrática de la camarilla opresora” (Bogotá, 11 de agosto de 1955).

¹⁵⁰ República de Colombia, “DECRETO 434 DE 1956” (Bogotá: Diario Oficial, 1956).

Parte de la respuesta del Partido fue acudir a las más estrictas normas de seguridad para continuar con su misión de llevar la propaganda y movilizar a las masas. Por ejemplo, el plan de distribución de propaganda clandestina partió del principio de que “nadie vaya a reclamar propaganda a ningún sitio y que todo el mundo la reciba”¹⁵¹. Esto implicaba llevar el material editado a un centro de distribución, de allí se repartía lo antes posible a varios lugares. En estos lugares se repetía el proceso y así se seguía la ramificación sucesivamente hasta llegar al lector final.

Para el año 1956 el PCC y su accionar político se encontraban completamente ilegalizados. En ese contexto se realizó el XIX Pleno del Comité Central, reunido en el mes de agosto. Se planteó la reforma del programa del Partido y se orientó la construcción de la revista teórica, e incluso plantearon que, “así sea solo para publicar algunos de los documentos más importantes que se están produciendo en el movimiento comunista mundial”¹⁵². La revista se llamó *Documentos Políticos*, se lanzó en diciembre de 1956 y en sus primeros números publicó artículos del comunismo chino. En el segundo número publicó *Sobre la experiencia histórica de la dictadura del proletariado* tomado de la editorial del *Diario del Pueblo*, órgano del Comité Central del Partido Comunista de China; en el número tres la *Entrevista Internacional* a Chen Po-Ta.

Documentos Políticos se publicó inicialmente en el campo, en Tequendama; su primera serie fue organizada por los dirigentes Hernando Hurtado, Martín Camargo y Álvaro Vásquez del Real. Los primeros números fueron elaborados en mimeógrafo, pues como hemos visto el Partido no contaba con una imprenta y le era difícil la consecución de los insumos para desplegar un trabajo editorial¹⁵³.

Entre el XVIII y el XIX pleno del PCC se dio el XX Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética (1956) que iría a marcar la política del Partido al considerar, entre otras

¹⁵¹ Equipo de Propaganda. «Los problemas de la propaganda política.» *Documentos Políticos* 2 (1957): 7- 16.

¹⁵² Partido Comunista de Colombia, “Conclusiones de organización del XIX Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia” (Bogotá: Colombia Nueva, 1956).

¹⁵³ Lorena Guerrero y Alejandro Cifuentes, “Prensa alternativa”.

cosas, que el socialismo se había convertido en un Sistema Mundial y que la coexistencia pacífica era la máxima aspiración de los pueblos y se convertiría en el principio dominante de las relaciones internacionales. Estos análisis a nivel internacional se confrontaban con la realidad nacional donde la política anticomunista del régimen ilegalizó completamente al Partido y arremetió contra la libertad de prensa y opinión de cualquier expresión democrática. Para agosto de 1956 se había liquidado publicaciones como “(...) *Diario Grafico, Información, El Independiente*, diario de provincia y periódicos gremiales como *Nuestras Mujeres*, llegando la censura a extremos desconocidos”¹⁵⁴.

Ante esta situación la orientación transitoria era conformar e impulsar el Frente Nacional y Democrático contra la Dictadura del cual uno de sus puntos programáticos era por la liquidación del estado de sitio, por la derogación del decreto que consagraba el delito de opinión y por una política exterior de coexistencia pacífica. El Partido marcaba diferencia entre esta orientación y la táctica del Frente Democrático de Liberación Nacional cuyos objetivos eran más revolucionarios, aclarando que “La revolución en Colombia no tendría ni el camino chino ni el camino ruso”¹⁵⁵, como una forma de hacer alusión a los debates en su seno, fruto, entre otros aspectos, del estudio y asimilación de la experiencia del comunismo chino.

Esos mismos debates se expresaban en la situación orgánica, que con un Partido resistiendo con autodefensa en el campo y en completa clandestinidad en las ciudades seguía registrando “desviaciones hacia el guerrerismo izquierdizante”¹⁵⁶ y el menosprecio al estudio de la teoría marxista leninista, por lo que el llamado, nuevamente, fue poner en funcionamiento la Escuela Nacional de Cuadros tomando como experiencia los avances de las escuelas regionales que venían fusionando regularmente.

Para liquidar lo que el Partido consideraba analfabetismo ideológico, orientaron mejorar en todo sentido su órgano central, *La Verdad*, y difundir la literatura marxista, organizar

¹⁵⁴ Partido Comunista de Colombia, “Resolución política del XIX Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia” (Bogotá: Colombia Nueva, 1956) 4.

¹⁵⁵ Partido Comunista de Colombia, “Resolución política del XIX” 10.

¹⁵⁶ Partido Comunista de Colombia, “Resolución política del XIX” 14.

bibliotecas circundantes y diseñar planes de estudio individual con su respectivo control a escala nacional. Frente a la literatura el llamado era a “realizar una verdadera batalla por conseguirla y hacer que su distribución y pago se verifiquen estrictamente”¹⁵⁷. Este llamado evidencia las dificultades para obtener literatura marxista en medio del régimen anticomunista, pero también los problemas internos de disciplina y responsabilidad con el tema financiero que dificultaba la labor editorial del Partido, pues la irresponsabilidad en sus filas lo estaba perjudicando y los escasos aportes de militantes y simpatizantes no podían soportar un trabajo editorial de mayor envergadura. En esta época el Partido tenía una comunicación interna llamada *Carta Quincenal* en donde acordaron tener una sección permanente para debatir y orientar el trabajo de finanzas.

Esa irresponsabilidad era reconocida por el Pleno a la hora de balancear la prensa. Era urgente, para 1956, contar con un órgano central, un periódico que afianzara la relación con las masas, dado que *La Verdad* era deficiente e irregular por su contenido, presentación y cantidad, pues, “ni siquiera a los propios militantes llega[ba] en muchos lugares”¹⁵⁸. Aun así, la apuesta era por impulsar publicaciones de carácter regional y local del Partido, por ampliar la agitación y propaganda con hojas volantes, consignas en las paredes, piedras y árboles; en donde la juventud cumplía un papel destacado. Ligado a la propaganda clandestina, el Partido también orientaba la necesidad de la prensa legal desde los frentes sindicales, de mujeres y jóvenes.

Ante la derrota de la dictadura militar el 10 de mayo de 1957 el Partido se lanzó en busca de la legalidad. La tarea central del PCC en este periodo fue la “reorganización legal del Partido en todo el país y el crecimiento de su influencia entre el pueblo, especialmente entre la clase obrera”¹⁵⁹. Bajo esta orientación se demandó el decreto 434 del 1956 que establecía el delito de opinión pública e ilegalizaba la actividad de los comunistas, y cuando la Junta Militar sometió a plebiscito a votación, el domingo primero de diciembre de 1957, el Partido orientó

¹⁵⁷ Partido Comunista de Colombia, “Resolución política del XIX” 12.

¹⁵⁸ Partido Comunista de Colombia, “Resolución política del XIX” 13.

¹⁵⁹ Gilberto Vieira, “Informe político al VIII Congreso del Partido Comunista de Colombia”, *Documentos Políticos* 13 (1959): 39.

el voto independiente a favor del plebiscito¹⁶⁰, no solo para apoyar el derecho del voto a la mujer, sino también la legalización de las actividades comunistas. Para el Partido era muy importante lograr la legalidad real y no solo formal, era una dura batalla contra la naturalización a la intolerancia con las ideas y las actividades del comunismo que había logrado crear el proceso de la violencia.

Una vez derrotada la dictadura de Rojas Pinilla el Partido se lanzó a luchar por la legalidad. “La primera expresión de la lucha por la legalidad es *Voz de la Democracia*, el periódico del Partido que aparece el 20 de julio de 1957 bajo la dirección del eminente jurista Juan Francisco Mujica”¹⁶¹. *Voz de la Democracia* circuló primero cada quince días y rápidamente se convirtió en semanario; funcionó bajo licencia 469 de 1957, su primer director fue Álvaro Vásquez del Real y circuló hasta noviembre de 1963 cuando el gobierno conservador de Guillermo León Valencia suspendió la licencia por las denuncias del periódico a la agresión militar de Marquetalia. Al principio la mayor difusión se realizó en las zonas de influencia campesina, pues en las ciudades debió enfrentar la censura ilegal del Servicio de Inteligencia Colombiano (SIC).

Una vivencia de Álvaro Delgado, que comenta como era el oficio de propaganda en este periodo, nos puede servir de cierre y síntesis.

El trabajo en Medellín era clandestino...El trabajo consistía en reproducir la propaganda clandestina que preparaba el Partido en Bogotá y que llegaba en estenciles a una dirección determinada, que nunca conocí y que no me interesaba conocer. El contacto me entregaba el estencil y yo lo imprimía en un mimeógrafo y armaba siete u ocho paquetes distintos y los depositaba en determinadas casas, almacenes y oficinas llamados buzones, donde estaban ya advertidos de mi visita en

¹⁶⁰ Partido Comunista de Colombia, “Voto Independiente en el Plebiscito”, (Bogotá, noviembre de 1957).

¹⁶¹ Nicolás Buenaventura, *Cuadernos de Historia del PCC, N° 2* (Bogotá: Colombia Nueva Ltda, 1990) 17.

cualquier momento. Yo apenas saludaba, entregaba eso y desaparecía...El camarada contacto me pagaba el sueldo, de ciento veinte pesos. La pieza me valía cuarenta pesos y quedaba en la calle 62 entre la carrilera del ferrocarril. En ese tiempo el tren pasaba todavía por ahí, así que yo aprovechaba cuando los trenes hacían buen estruendo para darle mayor velocidad al mimeógrafo...Ahí estuve once meses, hasta la caída de Rojas Pinilla en mayo del 57, y del Partido nadie más que Eladio supo de mi existencia¹⁶².

¹⁶² Álvaro Delgado, *Todo tiempo pasado* 136.

Tercer periodo (1958-1960)

Cuando el Partido empieza a recuperar paulatinamente su legalidad, a partir de 1957, se despliega con más ímpetu su labor editorial. En diciembre de 1956 había surgido *Documentos Políticos*, el 20 de julio de 1957 el nuevo periódico *Voz de la Democracia*, el 17 de octubre se inaugura la empresa editorial llamada Ediciones Suramérica¹⁶³ y el 22 de julio de 1958 se terminó de imprimir *La Nueva Democracia*, bajo el nuevo sello editorial y como parte de la colección Fundamentos. En este periodo el PCC empieza a registrar en sus órganos de prensa la construcción del socialismo en China, mientras que a nivel nacional consideraba que se vivía “una nueva etapa en la vida política colombiana (...) la restauración de las libertades y las instituciones democráticas burguesas”¹⁶⁴. De allí su propuesta para el periodo de un Frente Nacional Democrático.

A la par de la lucha por la legalización del Partido trabajada desde lo jurídico y lo político, fue preocupación de los órganos de dirección orientar la reeducación a su militancia y asumir nuevos métodos de trabajo para un funcionamiento legal, volver a tener plena presencia en las ciudades y ampliar el trabajo en el campo.

Los intensos años de lucha contra el PCC desde 1948 lo habían debilitado política e ideológicamente. La confiscación de sus órganos de prensa, los libros y las bibliotecas marxistas los había distanciado del estudio teórico de los clásicos y de las experiencias de los comunistas, de allí que en este nuevo periodo una de las aspiraciones era “convertir al Partido en un gran centro de estudios”¹⁶⁵, luchando contra el menosprecio hacia el estudio político, impulsando el funcionamiento de la Escuela Nacional de Cuadros, las escuelas regionales, los cursos intensivos locales, el trabajo de investigación de los problemas nacionales y el estudio de las experiencias comunistas internacionales.

¹⁶³ En *Voz de la Democracia*, semana del 11 al 18 de octubre de 1962, sale una promoción del 20% de descuento por la venta de libros en conmemoración del quinto aniversario de Ediciones Suramérica LTDA. La promoción es presentada como una oportunidad para formar la biblioteca marxista. Pese a lo anterior, hay que tener en cuenta que en *Vanguardia del Pueblo* de la semana de 7 al 13 de septiembre de 1947 se anuncia la venta de un tratado de Antropogeografía que distribuye la Librería y Editorial “Suramérica”.

¹⁶⁴ Partido Comunista de Colombia, “Resolución política del XX Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia” (Bogotá: Colombia Nueva, 1957) 1.

¹⁶⁵ Partido Comunista de Colombia, “Resolución política del XX Pleno” 10.

Frente a este último punto era preocupación del Partido las lecturas “dogmáticas” que se habían hecho de las experiencias de los Partidos hermanos, uno de ellos el Partido Comunista de China. Del llamado inicial a estudiar y asimilar las lecciones del Partido de Mao Tsé-Tung, se pasó a una preocupación por el calco de experiencias y “el intento de acomodar forzosamente los problemas nacionales en formulas elaboradas en otros países”¹⁶⁶. Durante ese periodo el Partido dice que tuvo que discutir con posiciones que solicitaban pedir armamento para los guerrilleros en la Unión Soviética, trasladar miembros del Comité Central a las guerrillas, y que reivindicaban la existencia de una “Republica Popular”, al estilo chino, surgida en los Llanos¹⁶⁷. Estos debates eran parte de los resultados inesperados de la difusión del comunismo chino, pues es evidente que entre mayor libertad mayor complejidad.

Para enero de 1958 se iniciaba un nuevo momento histórico para Colombia. El PCC registraba el inicio del sistema antidemocrático del bipartidismo, fruto del triunfo del plebiscito, al cual no se votó en contra porque también tenía aspectos positivos, entre ellos la anulación del Acto Legislativo que prohibía las actividades del comunismo. Con júbilo se declaró que “El Partido Comunista de Colombia (...) ha recobrado su carácter legal y, en consecuencia, adelantará legalmente sus actividades políticas, ideológicas y organizativas”¹⁶⁸.

En las nuevas condiciones de legalidad y con la tarea de reconstrucción ideológica del Partido, la difusión del marxismo leninismo era una tarea de primera necesidad. Ésta tarea se inició con una nueva edición de *La Nueva Democracia* de Mao Tsé-Tung y con la *Biografía de Marx* de Stepanova, completada con el clásico estudio de Lenin sobre *El Marxismo*, en un contexto cuando todavía no había plenas condiciones para la labor editorial del comunismo, pues según el secretario general del Partido, se debió vencer “los obstáculos

¹⁶⁶ Partido Comunista de Colombia, “Resolución política del XX Pleno” 10.

¹⁶⁷ Comisión de Propaganda, *Treinta años de lucha del Partido Comunista de Colombia* (Bogotá: Ediciones Paz y Socialismo, 1960) 95.

¹⁶⁸ Partido Comunista de Colombia “Declaración Política del XXI Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia” (Bogotá: Colombia Nueva, 1958).

que aún tratan de poner (...) los rezagos de la dictadura reaccionaria y los agentes de la Embajada yanqui”¹⁶⁹.

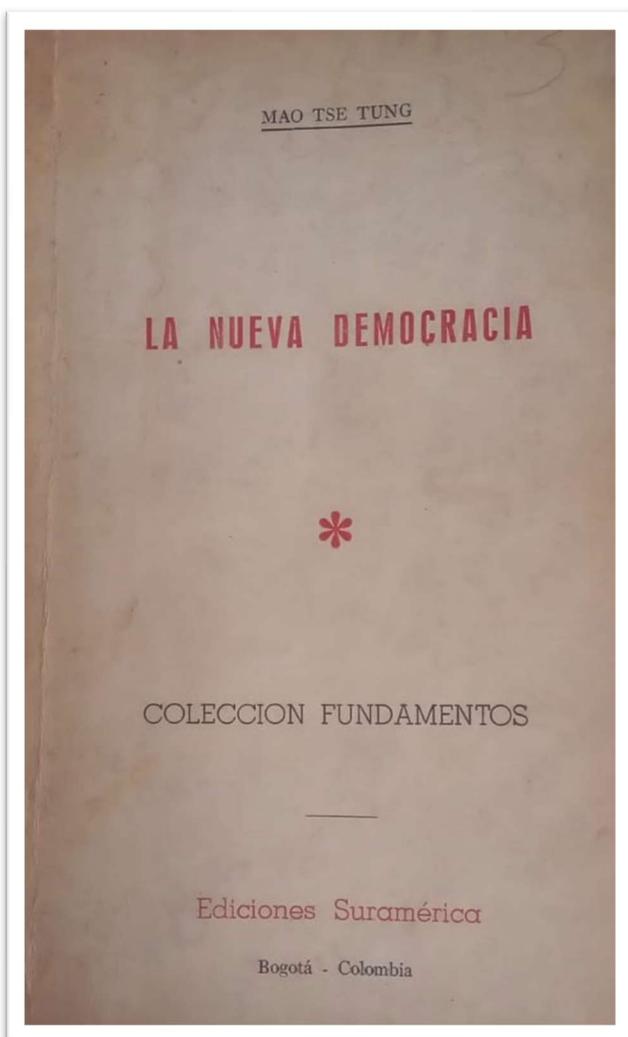


Ilustración 17: Decima primera pieza de la colección China Nueva

El primer periodo de la colección China Nueva se había cerrado con la publicación de *La Nueva Democracia China* de 1952, seis años después se retomó la construcción de la colección con *La Nueva Democracia* de 1958. Fueron seis años en que hablar de Nueva Democracia era hablar de China, tanto así que, para la nueva publicación de la ya clásica obra de Mao, no era necesario hacer énfasis en China, de allí la brevedad del nuevo título. Ratificando la importancia del concepto de la nueva democracia, la nueva pieza de la colección China Nueva incluyó dos estudios de Mao Tsé -Tung: *La Revolución China y el Partido Comunista de China y Sobre la Nueva Democracia*. La semana del 1 al

15 de agosto de 1958 apareció en *Voz*

de la Democracia el anuncio de su venta a \$ 2.00 el ejemplar, la obra fue presentada como la teoría y práctica de la revolución China.

¹⁶⁹ Gilberto Vieira, “Informe político al VIII Congreso” 38-39.

Atrás había quedado Ediciones Graficas Centauro, pues en este nuevo periodo el protagonismo lo tenía Ediciones Suramérica y Ediciones Paz y Socialismo. Bajo el sello de Ediciones Suramérica *La Nueva Democracia* hizo parte de la Colección Fundamentos, a la cual también perteneció otra pieza de la colección China Nueva: *Una moral militante* de Liu Shao-chi.

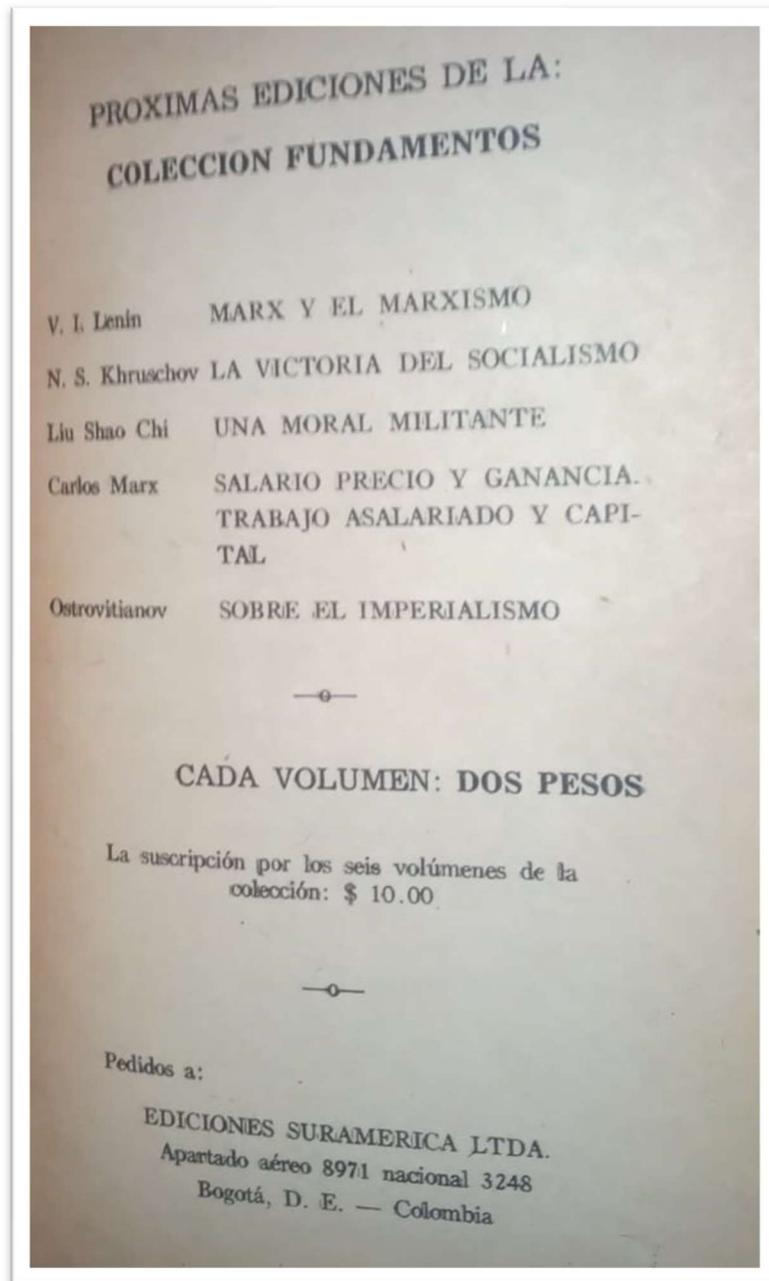


Ilustración 18: Decima segunda pieza de la colección China Nueva

En relación con la vida interna del Partido, el Comité Ejecutivo Central empezó a publicar un boletín interno llamado *Tareas*, el primer número salió la primera quincena de febrero de 1958. Una de las tareas novedosas de la reconstrucción fue la creación de “círculos de cotizantes”¹⁷⁰ los cuales estaban integrados de militantes y simpatizantes, se les hacía llegar toda la propaganda del Partido para su formación ideológica y política, se le asignaban tareas en diferentes frentes y así aspiraban a tener su colaboración permanente, cumplir con las tareas de finanzas y proveer nueva militancia.

En *Tareas* también se orientó lo relacionado con la educación de la militancia del Partido. En el boletín interno se anunciaba la construcción de material para los “Cursillos” orientados a toda la militancia bajo la coordinación de la Comisión Nacional de Educación y propaganda y dictados en forma escalonada por el Comité Central para la militancia de los regionales y por militancia de los regionales para los comités municipales. Parte de los materiales para estos cursillos fue la elaboración de los Manuales de Educación del Partido Comunista; hasta la fecha hemos tenido conocimiento de que se editaron seis Manuales.

Hay que tener presente que la reconstrucción del Partido en 1958 se daba en una situación política nacional que todavía no daba plenas garantías para el accionar comunista; el 2 de mayo se había dado un intento de golpe de Estado por sectores de las fuerzas militares dos días antes de las elecciones presidenciales. Las denuncias que hizo el Partido frente a este hecho no pudieron ser difundidas en la gran prensa nacional que no aceptó su publicación, como expresión de una posición sectaria contra el comunismo; el PCC acudió a sus precarios medios para distribuir propaganda impresa y mimeografiada. En octubre Gilberto Vieira denunció ante el ministro de Justicia acciones del SIC por detención de militantes acusados de ser comunistas, y difundir propaganda comunista en varias ciudades, también denunció allanamiento de la imprenta La Avisadora, por imprimir propaganda comunista e incluso afirmaciones del jefe del SIC de Buenaventura de que “El Partido Comunista [era] ilegal en Colombia”¹⁷¹.

¹⁷⁰ Tarea, “Finanzas”, *Tareas* N° 1(1958).

¹⁷¹ Gilberto Vieira, “Carta al señor ministro de justicia” (Bogotá, 3 de octubre de 1958).

Esta situación perturbaba la reconstrucción del Partido, pero lo determinante eran las mismas dinámicas internas, pues después de 10 años de prácticas clandestinas y semi clandestinas se requería rectificar el estilo de trabajo del Partido, de tal manera que las tareas centrales como la regulación de *Voz de la Democracia* se hiciera sin pretender ocultar al Partido, o que la propaganda de este se hiciera anónimamente. Estos problemas en el orden ideológico eran identificados como dogmatismo, con su secuela, el sectarismo. La forma de atender esta situación, en el contexto de preparación del VIII Congreso del Partido, fue el estudio de un folleto chino: *La rectificación del estilo* de Mao Tsé-Tung en todos los organismos y la organización de cursillos especiales sobre sus enseñanzas¹⁷².

Frente a la educación Gilberto Vieira hacía una comparación entre la época difícil de persecución y clandestinidad cuando se empezó a mejorar las condiciones políticas; el balance fue que la Escuela Nacional de Cuadros, que había funcionado con resultados positivos a pesar de tantos obstáculos materiales y de los defectos en la enseñanza, había dejado de funcionar, en parte, porque el trabajo de educación había sido descuidado por el Comité Ejecutivo. En ese sentido el VIII Congreso orientó afrontar de forma sistemática el trabajo de educación del Partido “para elevar continuamente el nivel político de los militantes y enseñar el método y las ideas fundamentales del marxismo-leninismo a los nuevos afiliados”¹⁷³.

Para los miembros del Comité Central y Comités Regionales y Departamentales se orientó un plan de estudio individual que incluía, entre otros textos de literatura marxista, “El libro de *La Nueva Democracia* de Mao Tsé-Tung, páginas 7 a 40 de la edición colombiana” para el estudio de la estrategia y la táctica; y el folleto del Partido Comunista de China *La rectificación del estilo* para el estudio de la construcción del Partido¹⁷⁴.

Cuando del 7 al 15 de diciembre de 1958 se reunió el VIII Congreso del PCC se analizó que la situación política tenía una doble característica; por un lado, se habían recuperado las

¹⁷² Partido Comunista de Colombia, “Sobre las tareas actuales del Partido Comunista” (Bogotá, julio de 1958) 7.

¹⁷³ Gilberto Vieira, “Informe político al VIII Congreso” 39.

¹⁷⁴ Voz de la Democracia, “Teoría y práctica” *Voz de la Democracia* [Bogotá] 1958.

libertades democráticas, incluyendo la legalidad del Partido y por otro lado se había creado una legalidad republicana con instituciones democrático-burguesas extremadamente recortadas por el sistema paritario¹⁷⁵. Este doble carácter se manifestaba durante el año 59 en un pronunciado ascenso de lucha de masas, fortalecimiento del Partido, pero una latente lucha anticomunista de las fuerzas más reaccionarias en el seno del gobierno, en el marco del permanente estado de sitio que aún se mantenía.

Once meses después el Partido denunció que “para detener el ascenso de las masas y para impedir la integración del FRENTE NACIONAL DEMOCRÁTICO se despliega rabiosamente y en proporciones cada día mayores la campaña ANTICOMUNISTA”¹⁷⁶. Esta campaña se expresaba en acusación del periódico *El Tiempo* de una alianza de los comunistas con Rojas Pinilla, la distribución de millones de hojas por parte de la Iglesia Católica amenazando de excomulgar a los comunistas e inclusive llamados para volver a ilegalizar al Partido Comunista.

En ese contexto la tarea principal seguía siendo la orientada por el VIII Congreso. Es decir, la reorganización legal del Partido en todo el país y su construcción ideológica, que en el terreno de la propaganda se expresaba en los esfuerzos por mantener de manera semanal su periódico central *Voz de la Democracia*, mejorando su circulación y asegurando sus pagos.

En el trabajo de construcción ideológica le prestaban suma atención a la educación política a nuevos y viejos militantes, lo mismo que a simpatizantes, a través de la literatura marxista-leninista publicada por el Partido con Ediciones Paz y Socialismo, Ediciones Suramérica y la naciente revista internacional *Problemas de la Paz y el Socialismo*.

Frente a esta última revista, salió nota en el periódico *El Tiempo* denunciando que Bogotá había sido convertida en centro de difusión de obras marxistas para el área bolivariana y los países centroamericanos y del Caribe, informaba que se había organizado un servicio editorial en Bogotá, haciendo referencia, sin decirlo, a Ediciones Paz y Socialismo y que desde allí se iba a publicar toda clase de folletos marxistas del comunismo chino. El Partido

¹⁷⁵ Gilberto Vieira, “Informe presentado al XXII Pleno del Comité Central del Partido Comunista”, *Por la unidad de las fuerzas democráticas*. Gilberto Vieira (Bogotá: Ediciones Suramérica, 1959) 1.

¹⁷⁶ Gilberto Vieira, “Informe presentado” 10.

Comunista no desmiente las declaraciones, pues había empezado en enero de 1959 a hacer un importante esfuerzo por editarla en Bogotá aprovechando el nuevo contexto favorable para la industria editorial en Colombia, lo cual hacía posible “colocar pedidos de literatura en varios países latinoamericanos”¹⁷⁷. Además de esto, la nota en respuesta del PCC llama la atención en cómo se estaba llenando el vacío teórico y político producido en Colombia por la persecución de la literatura comunista y democrática durante los últimos 10 años, “que fue rabiosamente confiscada de librerías y bibliotecas particulares para alimentar las hogueras inquisitoriales de los enemigos de la cultura y del progreso”¹⁷⁸.

Finalmente, el Partido se pronunció frente a la unidad de sus filas y a la lucha interna para combatir el oportunismo de derecha, identificado como el enemigo principal del momento, sin descuidar las posiciones extremistas y aventureras de izquierda. Al respecto dice: “Aunque justamente procuramos aplicar sabias enseñanzas del gran Partido Comunista de China en la solución de las luchas internas, [se debe aplicar el Centralismo Democrático]”¹⁷⁹.

¹⁷⁷ Voz de la Democracia, “Bogotá, centro de literatura marxista” *Voz de la Democracia* [Bogotá] 1959: 1.

¹⁷⁸ Voz de la Democracia, “Bogotá, centro de” 1.

¹⁷⁹ Gilberto Vieira, “Informe presentado” 29.

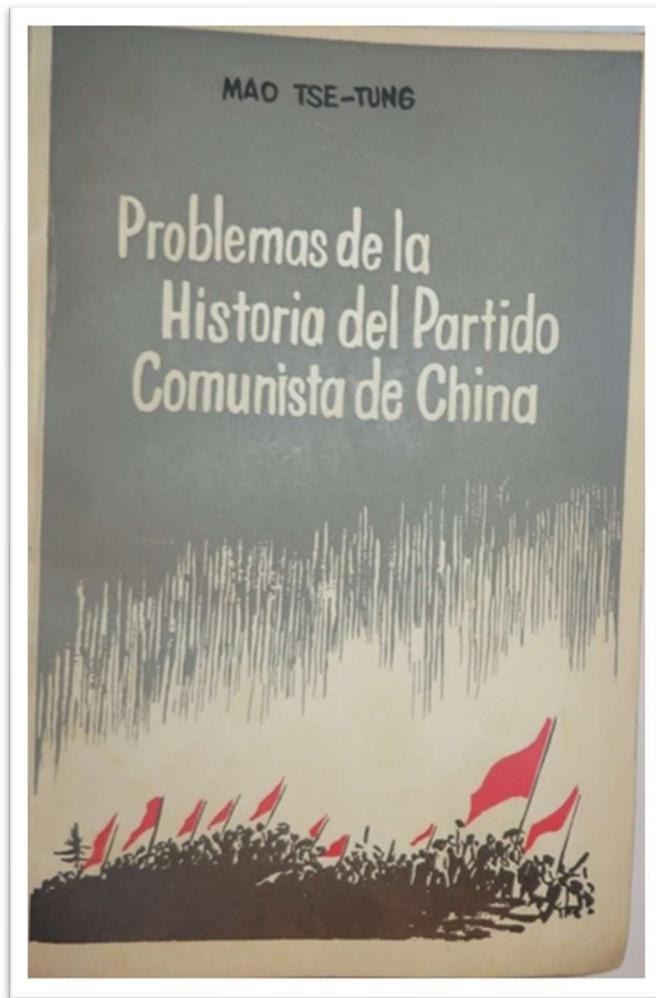


Ilustración 19: Decima tercera pieza de la colección China Nueva

Y es justamente ese reconocimiento de aplicar las enseñanzas del Partido Comunista de China para la solución de las luchas internas del Partido el que nos conecta con una nueva pieza de la colección China Nueva. Se trata de *Problemas de la historia del Partido Comunista de China* de Ediciones Paz y Socialismo, pues allí los editores decían que en las obras presentadas está “concentrado uno de los más grandes aportes hechos por Mao Tsé-Tung y por el Partido Comunista de China en el terreno de la lucha ideológica contra los errores políticos de diversa índole”¹⁸⁰. Igual presentación se hizo cuando la obra fue publicitada en la revista teórica del Partido¹⁸¹.

En el marco de la conmemoración del Décimo Aniversario del triunfo de la Revolución de Nueva Democracia China, el PCC se vinculó con la publicación de *Problemas de la historia del Partido Comunista de China* en el que presentaron los textos de Mao Tsé-Tung *Nuestro estudio y la situación actual*, escrito en abril de 1944, y la *Resolución acerca de algunos problemas de la historia del Partido Comunista de China*, tomadas de las obras escogidas, tomo tercero, publicado en febrero de 1953 por la Editorial del Pueblo de Pekín. La obra se ofreció al público a \$1 el ejemplar y su relevancia se reflejaba en el hecho de que ameritó una reseña en *Voz de la Democracia* del

¹⁸⁰ Editor, “Presentación a Problemas de la Historia del Partido Comunista de China” *Problemas de la Historia del Partido Comunista de China*, Mao Tsé tung (Bogotá: Paz y Socialismo, 1959) 6.

¹⁸¹ Documentos Políticos, “En Venta” *Documentos Políticos* (1959) 31.

17 de octubre de 1959, donde se planteó que la obra sería para la militancia comunista y para todos los sectores progresistas y revolucionarios de Colombia “una fuente de enseñanza y experiencia”¹⁸².

Si *La Nueva Democracia China* (1952) y *La Nueva Democracia* (1958) fueron los textos insignia para el estudio del carácter de la revolución en Colombia por parte del PCC, *Problemas de la historia del Partido Comunista de China* (1959) fue el texto emblemático para el estudio de la construcción del Partido Comunista en Colombia. En las lecturas que Gilberto Vieira hacía de él, con motivo de los preparativos para conmemorar el trigésimo aniversario del Partido Comunista Colombiano, decía: “El Partido Comunista de China nos ofrece magníficas lecciones que estamos tratando de asimilar. Y sería de gran utilidad para todos nuestros camaradas el estudio detenido del artículo de Mao Tsé –Tung *Nuestro estudio y la situación actual*, escrito en abril de 1944 y la *Resolución acerca de algunos problemas de la historia del Partido Comunista Chino*, aprobada en abril de 1945”¹⁸³. Del estudio de estos textos, el mismo Vieira sintetizaba 11 lecciones que resumían, según él, la sabiduría política del Partido Comunista de China en el estudio de sus problemas históricos, con lo cual el PCC estaría en capacidad de analizar su propia experiencia.

Cuando en 1960 Ediciones Paz y Socialismo publica el ensayo histórico sobre los 30 años del Partido, la introducción es acompañada de una larga cita de Mao tomada del trabajo *Nuestro estudio y la situación actual*, pues consideraban los editores que para los objetivos de la investigación era de “valiosa utilidad”¹⁸⁴. De igual forma retomaron en las conclusiones sus enseñanzas para comprender los errores del Partido al decir que Mao había logrado una síntesis en “magistrales y sencillas palabras”¹⁸⁵.

Si los trabajos de Mao eran importantes para orientar la reconstrucción del Partido Comunista Colombiano a la luz de las experiencias del Partido Comunista de China, los de

¹⁸² Voz de la Democracia, “Libros y Revistas”, *Voz de la Democracia* [Bogotá] 1959.

¹⁸³ Gilberto Vieira, “Algunas bases para el estudio de las experiencias de nuestro partido” *Documentos Políticos* 15 (1959):15.

¹⁸⁴ Comisión de Propaganda, *Treinta años de lucha* 5.

¹⁸⁵ Comisión de Propaganda, *Treinta años de lucha* 158.

Liu Shao Chi fueron un aporte teórico que el PCC no despreció. En el marco de la reconstrucción del Partido orientada por el VIII Congreso, retomar el funcionamiento de la Escuela Nacional de Cuadros iría a desempeñar un papel clave para elevar continuamente el nivel político de los militantes; fue así que en Manuales de Educación, número 5, se publicó la obra clásica de Liu Shao: *Como ser un buen comunista*; nada extraño que estos textos se utilizaran para la educación de la militancia, pues ya habíamos visto que *El Partido de la Revolución China* (1951) del mismo autor había sido utilizado para el Curso Nacional de Educación.

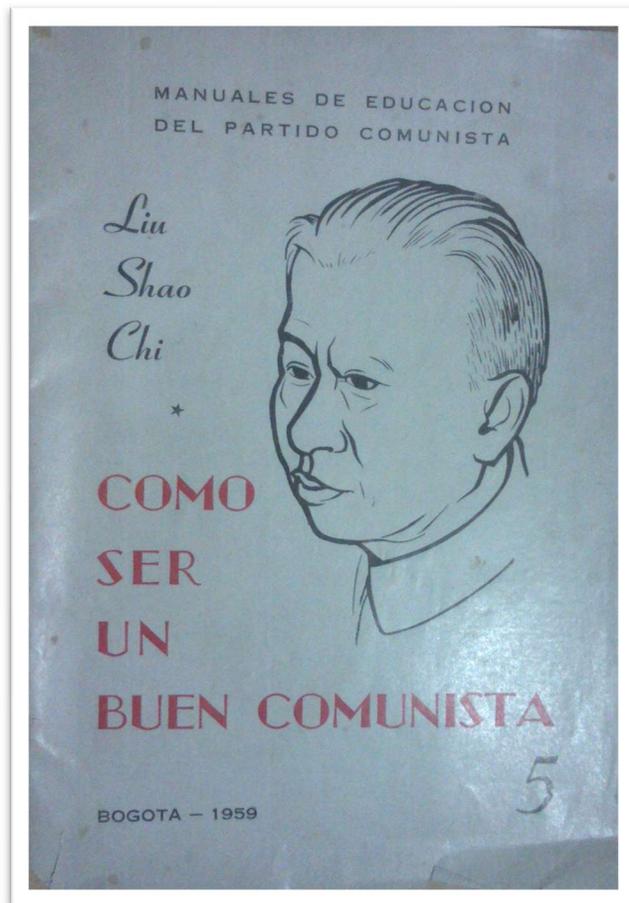


Ilustración 20: Decima cuarta pieza de la colección China Nueva

El texto analizado en esta investigación fue impreso el 21 de agosto de 1959, en los talleres Minerva, para Ediciones Suramérica, en el formato de cartilla para los Manuales de Educación del Partido Comunista, pero hay indicios de que no fue el único formato en que se presentó este texto, pues en el listado de libros chinos de actualidad que figura en *El Gran Salto Adelante* (1960) *Como ser un buen comunista* aparece como parte de las Ediciones Paz y Socialismo. Para la fecha de publicación en Colombia, la obra era considerada como un clásico de la literatura marxista-leninista, aunque Álvaro Delgado¹⁸⁶ comenta que el texto después cayó en desgracia, lo cual no solo fue en

¹⁸⁶ Álvaro Delgado, *Todo tiempo pasado* 167.

Colombia, sino también en China desde que Liu fuera tildado de “contrarrevolucionario” y opositor a Mao el 1º de abril de 1967¹⁸⁷.

En las páginas internas de este ejemplar hay una lista bibliográfica que da cuenta de otros materiales del comunismo chino que fueron difundidos y utilizados por el Partido Comunista Colombiano para la formación ideológica y política de su militancia, ellos son: *La Nueva Democracia* de Mao Tsé-Tun; *El Partido de la revolución China, Informe Político al VIII Congreso del Partido Comunista de China e Internacionalismo y nacionalismo* de Liu Shao Chi; de Den Siao Pin, *Informe sobre las modificaciones de los estatutos del Partido Comunista de China*; de Ju Chiao Mu *Treinta años del Partido Comunista de China*; por último, aparece una crónica de viaje titulada *Elementos sobre la Revolución China* hecha por quien fuera secretario general del Partido Comunista de Argentina, Jerónimo Arnedo Álvarez, después de su viaje a China en 1956 para asistir al VIII Congreso del PCCh.

El 15 de agosto de 1959 el periódico *Voz de la Democracia* anunció el lanzamiento y venta de *Como ser un buen comunista* a \$1 peso el ejemplar. El PCC acompañó la edición con una amplia nota biográfica del autor y reconoció que, si bien ya había sido publicada en todos los idiomas, era “la primera vez que se edita en Colombia”¹⁸⁸. En los archivos de Gilberto Vieira que reposan en el CEIS está la versión en inglés de la primera edición (octubre de 1951) por Foreign Languages Press Pekin, que sirvió de base para su traducción.

A puertas de finalizar el año de 1959 el Partido Comunista Colombiano analizaba que su participación en la Feria del Libro donde se repartió literatura de Engels, Lenin y Mao afianzaba el carácter legal del Partido. El 28 de septiembre de 1959 Ediciones Suramérica colocó Stand en la avenida Jiménez con calle 7 y 8 distribuyendo literatura de todos los géneros y a bajos precios. El interés por esta lectura ya se había identificado desde inicios de la década cuando en el marco de las Bibliotecas Aldeanas el Estado diligenció formularios para recibir información de interés del público lector; los que fueron

¹⁸⁷ Lowell Dittmer, “Muerte y transfiguración: La rehabilitación de Liu Shaoqi y la política China contemporánea”, *Estudios de Asia y África* Vol. XVII. N° 3 (1982): 375.

¹⁸⁸ Editor, “Nota editorial”, *Cómo ser un buen comunista*, Liu, Shao Chi (Bogotá: Manuales de Educación del Partido Comunista, 1959) 1.

diligenciados por escritores e intelectuales permitieron evidenciar interés por el comunismo y las cuestiones obreras, entre otros¹⁸⁹. Es bajo ese interés del público lector que se entiende el lanzamiento de 24 títulos de literatura China que ediciones Suramérica sacó el 21 de mayo de 1960 con el nombre de Novedades.



Ilustración 21: Nueva versión de la décima pieza de la colección China Nueva

La siguiente pieza de la colección es un nuevo libro de Lui Shao Chi. El 18 de febrero de 1960 aparece en *Voz de la Democracia* la puesta en venta del *Manual de Educación del Partido Comunista* número seis, con la obra titulada *Las luchas internas del Partido*, a un precio de 50 centavos. Para el mes de abril del mismo año se orientaba una jornada de educación para el

Partido en Bogotá, donde este libro fue presentado como “un conocido folleto (...) que figura en la colección de pequeños manuales de educación”¹⁹⁰. Este título también sale en el listado de libros chinos de actualidad que aparece en la solapa de *El Gran Salto Adelante* para ser solicitado a Ediciones Paz y Socialismo, lo cual indica que, al igual que *Cómo ser un buen comunista*, este ejemplar del manual de educación del Partido también tuvo su versión en formato libro.

En los archivos del CEIS reposa una copia de este texto que dada sus condiciones físicas: ser producido en mimeógrafo, papel amarillo de gran gramaje y cosido con ganchos, todo apunta a que fue creado entre 1953 y 1957 como parte de los productos para la Escuela

¹⁸⁹ Paula Andrea Marín, *Un momento* 119.

¹⁹⁰ *Voz de la Democracia*, “Las Jornadas de Educación en Bogotá”, *Voz de la Democracia* [Bogotá] abri. 9, 1960.

Nacional de Cuadros que funcionaba en la clandestinidad y recuperada la legalidad, el PCC utilizó estos materiales para ser producidos bajo nuevas condiciones editoriales.

Iniciada la década del 60 el PCC se disponía a conmemorar sus primeros 30 años de lucha y nuevamente tiene que enfrentar la lucha anticomunista. Para abril de 1960 el XXIII Pleno del Comité Central analizaba que la alianza con el Movimiento Revolucionario Liberal de Alfonso López Michelsen le había permitido más vínculo con los sectores populares y un aliado temporal contra la lucha anticomunista que aun perduraba en sectores del Estado y la sociedad. La declaración de López Michelsen a favor de una reforma constitucional que le devolviera al Partido Comunista el derecho de elegir sus propios representantes a las corporaciones públicas para que, según él, “esta corriente vuelva a tener vida ‘propia y autonomía completa’¹⁹¹ manifestaba el nivel de unidad entre la disidencia liberal y el comunismo nacional.

Aun así, los atropellos contra el comunismo y su propaganda se acentuaron una vez la Presidencia de la República, en cabeza de Alberto Lleras emitió la “orden administrativa” contra la propaganda denominada “subversiva”. La orden presidencial era de decomisar la propaganda y sancionar a quienes la distribuían, si no tenía pies de imprenta o fecha. Pero en la realidad lo que se presentó fue una oportunidad para que desde la legalidad las fuerzas más anticomunistas pudieran operar.

La orden sobre propaganda subversiva expedida por el presidente Alberto Lleras comenzó a demostrar su verdadera cara antidemocrática. En Prado (Tolima) fue detenido el secretario del sindicato de oficios varios por tener la *Revista China*, pese a tener el pie de imprenta. El 10 de septiembre de 1960 se denunció el asesinato de Alfonso Castañeda, secretario político del Partido Comunista en el regional del Valle; también se presentaron capturas de militantes y decomiso de libros y de la prensa del Partido por parte del recién creado Departamento Administrativo de Seguridad (DAS) que iría a sustituir, de nombre, al SIC¹⁹². En Medellín

¹⁹¹ Gilberto Vieira, “Balance electoral y perspectiva política. Informe al XXIII Pleno del Comité Central del Partido Comunista”, *Ampliar y consolidar la Unidad Popular*, Gilberto Vieira (Bogotá: Minerva LTDA, 1960) 25.

¹⁹² Voz de la Democracia, “El camino de la dictadura”, *Voz de la Democracia* [Bogotá] sep. 10, 1960: 7.

el periódico “El correo” difundió un supuesto plan de la Unión de las Juventudes Comunistas de Colombia U.J.C.C. contra el clero. El servicio de la Aduana en Barranquilla también hacía parte de la campaña de incautación de libros. El 14 de septiembre de 1960 el teniente Armando Insignares Mendoza reportó que había retenido un gran listado de libros y revistas al señor Herminzul Arias proveniente de Cuba.

Desde el Espinal se hicieron denuncias de la campaña sistemática contra el periódico *Voz de la Democracia* a partir de las corrientes clericales que utilizando los sermones y las hojas volantes para recomendar que no se lea este tipo de prensa, que despedacen los periódicos, libros y folletos de carácter marxista. También se denunciaron requisas a las casas de los lectores y divulgadores del periódico. El secretario político del Comité Central de la Juventud Comunista, Manuel Cepeda Vargas, fue detenido en la ciudad capitalina. La misma suerte corrió Jaime Bateman, militante de la Juventud Comunista.

Voz de la Democracia denunció al periódico *El Siglo* por la publicación de noticias falsas cuyo fin, dice el PCC, es “preparar el ambiente para medidas contra la libertad de imprenta y de prensa, con el pretexto de la lucha anticomunista”¹⁹³. En esta ocasión la noticia hablaba de un supuesto “Avance del comunismo en Colombia” con la llegada de comunistas extranjeros para organizar guerrillas e impartir educación en dialéctica marxista, lo mismo que con la financiación de ocho millones de dólares de la internacional comunista para el Partido Comunista Colombiano y otros fondos desde Uruguay para financiar la empresa editorial del Partido: Ediciones Suramérica. Para el mes de mayo nuevamente aparecen las calumnias. El periódico *El Tiempo* acusa al Partido Comunista de recibir financiamiento de la URSS en dólares y el diario *El Siglo* de que el Partido Comunista dirige bandas de delincuentes para asaltar la ciudad¹⁹⁴.

Y dado que el 12 de octubre de 1960 el 24 Pleno del Comité Central del Partido Comunista manifestó apoyo público a la revolución Cubana, invitando al pueblo colombiano a la

¹⁹³ *Voz de la Democracia*, “El gran calumniador: “El Siglo””, *Voz de la Democracia* [Bogotá] mar. 12, 1960: 1.

¹⁹⁴ *Voz de la Democracia*, “Nuevamente las calumnias” [Bogotá] may. 21, 1960.

defensa de “la gran revolución cubana, amenazada por la intervención agresiva del imperialismo de los Estados Unidos”¹⁹⁵, el temor por la réplica de la revolución Cubana en nuestras tierras intensificó las acciones anticomunistas, hasta el punto de que el Gobernador de Caldas envió circular secreta a los alcaldes del departamento orientando ubicar comunistas, nombres, sitios de reunión y propaganda¹⁹⁶.

En ese contexto de arremetida contra el comunismo, que hacía recordar los años de dictadura militar, la construcción y fortalecimiento del Partido sobre la base de los principios leninistas seguía siendo la tarea principal para este periodo. Para tal propósito la difusión y estudio del folleto *¿Qué es y por qué Lucha el Partido Comunista?* que se vendía a 50 centavos en todo el país era clave, lo mismo que las charlas educativas que se realizaron durante el año de 1960 y que eran convocadas en *Voz de la Democracia* para realizarse en el salón de conferencia del Comité Central. Algunas de esas charlas fueron: Sobre el significado de la OEA y la declaración de San José (10 de septiembre de 1960), El Proceso histórico de la Revolución Cubana a cargo de Aníbal Pineda, Los comunistas ante el problema agrario (9 de julio de 1960), La política de unidad de los comunistas (9 de julio de 1960). La participación de Ediciones Suramérica en la feria del Libro con literatura marxista en Bogotá también aportaba al propósito de construir y fortalecer el Partido.

Parte del fortalecimiento fueron las estrategias que los propagandistas del PCC tuvieron que innovar para contrarrestar la sistemática campaña para impedir la divulgación de la prensa y la literatura marxista. El Partido terminó generalizando el sistema de brigada de Icononzo, el cual consistía en conformar grupos militantes, lo más numeroso posible, combinado entre hombres y mujeres para tomar las calles y repartir propaganda; esta acción la repetían cada ocho días de manera consecutiva. Así lograron ampliar la distribución de propaganda.

Como se ha visto, la situación no era fácil para el Partido Comunista Colombiano. De la legalidad republicana con instituciones democrático-burguesas extremadamente recortadas

¹⁹⁵ *Voz de la Democracia*, “Nuestro apoyo a la revolución cubana” [Bogotá] oct. 12, 1960.

¹⁹⁶ *Voz de la Democracia*, “Para reprimir al pueblo, el Gobernador de Caldas envía circular secreta”, *Voz de la Democracia* [Bogotá] nov. 28, 1960: 1.

por el sistema paritario del Frente Nacional, se estaba pasando a un régimen claramente anticomunista, en cabeza de un presidente que decía que no le iba hacer el juego al anticomunismo.

Pero eso no fue impedimento para que la labor editorial del PCC siguiera adelante. Ya que en el año de 1960 el comunismo internacional conmemoró el 90 aniversario del nacimiento de Lenin, el PCC se sumó con dos importantes iniciativas editoriales. Ediciones Suramérica lanzó la “colección Leninista Popular”, que contenía cinco títulos con un valor de \$ 2.00 el ejemplar. Los títulos eran: *A los pobres del campo*, *La emancipación de la mujer*, *El trabajo del Partido entre las masas*, *El izquierdismo: enfermedad infantil del comunismo* y *El imperialismo, fase superior del capitalismo*. La segunda iniciativa, también de Ediciones Suramérica, fue la distribución de *Viva el Leninismo*, un libro que comprendía tres artículos. Uno titulado “Viva el leninismo”, escrito por la redacción de la revista Hongqui (*Bandera Roja*), otro titulado “Adelante por el camino del gran Lenin”, escrito por la redacción de Renmin Ribao (*Diario del Pueblo*). El último se titulaba “Mantenernos unidos bajo las banderas revolucionarias de Lenin”, informe pronunciado por Lu Ting-Yi, miembro suplente del Búro Político del Comité Central del Partido Comunista de China. El libro se ofrecía a \$ 2.00, en pasta rustica.

A ese trabajo editorial se le suma nuevas piezas de la colección China Nueva. El 9 de abril de 1960, día de conmemoración del doceavo aniversario del levantamiento popular a raíz de la muerte de Gaitán, *Voz de la Democracia* anunciaba la puesta en venta de cuatro nuevos libros sobre china; tres de Mao y uno de Lui Shao Chi auspiciados por Ediciones Paz y Socialismo.

Del primero de ellos, *Algunas enseñanzas del Partido comunista de china*, solo se ha conocido su lanzamiento y una reseña en la revista del Partido *Documentos Políticos*. El libro recogía los principales documentos sobre la campaña de Rectificación del Estilo que el Partido Comunista de China orientó a partir de las conferencias de Mao en 1942. En la reseña el Partido Comunista Colombiano decía que el estudio de Mao tenía completa aplicación para el PCC y lo orientaba principalmente para los dirigentes, los escritores, periodistas y cuadros de base, pues en él hay una “fuente de conocimiento de las ideas de Mao en lo que respecta a una labor extraordinaria de educación de masas”¹⁹⁷.

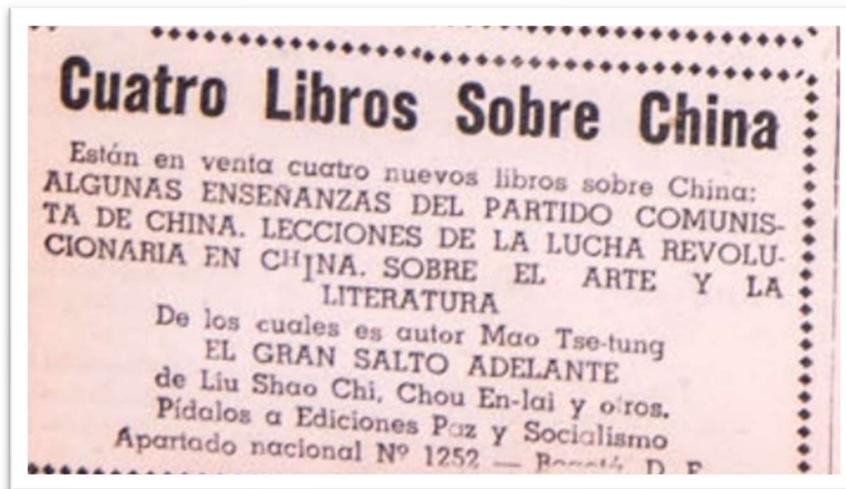


Ilustración 22: Decima quinta pieza de la colección China Nueva

El segundo libro es *Lecciones de la lucha revolucionaria en China*, allí se traduce el texto de Mao Tsé-Tung conocido como *Problemas estratégicos de la guerra revolucionaria de China*, escrito en diciembre de 1936. En esta edición los editores reconocen la lucha de líneas que se libró en el seno del Partido Comunista de China y la salida victoriosa del

¹⁹⁷ Aníbal Pineda, “Reseña a Algunas enseñanzas del Partido Comunista de China” *Documentos Políticos* (1960).

«camarada Mao Tsé-Tung»: “La controversia se planteó en la reunión de *Tsunyi* del comité central del Partido, en enero de 1935, en la que se adoptaron los puntos de vista correctos

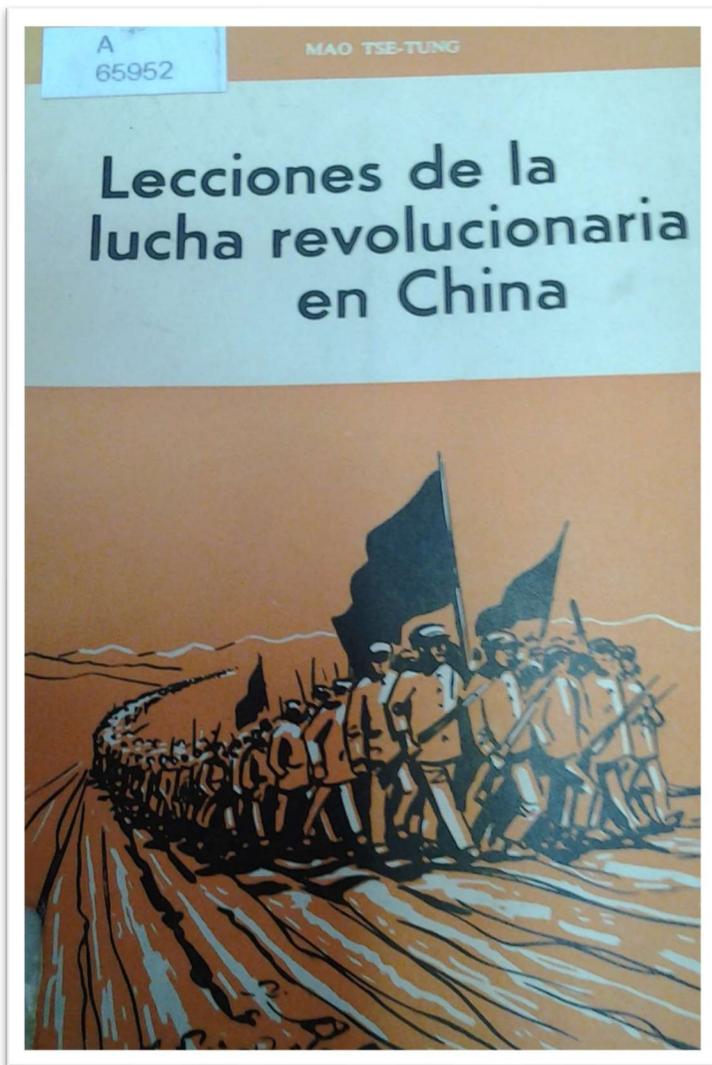


Ilustración 23: Decima sexta pieza de la colección China Nueva

del camarada Mao Tsé-Tung y se rechazaron los que sostenían una línea errada”¹⁹⁸.

Después de que Antonio Larrotta fundara el Movimiento Obrero Estudiantil Campesino (MOEC) y entrara en contacto con la guerrilla del Tolima, de influencia del PCC, distribuyó un texto editado por la Juventud Comunista “Guerra de guerrillas” del Che Guevara y el artículo de Mao sobre Problemas estratégicos de la Guerra Revolucionaria China consignado en este trabajo. Según informe de la Procuraduría, el texto termina con la siguiente leyenda:

“...Por la Revolución Colombiana Obrero Campesina

Estudiantil Armada”¹⁹⁹. Este ejemplar se logró encontrar en la Biblioteca Nacional y en su interior tiene un sello que dice Fondo Popular Eduardo Posada, Biblioteca Juan Francisco

¹⁹⁸ Editor, “Nota del editor”, *Lecciones de la lucha revolucionaria en China*. Mao Tsé Tung (Bogotá: Ediciones Paz y Socialismo, 1960) 1.

¹⁹⁹ Alfonso Moncada Abello, *Un aspecto de la violencia* (Bogotá: Promotora Colombiana de Ediciones y Revistas Ltda., 1963) 188.

Mujica y otro que dice Biblioteca Nacional de Colombia Fondo CEIS, que da pistas para rastrear su trazabilidad. Este libro se terminó de imprimir el 15 de marzo de 1960 en los talleres de Editorial Minerva Ltda.

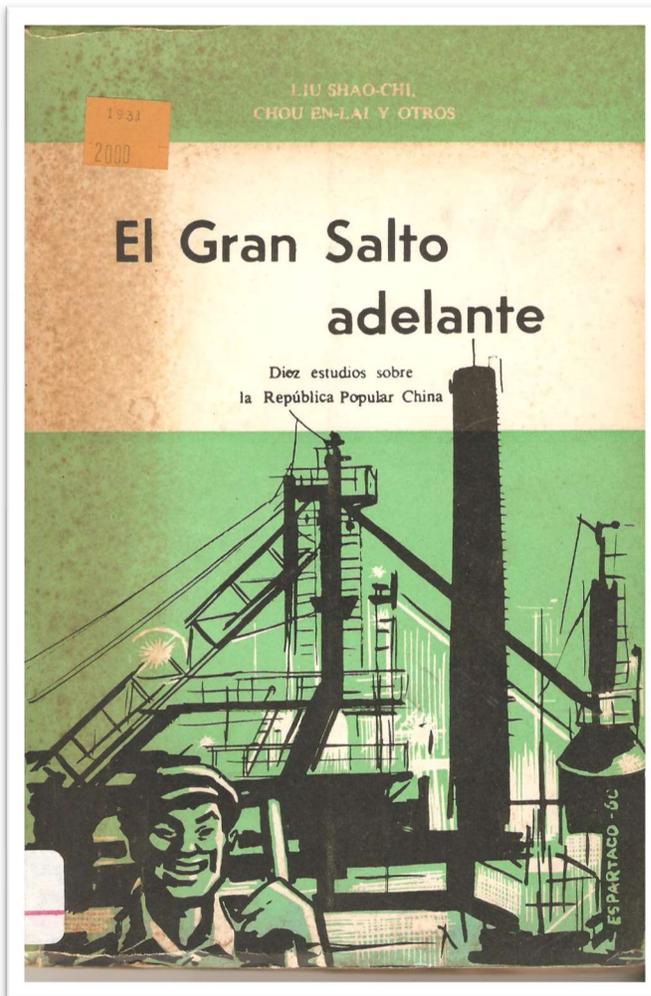


Ilustración 24: Decima séptima pieza de la colección China Nueva

El tercero de los cuatro libros anunciados salió el mismo año de 1960 y se llamó *El gran salto adelante. Diez estudios sobre la República Popular China* de Liu Shao Chi, Chou En Lai y otros escritores chinos. El trabajo es de suma importancia, pues allí está consignado el análisis que otros comunistas chinos hacen de la Revolución China y de Mao Tsé-Tung como su máximo dirigente²⁰⁰.

Como ya se ha dicho, este libro fue editado por Ediciones Paz y Socialismo y es junto con *Sobre el Arte y la literatura*, los únicos libros que claramente se han identificado como parte de la colección «China Nueva», mas no los únicos que cumplieron con el propósito de estudiar y asimilar las lecciones del Partido de Mao Tsé -Tung. El

²⁰⁰ Los siguientes son los textos publicados en esta obra: *El triunfo del marxismo leninismo en China* de Liu Shao Chi, *El gran decenio* de Chou En Lai, *Mantener en alto la bandera roja de la línea general del partido y las ideas militares* de Mao Tsé tung, *Avanzar a pasos agigantados* de Lin Piao, *La gran unidad del pueblo chino* de Ding Siao Ping, *Un decenio de lucha por la causa de la paz en el mundo y el progreso de la humanidad* de Chen Yi, *Sobre el gran salto adelante en la construcción socialista de China* de Li Fun Chun, *Las comunas populares son el resultado inevitable del desarrollo social en China* de Li Ching Chuan, *Un comunista debe ser un marxista leninista, no un compañero de viaje del partido* de Kang Sheng, *La significación internacional de la victoria del pueblo chino* de Wang Chia Siang y *El Partido Comunista de China, máximo dirigente del pueblo chino en la construcción del socialismo* de Liu Tan Tao.

libro se terminó de imprimir el 30 de marzo de 1960 en los talleres de Editorial Minerva Ltda.

Con el título Diez años que cambiaron a China el PCC publicó reseña de este libro en la revista *Documentos Políticos* bajo la firma de Jota. En la reseña el *Gran Salto adelante* se presenta como la respuesta a la pregunta ¿Qué ha ocurrido en China? Para que en los últimos 10 años haya pasado de ser una de las regiones más atrasadas del planeta a ser una de las mayores potencias con influencia en Asia y en el mundo²⁰¹.

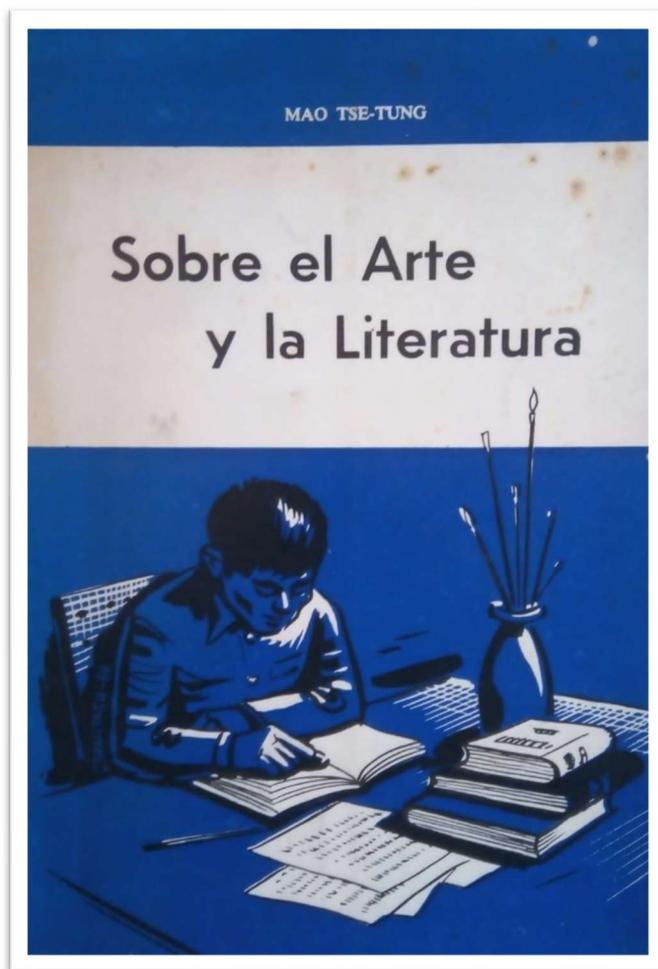


Ilustración 25: Decima octava pieza de la colección China Nueva

El cuarto libro sobre China que fue lanzado el 9 de abril de 1960 fue *Sobre arte y la literatura* de Mao Tsé-Tung. Allí se presenta el discurso de Mao Tsé-Tung sobre Arte y Literatura, pronunciado en Yenán en 1942. El libro se terminó de imprimir el 30 de marzo de 1960 en los talleres de Editorial Minerva Ltda. y se vendía a \$1 el ejemplar. Actualmente hay un ejemplar en los archivos del CEIS

El título aparece en el listado de Libros Chinos de Actualidad que se publica en la solapa de *El Gran Salto Adelante* (1960) y en el mismo ejemplar como parte de las Ediciones Paz y Socialismo.

²⁰¹ JOTA, “Diez años que cambiaron a China” *Documentos Políticos* (1960): 86-88.

En *Voz de la Democracia* aparece citado con una larga cita bajo el título de “La Cultura y el arte de la China Popular”²⁰²; a la hora de hacer la referencia bibliográfica el periódico comete el error de señalar el libro con la fecha de publicación de 1959.

El 4 de junio de 1960 se hace una reseña del libro bajo el título “El discurso de Mao sobre Arte y Literatura”, en la nota de reseña además de presentar el libro como un folleto pulcramente editado, se invita a ser estudiado por “todos aquellos que entienden el arte como un instrumento de superación de la sociedad, que abre nuevos caminos al progreso de los pueblos”, de igual manera plantea que en el contexto de Colombia “difundir las orientaciones de Mao constituyen la mejor contribución que puede hacerse para esclarecer las responsabilidades de artistas y escritores”, una de ellas, concebir el vínculo con los sectores populares como principal fuente de inspiración, por lo que “no pueden dejar de conocer las experiencias [del pueblo chino]”²⁰³, que según el Partido logró aunar la estrategia de la política, la revolución y el arte bajo la dirección de Mao. Como se puede inferir, en este que quizás sea el último libro de la colección China Nueva, todavía se mantenía efervescentemente el propósito político de aprender del Partido de Mao, y por ende no se ahorraban esfuerzos en producir, distribuir, y propagandizar los textos del comunismo chino como parte de su política editorial.

²⁰² *Voz de la Democracia*, “La cultura y el arte en la China Popular”, *Voz de la Democracia* [Bogotá] may. 14, 1960: 2.

²⁰³ *Voz de la Democracia*, “El discurso de Mao sobre Arte y Literatura” *Voz de la Democracia* [Bogotá] jun. 4, 1960: 7.

Cuarto periodo 1961-1963

A partir de 1961 el PCC se enmarcó en la política orientada por el IX Congreso realizado en junio de ese año. En la situación política nacional seguía vigente la “orden administrativa” contra la propaganda denominada “Subversiva” y la propaganda falsa de la “Mano Negra” a nombre del comunismo, haciendo adversa la actividad de los comunistas y por ende la labor editorial del Partido.

Reproduciendo la actitud del Gobernador de Caldas, el Gobernador de Boyacá, Octavio Roselló Quijano, envió una circular a los alcaldes, inspectores de policía y corregidores alertando de los supuestos intentos del Partido Comunista de imitar la revolución Cubana, por lo que orientó investigar exhaustivamente y tomar medidas policivas²⁰⁴. A raíz de eso se denunció la vigilancia a la casa del Partido Comunista por parte del DAS y la incautación de las revistas chinas, soviéticas y la propaganda relacionada con Cuba.

En junio de 1961 se denunciaron publicaciones falsas a nombre de Ediciones Extranjeras de Pekín. Se trataba de un folleto distribuido entre los campesinos aprovechando la Vuelta a Colombia en bicicleta, con propaganda contra la iglesia católica. El folleto falsificado se presentaba como exclusivo de la Sección Latinoamericana del Departamento de enlace del Partido Comunista Chino. Ediciones Lenguas Extranjeras dio poder a un abogado colombiano para demandar esa falsificación²⁰⁵. También se denunció propaganda lanzada desde un avión y en murales a nombre del PCC, en la que supuestamente invitaba a sus afiliados a no oponerse a la entrega de tractores por parte de la burguesía colombiana para Cuba. La autoría de esta propaganda fue atribuida a la “Mano Negra” del anticomunismo.

En Bogotá se dio el decomiso masivo de libros marxistas a los vendedores ambulantes so pretexto de recuperar el espacio público. Detuvieron a los vendedores Abelardo Cediell y Hernando Franco. El PCC denunció en su periódico complicidad del diario *El Tiempo*, pues

²⁰⁴ Voz de la Democracia, “Los "Tiras" en todas partes”, *Voz de la Democracia* [Bogotá] ene. semana del 16 al 23, 1961: 11.

²⁰⁵ Voz de la Democracia, “El pueblo contra "La mano negra", *Voz de la Democracia* [Bogotá] jun. semana del 19 al 25, 1961.

en este medio la noticia salió publicada en las horas de la mañana y los hechos se dieron en las horas de la tarde²⁰⁶.

Otros actos de atropello policial fueron denunciados en Bogotá, por ejemplo, en el barrio Bravo Páez los voceadores del periódico *Voz de la Democracia* fueron cercados y golpeados por “personas fanatizadas por la propaganda anticomunista” con la complacencia de un agente de la policía. Lo mismo se denunció en Florida (Valle) donde un grupo de nueve jóvenes y dos menores de edad activistas de la Juventud Comunista fueron puestos presos por repartir el periódico *Voz de la Democracia* y las revistas chinas, bajo el argumento de tener “instrucciones nuevas sobre estos casos”.

En medio de esa difícil situación el Partido Comunista realizó el Noveno Congreso en junio de 1961. El informe presentado por el secretario general, Gilberto Vieira, fue publicado en un folleto titulado *Organicemos la revolución colombiana*, ofrecido a \$ 1.00 el folleto. El PCC recibió saludos de los Partidos hermanos, entre ellos del Partido Comunista Chino los que exaltaron al Partido por su lucha en defensa de las libertades democráticas, el mejoramiento de la vida del pueblo y la lucha por la independencia.

Para 1962 las preocupaciones del Partido Comunista Colombiano frente a la situación internacional eran la paz mundial y la solidaridad con Cuba. Las tareas eran defender la Nueva Cuba, dar a conocer *la Segunda Declaración de la Habana* y desarrollar la campaña por un acuerdo general y completo de desarme mundial²⁰⁷. Así fue planteado por el 27 Pleno del Comité Central de Partido Comunista realizado entre el 7 y 8 de abril de 1962.

Para ese año, la situación política nacional seguía siendo adversa para los comunistas. Se denunciaron noticias mentirosas de *El Siglo* sobre supuestos periódicos financiados por Cuba, también se dio un asalto a las oficinas de *Voz de la Democracia* y a la del Partido y hasta se dio varios asesinatos de los agentes de voz²⁰⁸. Estos actos ocasionaron protesta de

²⁰⁶ *Voz de la Democracia*, “Decomiso de libros en Bogotá” *Voz de la Democracia* [Bogotá] mar. 17, 1961.

²⁰⁷ *Voz de la Democracia*, “Conclusiones políticas del 27 Pleno del Comité Central”, *Voz de la Democracia* [Bogotá] abr. 14, 1962: 1.

²⁰⁸ *Voz de la Democracia*, “Asesinado otra agente de voz” *Voz de la Democracia* [Bogotá] jun. 9, 1962: 1.

personalidades como Jorge Zalamea ante el ministro de Gobierno²⁰⁹. El ambiente anticomunista era tan efervescente que, en Cúcuta, en plena feria del libro, estudiantes Clericales atacaron la librería popular de Ediciones Suramérica; eran estudiantes de los colegios de la Salle, el Sagrado Corazón y de las hermanas de la caridad Santa Teresa que rompieron libros, revistas y propaganda de la empresa²¹⁰.

La labor de educación se siguió desarrollando, entre otras estrategias, con las charlas que eran convocadas en *Voz de la Democracia*. Entre ellas se registraron: “La crisis económica nacional” por Álvaro Vásquez, “La clase obrera y su revolución” de Juan Martínez, “La lucha anti imperialista en la América Latina” de Hernando Hurtado, “La alianza para el progreso” de Ricardo Samper, “¿Qué motivó el cierre en la Universidad Nacional?” de Manuel Cepeda, “23 congreso del Partido comunista de la Unión Soviética” de Gilberto Vieira. Otra estrategia implementada fue la participación de Ediciones Suramérica, en junio de 1962, en la Feria de libro en Bogotá, que sirvió de vitrina para la difusión de la literatura marxista.

Durante 1962 en las páginas de *Voz de la Democracia* se siguieron promoviendo las revistas chinas, se escribió sobre los 13 años de la “Nueva China”, se conmemoraron los 35 años del Ejército Popular Chino, y hasta se presentó el saludo del Comité Ejecutivo Central de la Juventud Comunista Colombiana a la Liga de la Juventud Comunista China por el trece aniversario de la “Gran Revolución China”²¹¹, pero producción editorial del Partido no se dio.

²⁰⁹ *Voz de la Democracia*, “Protesta popular por atraco a voz”, *Voz de la Democracia* [Bogotá] ene. 1962: 1.

²¹⁰ *Voz de la Democracia*, “Estudiantes Clericales atacan librería popular” *Voz de la Democracia* [Bogotá] abr. 14, 1962: 7.

²¹¹ *Voz de la Democracia*, “Saludo juvenil a la China Popular” *Voz de la Democracia* [Bogotá] oct. 7-13, 1962: 11.

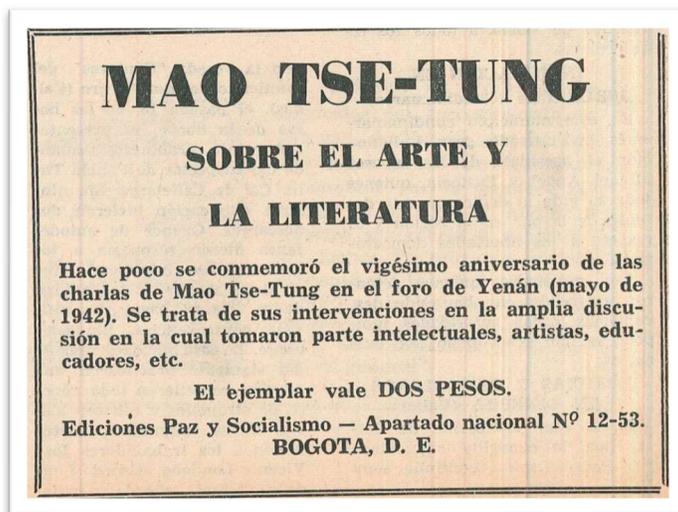


Ilustración 26: Nueva impresión de la décima octava pieza de la colección China Nueva

a \$ 2 el ejemplar. Para mayo de 1963 todavía había existencias del libro, así lo anunciaba el boletín interno del Partido Comunista Colombiano, vender las existencias de esta y otras obras era necesario para poder asegurar el plan de ediciones de 1963²¹².

Mientras que para 1962 el 26 Pleno del Comité Central del PCC había orientado la participación en elecciones para elegir “probados demócratas” y el Partido exigía al Estado plenos derechos políticos para participar en las elecciones²¹³, en el año 1963 los temas internos de la vida del Partido y la situación en el seno del comunismo internacional eran el centro de atención del Partido Comunista.

En el análisis de la base empírica de esta investigación se ha percatado un cese de la labor editorial del PCC en relación con China en los años 1961, 1962 y 1963. La última pieza de la colección China Nueva la hemos identificado en 1960 con reimpresión en 1962, lo mismo sucede con la difusión de la literatura china en sus órganos de prensa. Uno de esos títulos, como se vio líneas arriba, fue *Viva el Leninismo*, el cual se puede convertir en pieza clave

²¹² Tareas, “Atención agentes de la literatura del Partido” *Tareas* (1963).

²¹³ Voz de la Democracia, “Plenos derechos políticos exige el Partido Comunista”, *Voz de la Democracia* [Bogotá] ener. 1962: 1.

Así como abrimos esta colección con *El frente de la Cultura* en 1947 y que resultó ser apartes del texto de Mao *Intervención en el foro de Yenán sobre arte y literatura*, escrito en mayo de 1942, cerramos con la misma obra de Mao, pues para 1962 en el marco del vigésimo aniversario de dicho texto, ediciones Paz y Socialismo ofreció una nueva impresión del libro *Sobre arte y la literatura*, esta vez

para entender el cese editorial del Partido tres años antes de haber manifestado una orientación política al respecto.

Cuando a principios de 1963 el 28 Pleno del Comité Central del PCC abordó las divergencias en el seno del comunismo, Gilberto Vieira planteó que en el libro *Viva el Leninismo* el Partido Comunista de China expresó por primera vez las divergencias en público en la recopilación de artículos y discursos consignados en dicha publicación, y agregó que en eventos internacionales más amplios (El Movimiento de partidarios de la paz, la Federación Sindical Mundial, etc), los del PCCh “hicieron diversas tentativas para imponer sus opiniones, que comenzaron a ser respaldadas por dirigentes del Partido del Trabajo de Albania”²¹⁴. Esta afirmación coincide con autores como Jon Halliday quien plantea que con *Viva el Leninismo* el PCCh protagonizó el “lanzamiento mundial del *maoísmo*”²¹⁵.

Esto nos invita a reconocer que, si bien las divergencias en el movimiento comunista se hicieron públicas y devinieron en ruptura en 1963, sus orígenes son más remotos como lo han planteado investigadores, entre ellos Donald S. Zagoria. Zagoria sustentó en 1961 que había raíces históricas, factores originarios y causas inmediatas del conflicto y que dentro de las causas inmediatas estaba el interés de los líderes chinos de recusar la estrategia soviética en las zonas subdesarrolladas para reemplazar a los rusos en la dirección del movimiento revolucionario en tales lugares; también planteó que esas “aspiraciones se pusieron de manifiesto en 1959 y 1960, con el nuevo y audaz planteamiento de la tesis china según la cual la teoría maoísta y la experiencia revolucionaria china eran aplicables a las zonas subdesarrolladas, no siéndolo, en consecuencia, la teoría y la experiencia revolucionaria soviética”²¹⁶. Quizás todo eso explique el cese editorial del PCC con relación a China después de 1960 y antes de la orientación de dejar de imprimir y distribuir publicaciones de los dirigentes chinos por considerarlos contrarios a su línea política, en octubre de 1963.

²¹⁴ Gilberto Vieira, “Acerca de algunas divergencias en el movimiento comunista internacional” *Documentos Políticos* (1963): 1.

²¹⁵ Jon Halliday y Jung Chang, *Mao: la historia desconocida* (Bogotá: Taurus, 2006) 568.

²¹⁶ Donald Zagoria, *El conflicto Chino Soviético 1956-1961* (Barcelona: Ediciones G.P, 1962) 282.

Otra clave para entender ese cese de la producción editorial a partir de 1960 son las declaraciones de Gilberto Vieira en el 28 pleno del Comité Central del Partido Comunista, cuando se remite al papel asumido por la delegación colombiana en la Conferencia de 81 Partidos Comunistas y Obreros, en noviembre de 1960. Dice Vieira que tuvieron que confrontar a los chinos, pero que a la hora de defender los principios marxista leninistas, la política de paz de la Unión Soviética, y la unidad del Movimiento Comunista Internacional no se pasó por alto todo el proceso de “filtración y amplificación” que el mismo Partido había realizado a la fecha frente a la Revolución China y recalcó:

[se] hizo de forma fraternal y reconociendo al mismo tiempo el gran aporte de la revolución popular china y el valor de las enseñanzas de los comunistas chinos en cuestiones tan importantes como el frente único antimperialista, la reforma agraria democrática, la rectificación en los métodos sectarios en las luchas internas del Partido y otras semejantes²¹⁷.

Esto quiere decir que las prevenciones hacia la dirigencia China ya existían, pero se fue cauteloso de una ruptura radical, por lo que el lento proceso de distanciamiento fue la estrategia asumida. Entre el 28 y el 29 Pleno del Comité Central el PCC, sin haber asumido una postura oficial, a manera de resolución, ambientó el debate hacia su público lector de *Voz de la Democracia* con artículos que delineaba su postura a favor de las tesis soviéticas, distanciándose de las posturas chinas. Una primera publicación fue la *Carta del Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética al Comité Central del Partido Comunista de China*, en su número 224 del 1 de mayo de 1963. En dicha carta, fechada el 30 de marzo de 1963, se exponen diferencias relativas a la comprensión del carácter de la época, la contradicción principal, la posibilidad de conjurar una guerra mundial, la coexistencia pacífica, la imposibilidad de precisar la táctica de otros países, el proceso revolucionario mundial, entre otras.

²¹⁷ Gilberto Vieira, “Acerca de algunas divergencias en el movimiento comunista internacional”, *Documentos Políticos* (1963): 2.

La segunda publicación fue en agosto de 1963 con la postura asumida por el Comité Ejecutivo Central del PCC que declaró oposición a la postura asumida por el PCCh por considerarla de intromisión en asuntos internos de otros partidos comunistas, en concreto del Partido Comunista de la Unión Soviética y lo aprobado en su XXII Congreso.

Cuando las divergencias llegaron a un punto de no retorno, las dos fuerzas en contienda lanzaron su ofensiva para ponerse a la cabeza del comunismo internacional. El Partido Comunista de China publicó la carta de los 25 puntos o la *Línea general del Movimiento Comunista Internacional*, el 14 de junio de 1963, la cual se constituía en base programática para los grupos pro-chino; por su parte el PCUS respondió con la Carta abierta del Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética a las organizaciones del Partido y a todos los comunistas, el 14 de julio de 1963, en donde decían, a manera de resumen, que “aceptar esta “línea general” –refiriéndose a la carta de 25 puntos– significaría renunciar a la declaración de 1960, estar de acuerdo con tesis programáticas que contradicen dicha declaración, aprobada por 81 países. Nuestro Partido no marchará por dicho camino”²¹⁸.

He ahí la orientación al resto de Partidos Comunistas, “No marchar por ese camino”, así lo asumió el Partido Comunista Colombiano. La respuesta de los soviéticos fue titulada como *Las Divergencias del P.C chino con el movimiento comunista internacional* por *Voz de la Democracia* y presentada como suplemento a la edición 237 el 1 de agosto de 1963. El Comité Ejecutivo Central recomendó su estudio individual y colectivo a toda las organizaciones y la militancia del Partido.

Bajo esa premisa el PCC examinó la carta de los chinos en el informe presentado por Filiberto Barrero ante el 29 Pleno del Comité Central del Partido Comunista Colombiano. Analizaron dos objetivos centrales de dicha comunicación:

[uno]sentar nuevas bases ideológicas y políticas al movimiento comunista y obrero

²¹⁸ Partido Comunista de la Unión Soviética, *Polémica acerca de la línea General del Movimiento Comunista Internacional* (Pekín: Ediciones en lenguas extranjeras, 1965) 608.

mundial (...) [bombardeando] la política de coexistencia pacífica, y lo que es más grave, estimulando a los sectores guerreristas”; [dos] mostrar de manera unilateral que “la línea general del Movimiento Comunista Internacional solamente se encaminara a la “coexistencia pacífica”, “la emulación pacífica” y la “transición pacífica”, sin tener en cuenta la misión histórica de la revolución proletaria mundial y apartándose de la doctrina revolucionaria del marxismo-leninismo²¹⁹.

Este informe fue reproducido por *Voz de la Democracia* en el suplemento de la edición 251 el 7 de enero de 1963, como una forma de ampliar el debate a las bases del Partido.

Después de discutir el informe, el 29 Pleno aprobó una resolución con los siguientes aspectos:

Rechazar la política desviacionista que en los últimos tiempos vienen realizando los dirigentes del Partido Comunista de China (...) Condenar la actitud de los dirigentes chinos que se lanza en una campaña de carácter escisionista (...) protestar por la actividad desplegada por los dirigentes del Partido Comunista de China en el mundo entero, pregonando su propia política, denigrando y calumniando al Partido Comunista de la Unión Soviética (...) y el pleno manifiesta la voluntad expresa del Partido Comunista de Colombia de luchar por la UNIDAD DEL MOVIMIENTO COMUNISTA Y OBRERO MUNDIAL²²⁰.

Y dado que en el terreno de la educación y propaganda el Partido Comunista venía desarrollando la clara intención política de estudiar y asimilar las lecciones del Partido de Mao Tsé Tung, el Pleno se vio obligado a pronunciarse, pues al considerar que la actitud de los chinos creaba la

²¹⁹ Filiberto Barrero, “Sobre las divergencias del P.C de China con el Movimiento Comunista Internacional” *Voz de la Democracia* Suplemento de la edición 251 [Bogotá] 1963: 1-12.

²²⁰ Partido Comunista de Colombia, “Resolución sobre las divergencias en el movimiento comunista y obrero mundial”, *La situación política nacional y la táctica del Partido Comunista*, Gilberto Vieira, y Filiberto Barrero (Bogotá: Colombia Nueva, 1963) 72.

confusión y la escisión en las filas del Partido y en otros sectores de la izquierda, plantearon que ya no volverían a publicar sus ideas, pues según ellos, “no es correcto que por nuestra cuenta se impriman y distribuyan materiales que, como los de los dirigentes chinos, son contrarios a nuestra línea política”²²¹. Con este enunciado se cierra la colección China Nueva del PCC.

Una vez tomada la decisión de dejar de imprimir y distribuir materiales de los dirigentes chinos ésta se reflejó de inmediato en todos sus medios de prensa. En *Documentos Políticos* no volvieron a aparecer textos de los líderes chinos, en cambio se publicó para ese año “La actitud del Partido Comunista de China y la unidad del movimiento comunista”²²² y un artículo titulado “*El dogmatismo de los camaradas chinos*”²²³. Lo mismo pasó con *Voz Proletaria*, que empezó a circular el 21 de noviembre de 1963 en reemplazo de *Voz de la Democracia*, clausurada por el gobierno de Guillermo León Valencia.

Como si hubiera sido planeado, la nueva orientación asumida por el PCC para con los chinos, es expuesta en un nuevo periódico. Es así que de todos los artículos en el periódico *Voz de la Democracia* desde 1957 a 1963 proclive a la experiencia del comunismo chino, se pasó al número inaugural de *Voz Proletaria* con un suplemento llamado *Ideología*, cuyo artículo central fue escrito por Álvaro Mosquera bajo el título “Las discrepancias con los dirigentes chinos (I)”²²⁴, en el que ratificó públicamente la posición asumida por el PCC en su 29 Pleno del Comité Central y se inició la crítica a los planteamientos de la dirigencia china. El 30 de diciembre se presentó la segunda entrega, la tercera en enero de 1964 y la cuarta en febrero de 1964. ¿Qué pasó en lo inmediato? Nos comenta un militante que trabajó con ediciones Suramérica que: “Rota las relaciones con el Partido Comunista de China, los materiales en las bodegas de Ediciones Suramérica para la divulgación fueron devueltos, por toneladas, a China. Los chinos ni se interesaron en cobrar lo vendido”²²⁵.

Así, hemos culminado la presentación de la colección China Nueva del PCC en contexto. Nos

²²¹ Partido Comunista de Colombia, “Resolución sobre” 72.

²²² Gilberto Vieira, “La actitud del Partido Comunista de China y la unidad del movimiento comunista”, *Documentos Políticos* 33 (1963).

²²³ Gustavo Castro, “El dogmatismo de los camaradas chinos”, *Documentos Políticos* 34/35 (1963).

²²⁴ Álvaro Mosquera, “Las discrepancias con los dirigentes chinos” *Voz Proletaria* [Bogotá] nov. 21, 1963.

²²⁵ Nilson Rangel, entrevista personal (Bogotá: may.16, 2020).

ha guiado en este capítulo investigativo las ideas del Darnton cuando decía que “La historia del libro atañe a cada fase de este proceso y a éste como un todo, en el transcurso de sus variaciones en el espacio y en el tiempo y en todas sus relaciones con los otros sistemas -económico, social, político y cultural- del mundo circundante”²²⁶. A su vez hemos logrado presentar el ciclo de vida de la colección en esa descripción del circuito de comunicación, también propuesta por Darnton, en donde el concepto de cultura impresa nos permitió develar las estructuras sociales, cuerpo de conocimientos, valores y creencias, identidad y pertenencia propias del PCC alrededor del mundo editorial en relación con la colección China Nueva.

El resultado final es la creación de la fuente histórica prometida. La fuente ya está disponible y los investigadores interesados la pueden consultar en <https://coleccionchinadelpcc.omeka.net/>, a su vez hemos acordado con el Centro de Estudios de Investigaciones Sociales (CEIS) la creación de un fondo editorial llamado Ediciones Partido Comunista de Colombia y una colección en ese fondo bajo el nombre de China Nueva, con el propósito de propiciarle a los investigadores esta nueva fuente histórica en físico. En la siguiente tabla se presenta resumidamente la colección China Nueva.

²²⁶ Robert. Darnton, “¿Qué es la historia del libro?” 121.

Tabla 2: Colección China Nueva del PCC

ITEM	PERIODO	AÑO	TIPO	NOMBRE	EDICION	AUTOR	IMPRESO	Ubicación
1	(1947-1952)	1947	Prensa	El frente de la Cultura	Vanguardia del Pueblo	Mao Tse-Tung	Editorial El Liberal	Archivo PCC
2	(1947-1952)	1948	Libro	Fundamentos de la Revolución China	Ediciones Vanguardia	Mao Tse-Tung	Editorial Cultura Ltda	Biblioteca Nacional
3	(1947-1952)	1948-1949	Libro	La Revolución China	Ediciones Vanguardia	Mao Tse-Tung	Editorial Cultura Ltda	No se ha encontrado
4	(1947-1952)	1949	Prensa	Internacionalismo y nacionalismo	Vanguardia del Pueblo	Liu Shao Chi	Editorial Nueva Cultrua	Archivo PCC
5	(1947-1952)	1949	Prensa	La Dictadura de la Democracia Popular en China	Vanguardia del Pueblo	Mao Tse-Tung	Editorial Cultura Ltda	Archivo PCC
6	(1947-1952)	1951	Libro	El partido de la revolución China	Gráficas CENTAUROS	Liu Shao Shi	Editorial Gráficas CENTAUROS	Biblioteca Nacional / Archivo CEIS
7	(1947-1952)	1952	Libro	La naturaleza de la revolución China	Gráficas CENTAUROS	Mao Tse-Tung	Editorial Gráficas CENTAUROS	Biblioteca Nacional
8	(1947-1952)	1952	Libro	La Nueva Democracia China	Gráficas CENTAUROS	Mao Tse-Tung	Litografía Villegas	Biblioteca Nacional / Archivo CEIS / Casa
9	(1953-1957)	1953-1957	F folleto	Las luchas internas en el partido	Comisión Nacional de Educación y Propaganda	Liu Shao Chi	Mimeógrafo	Archivo CEIS
10	(1953-1957)	1953-1957	Folleto	Historia del Partido Comunista de China	Comisión Nacional de Educación y Propaganda		Mimeógrafo	Archivo CEIS
11	(1958-1960)	1958	Libro	La Nueva Democracia	Ediciones Suramerica	Mao Tse-Tung	Litografía Villegas	Biblioteca Nacional / Archivo CEIS / Casa
12	(1958-1960)	1958	Libro	Una Moral Militante	Ediciones Suramerica	Liu Shao Chi	Litografía Villegas	No se ha encontrado
13	(1958-1960)	1959	Libro	Como ser un buen comunista	Cuadernos de educación	Liu Shao Chi	Editorial Minerva	Casa
14	(1958-1960)	1959	Libro	Problemas de la Historia del Partido Comunista de China	Ediciones Paz y Socialismo	Mao Tse-Tung	Editorial Minerva	Biblioteca Nacional/ casa
15	(1958-1960)	1960	Libro	Algunas enseñanzas del Partido Comunista de China	Ediciones Paz y Socialismo	Mao Tse-Tung		No se ha encontrado
16	(1958-1960)	1960	Libro	Lecciones de la lucha revolucionaria en China	Ediciones Paz y Socialismo	Mao Tse-Tung	Editorial Minerva	Biblioteca Nacional
17	(1958-1960)	1960	Libro	El gran salto adelante. Diez estudios sobre la República Popular China	Ediciones Paz y Socialismo	Liu Shao Chi	Editorial Minerva	Biblioteca Nacional / Archivo CEIS / Casa
18	(1958-1960)	1960	Libro	Sobre arte y la literatura	Ediciones Paz y Socialismo	Mao Tse-Tung	Editorial Minerva	Archivo CEIS

4. Un Estudio de Caso: La Nueva Democracia China -1952²²⁷

Introducción

En octubre del 2019 se conmemoró los 70 años del triunfo de la revolución China dirigida por el Partido Comunista Chino en cabeza de Mao Tsé Tung contra las fuerzas nacionalistas dirigidas por Chian Kai Check. La historiografía comunista china plantea que este triunfo cerró una gran etapa de humillaciones para el pueblo chino iniciada en 1840 cuando las potencias de Occidente y el mismo Japón se quisieron repartir el territorio de China. En medio de este gran periodo acotan la etapa entre los años 1919-1949 llamada “la Revolución de Nueva Democracia China”. Esta revolución fue orientada por el concepto de Nueva Democracia, que fue difundido por vez primera en diciembre de 1939, en el texto *La Revolución China y el Partido Comunista de China* escrito por Mao. El concepto se desarrolló más profundamente en enero de 1940 en la clásica obra titulada *Sobre la Nueva Democracia*.

Escrita en plena guerra antijaponesa, la obra de Mao le proporcionó al Partido Comunista Chino una clara definición del “carácter de la revolución” previo análisis del “carácter de la

²²⁷ El siguiente ensayo se presentó originalmente como parte de los avances de esta investigación en el Simposio: 70 años de la revolución China, organizado en la Universidad Nacional por el grupo de investigación Red Asia América Latina y el semillero de investigación en estudios asiáticos, en octubre de 2019. Un segundo trabajo que se alimentó de la colección China Nueva fue elaborado como capítulo para el libro *Entre Osos y Dragones: Miradas transdisciplinarias sobre las realidades de Asia* del grupo de investigación Red Asia América Latina, donde se indagó por “La diplomacia popular entre China y Colombia durante 1949-1963”, el trabajo se publicó en el 2020 por el centro editorial de la Universidad Nacional de Colombia, razón por la cual no se incluye en esta tesis de maestría.

sociedad”. Al plantear que la revolución China debería ser una revolución democrático-burguesa dirigida por el Partido Comunista, Mao estaba marcando diferencia con el modelo soviético de una revolución socialista; esto sin distanciarse del concepto marxista-leninista de la fase burguesa de un proceso revolucionario. A esa revolución Mao la llamó Revolución de Nueva Democracia, la cual era entendida como una revolución antiimperialista y antifeudal de las grandes masas populares bajo la dirección del proletariado. Era el preámbulo para que la sociedad china avanzara hasta el socialismo. Con este concepto Mao logró movilizar a grandes sectores de la sociedad para enfrentar la invasión japonesa y posteriormente la guerra civil contra las fuerzas nacionalistas, hasta lograr la victoria final en octubre de 1949, cuando proclamó: ¡El pueblo chino se ha puesto en pie!

Constituida la República Popular de China en octubre de 1949 y con la clara intención política de hacer de su experiencia un modelo revolucionario para el Tercer Mundo, incluso antes de 1949, el Partido Comunista Chino no escatimó esfuerzos para divulgar los textos de Mao que sintetizaban la experiencia de una revolución triunfante. Fue así como, con apoyo de los Partidos Comunistas locales, *La Revolución China y el Partido Comunista de China y Sobre la Nueva Democracia*, fueron textos que se dieron a conocer en América Latina²²⁸. Ejemplos de lo anterior lo encontramos en Chile con la publicación de la *Nueva Democracia* por Editorial Austral en 1952 y en México con *La Revolución China y el Partido Comunista de China* por Ediciones Nueva Democracia en 1951. El Partido Comunista Colombiano también hizo parte de este circuito de ideas. Fue una ingente labor editorial, pues hasta 1954 la República Popular de China inició las publicaciones oficiales en español.

Desde el nacimiento del Partido Comunista Colombiano en 1930 la relación con el Partido Comunista de China se dio bajo el principio del internacionalismo proletario que se expresaba en la publicación de los acontecimientos de la guerra en China en los periódicos del PCC, pero fue en las palabras de Gilberto Vieira en 1948 cuando hacía alusión al proceso

²²⁸ Igual ejercicio se hizo en Europa. Esta el caso de *La Nouvelle Democratie* editada en París por Éditions Sociales en 1951, del cual Gilberto Vieira conservada una copia con su propia firma y que a la fecha de junio de 2021 reposa en los archivos del Centro de Estudios e Investigación Social- CEIS del PCC.

revolucionario en China en los términos de invitar a aprender y asimilar las lecciones del partido de Mao que este estudio ha podido identificar la intensidad política y editorial que diera luz a las primeras colecciones de la obra de Mao. Así, en 1952 nació en Colombia la primera compilación de los trabajos de Mao Tse Tung, bajo el título *La Nueva Democracia China*. A continuación, conoceremos parte de la historia de este libro que no solo dio a conocer el concepto de Nueva Democracia propuesto por Mao, sino que marcó la vida interna del Partido Comunista Colombiano en la década del cincuenta.

Descripción

La Nueva Democracia China es un libro publicado en Bogotá por la Editorial Gráficas Centauro que estaba bajo la administración de Filiberto Barrero. De Gráficas Centauro se sabe que era una empresa editorial legalmente constituida, tanto así que trabajos editados en 1953 como *El parlamento colombiano* de Guillermo Fonnegra Sierra, son reseñados en la Bibliografía jurídica colombiana de Derecho Constitucional, en enero de 1969 por Jorge Ortega Torres²²⁹.

En sus 256 páginas se presenta la nota de los editores, una semblanza de Chen Bo-Da, un trabajo de Chen Bo-Da que es escogido como prólogo, cinco textos de Mao y la constitución provisional de la República Popular de China con una presentación del periodista, político y escritor francés de afiliación comunista Marius Magnien (1903-1962). Acompañaba los textos ya mencionados una fotografía de Mao y otras seis de China, más un esquema de la estructura de gobierno de la República Popular de China.

En nota de los editores Mao Tse-Tung es presentado como el genial conductor del pueblo chino en su gran revolución agraria anti imperialista. Y es justamente el interés de discutir el carácter de la revolución en Colombia, aprendiendo de la revolución en China, lo que

²²⁹ Jorge ortega Torres, “Bibliografía jurídica colombiana Derecho Constitucional”, *Boletín Cultural y Bibliográfico* 12.1 (1969): 128.

motiva al PCC de emprender la traducción al castellano de las versiones francesas, inglesas y rusas.

El prólogo de la *Nueva Democracia China* es un texto de Chen Bo Da: “La doctrina de Mao Tsé Tung sobre la aplicación del marxismo leninismo a la Revolución China” escrito en ocasión del XXX aniversario del Partido Comunista de China, en 1951. Este texto es traducido del ruso por Anteo Quimbaya, en agosto de 1952, a partir del suplemento de la revista *China Popular*, editada en Pekín en 1951.

En el capítulo dos se presenta el texto de Mao Tse-tung “Sobre la Nueva democracia”, escrita el 15 de enero de 1940. Este texto es traducido del francés por Gilberto Vieira, en septiembre de 1952, a partir de una traducción al francés de J.H Tsion y Viet Nguyen; el título asignado por el PCC es de *La Nueva Democracia China*.

En el capítulo tres se presenta “La situación presente y nuestras tareas” de Mao Tse-tung, el informe presentado al Comité Central del Partido Comunista Chino, el 25 de diciembre de 1947. Esta obra había sido traducida y publicada en 1948 en el folleto llamado *Fundamentos de la Revolución China*. La obra original de Mao se llamó *La situación actual y nuestras tareas*. En la traducción del Partido la obra está dividida en ocho partes con subtítulos que no están en el texto original de los chinos, es una creación propia del PCC.

En el capítulo cuatro se presenta “La dictadura de la Democracia Popular” de Mao Tse-tung, también conocido como *Sobre la dictadura democrática popular*, escrito con ocasión del XXVIII Aniversario del Partido Comunista de China, el 1 de julio de 1949. La traducción también contiene subtítulos de inspiración del PCC. Este es el mismo texto que *Vanguardia del Pueblo* publicó en 1949 con traducción de Jorge Regueros Peralta.

En el capítulo quinto se presenta “La constitución de la República Popular de China”, con una interesante presentación de Marius Magnien llamada *Un documento histórico*. En el capítulo sexto se publica *A propósito de la práctica* de Mao. No se sabe el traductor. El texto está dividido en subcapítulos cuyos títulos son creación del PCC.

El capítulo séptimo es el trabajo que Juan Francisco Mujica (1895-1985) tradujo del francés, en 1952. El título es “A propósito de la contradicción”, fue tomado de *L'Humanité* el órgano

central del Comité Central el Partido Comunista de Francia. El texto original de Mao es conocido como *Sobre la contradicción* y fue escrito en agosto de 1937.

Acompañaron los textos ya mencionados una fotografía de Mao relativamente joven, pues para la fecha él debería tener 59 años. Junto a esa foto hay otras seis y un esquema de la estructura de gobierno de la República Popular de China. En las seis fotografías se resaltan dos grandes ideas que al comunismo chino le interesaba difundir: el estudio del pueblo y el trabajo por la construcción del socialismo. En la primera, aparecen tres generaciones de mujeres (niña, joven y anciana), se lee: “Una joven campesina enseña a leer a su suegra analfabeta”; en otra fotografía se lee: “En una escuela de invierno, los viejos se reúnen para la lectura de los periódicos”. Hay una más donde se muestra un taller de hilados en la fábrica textil de Heng Yuan Cotton, que dice: “Un gran esfuerzo viene realizándose en la China Popular a fin de aumentar la producción e industrializar el país”²³⁰.

En *La Nueva Democracia China* también se puede hacer una lectura de las redes del comunismo con que interactuaba el PCC en esa época. El texto traducido por Gilberto Vieira, en septiembre de 1952, se da a partir de una traducción al francés; Juan Francisco Mujica hace la traducción a partir de una versión del órgano central del Comité Central del Partido Comunista de Francia; y el texto traducido por Anteo Quimbaya se da a partir del suplemento de la revista *China Popular*, editada en Pekín en 1951 y que circulaba en la Unión Soviética.

Otra lectura que permite *La Nueva Democracia China* es la circulación de la literatura marxista a nivel internacional. Tenemos el suplemento de la Revista *China Popular*, publicada en Pekín en 1951, la versión francesa de *La Nueva Democracia* a cargo de J.H Tson y Viet Nguyen, y la versión francesa de *A propósito de la contradicción* producida por el órgano central del Comité Central del Partido Comunista de Francia. El texto que introduce los estatutos de la República Popular de China lo suministró Marius Magnien.

²³⁰ Editor, “Notas a pie de foto”, *La Nueva Democracia China*. Mao Tse-tung (Bogotá: Gráficas Centauros, 1952) 62.

Por último, está la red de traductores que deja ver *La Nueva Democracia China*. En esta obra se ha registrado cuatro traductores del Partido Comunista: Juan Francisco Mújica, Anteo Quimbaya, Jorge Regueros Peralta y Gilberto Vieira; ellos fueron parte de los intelectuales y máximos dirigentes que asumieron esta ingente tarea de completar el circuito de la comunicación traduciendo del francés, inglés y ruso los textos del comunismo chino para darlo a conocer al público en español. Estas traducciones fueron posibles por la red de comunicación a la que pertenecía el Partido y que compartían el propósito de circular la literatura marxista.

En esta descripción queremos dejar planteada una hipótesis. Dado que en los archivos de Gilberto Vieira que reposan en el CEIS se encontró la obra titulada *La Nouvelle Democratie* editada en Paris por Éditions Sociales en 1951, con su propia firma y que coincide la edición francesa con la colombiana en los siguientes títulos: La Nueva democracia, La situación presente y nuestras tareas, La dictadura de la Democracia Popular, La constitución de la República Popular de China, esta investigación considera que dicho ejemplar pudo ser soporte para otras traducciones realizadas por el PCC y por ende base para el libro colombiano. En entrevista a Álvaro Delgado Vieira recuerda que el libro llegó a sus manos en Varsovia²³¹.

²³¹ Álvaro Delgado, “Entrevista de Álvaro Delgado a Gilberto Vieira”, *Gilberto Vieira: Su vida, su obra, sus aportes*. Nelson Fajardo Marulanda (Bogotá: Ediciones Izquierda viva, 2005) 105.

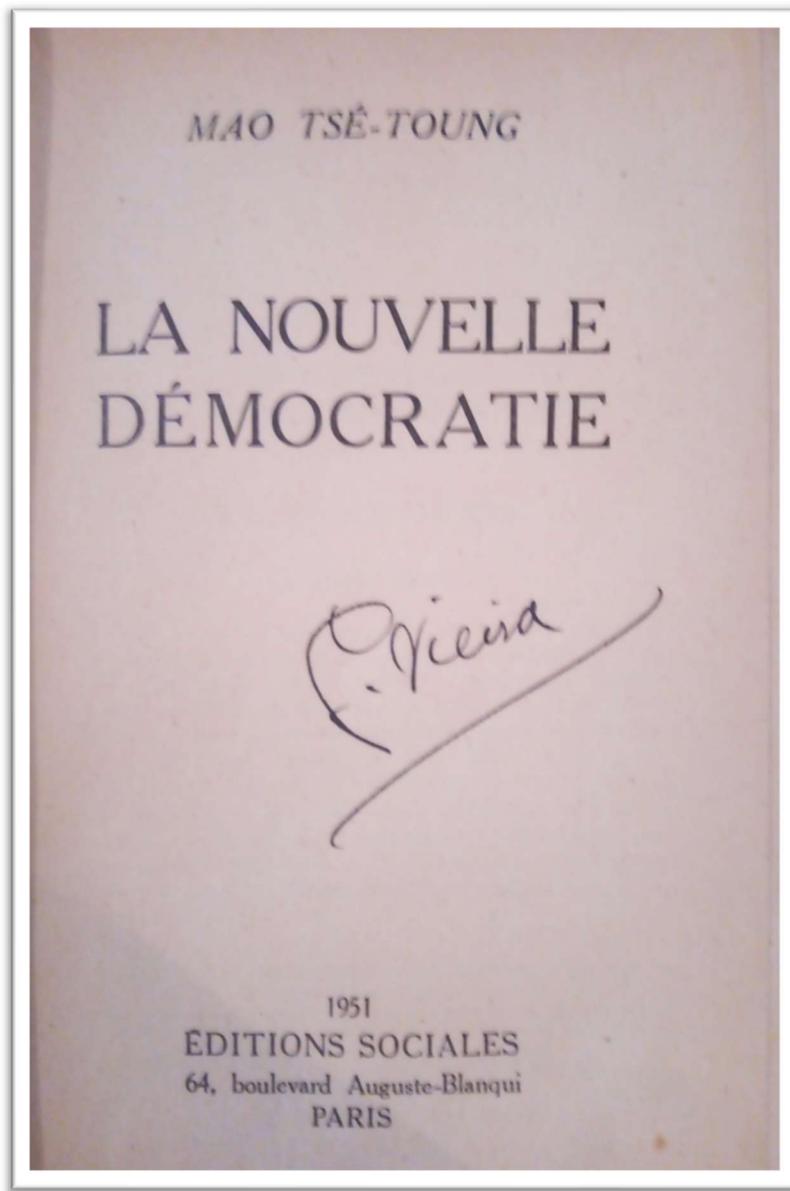


Ilustración 27: La Nouvelle Démocratie

Una recepción compartida

Durante la década del cincuenta el debate intelectual en la izquierda colombiana era álgido. Las tesis del Partido Comunista se enfrentaban con las del Partido Socialista impulsado, entre otros, por Antonio García y Luis Emilio Valencia. En las disertaciones de Antonio García sobre la *Dialéctica de la democracia* se cita *La Nueva Democracia China* en edición

colombiana de 1952 para abordar las concepciones chinas de “Democracia Popular”. García también hace referencia al suplemento de la revista *China Popular*, Pekín, 1951, lo cual da cuenta de su circulación en tierras colombianas.

En el año 2006 se publica un trabajo inédito de Antonio García titulado *El realismo dialéctico en la Historia*, allí García había utilizado y citado el libro de Mao publicado por el PCC, *La Nueva Democracia China*, para explicar la estrategia de Mao al dividir la clase adversaria. Decía García:

La estrategia de Mao Tse Tung consistió en dividir las clases adversarias (para la derrota del Kuomintang y Chian Kai Check) – enfrentando la “burguesía nacional”, la pequeña empresa capitalista, y los campesinos a la clase terrateniente y a la “burguesía burocrática”, aliada del imperialismo- para hacer fácil la instauración de la “democracia popular”, bajo la dirección del proletariado²³².

En 1953 el PCC en Cali editaba un periódico clandestino llamado *Resistencia*, desde allí los comunistas libraban debates con los socialistas. Varias editoriales fueron escritas sobre China (19 noviembre de 1950, 4. febrero de 1950, mayo de 1953). La respuesta socialista se plasmó en una publicación llamada *La rebelión de los pueblos débiles* compilada por Luis Emilio Valencia, allí García discute con el PCC en estos términos: “A Mao, para entenderlo no basta traducirlo, es necesario estudiarlo y pensar que él pensó para su pueblo, sin que esto quiera decir que no existan algunas similitudes con la lucha universal”²³³. Más adelante debatiendo el carácter de la revolución en Colombia cuestionan al PCC por asumir, según los socialistas, un esquematismo acartonado comunista al sostener seriamente que la

²³² Antonio García, *El realismo dialéctico en la Historia* (Bogotá: Ediciones Humansmo y sociedad, 2006) 120.

²³³ Luis Emiro Valencia, “El socialismo frente a sus detractores comunistas” *La revolución de los pueblos débiles*. Antonio Gracia (Bogotá: Cooperativa artes gráficas, 1953) 8.

revolución colombiana “es una revolución agraria anti-imperialista como la Revolución China²³⁴.

Debatiendo sobre el colonialismo ideológico y el arribismo táctico, Antonio García planteaba que:

La revolución China no se hizo por un colono ideológico de Rusia, sino por un gran estratega chino, que construyó sus propios métodos y sus propias soluciones: Mao Tse Tung. Es grotesco decir ahora que la actividad doctrinaria del Partido Comunista Colombiano radica en la traducción de la obra clásica de Mao. Lo que importa no es traducir su literatura, sino entender su lección dentro de la historia china o la historia mundial²³⁵.

Todas estas discusiones son evidencia de la importancia de la *Nueva Democracia China* para alimentar los debates en el seno de la izquierda, pues no solo marcó la vida interna del PCC, sino que le permitió al Partido Socialista hacer su propia lectura del proceso revolucionario chino, y marcar diferencia entre traducir una experiencia y aprender de ella.

La respuesta del Estado

En medio de la álgida situación política nacional de censura y persecución al comunismo desatada después del 9 de abril, donde el PCC fue culpado de la muerte del caudillo liberal, el partido logró editar *La Nueva Democracia China*, pero su existencia no pasó desapercibida para el Estado colombiano e incluso para los órganos de inteligencia de los Estados Unidos.

²³⁴ Luis Emiro Valencia, “El socialismo frente” 12.

²³⁵ Antonio García, “El comunismo y la contrarrevolución en Colombia”, *La revolución de los pueblos débiles*. Antonio García (Bogotá: Cooperativa artes gráficas, 1953) 37.

El 31 de enero de 1953, en el número 5 del periódico *La verdad* el Partido Comunista Colombiano denunciaba que había sido allanada la Editorial “Centaurus” y encarcelado su director Filiberto Barrero, ¿la causa? se pregunta el Partido y se responde: “La fobia producida por la publicación del Libro de Mao Tse Tung, LA NUEVA DEMOCRACIA CHINA”²³⁶. El Partido tuvo que pagar una fianza de \$ 1.000 mil pesos para liberar a Filiberto Barrero (¿ - 1965) que para la fecha hacía parte del Comité Central. La empresa editorial continuó cerrada.

Junto con el administrador también fue encarcelado el linotipista de apellido Acosta. En pleno contexto cuando se estaba debatiendo la ilegalización del PCC por ser «ideología extranjera», el Partido denunciaba que el cierre de la empresa editorial era “una nueva demostración de la forma como la dictadura pretende impedir que al pueblo colombiano llegue el pensamiento de los grandes dirigentes del proletariado mundial”²³⁷. El pretexto esbozado por los funcionarios del orden público fue investigar la publicación del libro, pues consideraban que “contenía instrucciones para las guerrillas”²³⁸.

Además de lo anterior, la edición del libro de Mao Tse-tung tuvo persecuciones a nivel internacional. En plena alianza de Colombia y los Estados Unidos en torno a los inicios de la Guerra Fría, La Voz de América, emisora administrada por la Agencia de Información de los Estados Unidos (USIA, por sus siglas en inglés) durante este periodo, transmitió un programa radial en voz de Carlos Videla donde denunciaba que la edición del libro “había sido financiada en Praga a base de \$5,00 el ejemplar; que los dineros los había recibido Regueros Peralta”²³⁹.

Esta denuncia fue retransmitida en Colombia por la Radio Nacional y la recogió en su prensa el *Diario Colombiano*. Allí el diario de orientación conservadora denunció que de este libro se imprimió 1.500 ejemplares, que se vendió a \$ 3 pesos y que se distribuyó buena parte

²³⁶ La Verdad, “Allanada la Editorial ‘Centaurus’ Detenido el c. Filiberto Barrero”, *La Verdad* [Bogotá] ene. 31, 1953: 1-4.

²³⁷ La Verdad, “Allanada la Editorial” 4.

²³⁸ Gilberto Vieira, *Informe al XVI pleno del Comité Central* (Bogotá: agos. 1953) 27.

²³⁹ La Verdad, “Allanada la Editorial” 4.

entre escritores e intelectuales colombianos; agregó que la estrategia internacional de distribución de libros tenía el propósito final de financiar las actividades comunistas en América Latina²⁴⁰. Nuevamente, el PCC denunció lo sucedido y dejó ver el significado que para ellos tenía la obra publicada: “enseña las grandes experiencias de la Revolución China y presenta dos maravillosos trabajos filosóficos del dirigente que hizo morder el polvo a las hordas reaccionarias del Chain Kai-shek y a los intervencionistas yankis”²⁴¹.

En comunicado emitido por el Partido se relacionaba directamente a los Estados Unidos como los gestores de las órdenes a las autoridades colombianas, en la hoja volante se dice:

Como por la boca muere el pez, el tal Videla en su burdo comentario revela ampliamente que las medidas tomadas por el detectivismo contra una editorial administrada por Filiberto Barrero, por el “delito” de haber editado el libro *La Nueva Democracia China* de Mao Tse-tung, fueron ordenadas desde los Estados Unidos por intermedio de la embajada yanqui y de sus tenebrosos servicios de inteligencia²⁴².

En ese sentido acusaban a los Estados Unidos de estar “dirigiendo la campaña obscurantista contra los libros que dicen la verdad sobre el comunismo, la Unión Soviética, y las Democracias Populares de Europa y Asia no permitiendo su entrada al país, confiscándolos rabiosamente y cerrando una imprenta que ha editado una obra sobre la nueva China”²⁴³.

²⁴⁰ Diario de Colombia, “Acción roja en Colombia”, *Diario de Colombia* [Bogotá] ene. 28, 1953: 3.

²⁴¹ La Verdad, “La Radio Nacional sirve de antena a la agencia de calumnias ‘La Voz de América’”, *La Verdad* [Bogotá] febre. 14, 1953: 1- 3.

²⁴² Partido Comunista de Colombia, *Las mentiras de la “Voz de los EE. UU. de América” y los caudillos de “Diario de Colombia”*. 1953. Archivo digital del Partido Comunista de Colombia en propiedad del investigador.

²⁴³ Partido Comunista de Colombia, *Las mentiras*

Importancia de la obra, conclusiones preliminares

Con la publicación de *La Nueva Democracia China* que contenía a su interior la clásica obra de Mao “Sobre la nueva democracia”, el Partido Comunista consideraba que le estaba aportando a su militancia el concepto de la Nueva Democracia, es decir, una “parte esencial del pensamiento de Mao Tse-tung”²⁴⁴. Para la fecha, Mao Tse-tung era para el PCC el gran dirigente de la nueva China, un comunista con importantes trabajos teóricos y filosóficos. En la nota de los editores se reconoce la profunda influencia de Mao Tse-tung en el desenvolvimiento y en la victoria final de la Revolución China, y no solo se valora esta revolución como el acontecimiento más importante después de la revolución proletaria de 1917, sino a su principal líder como “el genial conductor del pueblo chino en su gran revolución agraria antiimperialista”²⁴⁵.

Ese libro marcó todo un momento histórico en las filas del Partido Comunista. Nicolás Buenaventura recordaba en su nota necrológica que, fruto de su estudio, Anteo Quimbaya asume la tesis expuesta por Mao Tse-tung sobre la “contradicción principal” para entender el neocolonialismo:

En 1953 Anteo Quimbaya con ocasión del cincuentenario de la separación de Panamá, tomó la tesis sobre la “contradicción principal” con el imperialismo norteamericano, y la sacó antes que nadie del puro enunciado general, programático y político del Partido, elevándola al plano del análisis científico histórico²⁴⁶.

Por su parte, recuerda Antonio Pinzón, militante del PCC hasta 1959: “me sentí maravillado por el libro que el Partido edita de Mao, dadas las condiciones técnicas y financieras de la organización, esto se daba en medio de un ambiente de sensibilidad a la Revolución China

²⁴⁴ Editor, “Nota de los editores”, *La Nueva Democracia China*. Mao Tse-tung (Bogotá: Gráficas Centauros, 1952) 5.

²⁴⁵ Editor, “Nota de los editores” 5.

²⁴⁶ Nicolás Buenaventura, “Testimonio sobre Anteo Quimbaya”, *Documentos Políticos* 86 (1970): 94.

y de álgido debate en torno a la vía de la revolución: lucha armada, o lucha de masas”²⁴⁷. El libro, además, según comenta Álvaro Delgado, “fue editado clandestinamente, y bien editado; era una maravilla”²⁴⁸. A él también le sorprendió su publicación, evocando ese momento dice: “me pareció milagroso que en esas condiciones de pobreza y represión saliera ese libro”²⁴⁹.

Las memorias de Álvaro Delgado permiten reflexionar sobre cómo un trabajo editorial que es la expresión material de un propósito puede convertirse en un hecho tan significativo que determine la vida de una persona. Álvaro era un joven militante de las filas de la Juventud Comunista cuando llegó a sus manos el recién impreso libro de Mao; él recuerda la materialidad del libro en los siguientes términos: “Era un texto de formato popular, caracteres grandes y legibles impresos en papel periódico de buen calibre y caratula azul claro con las letras del título estampadas en rojo”²⁵⁰. El hecho de saber que había sido impreso en Bogotá, a la sombra de la censura del Estado en una imprenta legal, pero bajo las más estrictas normas de clandestinidad le forjó su convicción por el Partido

Era la primera proeza real, de carne y hueso, que le conocía al Partido, y sigo creyendo que eso solo bastó para afianzarme en la convicción de que tenía ante mí una fuerza política distinta, eficiente. Si era capaz de editar un libro tan hermoso en medio de la pobreza y la clandestinidad, podría también marchar muy lejos con igual fuerza y confianza²⁵¹.

Para el PCC de los años 50 la *Nueva democracia*, como concepto y como revolución triunfante, no solo significaba una parte esencial del pensamiento de Mao Tse-tung, sino “la

²⁴⁷ Antonio Pinzón, entrevista personal (Bogotá: nov.2, 2012).

²⁴⁸ Álvaro Delgado, *Todo tiempo* 167.

²⁴⁹ Álvaro Delgado, *Todo tiempo* 167.

²⁵⁰ Álvaro Delgado, “Entrevista de Álvaro” 105.

²⁵¹ Álvaro Delgado, “Entrevista de Álvaro” 105.

obra teórica más importante de Mao”²⁵². Una teoría, que según ellos “ilumina[ba] el camino de la liberación de los países dependientes, de todos los pueblos coloniales y semicoloniales”²⁵³. Efectivamente, el Partido Comunista Colombiano consideraba que la *Nueva democracia* desarrollaba la teoría sobre la naturaleza de la revolución China y explicaba el carácter del régimen popular democrático en el periodo de transición hacia el socialismo. La veían como una teoría basada en los principios de Lenin y Stalin aplicados a la realidad China. Al estudiarlo, lo que allí encontraron los militantes colombianos era sumamente novedoso, propio del comunismo chino que no habían leído en la literatura soviética: al ser el campesinado el ejército fundamental de la revolución infería que el baluarte de esta estaba en el campo, que debería triunfar primero en las zonas rurales y, luego, en las ciudades; que la revolución en los países como Colombia era, en el fondo, una revolución campesina. Álvaro Delgado lo evoca claramente:

China era un país de campesinos, con solamente veinte millones de obreros industriales, y lo demás eran mayoritariamente campesinos. Es una revolución agraria, una revolución democrática, no hay bolcheviques, no hay clase obrera al mando, nada de eso. Eso les gustaba mucho a los dirigentes comunistas colombianos²⁵⁴.

En el trabajo *Un aspecto de la violencia* de Moncada (1963), se muestra con sumo detalle las redes de distribución que el Partido tenía, evidenciando una cobertura total en los principales centros poblacionales de Colombia (Antioquia, Tolima, Costa Atlántica, Cali, Barrancabermeja, Cúcuta y Bogotá), adonde llegaba la experiencia de la Revolución China²⁵⁵. Todo esto tenía una explicación, agrega Álvaro Delgado:

²⁵² Editor, “Nota de los editores” 5.

²⁵³ Editor, “Nota de los editores” 5.

²⁵⁴ Álvaro Delgado, *Todo tiempo* 167.

²⁵⁵ En el trabajo de Moncada hace alusión a la distribución del texto *Guerra de Guerrillas del Che*, que para el autor era “un compendio del manual guerrillero de Mao Tse-tung, adaptado a las peculiaridades

Como todavía había relaciones con los chinos, la política del Partido colombiano, y la propaganda y los libros del Partido, expresaban una simpatía grandísima por China, porque China era una referencia más cercana a la problemática colombiana que Rusia²⁵⁶.

Por el lado de Gilberto Vieira, el haber traducido las dos obras más significativas donde Mao consignó teóricamente su propuesta de Nueva Democracia le permitió hacer sus propias reflexiones, que tuvo la oportunidad de plasmar en el ensayo titulado *Algunas enseñanzas de la Revolución Popular China*, desde donde sintetizó la importancia de la “(...) revolución antiimperialista, del frente único, la revolución agraria y de la dirección del Partido [y agregó] El estudio de las enseñanzas de la gran revolución china debe servirnos para sistematizar más seriamente las experiencias de los obreros y campesinos colombianos, para profundizar el análisis de la realidad nacional, para integrar la teoría universal del marxismo leninismo con la práctica de las luchas revolucionarias de nuestro pueblo”²⁵⁷.

Entonces, se puede concluir diciendo que la difusión de *La Nueva Democracia China* de 1952 le permitió a la militancia del Partido y los sectores sociales de su influencia conocer el contexto, la historia y las experiencias de una revolución triunfante. A su vez, el modelo chino, y más concretamente, su obra cúlmine “*Sobre la Nueva Democracia*”, fue un texto clave para la formación de la militancia comunista desde un punto de vista tanto teórico, como de socialización de las experiencias. *La Nueva Democracia China* de 1952 se constituyó en una “ideología práctica”, tanto así que la obra, como varios de los textos de la experiencia del comunismo chino hicieron parte de los manuales de educación del Partido

sudamericanas”. Alfonso Moncada Abello, *Un aspecto de la violencia* (Bogotá: Promotora Colombiana de Ediciones y Revistas Ltda., 1963) 171.

²⁵⁶ Álvaro Delgado, *Todo tiempo* 167.

²⁵⁷ Gilberto Vieira, “Algunas enseñanzas de la Revolución Popular China”, *Voz de la Democracia* [Bogotá] oct. 3, 1959: 8-11.

que se utilizaban en la Escuela Nacional de Cuadros bajo la responsabilidad de Arnaldo Domínguez, militante del Tolima que viajó a China para recibir “conferencias del pensamiento de Mao Tse-tung”²⁵⁸. Toda la militancia y más concretamente “los guerrilleros de las "zonas de autodefensa" se alfabetizaban con los cuadernillos chinos y Mao”²⁵⁹.

Con el título *La Nueva Democracia China* el PCC les ofreció a sus lectores en 1952 la primera compilación hecha en Colombia de los trabajos de Mao Tse tung; era el primer texto del comunismo chino presentado en formato libro. Para la fecha solo circulaban pequeños folletos de Mao como *Fundamentos de la Revolución China*, *La Revolución China* y *La naturaleza de la revolución China* en Colombia. Y como recuerda el mismo secretario general del Partido, Gilberto Vieira: “Nosotros estábamos interesados en seguir la situación de la lucha en China a raíz del triunfo de la revolución popular, cuando cayó en mis manos un libro en francés que era la traducción de la obra de Mao Tse Tung titulada «La nueva democracia». Entonces resolvimos traducirlo y publicarlo”²⁶⁰.

Cobra mayor relevancia los esfuerzos del PCC por compilar los trabajos de Mao si tenemos en cuenta que solo hasta 1954 la República Popular de China inició las publicaciones oficiales en español, con la *Constitución de la República Popular*; pero no solo eso, hay que tener presente que esta obra dio luz justo en un momento histórico cuando el PCC estaba viviendo una de las condiciones más complejas, un ambiente de guerra generalizada contra los comunistas, su militancia diezmada, completa clandestinidad en las ciudades, y resistencia armada en el campo fruto de la política anticomunista del régimen colombiano.

²⁵⁸ Álvaro Delgado, *Todo tiempo* 167.

²⁵⁹ Fred Kaim, entrevista personal (Cali: may.17, 2016).

²⁶⁰ Álvaro Delgado, “Entrevista de Álvaro” 105.

5. Conclusiones

Hasta acá el lector se ha encontrado con los resultados de una investigación de maestría relativamente suigéneris teniendo en cuenta la tendencia del tipo de investigaciones que se realiza en el departamento de Historia de la Universidad Nacional de Colombia. Decimos suigéneris por la pregunta transversal que acompañó a esta investigación: ¿Puede la heurística de la producción editorial del PCC con relación al comunismo chino constituirse en un proyecto de investigación a nivel de maestría? Desde el punto de vista de la base empírica la respuesta es positiva, pues cómo se ha planteado en el balance historiográfico los estudios del maoísmo en Colombia se cimentaron con la investigación de Molano (2004) quien registró sólo tres textos de la labor editorial del PCC en relación con China. Diez años después yo amplíé la base empírica a 14 textos, algunos de los cuales fueron utilizados como fuente de investigación para indagar sobre los orígenes del maoísmo en Colombia y su relación con la recepción del modelo revolucionario chino.

Pero era claro al inicio de esta investigación que no se había llegado a un punto de saturación en la consecución de las huellas dejadas por la labor editorial del Partido Comunista Colombiano sobre el comunismo chino. El que esta investigación esté presentando un catálogo con 80 textos del comunismo chino distribuidos por el PCC entre 1947 y 1963, y que 18 de ellos hayan sido claramente editados e impresos por el mismo Partido para aprender de las enseñanzas de Mao, da cuenta del aporte empírico de la misma al campo historiográfico de los estudios del maoísmo y del libro de izquierda en Colombia.

El pasado ya pasó y las huellas que él dejó aún están por encontrar y por transformar en fuentes para la historia. Con tal premisa esta investigación partió de un debate alrededor de las fuentes históricas con un breve recorrido por las diferentes corrientes historiográficas, la postura epistemológica y la concepción de la realidad del investigador nos puso en la

posición de reconocer que las huellas dejadas por el pasado no son en sí fuentes históricas, que las huellas se convierten en fuentes para la historia en la medida de que su búsqueda esté orientada por la intervención subjetiva propositiva del investigador a partir de una reconstrucción contextual entorno a preguntas de investigación. En ese sentido las fuentes históricas no se descubren, se crean.

Atrás queda toda pretensión positivista de plantear una supuesta objetividad entre el historiador y su objeto de investigación y mucho más creer que las fuentes hablan por sí solas o que ella se reduce a textos escritos. Bebemos de lo aprendido en Anales frente a la investigación problema, lo cual determina que son las preguntas las que determinan la construcción de las fuentes y no las fuentes lo que determinan las preguntas.

Y efectivamente preocupados por un presente en la cultura de izquierdas que a nuestro parecer deben aprender de las vivencias y experiencias del gran legado de lucha que otros han dado y con la expectativa de que en un futuro hagamos mejores síntesis de la forma en que los proyectos alternativos le han brindado a las grandes masas populares su visión del mundo, es que esta investigación se ha remitido al pasado para buscar esas huellas del mundo editorial, de tal suerte que a partir de nuevas y creativas preguntas, cómo fue la que se formuló para esta investigación, se puedan constituir en fuentes para las nacientes investigaciones del mundo editorial y de la cultura de izquierda en Colombia.

Tenemos la aspiración de que hayamos contestado la pregunta central en el capítulo 3 al presentar la colección China Nueva del PCC en su contexto: ¿De qué manera la cultura editorial del PCC le permitió materializar el propósito de estudiar y asimilar las lecciones del PCCh? Respondiendo la pregunta logramos cumplir con el objetivo de construir una nueva fuente histórica.

Como resultado de esta investigación está el catálogo de 80 títulos de todos los textos del comunismo chino que el Partido Comunista Colombiano distribuyó entre el pueblo colombiano a través de sus empresas editoriales Vanguardia del Pueblo, Gráficas Centauro, Ediciones Suramérica y Ediciones Paz y Socialismo.

Un segundo resultado tiene que ver con las líneas de la “Historia Editorial del PCC” que se empieza a contar en esta investigación. En el balance historiográfico se tiene conocimiento

de investigaciones alrededor de la prensa del Partido: legal y clandestina, de la revista teórica y su historia política, pero la historia del libro y de la labor editorial esta aun en su desarrollo más primario. Acá aportamos con unas primeras líneas. En medio de esas líneas encontramos con sorpresa los intentos de construcción de colecciones por parte del PCC en relación con el comunismo chino. El objetivo de esta investigación era construir la Colección China Nueva como creación del historiador, no se trataba de una reconstrucción de un objeto editorial, pero lo que no sabíamos era que el PCC había realizado intentos de configurar sus propias colecciones para construir un público lector alrededor del comunismo chino, la primera en 1952 plasmada en el folleto *Naturaleza de la revolución China*, la segunda en 1958 bajo el nombre de Colección Fundamentos y la tercera en 1959 que se lanzó como “Colecon” China Nueva. Esas tres colecciones se presentan acá como el tercer resultado de esta investigación y valga la pena recordar que, si bien de esta última tomamos prestado el nombre, la colección China Nueva del PCC, la creación del historiador correspondió a otros criterios de amplificación y filtración. (Estamos hablando del historiador como editor). La colección que hemos creado como fuente para la historia correspondió al criterio de agrupar todos los textos (artículos, folletos y libros) que el PCC se encargó de editar para estudiar y asimilar las lecciones del Partido de Mao Tsé Tung y Chuh Teh.

El haber planteado la realidad social como una red de comunicación que genera y comparte significado y entender la cultura impresa como una característica emergente de dicha red, permitió entender el libro y las colecciones como parte de un entramado en red cuyos nodos y conexiones tocaba reconstruir. Siendo el texto la expresión material de un significado (significado encarnado) esto permitió preguntar, a partir del mismo texto, el contexto en qué se dio ese significado, las relaciones económicas, políticas, sociales y culturales de ese contexto; las implicaciones materiales de su producción, circulación y uso; también las implicaciones no materiales de su lectura, de su apropiación y rechazo. En la medida de que la base empírica nos lo permitió pudimos resolver esos interrogantes.

Fue muy importante para esta investigación haber constatado que dicho marco conceptual no solo operó para ver el objeto de estudio (libros y colecciones), sino para la heurística de las huellas del pasado y la construcción de la fuente histórica; es decir, esta investigación no

hubiera sido posible sin las redes de comunicación entre investigadores interesados en los archivos de la izquierda en general y del PCC en particular, que al articularse y compartir el significado por nuevos enfoques investigativos, aprendizajes y archivos, posibilitaron los hallazgos que acá se han presentado. Esto ha sido demostrado en el capítulo 2.

A nivel metodológico aportamos unas reflexiones en torno a las fuentes, pues se ha demostrado que la investigación heurística nos solo se trata de la recolección y, en algunos casos, del descubrimiento de las fuentes del conocimiento de los hechos, como versa las definiciones más tradicionales, sino que se trató de la búsqueda, recolección, y descubrimiento de las huellas que nos deja el pasado para que a través de las preguntas y su contextualización el historiador construya las fuentes históricas. Ello está en sintonía con la premisa epistemológica que se asumió en esta investigación: la realidad histórica es fruto de un acto de construcción o alumbramiento de un mundo por acción cognitiva del investigador a la hora de construir las fuentes históricas.

En el clásico ensayo de Darnton titulado “¿Qué es la historia del libro?” culmina una larga reflexión diciendo: “los historiadores pueden mostrar que los libros no se limitan a contar la historia; la hacen”²⁶¹. Y recordando a Carl Marx él decía: “toda la así llamada historia universal no es otra cosa que la producción del hombre a través del trabajo humano”²⁶²; es decir, estamos ante dos aforismos, la historia la hacen los libros o la historia la hacen las masas, quizás no sean contrapuestos, pero llamamos la atención a que aquí los autores se están refiriendo a la historia con h minúscula, a la historia como proceso vivido, pero si tenemos que referir a la Historia con H mayúscula a la Historia como disciplina habrá que decir que esta se hace con Historiadores e Historiadoras, que a su vez necesitan para su labor construir las fuentes históricas, ya que, la Historia se hace con fuentes.

Este último aforismo, es el que hemos puesto en práctica en el estudio de caso que presentamos en el capítulo 4. Una vez hemos construido la nueva fuente histórica, la

²⁶¹ Robert. Darnton, “¿Qué es la historia del libro?” 146.

²⁶² Karl Marx, *Manuscritos económico-filosóficos* (Buenos Aires: Colihue, 2004) 154.

colección China Nueva del PCC, se ha podido utilizarla para hacer los estudios, que si bien son preliminares, empiezan a aportar en campos de indagación todavía no abordados o poco desarrollados por la historiografía en Colombia como es las relaciones diplomáticas entre Colombia y China durante la era de Mao, la historia del libro de izquierda, las primeras traducciones y circulación de los textos del comunismo chino en Colombia, y la historia editorial del Partido Comunista Colombiano. Es expectativa de esta investigación que la fuente histórica pueda ser trabajada por otros investigadores con nuevas preguntas y nuevos marcos conceptuales para desarrollar nuevos temas de estudio.

Podemos decir, para cerrar estas conclusiones, que la nueva fuente histórica que se ha construido empieza a aportarle a los estudios de las izquierdas en Colombia y a las nacientes investigaciones del mundo editorial, del libro y de la lectura una base empírica para las nuevas investigaciones. La colección China Nueva del PCC, está propiciando la apertura de un nuevo campo de investigación que articula los estudios del maoísmo y los estudios del libro de izquierda en Colombia, y a su vez, entra a aportar a la Historia del Partido Comunista Colombiano, en un periodo aún no estudiado entre 1947 y 1963. Pero incluso va más allá, pues surgen preguntas alrededor de toda la labor editorial del PCC lo cual se constituye en futuras investigaciones.

6. Anexos

Colección China Nueva del PCC

1. El Frente de la cultura

El Frente de la Cultura

Por MAO TSE - TUNG

Puesto que nuestro arte es creado para obreros, campesinos, soldados presenta el problema de cómo entender a esas personas y cómo dirigirse a ellas.

Y vosotros, artistas y escritores, ¿qué habéis hecho a este respecto en el pasado? Yo digo que vosotros no estáis familiarizados con nada de ellos; es vuestro público y no lo comprendéis. Sois héroes sin campo de batalla. No estáis familiarizados con nada de ellos, con los caracteres que pintáis, con las situaciones que describís, con el pueblo que trabajáis.

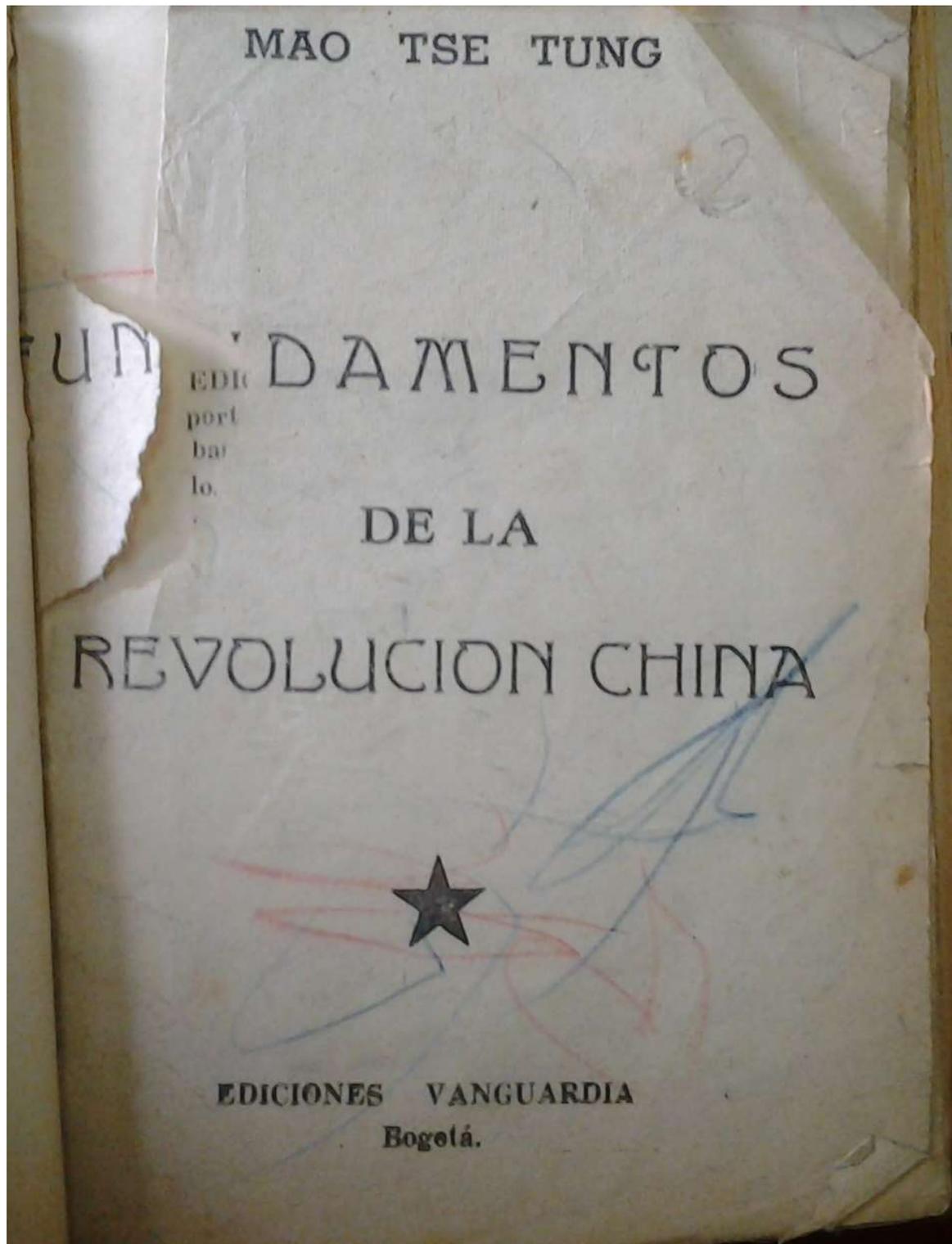
Ante todo, no entendéis su lenguaje. Usáis el lenguaje de los intelectuales, y ellos usan el del pueblo común.

He observado a menudo que muchos de nuestros camaradas gustan de hablar de la popularización del té, pero ¿qué significa "popularización"? Significa que las ideas y emociones de nuestros trabajadores culturales deben estar saturadas de las ideas y de las emociones de

la burguesía que había adquirido en las escuelas burguesas. Después de esto, comparando a los intelectuales que no se han modificado con los obreros, los campesinos, los soldados, sentí que dichos intelectuales tienen muchos lugares sucios no sólo en sus mentes sino también en sus cuerpos. Las gentes más limpias del mundo eran los obreros y los campesinos. Aun cuando sus manos pudieran estar negras y sus pies llenos de mugre, estaban, sin embargo, más limpios que la burguesía. Esto es lo que entiendo por un cambio de sentimiento; un cambio de una clase a otra.

Nuestros trabajadores culturales que provienen del campo intelectual, deben operar este cambio en su pensamiento y en sus sentimientos. Deben experimentar esta transformación antes de que las masas secojan sus producciones. Sin tales cambios, sin tal remoción, nada bueno podrán hacer los artistas y escritores; y sus ideas no penetrarán en el pueblo.

2. Fundamentos de la revolución China



3. La Revolución China

Ediciones

Vanguardia

UNA EMPRESA AL SERVICIO DE LA DIFUSION
DE LA LITERATURA PROLETARIA

EDICIONES PUBLICADAS:

LA REVOLUCION CHINA, por Mao Tse
Tung. (Agotada)

PRINCIPIOS DE COMUNISMO, por F. En-
gels \$ 0.10

LUCHA DE CLASES Y LIBERACION NA-
CIONAL, por Gilberto Vieira \$ 0.10

RUSIA Y LA DEMOCRACIA, por Jorge N-
Récor Galán

VENTIDOS POR MAYOR 20 POR 100 DE
DESCUENTO

Apartado Nacional 1806 - Bogotá.
Oficinas: Carrera 17. No. 16-16.

EDITORIAL CULTURA Ltda.
BOGOTA

4. Sobre nacionalismo e Internacionalismo.

Sobre Nacionalismo e Internacionalismo

Por Liu Shao Chi

Miembro del Comité Central del Partido Comunista de China.

I.—El concepto nacionalista burgués de la nación

La cuestión nacional está ligada con la cuestión de clase y las luchas nacionales están ligadas con la lucha de clases. Así, pues, el concepto nacionalista burgués de la nación —el modo como considera la burguesía la cuestión nacional y la política que adopta en relación con ella— se basan en el punto de vista clasista de la burguesía y proceden exclusivamente de sus propios estrechos intereses de clase.

Los intereses de clase de la burguesía se basan en la explotación capitalista, la búsqueda de ganancias cada vez mayores, la explotación del trabajo y —dentro de sus propias filas— el sostenimiento de luchas de competencia, la presión sobre los competidores y su expulsión, las guerras entre Estados y la guerra mundial. La índole de la burguesía, que consiste en la búsqueda de lucro, determina que ella utilice todos los métodos posibles para formar monopolios, tanto los que actúan dentro de cada país como aquellos que se extienden por el mundo entero. Tal es la base clasista del nacionalismo burgués; tal es la base clasista de toda la ideología burguesa.

ducto del sistema de explotación de clase, el proletariado, que no explota a nadie y que lucha por un sistema social libre de la explotación del hombre por el hombre, tiene que oponerse a la opresión de una nación por otra.

El proletariado no puede conservar ningún sistema de sociedad humana en que el hombre oprima al hombre, pues de hacerlo así, no podría lograr su propia emancipación. Por consiguiente, este es el motivo de que el proletariado se oponga con firmeza a toda opresión nacional. Se opone firmemente tanto a la opresión de su propia nación sobre cualquiera otra, como a la opresión que cualquiera otra nación pretenda ejercer sobre la suya propia. Defiende la igualdad completa y la libertad de federación o de separación para todas las naciones (sean grandes o pequeñas, fuertes o débiles), tanto dentro de su propio país como en el terreno internacional.

De este modo, la humanidad avanzará paso a paso a lo largo de varios caminos específicos: por la libre separación (destinada a romper la opresión y el sometimiento de la gran mayoría de las naciones por las pocas imperialistas), y por

Seguiana

L
d

Pr
a
m
ca
et
qu
do
po
me
tr:

se
pr
mi
tal
sa
co
po
qu
pa
"E
lie
a
ma
o c
tic
104

5. La Dictadura de la Democracia Popular de China

PAGINA SEXTA VANGUARDIA DEL PUEBLO Domingo del 8 al 12 de Septiembre

La Marcha Hacia el Socialismo

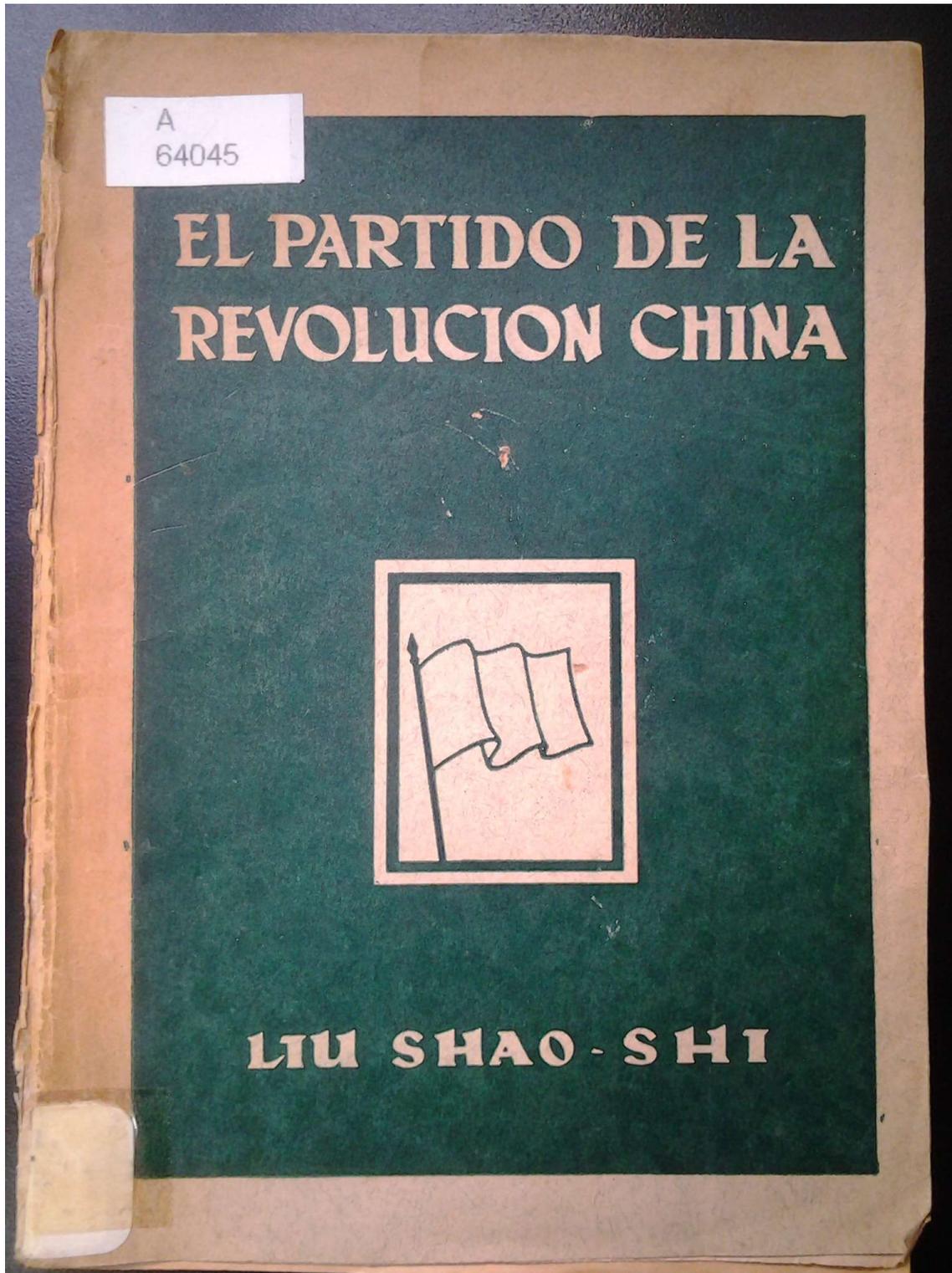
La Dictadura de la Democracia Popular en China

Por MAO TSE TUNG

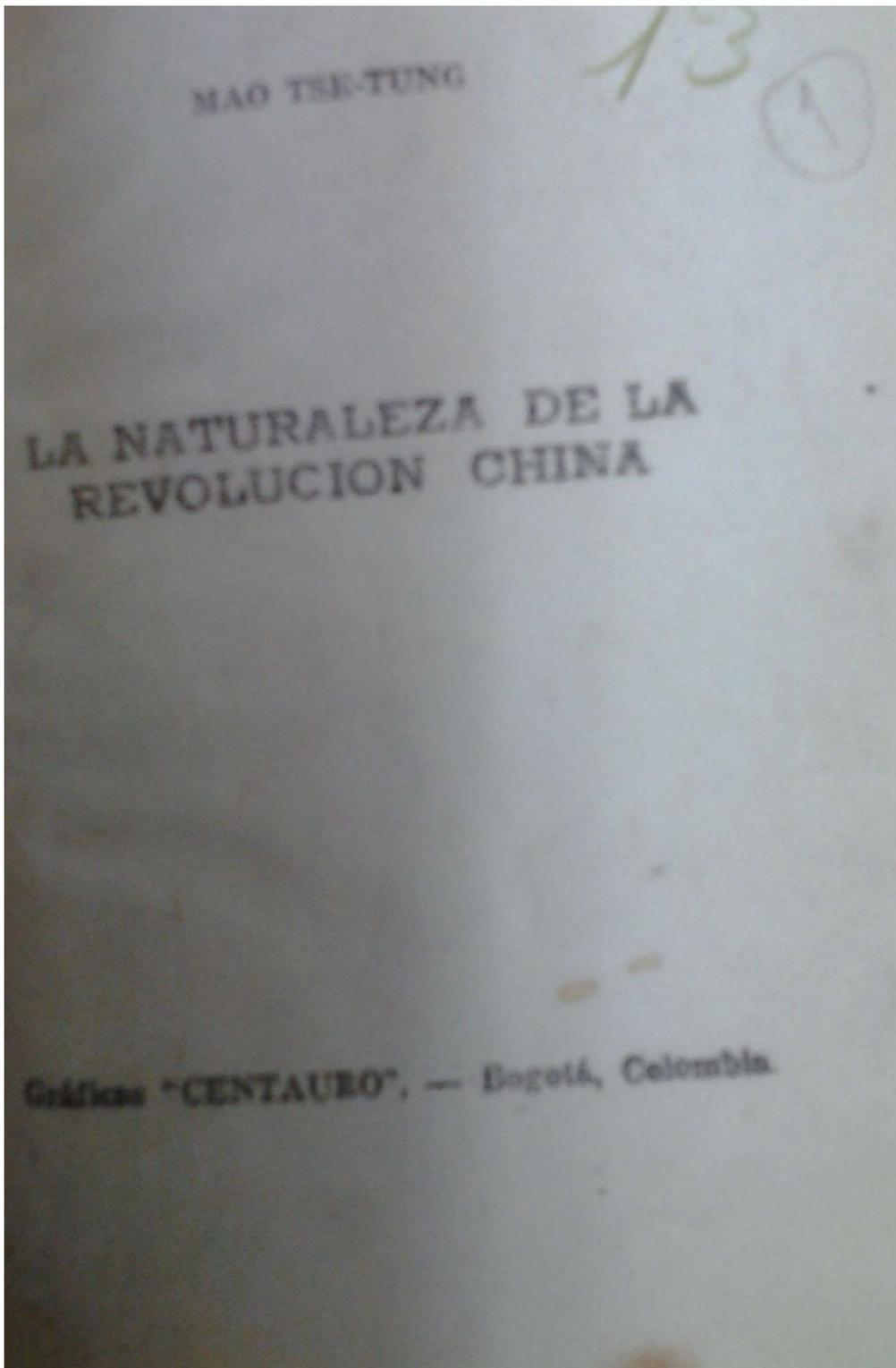
Presidente de la China Liberada

<p>(Tradujo: Jorge Reguera Perilla) El 1º de julio del presente año (1949), el Partido Comunista de China ha completado 28 años de existencia. Igual que un ser humano, el Partido tiene su infancia, su mocedad, su madurez, su vejez. Nuestro Partido Comunista de China no es ya una criatura ni siquiera un joven que apenas rebasa la línea de los veinte años. No. El</p>	<p>Los maestros invaden la tierra de los discípulos. Después que la China perdió la guerra del opio en 1840, los chinos progresistas pasaron por innumerables dificultades en busca de la verdad, en los países occidentales: Sun-Sin-Tchuan, Kan-Iu, Vid-Ian-Fu y Sun Yat Sen son los representantes de ese grupo de</p>	<p>propios problemas. Seguir el camino de los rusos, tal fue su orientación. Surge el Partido Comunista. En 1919 surgió en China el movimiento "4 de mayo" y en 1921 fue fundado el Partido Comunista chino. Cuando Sun Yat Sen perdía</p>	<p>dirección del Partido Comunista de China, la teoría revolucionaria y la práctica dieron un enorme paso al frente, modificando radicalmente las características de China. Actualmente, en el pueblo chino, existen dos aspectos fundamentales: 1) El despertar de las masas populares del país. Esto significa la</p>	<p>bre la base de la igualdad de ventajas recíprocas y del mutuo respeto a la soberanía territorial. Al lado de la URSS Agregan: "La victoria también es posible sin auxilio internacional. Es una opinión errónea. En esta época de existencia del imperialismo la verdadera revolución</p>	<p>con el auxilio verdaderamente masónico de este imperialismo, y no a frente imperialista. Dictadura del pueblo Nos arguyen: "Vuestra estadística la dictadura". Así es, con nosotros, tener razón. Realmente establecemos la dictadura, la herencia acumulada.</p>
--	--	---	---	---	---

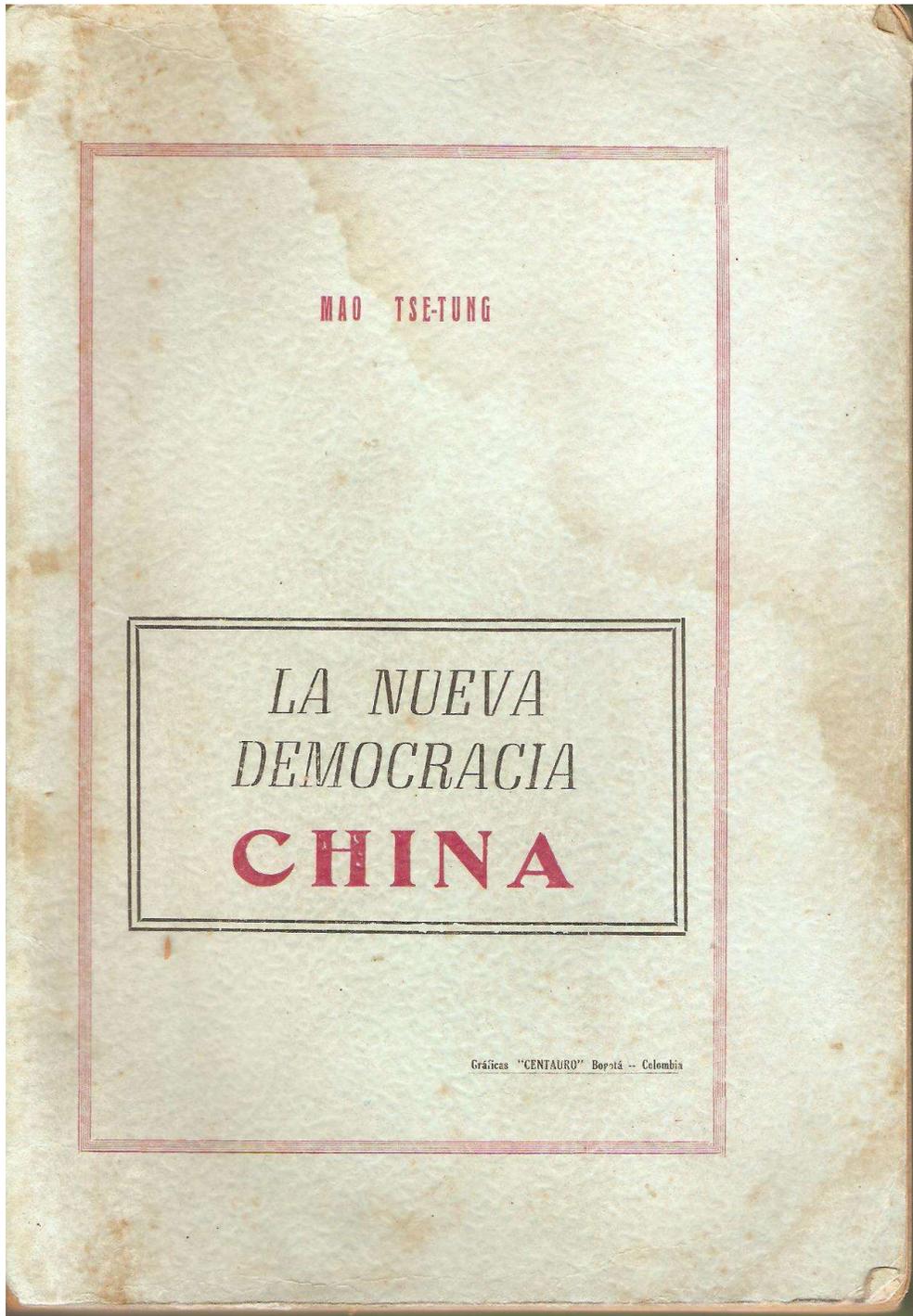
6. El Partido de la Revolución China



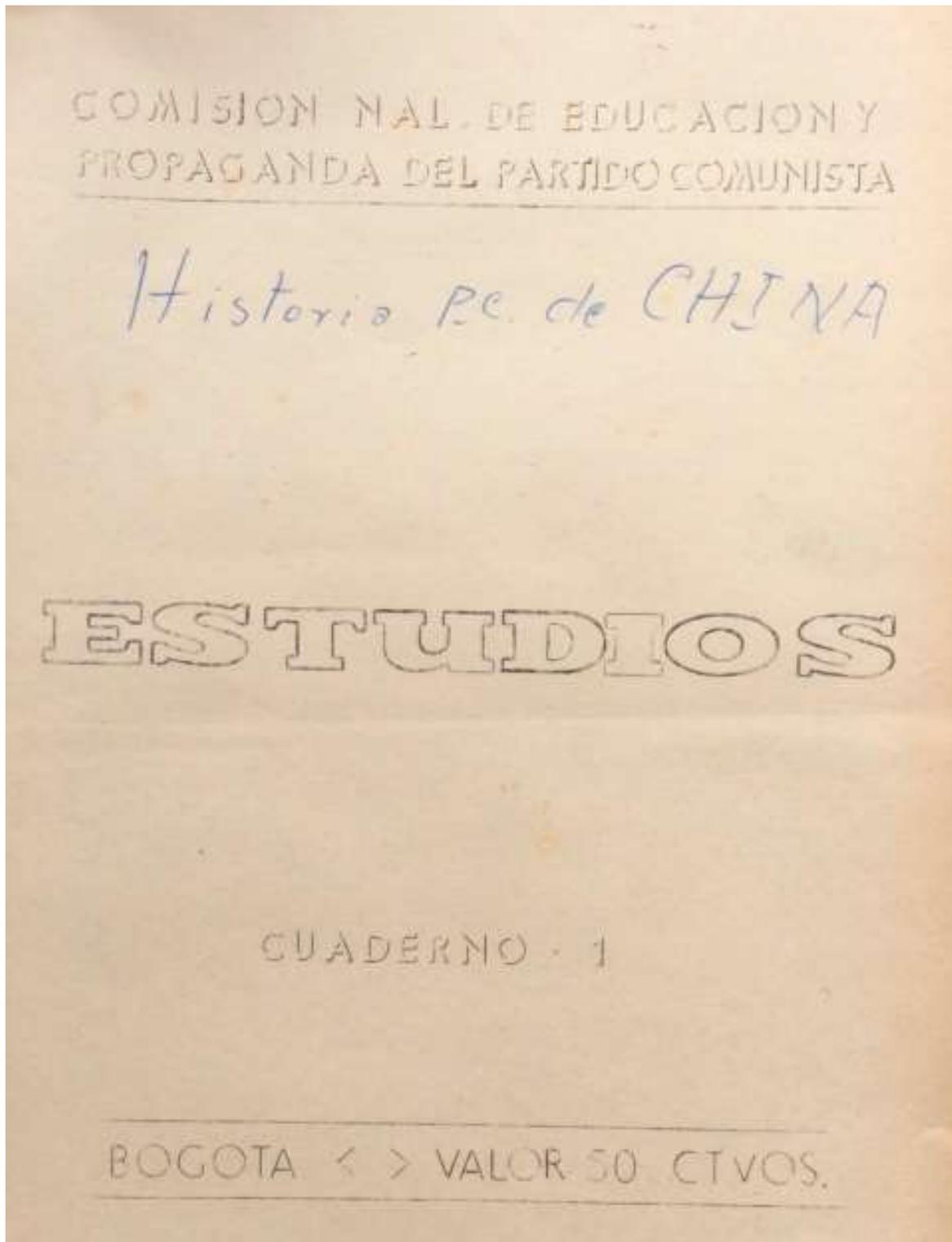
7. Naturaleza de la Revolución China



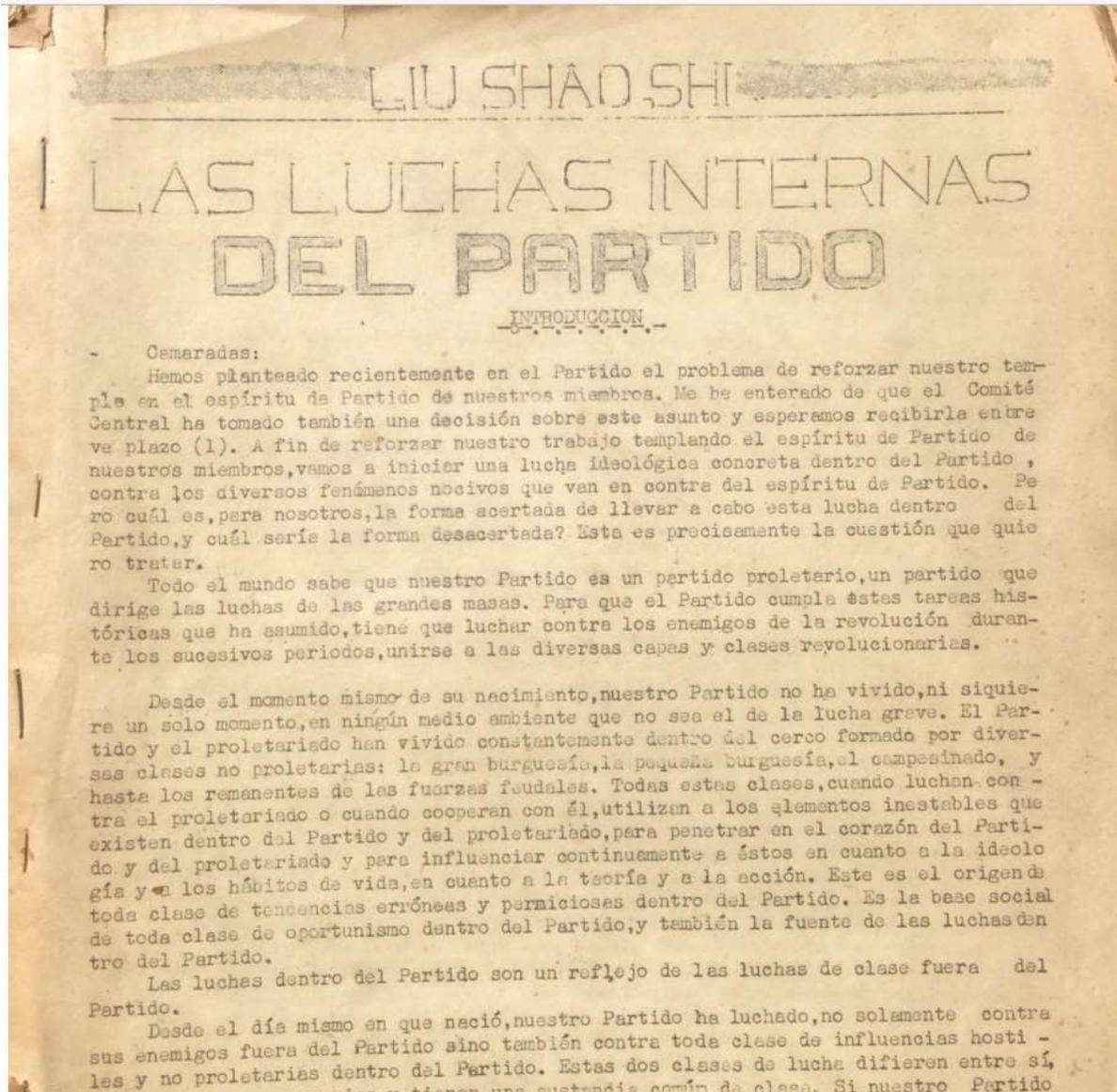
8. La Nueva Democracia China .



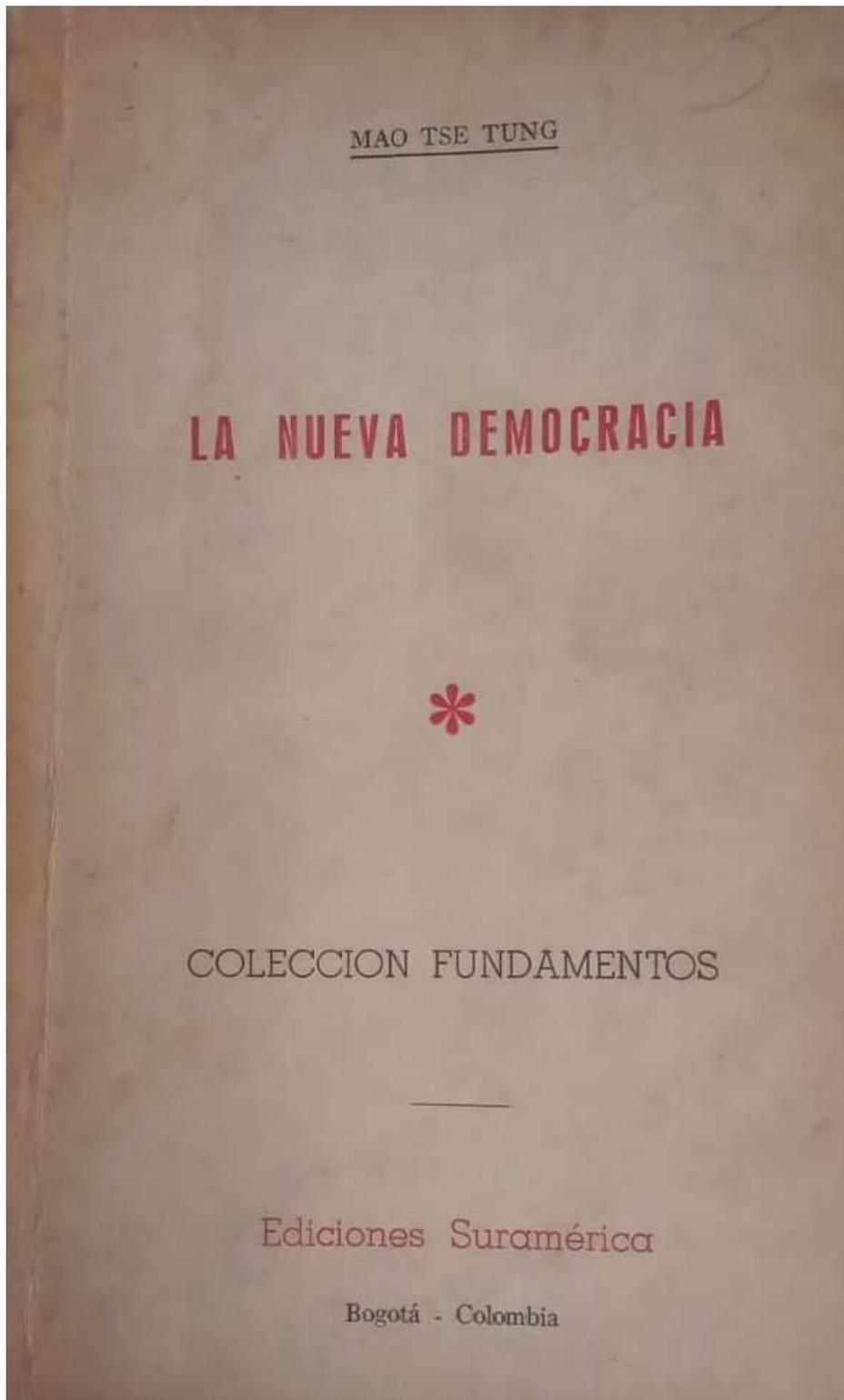
9. Historia del Partido Comunsita de China



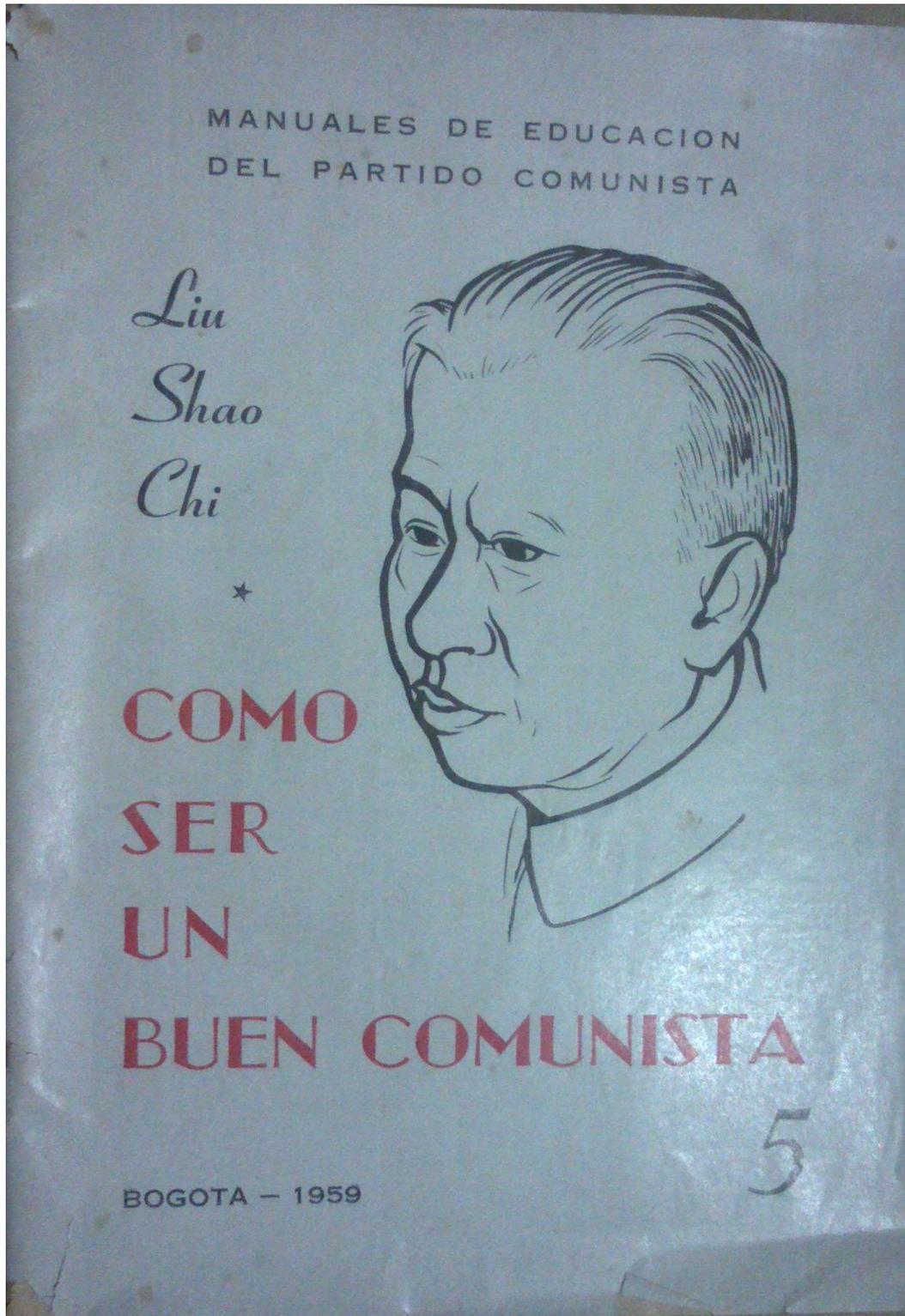
10. Las Luchas Internas del Partido.



11. La Nueva Democracia



13. Como ser un buen comunista



14. Problemas de la historia del Partido Comunista de China.



15. Algunas enseñanzas del Partido Comunista de China.

Cuatro Libros Sobre China

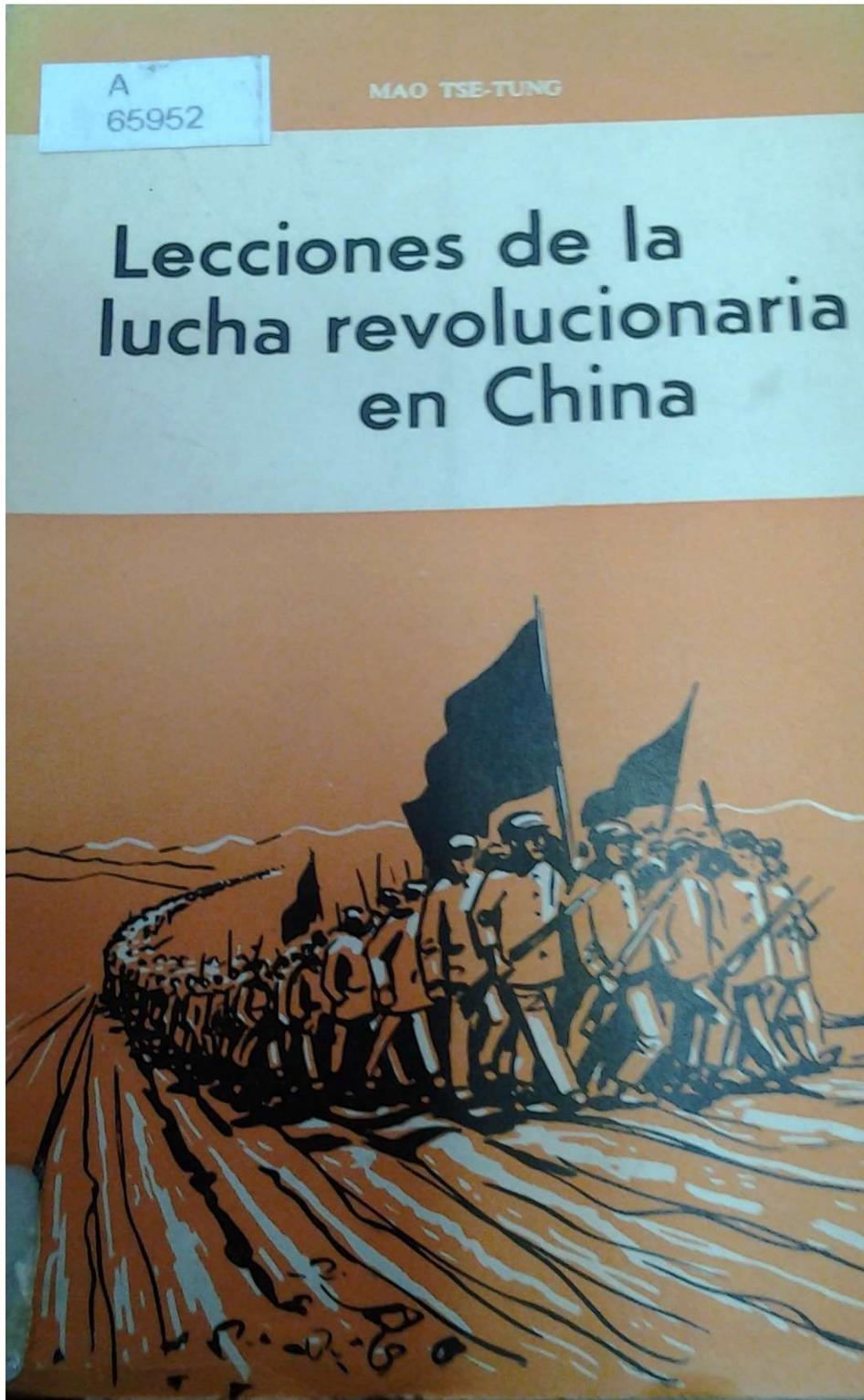
Están en venta cuatro nuevos libros sobre China:

ALGUNAS ENSEÑANZAS DEL PARTIDO COMUNISTA DE CHINA. LECCIONES DE LA LUCHA REVOLUCIONARIA EN CHINA. SOBRE EL ARTE Y LA LITERATURA

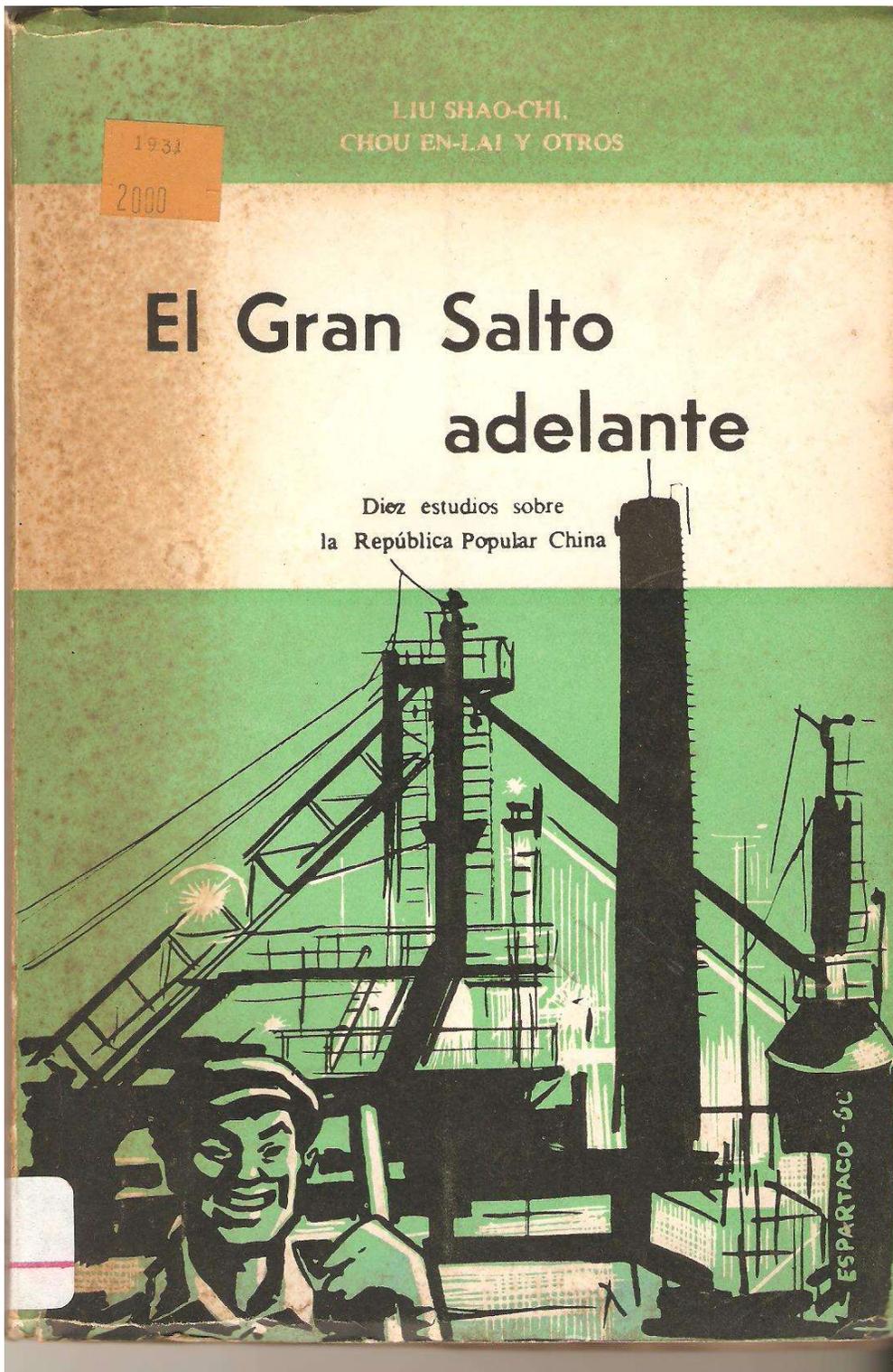
De los cuales es autor Mao Tse-tung
EL GRAN SALTO ADELANTE
de Liu Shao Chi, Chou En-lai y otros.

Pídalos a Ediciones Paz y Socialismo
Apartado nacional Nº 1252 — Bogotá, D. E.

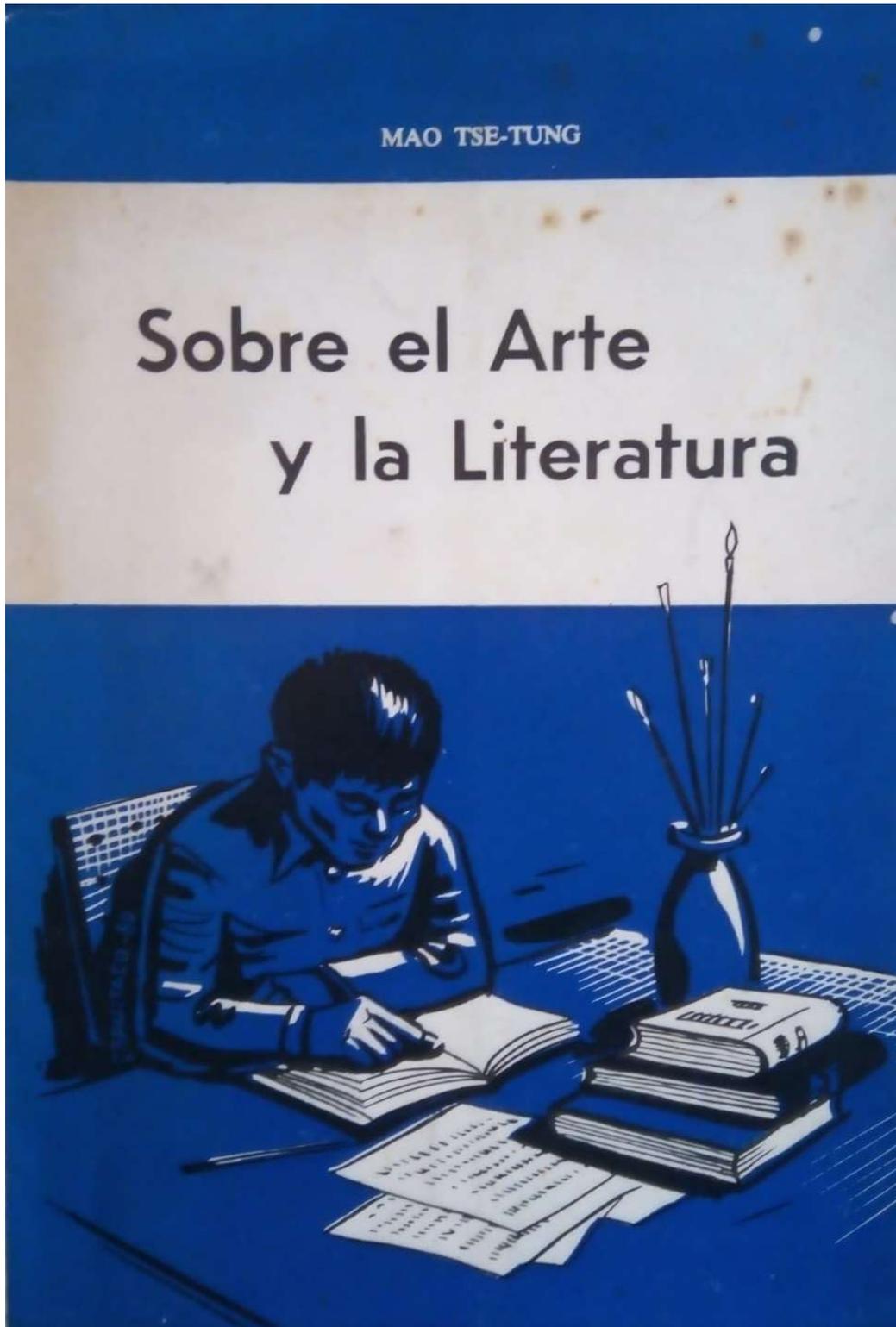
16. Lecciones de la lucha revolucionaria en China



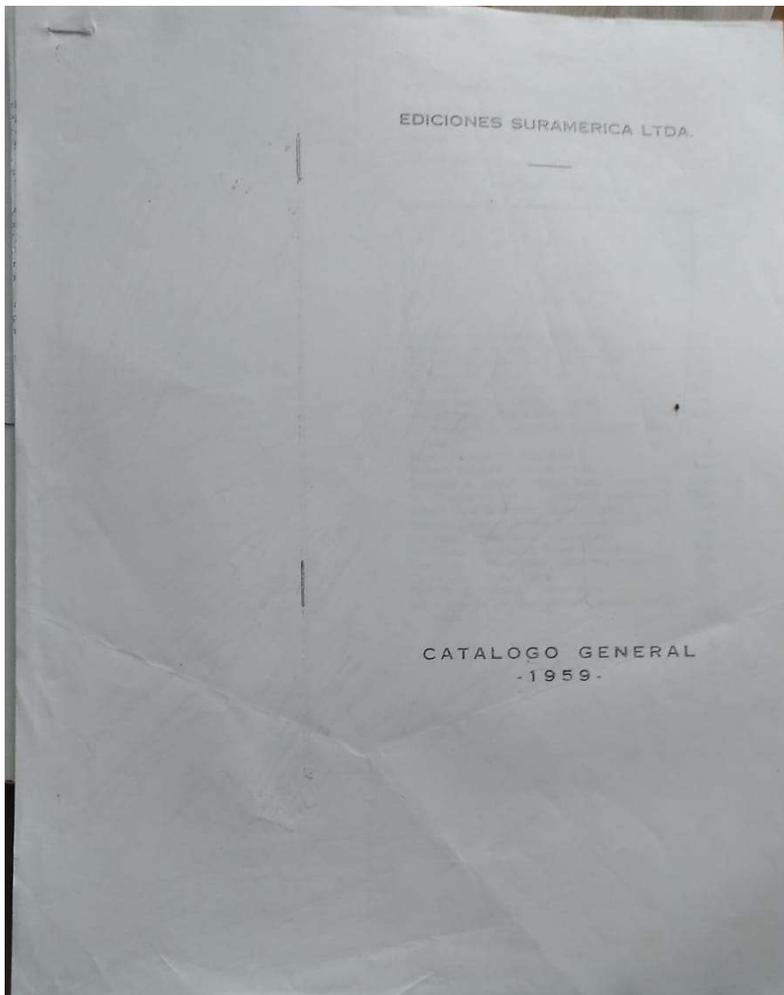
17. El Gran salto adelante.



18. Sobre el Arte y la Literatura.



7. Catalogo Ediciones Suramérica 1959



EDICIONES SURAMERICA LTDA.

Calle 12, Nº 6-67. Of. 3.

Apartado Aéreo 8971

Teléfono 428-716

Apartado Nacional 3248

BOGOTÁ — COLOMBIA

NOVELAS

"Huelga en Goldsborough", Stefan Heym\$	17.00
"Un Largo Día en una Vida Breve", Albert Maltz.	17.00
"Los Anti-Norteamericanos", Alvah Dessie	17.00
"El Futuro Mr. Dolan", Charles Gorkam	11.00
"Un Asesino", Pierre Daix	10.00
"Marcos Ramírez", Carlos L. Fallas	7.30
"Mamita Yunai", Carlos L. Fallas	8.30
"La Novela de los Manglares Ecuatorianos" (Don Goyo)	7.30
"México Insurgente", John Reed	12.60
"Nuestro Petróleo", José Mancisidor	9.60
"Fronteras al Viento", Alfredo Dante Gravina ...	11.00
"El Torrente de Hierro", Alejandro Serafimovich.	8.30
"Agnese Va a la Muerte", Renato Viganó	8.30
"Estación Atómica", Halldor K. Laxnes	8.30
"Las Palabras Son Piedras", Carlos Levi	7.00
"El Ultimo Letourneau", Roger Vailland	9.60
"Dos Hojas y Un Capullo", Mulk Raj Anand ...	8.30
"El Cazador", James Aldrige	9.60
"El Juego de la Muerte", Albert Kaha	12.80
"Mi Compadre El General Sol", Jacques Stefan Alexis	11.00

"Héroes del Horizonte Desierto", D. James Aldrige.	14.00
"Pan Curuica", Gerardo Pisarello	8.00
"El Río Tibio", Erskine Caldwell	10.00
"Diario de un Loco", Lu Shin	10.00
"La Experiencia", Ferreira de Castro	10.00
"Las Soldaderas", Ugo Pierro	5.00
"325.000 Francos", Roger Vailland	5.00
"Squarcio", Franco Salinas	5.00
"Que no Muera", James Aldrige	10.00
"El Tiempo de los Muertos", Pierre Cascar	5.00
"Los Barrios de Mauricio", Rafael Gallegos	5.00
"Reportaje al Pie del Patíbulo" Julius Fucik	5.00
"Donde Haya Dios", Alberto Rodríguez	5.00
"El Reno Veloz", N. Shundik	9.20
"Verjovina, Luz Nuéstra", M. Teveliov	10.00
"Lejos de Moscú", V. Azhaiev	12.00
"Acero y Escoria", V. Popov	5.00
"La Flor Nueva", A. Kedros	7.00
"Río Negro", P. Courtade	6.80
"Nuevos Combatientes Surgirán", Anton Zapotocky.	5.00
"Seriozha", Vera Panova	4.00
"El Corazón del Amigo", E. Kasakievich	5.00
"La Daga", Anatoly Bybakov	5.00
"Una Gran Familia", Vsevolod Kechetov	7.00
"El Rayo Verde", Leonid Sobolev	5.00
"Los Artamonov", Maximo Gorki	6.20
"El Cielo del Báltico", Nicolai Chukoveki	9.50
"Despertar El Cuyó", Florencia Posati	8.00
"En un Lugar Poblado", B. Galin	4.00
"La Calle del Hijo Menor", L. Kassil y M. Polia- nov (2 tomos)	14.00
"Así se Templó el Acero", Nicolai Ostrovski	7.00
"Berlín Alexanderplatz", Alfred Doebelin	8.00
"El Negro Jeff", Teodoro Dreiser	3.00
"Diario de Ana Frank", Ana Frank	8.50
"El Cuaderno de Sun Chon", Roman Kim	3.00
"Alitet se va a las Montañas", Tijon Siomushkin.	8.00
"La Marcha a Frágala", Strykowski	10.60
"El Primer Choque":	
"La Torre de Agua", Andre Stil	
"El Golpe del Cañón", Andre Stil	26.00

"París con Nosotros", Andre Stijl	
"Aurora del Norte", Nicolai Nikitin	11.60
"Muchachos Pobres", Alvaro Yunque	4.00
"El Incendio", Mohamed Dib	7.50
"Dar Sbitar", Mohamed Dib	7.50
"La Cruz Nuestra de Cada Día", Roberto Mariani	7.60
"San Jorge de Los Ilheus", Jorge Amado	10.50
"Jubiaba", Jorge Amado	9.60
"Los Capitanes de la Arena", Jorge Amado	9.60
"Los Caminos del Hambre", Jorge Amado	9.60
"Los Subterráneos de la Libertad":	
"Los Tiempos Asperos", Jorge Amado	11.00
"La Difícil Aurora", Jorge Amado. (\$ 33.00).	11.00
"La Luz en el Túnel", Jorge Amado	11.00
"Tierras del Sin Fin", Jorge Amado	9.60
"Mar Muerto", Jorge Amado	9.60
"El Cantor de los Esclavos", Jorge Amado	9.60
"Mis Siete Hijos", Alcide Cervi	5.00
"El Fundo del Miedo", José Murillo	7.00
"El 41", Boris Lavreniev	4.00
"El Deshielo" (2 tomos), Ilya Erhemburg	13.00
"Los Días de Nuestra Vida", Marina Sereni	5.00
"Muchachos del Sur", Alvaro Yunque	7.00
"La Novela Ola", Ilya Ehreburg (Procyón)	13.00
"Héroes de una Raza Cautiva", Alberto Orlandini (Alvograf)	8.00
"Sublime Obsesión", Lloyd Douglas	5.00
"Mirad los Lirios del Campo", E. Verissimo (Ed. Tupá)	5.00
"Camino de la Esperanza", Gregorio Tavonaska (Ed. Tear)	4.20
"Las Trincheras de Stalingrado", Víctor Nekrasov	4.00
"Colas Breugnon", Romain Rolland (Ed. Quetzal)	12.00
"Estudiantes", Yuri Trifonov (Ed. Aurora)	8.00
"Primer Amor", N. Atarov	9.00
"Primeras Alegrías", Konstain Fedin	21.00
"Un Verano Extraordinario", Konstain Fedin	30.00
"Campos Roturados", M. Sholojov	15.00
"Inventores", D. Granin (Empastado)	18.00
"Chapaev", Dmitri Furmanov	9.20
"El Viento del Sur", Elmar Grin	5.00

"Así se Templo el Aceto", Nicolai Ostrovski	10.00
"Alma Marinera", Leonid Soboliev	4.00
"Relatos", F. Knorre	2.00
"Un Encuentro Difícil", Nora Adamov	2.50
"Mis Educandos", B. Eder	6.70
"Una Gran Familia", Pavel Bebn	5.00

LITERATURA INFANTIL

COLECCION PIEDRA LIBRE

"Lo que está bien y lo que está mal", V. Maiakovski	1.00
"La Cabra de Patas Rizadas", (Cuento Popular Tadjik)	1.00
"El De-hollinador", Leonidis Barletta	1.00
"La Primera Caza", Vitaly Bianki	1.00

COLECCION JUGANDO

"El Patito Curioso", L. Herzastein	0.70
"El Juego de Juanito", R. Michel	0.70
"Fábulas", Esopino	0.70
"Hablan los Animales", Esopino	0.70

COLECCION MIL EPISODIOS

"220 Días en una Nave Sideral", J. Martinov	6.00
"Un Amigo Severo", Leonid Zharikov	9.00
"Timur y su Pandilla", Arcadi Gaidar	2.20
"Las Aventuras de Nada Sabe", Nicolai Nosov	2.50

COLECCION VELERO

"Había Una Vez", Vicente Parrini	2.50
"Zerbin El Salvaje", L. Laboulaye	2.50
"Vita Maleev, en la Escuela y en la Casa", Nicolai Nosov	3.00
"Luces Sobre el Río", N. Dubov	4.00
"El Sol de la Estepa", P. Pavlenko	4.00
"Alíet se va a las Montañas", Yijon Siomuski	8.00

"Barranca Abajo y Mi Hijo El Doctor", Florencio Sánchez	5.00
"Recuerdos de Provincia", Domingo F. Sarmiento	5.00
"Fausto", Santos Vega (poesía), Estanislao del Campo	5.00
"Martín Fierro", José Hernández (poesía)	5.00
"Mis Montañas y Fábulas Nativas", Joaquín González	5.00
"Un Viaje al País de los Matreros", José F. Álvarez	5.00
"Anecdota y Otros Cuentos", Horacio Quiroga	5.00

TEMAS PEDAGOGICOS

"La Escuela Rural Unitaria", dos tomos, Luis F. Iglesias. (Empastado)	57.50
"La Educación Infantil", Anton Makarenko. (Ed. Cartago)	3.50
"Diario de una Maestra", F. Vigdorova. (Ed. Cultura)	8.00
"Banderos Sobre las Torres", Anton Makarenko. (Ed. Futuro)	10.00
"Flores de la Vida", Anton Makarenko. (Ed. Cartago)	10.40

POESIA

"Poesías Líricas", V. Maiakovski, primer tomo. (Ed. Platina)	15.00
"Poesías Epicas", V. Maiakovski, segundo tomo. (Ed. Platina)	15.00
"Obras Escogidas", V. Maiakovski, tercer tomo. Teatro, cine, circo (Ed. Platina)	15.00
"Antología de Juan", Armándo Tejada Gómez. (Ed. Testimonios)	5.00
"Poetas Chinos", Autores Varios. (Ed. Quetzal)	11.00
"Cancionero y Romancero de Ausencias", M. Hernández. (Ed. Lautaro)	10.00
"Fausto", Santos Vega, Estanislao del Campo, R. Obligado. (Ed. Hem)	5.00

CRITICA Y ENSAYO

"Teatro Político", Erwin Pickator. (Ed. Futuro)	13.00
---	-------

"Para una Crítica a Pablo Neruda", R. Salamo. (Ed. Cartago)	13.80
"Defensa del Realismo", Héctor P. Agosti. (Ed. Quetzal)	6.00
"Para una Política de la Cultura", H. P. Agosti. (Ed. Procyón)	6.00
"Contribución a la Estética", Henri Lefebvre. (Ed. Procyón)	6.00
"Polémica Literaria", Domingo F. Sarmiento. (Ed. Cartago)	7.00

CIENCIA Y DIVULGACION

"Energía Nuclear", D. I. Voskoboinik	8.30
"La Máquina Electrónica de Calcular y la Traductora Automática", S. A. Lebedev y D. I. Panov.	6.00
"Calder Hall", Kenneth Jay	6.00
"La Ionosfera y sus Enigmas", F. I. Chestnov ..	6.00
"Prefabricación con Hormigón Armado", F. G. Kusnetzov	6.00
"La Voz", Edouard Garde	7.00
"El Desplazamiento de los Polos de la Tierra", K. A. Kulikov	7.00
"Los Semiconductores y sus Aplicaciones", A. Uoffe.	7.00
"Los Isótopos Radioactivos y sus Aplicaciones", Autores Varios	8.20
"La Automatización", Giuseppe de Florentis ...	6.40
"La Automatización de la Producción y sus Problemas", S. J. Stru	7.60
"Elementos Radioactivos y sus Aplicaciones", Andrei Neemcidny (MK)	4.00
"El Descubrimiento del Universo", V. B. Liapunov. (Ed. Lautaro)	9.00
"El Atomo Domado",	3.50
"El Atomo Dueño del Mundo", Charles Noel Martin. (Ed. Cartago)	4.00
"El Satélite Artificial de la Tierra", I. A. Pobedonoseb. (Ed. Plat)	8.00
"Los Vuelos Interplanetarios", A. Sternfeld. (Ed. Lautaro)	4.00

"Nuevas Investigaciones Soviéticas en el Artico", V. Burjanov. (Ed. Cultura)	2.50
"Por los Caminos de la Ciencia", L. Friedland. (Ed. Cartago)	10.00
"Inventores", D. Granin. (Ed. Cartago)	9.60
"Héroes de la Ciencia", Azarov. (Ed. Cartago).	4.00
"Vidas Recobradas", P. Beilin. (Ed. Nueva Senda).	7.00
"Una Gran Familia", Pavel, Beilin, M.K.	5.00
"La Conquista de la Naturaleza", M. Ilin. (Ed. Fu- turo)	9.00
"El Hombre y la Naturaleza", M. Ilin. (Ed. Fu- turo)	9.00
"El Gran Transformador de la Naturaleza", I. V. Michurin, Bajariev, M. K.	5.00
"Obras Escogidas", Iván V. Michurin. (Ed. Quet- zal)	90.00
"Mi Camino en la Ciencia", Filatov, M. K.	3.50
"La Tisuloterapia", V. Filatov. (Ed. Ciencia y Vi- da), empastada	10.00

MEDICINA

"La Corteza Cerebral y los Organos Internos", K. Bykov. (Ed. Cartago)	68.00
"El Bloqueo Novocaínico y los Antisépticos Oleo- balsámicos como una Forma de Terapéutica Patogénica", A. V. Vischnevsky y A. Visch- nevsky. (Ediciones Cartago)	44.00
"La Enfermedad Hipertónica. (Hipertensión Arte- rial)", Instituto de Neurología e Instituto de Terapéutica de la Academia de Ciencias de la URSS. (Ed. Instituto de Rel. Cult., Argentina).	9.00
"La Teoría Córticovisceral de la Patogenia de las Enfermedades Ulcerosas", M. K. Bykov e I. T. Kurtzin. (Ed. Stilcograf)	27.50
"El Parto Sin Dolor", Vermorel. (Ed. Cartago).	40.00
"El Parto Sin Dolor", Nikolaiev. (Ed. Cartago).	30.00
"Parto Sin Dolor", Alfredo Bauer. (Ed. Cartago).	8.00
"Curso Práctico para el Parto sin Dolor". (Ed. Cartago)	4.00

BIOGRAFIAS

"Sarmiento y Martí", Luis Franco. (Ed. Lautaro),	20.00
"Anibal Ponce", Julio Wosco. (Ed. Aurora)	9.00
"Anibal Ponce", Alvaro Yunque. (Ed. Futuro)	4.00
"Chapaev", Dimitri Furmanov. (Ed. M. K.)	9.20
"Federico Engels", E. Stepanova. (Ed. Pueblos Unidos)	15.00
"Carlos Marx", Stepanova. (Ed. M. K.)	4.00

TEMAS DE NUESTRO TIEMPO

"El Este de Europa en el Mundo Socialista", Jewlett Hohnson. (Ed. Nueva Senda)	10.00
"La Penetración de los Truts Yanquis en la Argentina", J. Fuchs. (Ed. Fundamentos)	16.00
"Claves para China", Claude Roy. (Ed. Lautaro).	15.00
"Democracias y Tiranías en El Caribe", William Krehm. (Ed. Parnaso)	12.00
"La Universidad Soviética", Ernesto Mario Bravo. (Ed. Tribuna Estn)	4.20
"China en su Nueva Era Creadora", Jewlett Hohnson. (Ed. Mundo Nuevo)	7.50
"La Sublevación del Gheto de Varsovia", Mark. (Ed. Aponte)	5.00
"El Juego de la Muerte", Albert Reed. (Ed. Platina)	12.80
"México Insurgente", John Reed. (Ed. Platina)	12.60
"Nuestro Petróleo", José Mancisidor. (Ed. Platina).	9.60

FILOSOFIA

"Materiaísmo y Empiriocriticismo", V. I. Lenin. (Ed. Cartago)	10.00
"Anti-Duhring", Federico Engels. (Ed. Hemisferio).	10.00
"El Desarrollo de la Concepción Monista de la Historia", G. Plejanov, Fondo de Cultura Popular, México	18.00
"La Libertad", Goger Garaudy. (Ed. Lautaro)	20.00

ARTE — CINE — TEATRO

"Tratado de la Realización Cinematográfica", Leon Kulechov. (Ed. Futuro)	38.60
"El Oficio Cinematográfico", Eisenstein y otros. (Ed. Futuro)	14.00
"Argumento y Montaje", V. Pudovkin. (Ed. Futuro)	14.00
"Teatro Completo", Máximo Gorki, Tomo I. (Ed. Quetzal)	16.00
("Los Pequeños Burgueses" — "Los Fondos" — "Los Enemigos").	
"Teatro Completo", Alvaro Yunque, Tomo I. (Ed. Quetzal). ("Un Diamante")	5.00
"En el Apéndice", "13.313" y "Dos Humoristas y Ella"	
"Iván El Terrible", Alexei Tolstoj. (Ed. Quetzal).	6.40
"Raza de Subhombres", Solly. (Ed. Quetzal)	5.60
"El Estupendo Cornudo", Fernando Crommelink. (Ed. Quetzal)	5.60
"La Venganza del Pescador", Opera de Pekin. (Ed. Quetzal)	5.60
"Los Fusiles de la Madre Carrar", Bertold Brecht. (Ed. Quetzal)	4.00
"La Santa Juana de los Mataderos", Bertold Brecht. (Ed. Adriadna)	4.00
"Mulato...", Laugston Hughes. (Ed. Quetzal)	4.00

COLECCION CORAL — TEATRO

"Leyenda de Amor", Nazim Hikmet (2)	4.00
"Leyenda Turca", Nazim Hikmet (8)	4.00
"Reacción en la Aldea", Li Chin-Hua (3)	4.00
"Una Carta Perdida", Ion Luca Caragiale (5)	4.00
"El Centro Forward Murió al Amanecer", Agustín Guzzani (6)	4.00
"La Peste Viene de Melos", Oswald Dragun (7).	4.00
"El Hombre que Nunca Morirá", Barrie Stavis (11-12)	8.00
"El Coronel Foster se Declara Culpable", Roger Vailland (13)	4.00

"El Orgullo y la Nube", George Soria (16) ...	4.00
"Una Libra de Carne", Agustín Guzzani (17) ...	4.00
"Existió Realmente Iván Ivanovich", Nazim Hikmet (19) ...	4.00
"Las Bocas Inútiles", Simone de Beauvoir (20) ...	4.00
"La Audiencia de los Confines", M. Angel Asturias (22) ...	4.00
"La Ciudad Condenada", J. Enrique Acuña (21) ...	4.00
"La Cuestión Rusa", Constantín Simonov (24) ...	4.00
"Barranca Abajo". "Mi Hijo El Doctor", Florencio Sánchez. (Ed. Hemisferio) ...	5.00
"Historia del Teatro Europeo", G. N. Noiadzhiev y Dzhivegov, 5 tomos ...	67.00
"Historia del Teatro Europeo", Edad Media, Renacimiento. (Ed. Futuro) ...	15.00
"Historia del Teatro Europeo", Renacimiento, Tomo II. (Ed. Futuro) ...	15.00
"Historia del Teatro Europeo", La Ilustración, Tomo III. (Ed. Futuro) ...	15.00
"Historia del Teatro Europeo", El Realismo, Tomo IV. (Ed. Futuro) ...	15.00
"Historia del Teatro Europeo", Los Contemporáneos, Tomo V. (Ed. Futuro) ...	15.00

HISTORIA POLITICA — ACTUALIDAD

"Historia de la Antigüedad", Mishulin. (Ed. Futuro). (Ago) ...	14.00
"Historia de la Edad Media", E. A. Kosminsky. (Ed. Futuro) ...	14.00
"Historia de los Tiempos Modernos", N. Efinov. (Ed. Futuro) ...	14.00
"Historia Contemporánea", V. M. Jvostov y L. I. Zubok. (Ed. Futuro) ...	14.00
"Breve Historia de los Argentinos", Alvaro Yunque. (Ed. Futuro) ...	14.00
"Historia de las Ideas Políticas", S. F. Kechekian y G. I. Fedkin ...	46.00
"Origen y Desarrollo del Movimiento Sindical Argentino", Rubens Iscaro. (Ed. Anteo) ...	10.00

"Penetración de los Trusts Yanquis en la Argentina", Jaime Fuchs. (Ed. Fundamentos)	16.00
"Mosconi, General del Petróleo", Raúl Larra. (Ed. Futuro)	7.00
"La India de Hoy", Iliá Ehremburg. (Ed. Futuro).	5.30
"El Juego de la Muerte", Albert Kahn. (Ed. Pla- tina)	12.80
"Hungría, la Batalla que Perdió la Reacción", Pau- lino González	5.00

LIBROS TECNICOS

"Principios Electrotécnicos", empastado. (Ed. Car- tago)	
"Principios Electrotécnicos", Prin. Teoría de los Cir- cuitos. Tomo I	70.00
"Principios Electrotécnicos", Circuitos con Paráme- tros, Conc. y Distbi. Tomo II	80.00
"Principios Electrotécnicos", Teoría del Campo Elec- tromagnético. Tomo III	90.00

MARXISMO - LENINISMO

"El Capital", Carlos Marx, 5 tomos. (Ed. Cartago). Rústica	130.00
"Manual de Economía Política", K. V. Ostrovitia- nov, Academia de Ciencias de la URSS. (Ed. Cartago). ¹ Empastado. Cartoné	28.00
"Economía Nacional de la URSS, Comisión Estadís- tica Central del Consejo de Ministros de la URSS. (Ed. Fundamentos). Empastado	35.00
"Obras Escogidas", Marx-Engels. (Ed. Cartago). Cartoné	40.00
"Correspondencia", Marx-Engels. (Ed. Cartago)	25.00
"Anti-Duhring", Federico Engels. (Ed. Hemisferio).	10.00
"La Mujer y el Comunismo", Marx, Engels, Lenin. (Ed. Anteo)	3.50
"El Imperialismo, Fase Superior del Capitalismo", Lenin. (Ed. K. M.)	1.50
"Materialismo y Empiríocriticismo", Lenin. (Ed. Cartago)	10.00

"El Estado y la Revolución", Lenin. (Ed. Anteo).	3.20
"La Revolución Proletaria y el Renegado Kaustky, Lenin. (Ed. Anteo)	4.00
"La Tesis de Abril", Lenin. (Ed. Anteo)	2.50
"Carta de Lejos", Lenin. (Ed. Anteo)	2.50
"La Catástrofe que nos Amenaza y Cómo Combatirla", Lenin. (Ed. Anteo)	2.50
"Acerca del Estado", Lenin. (Ed. Anteo)	0.30
"La Enfermedad Infantil del 'Izquierdismo' en el Comunismo", Lenin. (Ed. K. M.)	1.50
"Obras Completas", V. I. Lenin. (Ed. Cartago). Tomo III. Cartoné	28.00
"Obras Completas", V. I. Lenin. (Ed. Cartago). Tomo I. Cartoné	20.00
"Obras Completas", V. I. Lenin. (Ed. Cartago). Tomo II. Cartoné	20.00
"Obras Completas", V. I. Lenin. (Ed. Cartago). Tomo XXIII. Cartoné	20.00
"Obras Completas", V. I. Lenin. (Ed. Cartago). Tomo XXIV. Cartoné	20.00
"Obras Completas", V. I. Lenin. (Ed. Cartago). Tomo XXV. Cartoné	20.00
"Obras Completas", V. I. Lenin. (Ed. Cartago). Tomo XXVI. Cartoné	20.00
"A la Luz de Lenin", Lenin. (Ed. Anteo). (Notas Sobre Hungría)	1.30
"Otra Vez Acerca de la Experiencia Histórica de la Dictadura del Proletariado", Ye Ming Yi Pao. (Ed. Anteo)	1.20
"Trabajo Asalariado y Capital", Marx-Angels. (Ed. Anteo)	2.50
"El Papel del Trabajo en la Transformación del Mono en Hombre", Federico Engels. (Ed. Anteo).	2.50
"Carlos Marx, Esbozo Biográfico", E. Stepanova. (Ed. Anteo)	2.50
"Federico Engels", E. Stepanova. (Ed. Epu)	15.00
"Desarrollo de la Concepción Monista en la Historia", G. Plejanov. Fondo de Cultura Popular, México	18.00
"Obras Completas", J. V. Stalin. (Ed. Cartago).	55.00

"Seis Años con Lenin". (Memorias de su Chofer)	
(Ed. Epu)	4.00
"Recuerdos Sobre Lenin", Varios. (Ed. Vi)	4.00
"La Nueva Democracia", Mao-Tsé-Tung. (Ed. Sur-	
América)	2.00
"Carlos Marx y El Marxismo", V. I. Lenin y E.	
Stepanova. (Ed. Suramérica)	2.00
"Historia de las Ideas Políticas" Hechekian y Fed-	
kin. (Ed. Cartago)	46.00
"Elementos Sobre la Revolución China", Jerónimo	
Arnedo A. (Ed. Anteo)	2.00
"La Unión Soviética (La Sexta Parte del Mundo)",	
Mijailov. (Ed. Suramérica)	0.50
"Las Condiciones de Vida del Pueblo Soviético",	
E. Manevich. (Ed. Suramérica)	0.70
"Salario, Precio y Ganancia", Carlos Marx	1.00
"Crítica del Programa de Gotha", Carlos Marx	1.00
"La Revolución Española", Marx y Engels	10.00
"Sobre el Prusianismo Reaccionario", Marx y Engels.	1.00
"Del Socialismo Utópico al Socialismo Científico",	1.00
"Filosofía Ludwig Feuerbach y el Fin de la Filoso-	
fía Clásica Alemana"	1.00
"El Problema Campesino en Francia y en Alema-	
nia", F. Engels	0.50
"Los Bakunistas en Acción", F. Engels	0.50
"Contribución al Problema de la Vivienda", F. En-	
gels	1.00
"Discurso Ante la Tumba de Marx", F. Engels	0.50
"Obras Escogidas", Lenin	15.00
"La Alianza de la Clase Obrera y el Campesinado",	
V. I. Lenin	12.00
"Acerca de los Sindicatos", V. I. Lenin	7.00
"Quiénes Son los Amigos del Pueblo y Cómo Lu-	
chan Contra la Social Democracia", V. I. Le-	
nin	4.00
"Dos Tácticas de la Social Democracia en la Re-	
volución Democrática", V. I. Lenin	2.00
"La Revolución de 1905", V. I. Lenin	0.50

"Acerca del Estado", V. I. Lenin	0.50
"Carta a los Obreros Norteamericanos", V. I. Lenin	0.50
"Carta a los Obreros de Europa y América", V. I. Lenin	0.50
"Una Gran Iniciativa", V. I. Lenin	0.50
"Notas Críticas Sobre la Cuestión Nacional", V. I. Lenin	0.50
"El Socialismo y la Guerra", V. I. Lenin	0.50
"Las Divergencias en el Movimiento Obrero Europeo", V. I. Lenin	0.50
"La Mujer, el Día Internacional de las Obreras", V. I. Lenin	0.50
"Acerca de Algunas Particularidades del Desarrollo Histórico del Marxismo. Vicisitudes Históricas de las Doctrinas de Carlos Marx", V. I. Lenin	0.50
"Las Tareas de los Social Demócratas Rusos", V. I. Lenin	0.50
"El Imperialismo y la Escisión del Socialismo", V. I. Lenin	0.50
"Acerca del Gobierno Provisional", V. I. Lenin	0.50
"La Enfermedad Infantil del Izquierdismo en el Comunismo", V. I. Lenin	3.00
"El Comienzo de la Revolución en Rusia, Ejército Revolucionario y Gobierno Revolucionario. Informe Sobre la Revolución de 1905", V. I. Lenin	1.00
"¿Por Dónde Empezar? La Organización del Partido y la Literatura del Partido. La Clase Obrera y la Prensa Obrera", V. I. Lenin	3.00
"La Emancipación de la Mujer", V. I. Lenin	3.00
"Artículos y Discursos Dedicados a los Aniversarios de la Revolución de Octubre", V. I. Lenin	1.00
"Cuestiones del Leninismo", José Stalin	10.00
"Obras Completas", José Stalin (13 tomos). Em- pastada	120.00
"Sobre los Fundamentos del Leninismo. En torno las Cuestiones del Leninismo", J. Stalin	3.00
"Sobre el Materialismo Dialéctico y el Materialis- mo Histórico", J. Stalin	3.00

"La Clase de los Proletarios y el Partido de los Proletarios, J. Stalin	0.50
"¿Anarquismo o Socialismo?", J. Stalin	0.60
"La Cuestión Nacional y el Leninismo", J. Stalin	0.50
"Cómo Entiende la Social Democracia el Problema Nacional", J. Stalin	0.50
"Album Sobre Lenin", J. Stalin	3.00
"La Revolución de Octubre y la Cuestión Nacional", J. Stalin	0.50
"El Marxismo y las Cuestiones de la Lingüística", J. Stalin	0.50
"La Revolución de Octubre y el Problema de las Capas Medias", J. Stalin	0.50
"La Revolución de Octubre", J. Stalin	1.00
"El Papel del Individuo en la Historia", Jorge Plejanov	0.60
"Sobre la Concepción Materialista de la Historia" J. Plejanov	0.60
"Cartas sin Dirección. El Arte y la Vida Social", J. Plejanov	9.00
"Obras Filosóficas Escogidas de A. Herzen"	18.00
"Alexandr Herzen, el Gran Pensador y Demócrata Revolucionario Ruso", G. Teriaev	3.00
"Los Conceptos Económico-Sociales y Filosóficos de Chernishevski", M. Grigorian	2.00
"Los Conceptos Políticos y Filosóficos de N. A. Dubroliuvob", V. Kruzhkov	1.00
"Los Conceptos Políticos y Filosóficos de Belinski", Z. Smirnova	1.00

LITERATURA POLITICO-SOCIAL

"El Comercio Internacional, Importante Factor del Fortalecimiento de la Paz", M. Nesterov	1.00
"La Guerra Civil en Francia", Carlos Marx	8.00
"El Programa Agrario", V. I. Lenin. (Papel Diario)	12.00
"¿Qué Hacer?", V. I. Lenin	10.00
"Lenin y los Problemas Filosóficos de la Física Moderna", S. Vavilov	3.00
"Los Fundadores del Socialismo Científico", Jean Freville	10.00

“Charlas Sobre Arte y Literatura en el Foro de Yenan”, Mao-Tse Tung	5.00
“La Sagrada Familia”, Carlos Marx	23.00
“Obras Escogidas”, Marx - Engels	20.00
“Correspondencia”, Marx - Engels	25.00
“A Propósito de la Práctica. En Torno a la Contradicción”, Mao-Tse Tung	2.50
“Una Sola Chispa Puede Incendiar la Pradera”, Mao-Tse Tung	6.00
“Sobre la Táctica de la Lucha Contra el Imperialismo Japonés”, Mao-Tse Tung.	2.00
“Constitución de la URSS” (V)	2.00
“Stalin y la Revolución China”	5.00
“Sobre la Acertada Manera de Resolver las Contradicciones en el Seno del Pueblo”, Mao Tse Tung	2.00
“El Marxismo y el Programa Nacional y Colonial”, J. Stalin	17.00
“Categorías del Materialismo Dialéctico”, M. M. Rosentái; J. St.	22.00
“La Naturaleza del Capitalismo”, Anna Rochester ..	10.00
“La Filosofía del Marxismo y el señor Haya de la Torre”, R. Arismendi	2.00
“Informe sobre el Proyecto de Constitución de la URSS”, Stalin	3.00

CIENCIA - DIVULGACION

“I. P. Pavlov, su Vida y su Obra Científica”, E. Aratián	6.00
“Los Exitos de la Medicina Soviética en su Lucha Contra el Paludismo”	0.50
“Dimitri I. Mendeleiev, su Vida y su obra Científica”, O. Pisarzhevski	3.00
“Obras Escogidas”, I. Michurin	25.00
“I. V. Michurin, el Gran Transformador de la Naturaleza”, A. Bájarev	8.00
“La Situación en las Ciencias Biológicas”, Academia de la URSS	18.00
“La Hibridación Vegetativa y los Mentores”, I. Michurin	3.00

"Aclimatación de las Plantas", I. Michurin	0.50
"Konstantin Tsiolkovski, su Vida y su Obra", A. Komodemianski	5.00
"Los Reflejos Condicionados Aplicados a la Psicopatología y Psiquiatría", V. I. Pavlov (Epu) ..	23.00

LITERATURA PARA NIÑOS Y JOVENES

"Alumna de Primer Grado", E. Shvarst	6.00
"Chuk y Guek", A. Gaidar	6.00
"El Peque", I. Lixtanov	8.00
"El Arbol de Año Nuevo de Sokolniki", A. Kononov	1.00
"En el Museo de Lenin", Serguei Mijalkov	5.00
"¿Quién ha Dicho 'Miau'?", V. Suteiev	1.50
"Historia del Libro" (Epu)	5.00
"Historia del Alumbrado y del Automóvil", (Epu) ..	5.00
"Cómo el Hombre se Hizo Gigante", (Epu)	9.00
"Cinco Años que Cambiaron al Mundo", (Epu) ..	5.00
"¿Qué Hora Es?", (Historia del reloj)	5.00
"Un Paseo por la Casa", (Epu)	5.00
"Una Vela Blanca en el Horizonte", Valentín Kataev	10.00
"Manos de Oro" (V)	1.00
"El Niño Obrero" (V)	1.00

NOVELA SOVIETICA Y CLASICOS RUSOS

"La Pipa", Y. Naguibin	1.00
"Por el Mundo - Mis Universidades", M. Gorki ..	12.00
"Los Artamonov", Máximo Gorki	12.00
"Portraits Litteraires", Máximo Gorki	6.00
"Cuentos de Italia", Máximo Gorki	6.00
"Relatos de Belkin", A. Pushkin	6.00
"La Hija del Capitán", A. Pushkin	9.00
"Dubrovski", A. Pushkin	3.00
"Infancia, Adolescencia, Juventud", L. Tolstoi ..	10.00
"Sebastopol", León Tolstoi	9.00
"Taras Bulba", N. Nogol	4.00
"Novelas de Petersburgo", N. Nogol	6.00

"¿Qué Hacer?", (Gente Nueva), N. G. Chernishevski	15.00
"Nido de Hídalgos", Iván S. Turgueniev	6.00
"Tres Novelas", I. S. Turgueniev	8.00
"La Dama del Perrito" (Cuentos) A. Chejov	1.50
"El Héroe de Nuestro Tiempo", L. Lérmontov	15.00
"Enciclopedia de Cientistas Rusos (V)	25.00
"Trece Revistas", Máximo Gorki (V)	8.00
"Cuentos", M. Saltikov-Shchedrin (Epu)	10.00
"La Avenida Nevski", N. V. Gogol.	9.00

TEMAS DE NUESTRO TIEMPO

"Ricardo Fonseca, Combatiente Ejemplar" (V) ...	6.00
"En Norteamérica", Iliá Ereburg (Epu)	7.50
"Cartas desde la Cárcel", Antonio Gramsci (V) ...	7.00
"El Imperio del Banano", Ch. D. Kepner y J. H. Soothall (V)	14.00

BIOGRAFIA - ENSAYO - HISTORIA

"Dostoievski", V. Iermilov (Epu)	15.00
"Historia de las Relaciones Entre China y las Potencias Imperialistas. 1840-1925", Hu Sheng ..	15.00
"Seis Años con Lenin", S. K. Guil	6.00
"Darwin", Marcel Prenant	12.00
"Dickens", T. A. Jackson	9.00
"León Tolstoi", N. K. Guazi	8.00
"Tolón", Jean Richard Bloch	6.00
"Historia de la URSS"	48.00
"Kutusov", M. Braguin	10.00
"Marat, Robespierre, Danton", Eugenio Tarlé; A. Mathiez; Peri	10.00
"Riego, Héroe de España", G. Revsin	20.00
"Washington, Jefferson, Lincoln", Philip S. Foner ..	10.00
"Bagration", S. Golubov	12.00
"Karl Marx", Pablo Lafargue y G. Liebknecht (V) ..	3.00
"La Gran Conspiración contra Rusia", M. Sayers y A. E. Kahn (V)	10.00
"Historia del Movimiento Obrero en Chile", H. Ramírez N. (V)	10.00
"Vida de un Comunista", Elías Lafertte (V) ...	9.00

"Recuerdos sobre Lenin", Varios (V)	4.50
"Museo Central "Lenin" (M. K.)	7.00
"Lenin, su Infancia y Adolescencia", A. Y. Ulianova	5.00
"La Niña Guerrillera", José Bergamín (V) Teatro	3.50
"Liluli", Romain Rolland (V) Teatro	4.00
"Canto General", Pablo Neruda (V) Poesía	23.00
"Las Uvas y el Viento", Pablo Neruda (V)	19.00
"A la Sombra de los Barrios Amados", Raúl González Tuñón (V)	9.00

CONOZCA LA UNION SOVIETICA

"Guía de Moscú" (ilustrada) M. K.	8.00
"La Universidad de Moscú", I. Petrevski (Epu) ...	5.00
"La Ley Electoral de la URSS", A. Visinski (MK) ..	0.50
"El Presupuesto de una Familia Obrera en la Unión Soviética", A. Tatarskaia y A. Gurianov ..	0.50
"La Unión Soviética" (MK)	8.00
"En los Días de Octubre", N. K. Krupskaia ...	0.50
"Guía de Conversación Ruso-Española" (Diccionario) (MK)	4.00
"Diccionario Español-Ruso" (MK)	18.00
"Diccionario Ruso-Español" (MK)	18.00

LA REALIDAD CHINA

"Pekín", Album, revista	0.50
"Album" (sobre la vida de la mujer en China (V) ..	9.00
"30 Años del Partido Comunista de China", Ju Chiao Mu	1.00
"El Derecho en la URSS" (KM)	2.50

LITERATURA BOLIVIANA

"Derecho Agrario", Abraham Maldonado	10.00
"Literatura Folklórica", Antonio Paredes Candia ..	5.00
"El Arte Folklórico de Bolivia", M. Rigoberto Paredes	5.00
"Arqueología Boliviana", Carlos Ponce Sanginés ...	40.00
"Criminología", Huascar Cajías	20.00

"Hombres sin Tierra", Marco Guzmán Aspiazu ...	5.00
"Diario de la Revolución Nacional", Saturnino Rodrigo ...	10.00
"Manual de Scoutismo", Carlos Pozo Trigo ...	5.00
"La Navidad en Bolivia", J. E. Fortún de Ponce ...	10.00
"Vida Social en el Coloniaje", Gustavo Adolfo Otero ...	20.00
"La Novela en Bolivia", Augusto Guzmán ...	8.00
"La Paz y la Provincia El Cercado", M. Rigoberto Paredes ...	5.00
"Charlas de Café", Enrique St-Loup B. ...	8.00
"Antología de Navidad", Julia Elena Fortún de Ponce ...	4.00
"La Ruta Histórica de la Revolución Boliviana", G. Bedregal ...	2.00
"Elementos de Geometría", María Alicia Zegada ...	7.00
"Curso de Química Elemental", Carlos Carrasco Avila ...	10.00
"Cuentos Infantiles" ...	1.00
"Adela", Carlos Medinaceli ...	0.50

AUTORES COLOMBIANOS

"Fárrago Quinto Mamotreto", León de Greif ...	1.50
"Despierta Joven América", Carlos Castro Saavedra ...	1.50
"Selección Poética", Carlos Castro Saavedra ...	1.50
"El Café en la Economía Colombiana", Nieto Arteta Luis Eduardo ...	1.50
"Derecho del Trabajo", Roberto de Zubiría ...	20.00

DEPORTES

"Fútbol", S. Savin y M. Sushkov ...	5.00
-------------------------------------	------

"EDICIONES SURAMERICA LTDA."

Calle 12, Nº 6-67. Of. 3. — Teléfono 428-716.
 Apartado Aéreo 8971 — Apartado Nacional 3248.

BOGOTA - COLOMBIA,

LITERATURA EN GENERAL

Marxismo - Leninismo	Novela
Historia	Cuento
Economía	Ensayo
Política	Poesía
Filosofía	Teatro
Ciencia y Divulgación	Cine
Medicina	Ballet
Temas de Nuestro Tiempo	Biografía
Pedagogía	Literatura Infantil
Arte	

SUSCRIPCIONES:

"China Ilustrada"

"Pekin Review"

REVISTAS EN GENERAL:

"Problemas de la Paz y el Socialismo"

"Nueva Era"

"Cuadernos de Cultura".

¡CONOZCA UD. LOS PRINCIPALES AUTORES DE LA
ACTUAL NOVELISTICA SOVIETICA!

EDICIONES SURAMERICA LTDA.

BOGOTA, D. E., COLOMBIA

Calle 12 N° 6-67. Of. 3. Apartados: { Aéreo 8971
Nacional 3248
Teléfono 428-716. Cables: "Surediciones"

8. Textos citados

Arango, Carlos. «El Ex Comandante Olimpo y el Chaparral de los grandes.» Arango, Carlos. *FARC. Veinte años. De Marquetalia a la Uribe*. Bogotá: Ediciones Aurora, 1985.

—. *Forjadores de la revolución colombiana*. Bogotá: Editorial Colombia Nueva, 1983.

Archila, Mauricio. «El maoísmo en Colombia: la enfermedad juvenil del marxismo-leninismo.» Archila, Mauricio. *Una historia inconclusa. Izquierdas políticas y sociales en Colombia*. Bogotá: Ediciones Antropos Ltda, 2009. 179-214.

Aróstegui, Julio. *La investigación histórica: teoría y método*. Barcelona: Critica, 2001.

Barrero, Filiberto. «Sobre las divergencias del P.C de China con el Movimiento Comunista Internacional.» *Suplemento de la edición 251 de Voz de la Democracia* (1963): 1-12.

Barrios, Carlos. «YouTube.» 22 de marzo de 2010. *El historiador y sus fuentes* 3/8. <<https://www.youtube.com/watch?v=8StCvHe5nRc>>.

Bhaskar, Michael. *La Máquina de contenido*. México: Fondo de Cultura Económica, 2014.

Buenaventura, Nicolás. *Cuadernos de Historia del PCC, N° 2*. Bogotá: Colombia Nueva Ltda, 1990.

—. «Testimonio sobre Anteo Quimbaya.» *Documentos Políticos* 86 (1970).

Capra, Fritjof. *La trama de la vida: Una nueva perspectiva de los sistemas vivos*. Barcelona: Anagrama, 1999.

- . *Las conexiones ocultas. Implicaciones sociales, medioambientales, económicas y biológicas de una nueva visión del mundo*. Barcelona: Anagrama, 2003.
- Caro Peralta, Andrés. «Socialistas y comunistas como agentes tipográficos en Colombia (1920-1932).» *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura* 48.2 (2021): 429–457.
- Carr, Edward. *¿Qué es la historia?* Barcelona: Paneta - Agostini, 1984.
- Castro, Gustavo. «El dogmatismo de los camaradas chinos.» *Documentos Políticos* 34/35 (1963).
- Ceballos, Álvaro. «Las Colecciones editoriales y la construcción nacional.» Rivalan, Christine y Miriam Nicoli. *La Colección. Auge y consolidación de un objeto editorial (Europa / América, siglos XVIII-XXI)*. Bogotá: Ediciones Uniandes, Editorial Universidad Nacional de Colombia, 2017. 203-218.
- Comisión de Propaganda. *Treinta años de lucha del Partido Comunista de Colombia*. 1. Bogotá: Ediciones Paz y Socialismo, 1960.
- Comisión Nacional de Finanzas . «Plan Nacional de Finanzas .» 31 de Enero de 1950.
- Comisión Nacional de finanzas. «Plan Nacional de Finanzas.» 31 de enero de 1950.
- Comisión Nacional de Organización. «Conclusiones de organización del XIII Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia.» Bogotá, 31 de enero de 1950.
- Comité Departamental de Cundinamarca del PCC. «Hoja volante.» *Protesta*. abril de 1948.
- Connell, Marisela y Romero Cornejo. *China y América Latina. Génesis y desarrollo de sus relaciones*. México: El Colegio de México, 1995.
- Correa, Carlos. «La Nueva Democracia.» *Documentos Políticos* 11 (1958): 67.
- Costa, María Eugenia y Marina Garone Gravier. «Reflexiones sobre la noción de catálogo y colección editorial. Dispositivos y estrategias para la producción de sentidos en el

- mundo del libro.» *Palabra Clave* 9.2 (2020).
<<https://doi.org/10.24215/18539912e082>>.
- Cupa, Miguel Ángel Pineda. «Colecciones colombianas de la primera mitad del siglo XX.» Marín Colorado, Paula Andrea, y otros. *Lectores, editores y cultura impresa en Colombia siglo XVI-XXI*. Bogotá: Utadeo, 2018. 279-306.
- Darnton, Robert. «¿Qué es la historia del libro?» Darnton, Robert. *El beso de Lamourette: Reflexiones sobre historia cultural*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2010. 117-146.
- Delgado, Álvaro. «Entrevista de Álvaro Delgado a Gilberto Vieira.» Marulanda, Nelson Fajardo. *Gilberto Vieira: Su vida, su obra, sus aportes*. Bogotá: Ediciones Izquierda viva, 2005. 69-182.
- . *Todo tiempo pasado fue peor. Memorias del autor basadas en entrevistas hechas por Juan Carlos Celis*. Bogotá: La Carreta Social, 2007.
- Diario de Colombia. «Acción roja en Colombia.» *Diario de Colombia* 28 de enero de 1953: 3.
- Diario Popular. «Fue cancelada la segunda cuota para adquirir la Prensa Duplex.» *Diario Popular* 22 de marzo de 1945: 1.
- Documentos Políticos. «En venta.» *Documentos Políticos* (1959): 31.
- Domínguez, Arnaldo. «Yenan: Corazón de la China Revolucionaria.» *Voz de la Democracia* febrero 27-marzo 5 de 1956.
- Ediciones Vanguardia. «Nota editorial.» *Fundamentos de la Revolución China*. Ediciones Vanguardia, S.f.
- . «Nota editorial.» *La lucha de clases y la Liberación Nacional*. Bogotá: Ediciones Vanguardia, 1948.
- . «Nota editorial.» *Rusia y la democracia*. Ediciones Vanguardia, S.f.

- Editor. «Nota del editor.» Tung, Mao Tsé. *Lecciones de la lucha revolucionaria en China*. Bogotá: Ediciones Paz y Socialismo, 1960.
- Editor. «Nota editorial.» Liu, Shao Chi. *Cómo ser un buen comunista*. Bogotá: Manuales de Educación del Partido Comunista, 1959.
- . «Nota Editorial.» *La naturaleza de la revolución China*. Bogotá: Graficas "Centauro", 1952.
- Editor. «Presentación.» Mao, Tsé tung. *Problemas de la Historia del Partido Comunista de China*. Bogotá: Paz y Socialismo, 1959. 6.
- Equipo de Propaganda. «Los problemas de la propaganda política.» *Documentos Politicos* 2 (1957): 7- 16.
- Febvre, Lucien. *Combates por la Historia*. Barcelona: Ariel, 1982.
- Gaitán, Jorge Eliecer. *Jorge Eliecer Gaitán, Rusia y la democracia*. Bogotá: Ediciones Vanguardia, s.f.
- García, Rolando. *Sistemas Complejos: Conceptos, métodos y fundamentación epistemológica de la investigación interdisciplinaria*. Barcelona: Gedisa, S.A., 2006.
- Gómez, Guillermo. *Cultura intelectual de resistencia. Contribución a la historia del Libro de izquierda en Medellín en los años setenta*. Bogotá: Ediciones Desde Abajo, 2005.
- Guerrero, Lorena y Alejandro Cifuentes. «Prensa alternativa e izquierda: el caso de la revista Documentos Políticos en el periodo final de La Violencia.» *Controversia* 207 (2016): 292-306.
- Guzmán, Diana Paola, y otros. *Lectores, editores y cultura impresa en Colombia. Siglo XVI-XXI*. Bogotá: Cerlac, 2018.
- Halliday, Jon y Jung Chang. *Mao: la historia desconocida*. Bogotá: Taurus, 2006.
- Hernandez, Álvaro Oviedo y Álvaro Vásquez del Real. *Memoria y luchas sociales*. Bogotá: Ediciones Izquierda Viva, 2010.

Hernández, Carlos. *Mi trabajo en el ejército y otros frentes de lucha: Testimonio de un militante comunista colombiano*. Bogotá: Librería Editorial Documentos, 1977.

Hernandez-Ortiz, Rodolfo. «El Davis, génesis del maoísmo en Colombia: incidencia del pensamiento Mao Tse-tung en el sur del Tolima.» *Goliardos, Revista estudiantil de Investigaciones Históricas* 16 (2012): 77-87.

Hernández-Ortiz, Rodolfo. «La difusión del comunismo chino en Colombia 1949-1963: El aporte editorial del Partido Comunista de Colombia-PCC.» *Goliardos, Revista estudiantil de Investigaciones Históricas* (2014): 70-91.

Hernandez-Ortiz, Rodolfo. «La diplomacia popular entre China y Colombia, 1949-1963.» Sánchez, Hernando Cepeda y Diana Andrea Gómez Díaz. *Entre Osos y Dragones: Miradas transdisciplinarias sobre las realidades en Asia*. Bogotá: Universidad Nacional, 2020. 275-292.

Hernández-Ortiz, Rodolfo. *Orígenes del maoísmo en Colombia: La Recepción de la Revolución de Nueva Democracia China. 1949-1963*. Tesis de pregrado de Historia. Bogotá: Universidad Nacional, 2016.

Hurtado Fonseca, Juan Carlos. *VOZ Proletaria: La mediación como resistencia*. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2020.

JOTA. «Diez años que cambiaron a China.» *Documentos Políticos* (1960): 86-88.

Kaim, Fred. *Mi participación en el PCC* Rodolfo Hernandez. 16 de mayo de 2016.

La Verdad. «Allanan la Editorial "Centaurio" Detenido el c. Filiberto Barrero.» *La Verdad* 31 de enero de 1953: 1.

—. «La Radio Nacional sirve de antena a la agencia de calumnias 'La Voz de América'.» *La Verdad* 14 de febrero de 1953: 1- 3.

—. «Por la libertad de prensa.» *La Verdad* Primera quincena de febrero de 1954: 1 y 7.

- Langlois, Charles y Charles Seignobos. *Introducción a los estudios históricos*. Buenos Aires: La Pléyade, 1972.
- Loaiza, Gilberto. «Premisas para una historia del libro en Colombia.» Rubio, Alfonso. *Minúsculas y plural. Cultura escrita en Colombia*. Medellín: La Carreta Editores, 2016. 251-267.
- Maizai, Carlos. «Utilización de fuentes y cuestiones metodológicas respecto a un estudio de la historia de las mentalidades: El concepto del honor en la sociedad de los siglos modernos.» *Geronimo de Uztariz* (1995): 103-121.
- Manrique, Carlos Mario. «Apuntes para una Historia del Partido Socialista Democrático de Colombia (1939-1949).» *Desbordes, Revista de Investigaciones de la Escuela de Ciencias Sociales, Artes y Humanidades - UNAD* 4 (2013): 35-45.
- Mantilla, Lozano Tomás. *Clandestina y emotiva: La propaganda comunista durante La Violencia y la Restauración Conservadora (1948-1957)*. Bogotá: Universidad de los Andes, 2021.
- Marín, Marta. *Lingüística y enseñanza de la lengua*. Buenos Aires: Aique Grupo Editorial S.A., 1999.
- Marín, Paula Andrea. *Un momento en la historia de la edición y de la lectura en Colombia (1925-1954)*. Bogotá: Editorial Universitaria del Rosario, 2017.
- Marx, Karl. *Manuscritos económico-filosóficos*. Buenos Aires: Colihue, 2004.
- McKenzie, D.F. *Bibliografía y sociología de los textos*. Madrid: Akal Editores, 2005.
- Medina, Medófilo. *Historia del Partido Comunista de Colombia*. Bogotá: Colombia Nueva, 1980.
- Mejía, Paola Prieto. «Del exilio republicano a la edición en Colombia.» Guzmán Méndez, Diana Paola, y otros. *Lectores, editores y cultura impresa en Colombia siglos XVI-XXI*. Bogotá: Utadeo, 2018. 339-359.

- Molano, Frank. «El imaginario maoísta (1965-1982). Como mentalidad revolucionaria en la izquierda Colombiana.» *Tesis para optar el título de Maestría en Historia, Universidad Nacional*. Bogotá, 2004.
- Moncada, Alfonso. «Un aspecto de la violencia.» *Promotora Colombiana de Ediciones y Revistas Ltda* (1963).
- Moreno, Joaquín. «El Pueblo Chino avanza hacia el socialismo.» *Voz de la Democracia* 1 de agosto de 1959: 7.
- Mosquera, Álvaro. «Las discrepancias con los dirigentes chinos.» *Voz Proletaria* 21 de noviembre de 1963.
- Mújica, Inés. «Voz.» 13 de noviembre de 2015. *Juan Francisco Mújica: Un consagrado intelectual*. <<https://semanariovoz.com/>>.
- Núñez, Luz Ángela. *El obrero ilustrado. Prensa obrera y popular en Colombia 1909-1929*. Bogotá: Uniandes-Ceso, 2006.
- Núñez, Luz Angela. «La Revolución de papel: Prensa Comunista en la década de 1930.» *Boletín Cultural y Bibliográfico* VOL. LII.94 (2018): 67-91.
- Ortega Torres, Jorge. «Bibliografía jurídica colombiana Derecho Constitucional.» *Boletín Cultural y Bibliográfico* 12.1 (1969): 128.
- Parada, Alejandro. «La historia de la lectura revisitada. Debates en torno a la ambivalencia.» Rubio, Alfonso. *Minúscula y plural. Cultura escrita en Colombia*. Medellín: La Carreta Editores, 2016. 17-39.
- Partido Comunista de Colombia. «Conclusiones de organización del XIX Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia.» Bogotá: Colombia Nueva, 25 de agosto de 1956.
- . «Conclusiones políticas del XIII Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia.» Colombia Nueva, enero de 1950.

-
- «Conclusiones políticas del XV Pleno del Comité Central del Partido Comunista.» Bogotá: Colombia Nueva, 1953.
 - «Conclusiones XVI Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia.» Bogotá: Colombia Nueva, 11 de agosto de 1953.
 - «Declaración Política del XXI Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia.» Bogotá: Colombia Nueva, 18 de enero de 1958.
 - «El comunismo ha sido ilegalizado. Viva el Comunismo.» Bogotá, 8 de septiembre de 1954.
 - «Las mentiras de la “Voz de los EE. UU. de América” y los caudillos de “Diario de Colombia”.» 1953.
 - «Otra medida antidemocrática de la camarilla opresora.» Bogotá, 11 de agosto de 1955.
 - «Resolución del VI Congreso del Partido Comunista de Colombia.» agosto de 1949.
 - «Resolución política del XIV Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia.» marzo de 1951.
 - «Resolución política del XIX Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia.» Bogotá: Colombia Nueva, 25 de agosto de 1956.
 - «Resolución política del XX Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Colombia.» *El ascenso de masas y la democratización del país.* Bogotá: Colombia Nueva, 3 de agosto de 1957.
- Partido Comunista de Colombia. «Resolución sobre las divergencias en el movimiento comunista y obrero mundial.» Vieira, Gilberto y Filiberto Barrero. *La situación política nacional y la táctica del Partido Comunista.* Bogotá: Colombia Nueva, 1963. 71-72.
- «Sobre las tareas actuales del Partido Comunista.» Bogotá: Colombia Nueva, julio de 1958.

—. «Unámonos contra la arbitrariedad oficial.» Bogotá, octubre de 1954.

—. «Voto Independiente en el Plebiscito.» Bogotá, noviembre de 1957.

Partido Comunista de la Unión Soviética. *Polémica acerca de la línea General del Movimiento Comunista Internacional*. Pekín: Ediciones en lenguas extranjeras, 1965.

Pérez, Sergio. «Estudios sobre el libro en Colombia. Una revisión.» *Lingüística y Literatura* (2017): 153-174.

Pineda, Aníbal. «Reseña a Algunas enseñanzas del Partido Comunista de China.» *Documentos Políticos* (1960).

Rangel, Nilson. *Entrevista sobre Ediciones Suramérica* Rodolfo Hernández Ortiz. 16 de mayo de 2020.

Regueros, Jorgue. «La gran victoria de la revolución democrática del pueblo de China.» *Vanguardia del Pueblo* semana del 7 al 14 de noviembre de 1949.

República de Colombia . *DECRETO 434 DE 1956*. Bogotá: Diario Oficial, 1956.

República de Colombia. *DECRETO 1504 DE 1932*. Bogotá: Sistema único de información normativa, 1932.

—. «Decreto 1723 DE 1953.» Bogotá: Diario Oficial, 2 de julio de 1953.

Resolución Política V Congreso del PCC. «¿Cuál es la táctica comunista? Política de masas, acción de masas, resistencia de masas y no aventuras.» *Vanguardia del Pueblo* semana del 11 al 17 de agosto de 1947: 2.

Reyes, Sarmiento Claudia. *Periódico Tierra: Discursos visuales en la prensa obrera*. Bogotá: Ediciones USTA, 2021.

Rivalan, Christine y Miriam Nicoli. «Introducción.» Rivalan, Christine y Miriam Nicoli. *La Colección. Auge y consolidación de un objeto editorial (Europa / America, siglos*

- XVIII-XXI). Bogotá: Ediciones Uniandes, Editorial Universidad Nacional de Colombia, 2017.
- Rodríguez, Olga Yanet Acuña. «Censura de prensa en Colombia, 1949-1957.» *Historia Caribe* 8.23 (2013): 241-267.
- Rojas, José María Nieto. *La batalla contra el comunismo en Colombia*. Bogotá: Empresa nacional de publicaciones, 1956.
- Rubio, Alfonso y Juan Murillo. *Historia de la edición en Colombia 1738-1851*. Bogotá: Imprenta Patriótica, 2017.
- Silva, Renan. «Libros y lecturas durante la república liberal: Colombia, 1930-1946.» *Revista Sociedad y Economía* 3 (2002): 141-169.
- Spiers, John. *The Culture of the Publisher's Series*. 2 vols. Londres: Palgrave Macmillan, 2011.
- Subercaseaux, Bernardo. *Historia del libro en Chile: Alma y cuerpo*. Santiago: LOM, 2000.
- Tareas. «Atención agentes de la literatura del Partido.» *Tareas*. 25. mayo de 1963.
- . «Finanzas.» *Tareas*. Bogotá, primera quincena de febrero de 1958.
- Tierra. «Nuestra posición política.» *Tierra* 1 de Agosto de 1932: 1.
- Tirado, Álvaro. «Colombia: Siglo y medio de bipartidismo.» Melo, Jorge Orlando. *En Colombia Hoy: Perspectivas hacia el siglo XXI*. 15a. Bogotá: TM Editores, 1996. 103-179.
- Topolski, Jerzy. *Metodología de la Historia*. Madrid: Catedra, 1973.
- Urrego, Miguel. *Historia del maoísmo en Colombia. Del MOEC al MOIR/PTC (M), 1959-2015*. México, 2016.
- Valencia, Luis Emiro. «El socialismo frente a sus detractores comunistas.» Gracia, Antonio. *La revolución de los pueblo débiles*. Bogotá: Cooperativa artes gráficas, 1953.

- Vanguardia del Pueblo. «Acta de la sesión final del V Congreso Comunista.» *Vanguardia del Pueblo* del 7 al 13 de septiembre de 1947: 3.
- . «Campaña de finanzas aprobó el XI Pleno del Partido Comunista.» *Vanguardia del Pueblo* 2 al 8 de marzo de 1948: 8.
- . «China proclama República Popular.» *Vanguardia del Pueblo* semana del 3 al 9 de octubre de 1949: 1.
- . «Cuando Mao y Chu-Teh llegaron a Peiping.» *Vanguardia del Pueblo* semana del 13 al 20 de agosto de 1949: 8.
- . «El caso de "Ediciones Sociales".» *Vanguardia del Pueblo* semana del 25 de noviembre al 1 de diciembre de noviembre de 1947: 7.
- . «Es peligroso confundir la verdadera revolución con la anarquía ocasional: Carta política de Álvaro Pío Valencia.» *Vanguardia del Pueblo* semana del 23 al 26 de noviembre de 1948: 4.
- . «Es preciso salvar la imprenta del partido.» *Vanguardia del Pueblo* semana del 13 al 19 de enero de 1948: 8.
- . «Intensa campaña de agitación y propaganda realizará el Partido Comunista de Colombia este año.» *Vanguardia del Pueblo* semana del 15 al 22 de septiembre de 1947: 8.
- . «La Campaña en defensa de nuestra imprenta.» *Vanguardia del Pueblo* febrero de 1948: 8.
- . «La lucha por la libertad de los presos políticos es una lucha por la democracia.» *Vanguardia del Pueblo* abril - mayo de 1948: 1.
- . «Manifiesto Comunista.» *Vanguardia del Pueblo*. Bogotá, febrero de 1948.
- . «Mas de \$15.000 pierde el nuestro partido con el incendio de sus oficinas y libreria .» *Vanguardia del Pueblo* semana del 7 al 13 de junio de 1948.

-
- . «Organicemos la Auto-Defensa Popular.» *Vanguardia del Pueblo* Semana del 26 al 31 de octubre de 1949: 1.
- . «Organicemos la defensa de nuestra imprenta.» *Vanguardia del Pueblo* semana del 20 al 26 de enero de 1948: 3.
- . «Rusia y la Democracia.» *Vanguardia del Pueblo* semana del 26 de junio al 2 de julio de julio de 1949: 5.
- . «Salvar la imprenta del parrtido es una tarea urgente para todos.» *Vanguardia del Pueblo* semana del 6 al 12 de enero de 1948: 3.
- . «Sobre la editorial "Cultura": Aclaraciones de un falso rumor.» *Vanguardia del Pueblo* 19-25 de julio de 1948: 11.
- . «Vida de Vanguardia del Pueblo.» *Vanguardia del Pueblo* semana del 5 al 11 de abril de 1948: 3.
- Vergez, Cécile. «Las recientes colecciones de cuadernos en la edición juvenil contemporáneas: las funciones de una forma.» Rivalan, Christine y Miriam Nicoli. *La Colección. Auge y consolidación de un objeto editorial (Europa / America, siglos XVIII-XXI)*. Bogotá: Ediciones Uniandes, Editorial Universidad Nacional de Colombia, 2017. 311-335.
- Vieira, Gilberto. «Acerca de algunas divergencias en el movimiento comunista internacional.» *Documentos Políticos* (1963).
- . «Algunas bases para el estudio de las experiencias de nuestro partido.» *Documentos Políticos* 15 (1959): 7-15.
- . «Algunas enseñanzas de la Revolución Popular China.» *Voz de la Democracia* 3 de octubre de 1959: 8-11.
- Vieira, Gilberto. «Balance electoral y perspectiva política. Informe al XXIII Pleno del Comité Central del Partido Comunista.» Vieira, Gilberto. *Ampliar y consolidar la Unidad Popular*. Bogotá: Minerva LTDA, 1960. 3-27.

-
- . «Carta al señor ministro de justicia.» Bogotá, 3 de octubre de 1958.
- . «El VI Congreso del Partido Comunista.» *Vanguardia del Pueblo* semana del 5 al 11 de septiembre de 1949: 4.
- . «Informe político al VIII Congreso del Partido Comunista de Colombia.» *Documentos Políticos* 13 (1959).
- Vieira, Gilberto. «Informe presentado al XXII Pleno del Comité Central del Partido Comunista.» Gilberto, Vieira. *Por la unidad de las fuerzas democraticas*. Bogotá: Ediciones Suramérica, 1959. 1-29.
- . «La actitud del Partido Comunista de China y la unidad del movimiento comunista.» *Documentos Políticos* 33 (1963).
- . *La situación presente y nuestras tareas: Informe al XVI pleno del Comité Central*. Bogotá: Colombia Nueva, 1953.
- . *Lucha de clases y Liberación Nacional* . Informe ante el XII pleno del PCC. Bogotá: Ediciones Vanguardia, 1948.
- Voz de la Democracia. «Asesinado otra agente de voz.» *Voz de la Democracia* 9 de junio de 1962: 1.
- . «Bogotá, centro de literatura marxista.» *Voz de la Democracia* (1959): 1.
- . «China: Diez años de poder popular.» *Voz de la Democracia* 3 de octubre de 1959: 1-12.
- . «Conclusiones políticas del 27 Pleno del Comité Central.» *Voz de la Democracia* 14 de abril de 1962: 1.
- . «Decomiso de libros en Bogotá.» *Voz de la Democracia* 17 de marzo de 1961.
- . «EL camino de la dictadura.» *Voz de la Democracia* 10 de septiembre de 1960: 7.

-
- «El discurso de Mao sobre Arte y Literatura.» *Voz de la Democracia* 4 de junio de 1960: 7.
 - «El gran calumniador: "El Siglo".» *Voz de la Democracia* 12 de marzo de 1960: 1.
 - «El pueblo contra "La mano negra".» *Voz de la Democracia* semana del 19 al 25 de junio de 1961.
 - «Estudiantes Clericales atacan librería popular.» *Voz de la Democracia* 14 de abril de 1962: 7.
 - «La cultura y el arte en la China Popular.» *Voz de la Democracia* 14 de mayo de 1960: 2.
 - «Las Jornadas de Educación en Bogotá.» *Voz de la Democracia* 9 de abril de 1960.
 - «Libros y Revistas.» *Voz de la Democracia* 17 de octubre de 1959.
 - «López Michelsen pide sean reconocidos los derechos del Partido Comunista.» *Voz de la Democracia* 26 de Marzo de 1960: 1.
 - «Los "Tiras" en todas partes.» *Voz de la Democracia* semana del 16 al 23 de enero de 1961: 11.
 - «No cesamos un momento combatiendo a Rojas Pinilla.» *Voz de la Democracia* 11 de junio de 1960: 6.
 - «Nuestro apoyo a la revolución cubana.» *Voz de la Democracia* 12 de octubre de 1960.
 - «Nuevamente las calumnias.» *Voz de la Democracia*. Bogotá, 21 de mayo de 1960.
 - «Para reprimir al pueblo, el Gobernador de Caldas envía circular secreta.» *Voz de la Democracia* semana del 28 de noviembre al 4 de diciembre de diciembre de 1960: 1.
 - «Plenos derechos políticos exige el Partido Comunista.» *Voz de la Democracia* enero de 1962: 1.

—. «Protesta popular por atraco a voz.» *Voz de la Democracia* enero de 1962: 1.

—. «Saludo juvenil a la China Popular.» *Voz de la Democracia* 7-13 de octubre de 1962:
11.

—. «Teoría y práctica.» *Voz de la Democracia* (1958).

Zagoria, Donald S. *El conflicto Chino Soviético 1956-1961*. Barcelona: Ediciones G.P,
1962.